

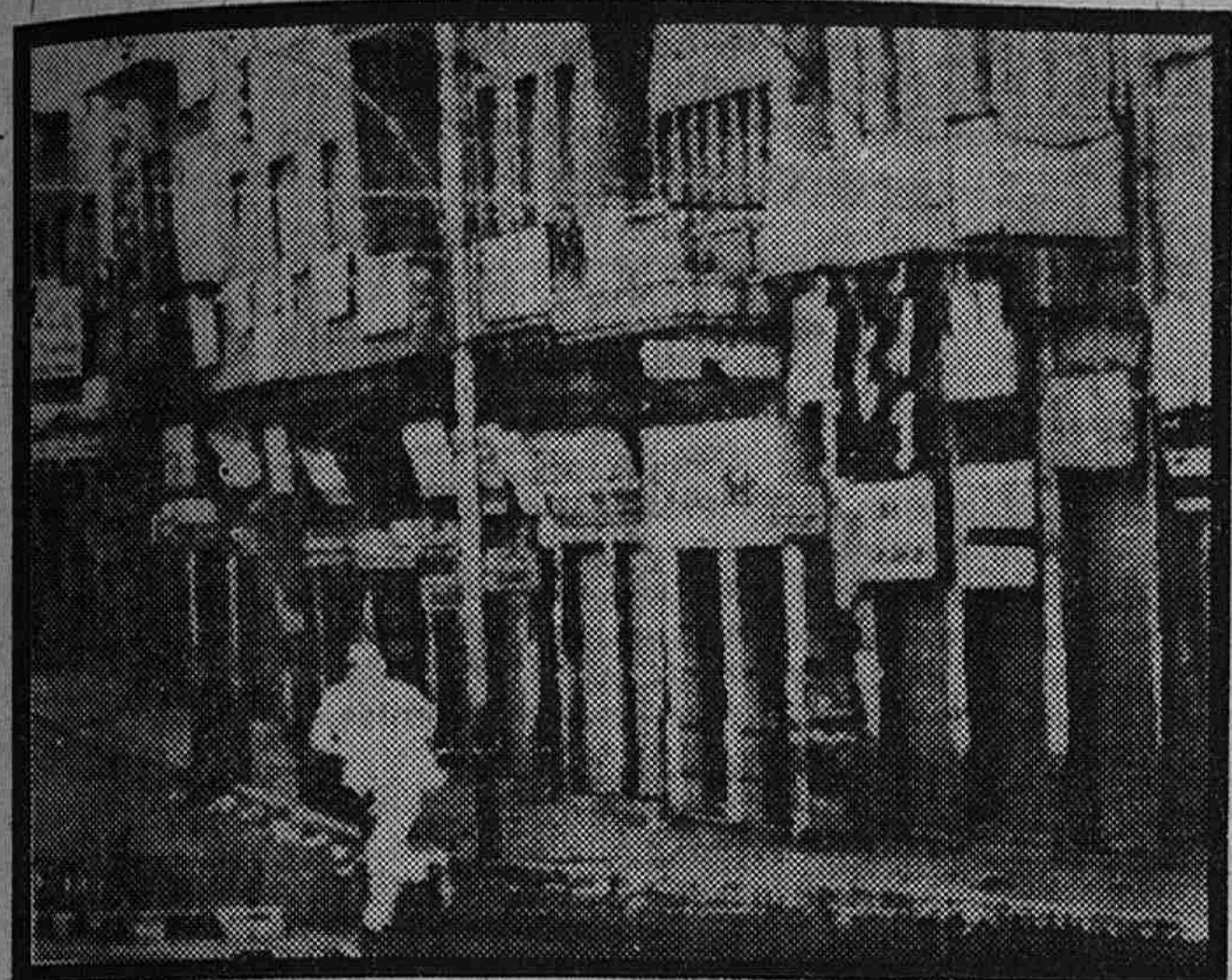


# Arriba

FUNDADO POR JOSÉ ANTONIO PRIMO DE RIVERA

DIRECTOR: JAIME CAMPANY. — EMPRESA: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

NUM. 11.714.—II EPOCA.—MADRID, SABADO 13 DE JUNIO DE 1970.—DEP. L.: M. 17.198.—AV. GENERALISIMO, 142.—MADRID (16). TELS. 215 06 40 y 215 22 40.—4 PESETAS



Este hombre emprende veloz carrera para no ser alcanzado por las balas. El escenario, en una calle de Amman durante los choques entre guerrilleros y tropas jordanas. (Telefoto Cifra.)

AMMAN  
EN  
CALMA

## LOS REHENES EXTRANJEROS EN LIBERTAD

★ **Ultimátum de Hussein a los guerrilleros palestinos**

★ **La Embajada jordana de Beirut incendiada por manifestantes**

Ayer hubo tranquilidad en Amman. Los guerrilleros palestinos liberaron a los cuarenta y cinco rehenes extranjeros de los hoteles Internacional y Filadelfia. El Rey Hussein lanzó un ultimátum dirigido a los revoltosos del FLP. Dijo que no cedería más. Por su parte, los fedeyines afirmaron que seguirían la lucha hasta que se cumplieran todas las demandas formuladas.

※ ※ PAG. 14

## PROCLAMO MI ABSOLUTA FE EN LAS JUVENTUDES DE ESPAÑA ★ LA JUVENTUD SE MUEVE EN LA LINEA FECUNDA DEL PATRIOTISMO

★ **Palabras del Príncipe de España a los nuevos ingenieros de Minas**

Ayer, en la Escuela Superior de Ingenieros Técnicos de Madrid, tuvo lugar el acto de entrega de los títulos a los nuevos ingenieros de Minas. Presidieron el acto los Príncipes de España, a los que acompañaba el Ministro de Educación y Ciencia, el Gobernador Civil de Madrid y otras autoridades. En él, Don Juan Carlos de Borbón pronunció un importante discurso.

※ ※ PAG. 5



Para ver  
y oír BIEN

**ULLOA  
OPTICO**  
ESPECIALISTA EN  
MICROLENTILLAS  
SEGURIZADO  
DE CRISTALES  
OPTICA AZUL

## Los primeros «Mirage III» llegan hoy a Valencia

El primer contingente de aviones franceses «Mirage III-E» adquiridos por el Ejército del Aire español llegará hoy, por la mañana, al aeropuerto valenciano de Manises, procedente de Dijon. Este primer grupo estará integrado, probablemente, por ocho de estos cazabombarderos, que serán tripulados por los ocho pilotos españoles que han permanecido en dicha base francesa durante dos semanas adiestrándose en el manejo de los aparatos.

Estos birreactores, que quedarán adscritos al mando de la defensa aérea, van equipados con dos cañones de tiro rápido de 30 milímetros y de varios lanzacohetes, por lo que a combate aéreo y apoyo táctico se refiere, pudiendo llevar además proyectiles dirigidos aire-aire que pueden actuar en todo tiempo. Como bombardero, porta varias bombas de 500 y 1.000 libras (226 y 453 kilogramos) bajo las alas y el fuselaje. Su peso es de 7.000 kilogramos en vacío y de 13.500 kilogramos completamente equipado, con los tanques llenos y listo para el despegue. Su «techo» o altura alcanzable es de 22.000 metros, y su velocidad es dos veces superior a la del so-

※ ※ PAG. 7

UN  
MENSAJE  
A SU  
ESPOSA

## NOTICIAS DE VON HOLLEBEN

### El Presidente brasileño dirige las investigaciones

#### LLAMAMIENTO DE BRANDT A LOS SECUESTRADORES

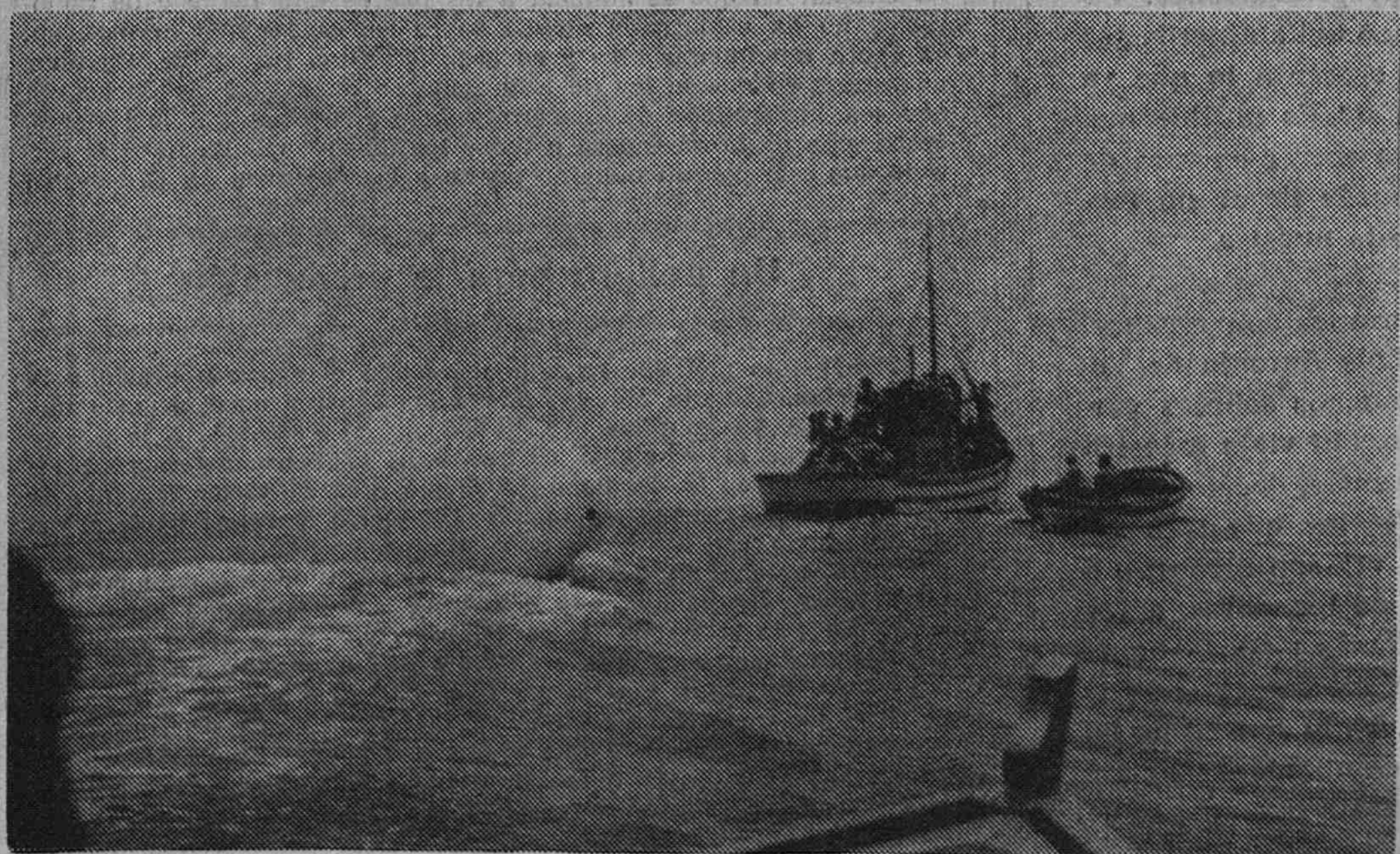
La policía política brasileña ha confirmado a la Embajada de Alemania, en Río de Janeiro, que estaba en posesión de un mensaje de los secuestradores de Von Holleben, pero no ha hecho público su contenido.

Por otra parte, en la iglesia de Nuestra Señora de Fátima, que se halla en el centro de la ciudad, ha sido encontrada una nota, al parecer escrita por el embajador, en la que se dice: "Me encuentro en buen estado de salud, avisen a mi familia. Esperen noticias de los secuestradores." La autenticidad de esta misiva no ha podido ser comprobada. ※ ※ PAG. 11



En el centro de la fotografía, el conductor del embajador alemán secuestrado. Marinho Huttli ha declarado a la Policía: «Puedo reconocer a varios de los terroristas que participaron en el secuestro.»—(Telefoto Cifra.)

#### LOS RAPTORES PEDIRAN LA LIBERTAD DE PRESOS POLITICOS



#### HUEVO GIGANTESCO A LA DERIVA CIENTIFICA

Empujado por las olas y las corrientes, este gigantesco huevo de tres metros de largo por dos de alto aseguran que atravesará el Atlántico desde las aguas del puerto de Tacoronte, en la isla de La Palma (donde ha sido captada la fotografía) hasta América. En el interior han sido colocados diversos instrumentos de observación y por el orificio negro que se observa, una cámara fotográfica impresionará un cliché cada veinte minutos. Se espera que el experimento científico tenga éxito.—(Foto Cifra.)

LABERINTO

## AJEDREZ

Es una pequeña Luna de juguete creada por ese tierno y emocionante niño prodigio de Dios que llamamos hombre. Es un microscópico mosquito, y tenaz, que zumba, volador, en torno a la Tierra. Es una minúscula burbuja habitada, mota de polvo petulante que se pasea con presunción entre los grandes mundos. Es la «Soyuz 9», que salió del seno terrestre, como si una gota de sangre humana se hubiese escapado tras el carro de fuego donde emprendió su viaje el joven Tobías.

Andrian Nicolayev y Vitali Sevastianov andan por ahí arriba como dos gusanos de seda, hermanos, que hubiesen fabricados juntos el mismo frágil capullo. Desde arriba el mundo es una naranja azul y el firmamento es como un tablero en el que las estrellas se disponen a enfrentarse lentamente, cautamente, en una partida de ajedrez. Nicolayev y Sevastianov deben creerse, a veces, dos gemelos escapados del vientre terráqueo, unidos a la madre por un hilo invisible de ondas misteriosas por el que galopan las imágenes y los sonidos.

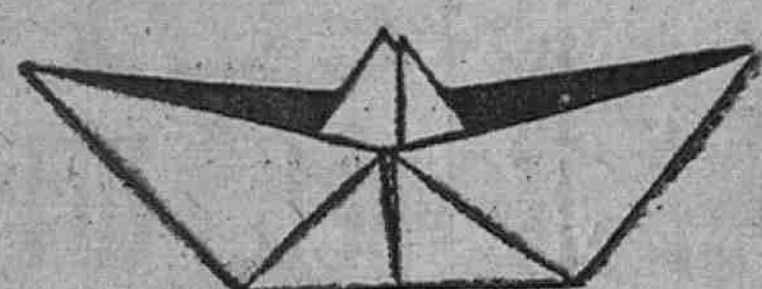
Al rato de mirar, las estrellas bailan en los ojos pasmados. Parece que se enroca la Osa Mayor. Aldebarán deja una estela de través, como un alfil de oro. Se inquieta Casiopea al avance de Arturo. Cabriolea Antares a salto de caballo. Sirio brilla, como una luciérnaga que pide socorro, en lo alto de la torre, que así es como un faro...

Cuatro órbitas. Seis horas. Treinta y seis movimientos. Esto es lo que ha durado la partida tierra-cielo. La jugada desde arriba: jaque al Himalaya. La jugada desde abajo: tomar el lucero más desasistido.

La partida, todavía, ha quedado en tablas. Sin embargo, ya se sabe la clave del problema: hombre juega y gana. El hombre, ese niño prodigio de Dios

★ SIRIO





## SITIOS PARA COMER

En el punto seis del apartado "Placeres motivados por el gusto", Brillat-Savarin habla de "el cierto bienestar, particular e indefinible" que produce comer y atribuye su origen a "la conciencia instintiva". De Brillat-Savarin, de su libro "Fisiología del gusto", subtitulado "Meditaciones de gastronomía trascendente", proceden las prosas más válidas de todo lo que se ha escrito en torno a mesas y manteles.

No era uno de esos marmitones que expanden sus recetas por escrito y que, generalmente, utilizan un "negro" para la redacción. Era un orfebre y un comensal. Un hombre que sabía que a una servidumbre como la que constituye la necesidad de alimentarse se le puede sacar mucho partido. Su mérito fue estructurar el reglamento para convertir la necesidad en satisfacción. "Comer no es ingerir", decía nuestro sobrio "Azorín", pero ocurre que a mucha gente no se le da elección.

Una noticia de agencia dice que en España hay 11.824 restaurantes, según una "Guía", editada por la Dirección General de Empresas y Actividades Turísticas. No se especifica a qué se le llama "restaurante", pero la cifra es altamente satisfactoria. Si se entiende comer como un arte hay que intentar ir a unos pocos, muy pocos, de vez en cuando, y a no deplorar nuestra ausencia de los otros muchos. Pero comer es un arte sólo para muy pocas personas. Para las demás es un privilegio. Las estadísticas afirman que de cada tres seres humanos, dos pasan hambre. No apetito, que es lo que permite manipulaciones afortunadas, sino hambre feroz. Con el apetito se pueden hacer maravillas, pero con el hambre pura y urgente sólo cabe una cosa: satisfacerla.

La Humanidad está planteándose seriamente los problemas "alimentarios". Se prevé que nuestros descendientes van a inflarse de algas y maderas adobadas, pero, mientras, no sería ninguna tontería distribuir de modo más racional los productos que están a nuestro alcance. Es muy meritorio que uno defienda tal teoría, porque le gusta comer bien y sabe que aún no hay para todos, pero es algo sencillamente absurdo que se sacrifique una ternera antes de que llegue a vaca y un cochinillo antes de que cumpla su destino de cerdo. Matando a los animales jóvenes —púberes, para ser exactos— se impide que maten el hambre un grupo de personas. Un cochinillo está buenísimo, por su puesto, pero a poca conciencia social que tenga el degustador se da cuenta de que si le deja crecer hay para más. A lo mejor que puede aspirar quien vaya a casa de Cándido es a que esta conciencia social no le impida comérselo. Quiero decir, que no es lógico aspirar a renunciaciones particulares, sino a programaciones. De cada tres personas, dos tienen avitaminosis, ¿es mucho pedir que dejemos crecer a lo que ya existe para que de más de sí? Es posible que con tal técnica no nos dejen entrar en casa de Lúculo, pero con la otra puede llegar un momento en que nos echen de la nuestra.

Cerca de doce mil restaurantes son muchos. Néstor Luján, Cunqueiro, Luis Antonio de Vega, Busca Isusi, Andes y muchos señores particulares estarán de acuerdo. (El viejo maestro Camba, hablando de restaurantes, decía que "lo intermedio es abominable". Hay que ir a las tascas con gracia, que cada vez son menos, o a esos que tienen una hilera de tenedores, a ver si la formación está justificada.) Se le llama comer a muchas cosas que, ciertamente, se le parecen, pero que, en rigor, no lo son. Si no ha habido cuidado, paciencia, compañía, expectativa, productos de calidad y sobremesa, uno se ha alimentado, pero no ha comido. ¿Cuántas personas son las ideales para comer?, le pregunta ron a un acreditado "gourmet": "Dos. Un buen cocinero y yo." En muchos de esos restaurantes que la estadística cita no es posible, aunque vayamos, tal reunión.

Manuel ALCANTARA

## LA PRENSA

### Colonización económica

Manuel Funes Robert denuncia en «El Europeo» algunos casos de colonización económica. Refiriéndose en concreto al turismo, nuestra industria más rentable y competitiva por el momento, señala el procedimiento para esta progresiva colonización:

«Empresarios españoles deseados de construir un hotel no reciben créditos de su Gobierno porque éste, dominado trágicamente por la idea de que la exportación es la única salida para la balanza de pagos, dedica en los tres últimos años 84.000 millones de pesetas a financiar la exportación y sólo 8.000 millones en veinte años al crédito hotelero. Ante esta situación, el hotelero admite la generosa oferta de una agencia de viajes no española que le ofrece dinero necesario para construir el hotel sin pago de intereses. Lo único que pide a cambio es que el hotelero español se comprometa a reservar un número dado de camas a bajo, ruinoso y congelado precio. La extensión creciente del sistema es una de las razones del debilitamiento progresivo de los ingresos turísticos. Las agencias extranjeras cada vez tienen más habitaciones contratadas a precios bajos y congelados para muchos años. Por este sistema se puede vivir en no pocos de los mejores hoteles de España poco más que por el salario mínimo español. Son cada vez más numerosos los hoteles completamente en manos de las agencias extranjeras.

Pero no acaba aquí la cuestión. Las referidas agencias se percatan de que el valor añadido de las operaciones comerciales con sus clientes es muy alto y prefieren que el beneficio se quede en el país de origen. Entonces, antes de salir para España, ofrecen a sus clientes talonarios de vales que les sirven para adquirir lo que deseen en los alojamientos que en España tienen las agencias organizadoras de los viajes. Con esos vales «pagan» en España, con ellos se contabilizan los gastos que luego se pagan al regreso en el país de origen. Los ingresos en divisas se reducen a la estricta contrapartida del coste de las materias consumidas. La transformación y el beneficio cuyo valor en divisas debe en principio pagar el visitante extranjero se pierden para el IEME. Y todo por obra y gracia de la caída en manos extranjeras del negocio turístico español, lo cual a su vez ocurre por la facilidad que damos a la versión extranjera y por la obsesión suicida por la exportación y por la balanza comercial.»

### Las pérdidas de HUNOSA

José Luis Martín entrevista en «Pueblo» al presidente del Consejo de Administración de HUNOSA. Don Alejandro Suárez da los siguientes datos:

«Las pérdidas de explotación bruta hicieron un total de 550 millones, y las netas, de 650, lo que da un total de 1.200 millones. Para 1970 no puedo saberlo con exactitud; bástele saber que a mayor producción, mayor pérdida.»

### Desconocemos a nuestros campeones

Ángel Nieto, campeón mundial de motorismo, se lamenta en «Gaceta Ilustrada»:

«Hay un partido de fútbol, y todas las paredes de la ciudad están llenas de carteles, y todos los periódicos lo anuncian. Y boxea Urtain, y todo el mundo lo sabe, y torea «El Cordobés», y también. La gente quiere un ídolo y aquí, en este deporte del motociclismo, resulta que hay un campeón mundial, y como si nada. Es decir, que hace poco volví a ganar en Yugoslavia, y mi familia si quiso enterarse del resultado de la carrera tuvo que telefonarme, porque esa noche no dio la noticia ni la radio ni la televisión. Y tampoco está España tan sobrada de campeones mundiales. Yo puedo ganar el de 50 centímetros y, a lo mejor, el de 125. Si con esto no se levanta este deporte, habrá que cerrarlo.»

### La enseñanza, cada vez más cara

Dice «A B C» en una de sus «Breverías»:

«La enseñanza es cada vez más cara. Es ésta una de las tristes servidumbres de nuestro tiempo, que el Estado y el Ministerio de Educación y Ciencia combaten para que los beneficios de la instrucción lleguen a todos los sectores sociales. He aquí un ejemplo más de tal realidad, por desgracia no infrecuente, pero sí sintomático: los padres de los alumnos de un colegio religioso de Bilbao—donde se cursa Enseñanza Primaria, Bachillerato y Pre-universitario—se han visto sorprendidos con una elevación del 15 por 100 de las tarifas mensuales en pleno curso, cuando no existe posibilidad de renunciar y trasladar a sus hijos a otros centros. La circular en que se anuncia a los padres este reajuste de honorarios no da explicación alguna sobre las causas que lo motivan, en época tan intempestiva y en porcentaje tan respetable. En unos momentos en que la ley de Educación se debate en las Cortes, en que los imperativos de nuestro tiempo tienden hacia una democratización de la enseñanza a todos los niveles, resulta flaco el servicio que este colegio bilbaíno presta a los objetivos del Gobierno.»

### Un peligro para la producción

Hace medio año que ha sido decretado el depósito previo a la importación. Joaquín Muns comenta las consecuencias de esta medida en «La Vanguardia»:

«El atacar el problema monetario a base de una medida comercial como es la del depósito previo acarrea varios peligros de distorsión del esquema productivo. En efecto, por una parte el depósito previo constituye un elemento proteccionista, mientras que por otra supone un encarecimiento relativo de los componentes importados. Finalmente, hay que tener en cuenta que cuando se devuelven a la economía las cantidades depositadas como resultado de esta medida se esfuma el posible efecto positivo en el campo monetario, mientras que pueden persistir los efectos distorsionadores si su vigencia ha sido larga.

Como conclusión, creo que puede recomendarse la abolición del actual depósito previo a la importación por no haber conseguido la finalidad básica a la que iba destinado y su sustitución por una terapéutica dirigida más específicamente a los objetivos que se persiguen. Y cuanto antes se reconozca que esta terapéutica pasa por la reestructuración de nuestro sistema productivo, especialmente de nuestra industria, tanto mejor.»

### Agilización de las Cortes

Ginés Vivancos opina en «El Noticiero Universal»:

«Parece aconsejable la agilización del funcionamiento interno de la Cámara, en la que la base efectiva de la tarea legislativa se efectúa en las comisiones. Comisiones en las que las ponencias tienen

en la práctica un poder casi decisivo para imponer sus opiniones frente a las enmiendas de sus Procuradores. En general, una agilización del mecanismo de trabajo de las Cortes, también una teoría de «puertas abiertas», sin secretos o materias reservadas, una real posibilidad de actuación efectiva por parte de todos y cada uno de los Procuradores, redundaría en beneficio de una mayor responsabilidad de los «padres de la patria» y se evitarían, creemos, situaciones tan lamentables como las ocurridas repetidamente en la falta de «quórum» en las discusiones de proyectos de ley de singular importancia.

Por último, la tarea fiscalizadora, de control de la labor de la Administración, es una parte decisiva de la misión de las Cortes. Misión que, de alguna forma, y por diversas circunstancias ha sido ejercida hasta ahora con escasa profundidad y que, sin embargo, exige una auténtica promoción de sus posibilidades de actuación. Esa labor de control representa para la Administración no una injerencia en su tarea, y si por el contrario una colaboración inestimable en el perfeccionamiento de sus estructuras de funcionamiento.

En definitiva, la reforma de las Cortes por el camino de la mejora de su reglamento, constituye una de las tareas más concretas y prácticas y al mismo tiempo más urgentes de un proceso de perfectibilidad de los cauces institucionales que el país reclama.»

### Periódicos y democracia

M. Piedrahita dice en «Nuevo Diario» a propósito de la huelga de periódicos de Londres:

«Tales desapariciones (de diarios) afectan, como es natural, a la democracia. A menor número de periódicos, mayor intensidad y similitud en las opiniones de los pocos que logran sobrevivir. Estos pocos no son los mejores, sino los más potentes.»

### Decálogo socialista

Luis Carandell reproduce en «Triunfo» un fragmento de unos apuntes de sociología, que da un sacerdote a las chicas del último curso del Bachillerato Laboral de un colegio de religiosas de Salamanca. En estos apuntes se incluye lo que el profesor llama «Los Mandamientos socialistas»:

1. Aborrecer a Dios.
2. Maldecir a Dios.
3. Profanar las fiestas.
4. Despreciar a los padres (no hay familia).
5. Matar sin escrúpulos.
6. Adulterar.
7. Robar.
8. Mentir.
9. Desear la mujer de su prójimo.
10. Sembrar la revolución universal.»

### Atención a lo cotidiano

Josep Meliá analiza en «Nuevo Diario» los males tradicionales de la producción intelectual española. Se pueden resumir en los siguientes puntos: falta de atención a lo cotidiano, reducción de la cultura a las élites, gigantismo de la especialización, desprecio por lo popular y desconocimiento del pueblo como base sociológica. Termina así su artículo:

«Los grandes temas de nuestra realidad social no han sido investigados con la profundidad que merecían. A nuestra cultura le falta un punto de ambición y le sobre otro de provincianismo. Adolecemos de falta de originalidad. A la literatura española le puede ocurrir algo tan enorme como perder el protagonismo hispánico sin que se dieran cuenta más de media docena de sagaces nadadores contra corriente. No hemos descubierto aún la necesidad de una autocrítica rigurosa y consumimos grandes turnos de bombos recíprocos y exaltaciones de valores momentáneos. No hay fuerza creadora. Y es una verdadera lástima.»

## LA FRASE DEL DIA

«Estamos olvidando el derecho del hijo a tener un padre.»

BLAS PIÑAR («Telexpres»)

## MAÑANA

## SUPLEMENTO DOMINICAL

ARRIBA comienza mañana la publicación de su Suplemento dominical; 32 páginas en huecograbado y color. En él encontrarán los lectores,

- EL PRECIO DEL SILENCIO. Una «pajarita» de nuestro Director, Jaime Campmany.
- DAMASO ALONSO, SEÑOR PRESIDENTE... Entrevista de Pedro Rodríguez con el presidente de la Real Academia, que inicia la serie «Españoles de la A a la Z».
- RIANO, DE CARA AL FUTURO. Un reportaje de Diego Carcedo en el que se narra el problema y la esperanza de un pueblo que será sepultado por las aguas.
- ALBERTO SANCHEZ, ACOMPANAME. Una crónica de Salvador Jiménez sobre el escultor español.
- CANNES: AMOR SIN FINAL FELIZ. Pedro Crespo enjuicia la temática amorosa de las películas del Festival.
- LOS 30 «PAQUETES» DE URTAIN. Historia gráfica de los «k. o.» del campeón europeo.
- Otras informaciones y reportajes sobre el arte español en Japón, la cerámica de Manises, las vasijas precolombinas y la moda, cara al verano.

Este Suplemento de ARRIBA junto con el número normal se venderá al precio de cinco pesetas



## Función pública

El desarrollo de las grandes concentraciones urbanas —Madrid, Barcelona, Valencia, Bilbao, etcétera— ha despertado en las áreas de la Administración Central unas razonables inquietudes, traducidas, generalmente, en forma de ayudas técnicas o económicas de mayor o menor cuantía. En ese orden de valores, verdaderamente estimables, el Estado ha prestado una atención justa a la inevitable metamorfosis de la sociedad española, cada vez más industrial y urbana que agrícola y rural. Uno de los síntomas más claros de la puesta española a punto europeo descansa en los indicios de aquella transformación.

Ocurre, sin embargo, que la estructura administrativa no ha terminado de acomodar su dinámica a la dinámica del tiempo nuevo. Sin concesiones a la caricatura, podría decirse que la función y el funcionario público permanecen, simbólicamente, apegados a la tradición de la ventanilla y el manguito. Por principio aceptamos cuantas excepciones pudieran esgrimirse frente a una afirmación tan directa y sincera. Dicen que en la Delegación Provincial de Madrid de un Ministerio trabajó, hasta hace muy poco, un funcionario que recusó la máquina de escribir para confeccionar oficios y que hasta el instante de su jubilación los escribió a mano.

Posiblemente, lo que sucede es que la sociedad ha corrido mucho entre la joven de "Sublime decisión", el funcionario que repudió la máquina de escribir y las computadoras de primera y segunda generación. Lo cierto, sin embargo, es que la función pública necesita su particularísimo plan de desarrollo. A título de ejemplo —y sin otro ánimo que el de subrayar la necesidad de una agilización urgente de la función pública— nos permitiríamos recordar que en el Madrid de los tres millones y medio de habitantes —población censada y transeúnte— existe únicamente un Juzgado de guardia, como en el Madrid de don Alberto Aguilera. Esa resistencia pasiva del español a participar en toda tarea que al final haya de desenlazarse ante un funcionario público o frente a una ventanilla tiene su explicación más exacta en la imagen de un Juzgado que ha de atender en una forzosa exclusiva todos los acontecimientos de competencia judicial que se desarrollan durante veinticuatro horas en un territorio superior en kilómetros y habitantes a muchos Estados inscritos en la ONU.

Arriba

## EL SINDICALISMO COMO ACTUALIDAD

Por Pedro LAMATA

EN la suerte de las concepciones político-sociales, más que la racionalidad de la propia teoría, influye su oportunidad, la adecuación de sus presupuestos teóricos a las características que ofrece el devenir histórico. Un factor externo, por tanto, ajeno a la concepción doctrinal, como son las circunstancias económicas, sociales y políticas, que determina la evolución histórica, condiciona decisivamente el destino de los sistemas político-sociales.

Cierto que las ideas son hijas en buena parte del ambiente político en que se producen y a cuyos requerimientos tratan de responder; que el pensador no puede menos de comprender en su análisis crítico las realidades políticas y económicas que se le ofrecen. Pero, aun partiendo de la consideración crítica de las realidades que le son dadas, su elaboración teórica habrá de cubrir un trecho de camino virgen, al margen de las referencias históricas, tratando de anticipar el futuro en angustioso esfuerzos de adivinación.

El acierto de esta adivinación o previsión del futuro ya no depende del talento crítico del pensador, sino del sentido y del ritmo en que discurra la evolución histórica. Será el discurrir de las realidades sociales, acercándose o distanciándose de las previsiones formuladas en la doctrina, el que determine el acierto y la virtualidad de la concepción teórica. La doctrina marxista constituye el ejemplo más eminente de penetración en el análisis crítico de las realidades económico-políticas que le son propias, con rigor y lucidez insuperados, mientras la evolución histórica sucesiva no siguió la trayectoria prevista por Marx, no obstante persistir las contradicciones esenciales denunciadas en el sistema de explotación económica capitalista.

Distinto es el caso del sindicalismo. No ya las definiciones primeras de Bakounin y de Stirner; incluso la formulación más sistemática de Sorel y de Berth se anticipó sensiblemente a las posibilidades de su tiempo; al "grado de maduración de las realidades manifestadas en el mundo del trabajo", fuerzas de producción y relaciones laborales. Tales circunstancias económico-sociales no permitían —o no reclamaban, cuando menos— el acceso a una organización profesional de la sociedad, a un Estado sindicalista. Había de agotar su vigencia, primero un estadio de desarrollo de la sistemática de producción capitalista, en el que bastaba la réplica del sindicalismo "oponente", de contestación o de contradicción al orden económico-social establecido.

Esto, no obstante, el devenir histórico, la transformación de las realidades económicas y sociales, vino a confirmar las previsiones de la teoría sindicalista. Lo que ya es actualidad, pero fue futuro, quiso en este caso confirmar la adivinación del sindicalismo. Hasta el

extremo de que, más que el reclamo de la concepción sindicalista, son las exigencias de la evolución histórica las que reclaman la realización del sindicalismo. Es el desarrollo de las fuerzas de la producción, la expansión económica, la complejidad de las relaciones de trabajo, los que crearon la excrecencia que desborda los límites tradicionales del poder público, envilece la personalidad del individuo y empuja a la autonomía y las funciones de la sociedad.

Es el poder desmesurado, hipertrofico, del Estado el que pide limitación. Pero, ¿cuál es la naturaleza de esa excrecencia del poder público, de ese ensanchamiento de las funciones privativas del Estado? Económico-social, sin duda; en cuanto determinada por el desarrollo de las fuerzas de producción y por la complejidad de las relaciones de trabajo que llevan consigo; por la necesidad de regulación del desenvolvimiento económico y de las condiciones de trabajo. Y si conviene descargar al poder público de tales nuevas funciones extraordinarias, para restituirlas a la sociedad, ¿a qué índole de instituciones sociales cabrá atribuirselas? A las que respondan a la naturaleza de las nuevas funciones, sin duda, que es decir, a las de carácter económico-social, que son las profesionales o sindicales.

Para huir de la creciente estatificación de la vida social hay que arbitrar un orden de instituciones sindicales a las que atribuir las funciones reguladoras del desenvolvimiento económico y de las relaciones de trabajo que multiplican en nuestro tiempo la dimensión del poder estatal. De no existir el sindicalismo, por ende, habría que inventarlo, que concebirlo de nuevo. So pena de sacrificar en el ara del poder y de la centralización autoritaria del Estado las prerrogativas que salvaguardan la autonomía de la vida social y afirman la personalidad del individuo. Desde el ángulo que se procura la limitación de los poderes crecientes del Estado moderno es desde el que se reclama con mayor apremio la realización de la teoría sindical, la instrumentación del sindicalismo...

La estructuración de una serie de instituciones sindicales que arranquen de la esfera misma de la empresa de producción y lleguen a la integración unitaria de la rama de la producción mediante la agrupación intermedia en entes de ámbito local, provincial o regional. Es a tales entidades sindicales, como estructura orgánica de la sociedad productora, a las que cabe atribuir las funciones ordenadoras del desenvolvimiento económico-social que sirven al Estado "de gravísimo impedimento para cumplir con mayor libertad y eficacia las que le son propias y privativas".

No plantean esto las aspiraciones del sindicalismo, sino las necesidades de la sociedad actual. Y no se refiere este planteamiento al viejo sindicalismo de barricada, de huelga y salarios "nominales", que quisieran endilgarnos algunos reformadores sociales con más cámara que deseo sincero de justicia, sino al sindicalismo que clava sus banderas reivindicativas en la organización racional de la economía y en la distribución equitativa entre actividades profesionales e individuos de las rentas de la producción. De aquí la oportunidad de la teoría sindicalista, la actualidad del sindicalismo, cuyas posibilidades radican más que en su doctrina, en su "aparato" o en su organización, en la evolución histórica que reclama la consideración profesional, sindicalista, de la sociedad y del Estado.

## Alcoholismo

Parkison, uno de los mejores humoristas británicos actuales y también uno de los economistas más cualificados europeos del momento, dice que una de las causas, quizá la más importante, que conducen al alcoholismo es la soledad.

El alcoholismo ha aumentado en todo el mundo en cantidades alarmantes. Y con él las consecuencias que lleva aparejadas: cirrosis prematuras, desórdenes mentales, trastornos gástricos, accidentes laborales y de tráfico, y toda una secuela trágica que va desde la violencia al crimen.

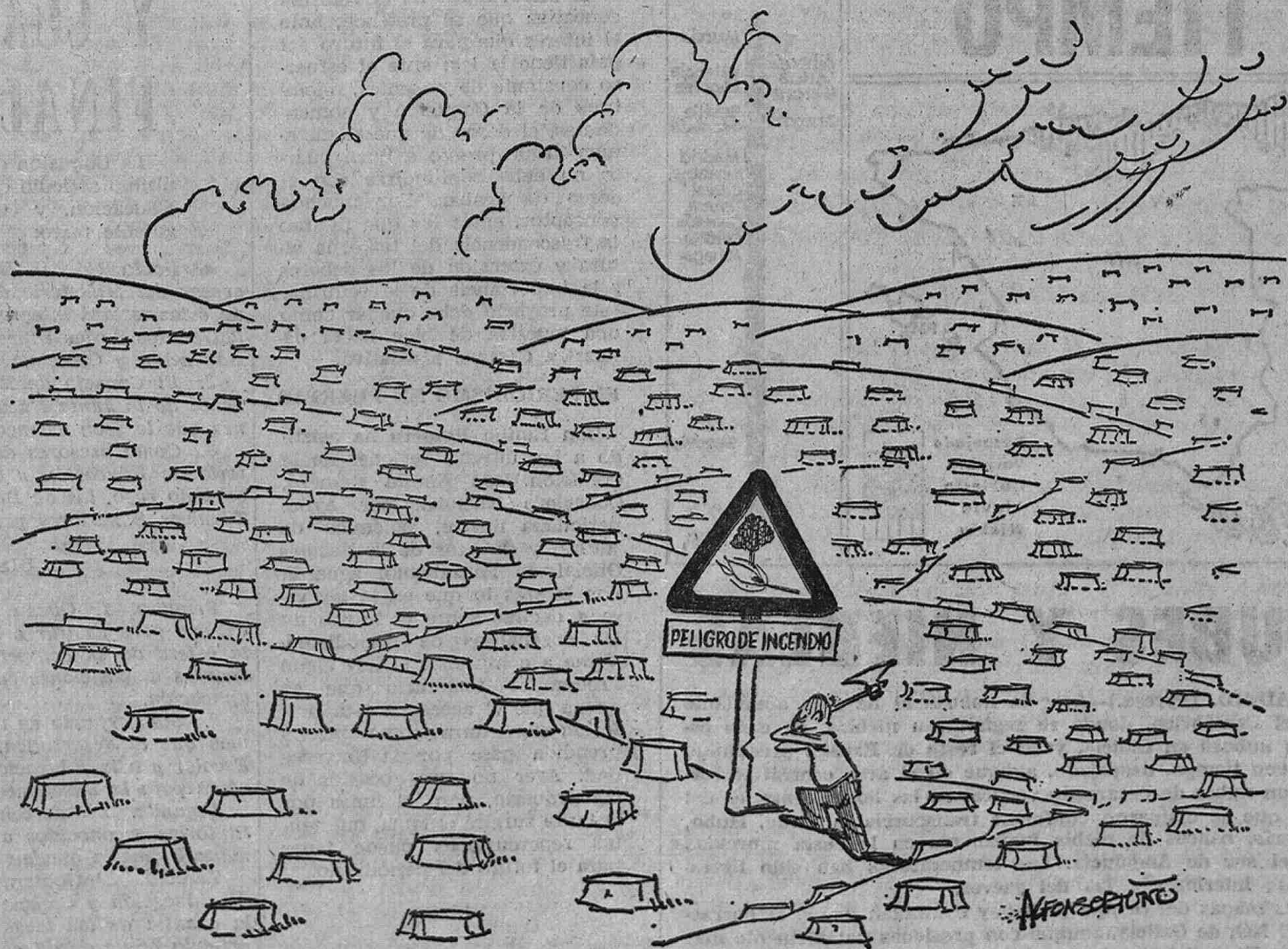
La dependencia del alcohol, afirma no hace mucho el doctor Santamaría, de la Universidad de Melbourne, es una enfermedad social originada por el intento del hombre de enfrentarse con su medio ambiente para variar o eliminar emociones provocadas por factores físicos y psíquicos a los que no se siente capaz de hacerlo "a cuerpo limpio".

España, que en 1950, con sus 28 millones de habitantes, tenía catalogados unos trescientos cincuenta mil alcohólicos, hoy, veinte años después y 33 millones de habitantes, se sitúa en los seiscientos mil. La sociedad no puede mirar indiferentemente estos guarismos sin sentir un estremecimiento angustioso.

El mayor nivel de vida, los movimientos migratorios, los problemas de adaptación de los hombres del campo a las grandes urbes, a las que llegan desde sus medios rurales, son factores determinantes en el crecimiento del mal.

Al grupo de bebedores habituales se han sumado las mujeres, sobre todo en los últimos años; una preocupación más para los sociólogos y las autoridades sanitarias.

Arriba



SIN PALABRAS



# UN DICTAMEN Y UN CASI DICTAMEN

Un artículo aprobado por consunción.—Adiós a un proyecto.—Los navarros, afortunados.—Cuestiones de competencia.—Con letras de oro.—El periodismo, en puertas.—Otra visita importante

(De nuestro informador político, Alberto DELGADO.) La Comisión de Justicia, esa especie de gran tertulia de juristas de altura, ha llegado al final del dictamen del proyecto de ley de Modificación del Código Civil sobre Adopción. Decir que el artículo 179, pendiente desde antaño, se aprobó por aburrimiento, sería faltar a la verdad, porque los debates, ayer, hoy, y siempre que intervinieron personas de tan amplios conocimientos jurídicos como don Blas Piñar, don Juan Manuel Fanjul, don Manuel Rivas Guadilla, don Luis de Angulo Montes, don Pío Cabanillas, don Alfonso García Valdecasas, don Fernando Herretero Tejedor y, en general, todos los miembros de la Comisión, revisten interés. Más bien el texto del artículo 179 se aprobó por consunción. El Código Civil es un texto que sólo puede modificarse tras amplia meditación, que difícilmente admite improvisaciones.

La Ponencia había modificado, en su informe, el texto primitivo del Gobierno, lo había reducido en extensión..., pero ayer fue derrotada, por un solo voto. Luego resultó que los enmendamientos obtenían resultados menos lucidos, y las fórmulas y contrafórmulas, las propuestas y contrapropuestas, tampoco satisfacían. Se llegó, al fin, a una solución: mantener el texto enviado por el Gobierno, con ligeras modificaciones. Los Procuradores, cansados de presentar objeciones, apenas reaccionaron ante esta nueva propuesta, y así se aprobó el artículo, con dos votos en contra: un ponente, don Juan Manuel Fanjul, y un enmendante, don Luis Angulo.

## PARA RICOS

El interés del artículo 179, tan debatido, se reduce, principalmente, a los capitalistas. Ya es algo extraño que un hijo adoptivo tenga que «competir», en una familia, con hijos legítimos y con hijos naturales. Pero a una familia de economía media, de

las que no dejan fortuna, el que el hijo adoptivo no pueda percibir más, por mejora, que el legítimo menos favorecido, o que los hijos naturales no puedan recibir menos porción que el adoptivo, es algo que no debe preocupar demasiado, aparte de la natural preocupación de tener a un tiempo hijos legítimos, naturales y adoptivos, que eso sí debe dar que pensar.

## ADOPCION SIMPLE

Todo esto se refiere a la adopción plena. La adopción simple, como su propio nombre indica, es mucho menos complicada y el texto de la Ponencia no mereció el más mínimo comentario de los miembros de la Comisión.

La disposición transitoria pasó también sin problemas y la solicitud de una nueva, a cargo de don Rafael Merino, apoyada por don Manuel Padrón Quevedo, solicitando una reforma de la ley de Arrendamientos Urbanos, no obtuvo acogida, a un que sí dos mociones al Gobierno, dentro del derecho familiar.

Los Procuradores dijeron adiós a este proyecto y muchos de ellos se fueron a León, a seguir debatiendo temas jurídicos en el Congreso de la Abogacía.

## HABILITADOS, NO

En la Comisión de Educación se acabó, al fin, el articulado del proyecto de ley de Educación. Quedan, sin embargo, muchos temas pendientes, a la hora de discutir finales, transitorios y derogatorios.

El señor Martínez de Salinas desarrolló ante la Comisión una pintoresca versión sobre el nacimiento de los habilitados, en épocas en que los cobros de los funcionarios alejados de grandes ciudades se veían dificultados por bandoleros y cosas por el estilo. Pidió que desapareciera de la faz de nuestra geografía este invento de la habilitación. No tuvo demasiado éxito, entre otras razones porque el tema no figuraba en el proyecto, y era

competencia de la Comisión de Hacienda.

## LOS NAVARROS

Mientras la disposición final primera se aprobaba, con modificaciones propuestas por la Ponencia, sin que la propuesta de supresión de don Fernando Suárez se viera acompañada por el éxito, los Procuradores navarros demostraron su capacidad de persuasión. Una enmienda de don José María del Moral, solicitando la extensión del actual régimen de Enseñanza Primaria existente en Navarra, a la Enseñanza Pre-escolar y General Básica lograba un apoyo general en la Comisión.

Don Fernando Suárez aprovechó la ocasión para rendir un homenaje a Navarra, a sus hombres y a sus maestros. Y tras él, en apoyo a la petición del señor Del Moral, los señores Lostau, Díaz-Llanos, Puig, Filgueira, Bosch Estivil... silenciosos y agradecidos, los Procuradores familiares navarros, don José Angel Zubiaur y don Auxilio Goñi, vieron con satisfacción cómo la enmienda prosperaba.

## COMPETENCIAS

«Era la Comisión de Educación competente para aprobar la disposición adicional tercera, por la que el Gobierno, a propuesta conjunta de los Ministerios de Educación y Ciencia y de Hacienda, podrá elevar gradualmente la cuantía de las tasas académicas hasta el límite fijado por el artículo séptimo? Don Fernando Suárez, don Rafael Díaz-Llanos y don Juan Sánchez-Cortés opinaban que no, que al César, lo que es del César, y a la Comisión de Hacienda, lo que es de la Comisión de Hacienda. Otros Procuradores, entre ellos los ponentes señores Campmany y García Garrido, opinaban que sí. En el debate salió a relucir la palabra mini-Comisión, opuesta a la de super-ley. En nuestra mente, enferecida por tanto debate y tanta intervención, aparecieron también las palabras «pesada-Comisión» e «interminable-ley». Pero pronto la reflexión me hizo ver lo equivocado del juicio. Ante la importancia de la reforma educativa que se pretende; ante el interés que para el futuro del país tiene la ley; ante el esfuerzo constante de ponentes, miembros de la Comisión y enmendantes, el deseo de que el dictamen llegue pronto a buen puerto no debe confundirse con el deseo de acabar. Por muchos conceptos, entre los que figuran la trascendencia del texto, la altura y extensión de los debates y la importancia de la reforma, este proyecto debe quedar como una muestra de bien hacer de nuestra Cámara legislativa.

## EL PERIODISMO EN PUERTAS

Don Emilio Romero ha asistido a las últimas sesiones de la Comisión. Don Emilio Romero, Consejero Nacional por Avila, periodista ilustre, polémico de altura, y director de la Escuela Oficial de Periodismo, aguarda con interés lo que en la ley vaya a decirse sobre el futuro de las enseñanzas de periodismo. Viene a comprobar si hay algún Procurador temerario que se oponga que el acceso a esta profesión tan dura como incomprendida pase por la Universidad. Ayer no tuvo ocasión de comprobarlo, pero el lunes por la tarde surgirá el tema, que tantas repercusiones puede tener para el futuro del periodismo.

## VISITA

Para quienes gustan de las especulaciones, la visita del Presidente del Tribunal Supremo de Justicia, don Francisco Ruiz Jara, a primeras horas de la noche de ayer, al Presidente de las Cortes, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, en su despacho oficial, puede dar mucho que pensar. Por nuestra parte nos limitamos, simplemente, a consignar el hecho. La visita duró media hora.

## COMISION DE JUSTICIA

# SE DICTAMINA EL PROYECTO DE LEY DE MODIFICACION DEL CODIGO CIVIL SOBRE ADOPCION

La Comisión de Justicia de las Cortes, que preside don Raimundo Fernández-Cuesta, dictaminó en su sesión de ayer el proyecto de ley de modificación del Código Civil sobre Adopción. Los textos aprobados en la sesión son los siguientes:

## Artículo 179 (Código Civil).

El hijo adoptivo ocupa en la sucesión del adoptante la misma posición que los hijos legítimos, con las siguientes particularidades:

1. Concurriendo sólo con hijos legítimos, y tratándose de sucesión testamentaria, no podrá percibir más por mejora que el hijo legítimo menos favorecido.

2. Si concurriera con hijos naturales reconocidos, cada uno de éstos no podrá percibir menos porción que el adoptivo.

El adoptante ocupará en la sucesión del hijo adoptivo la posición de padre legítimo.

Los parientes por naturaleza no ostentarán derecho por ministerio de la ley en la herencia del adoptado. Sin embargo, en caso de morir éste, intestado y sin descendencia, dejando bienes o derechos adquiridos a título lucrativo de sus parientes por naturaleza, le sucederán en ellos estos parientes, según las reglas de la sucesión intestada.

«Artículo 180 (Código Civil). La adopción simple no exige otros requisitos que los prevenidos con carácter general en la sección primera del capítulo presente, respecto del cónyuge declarado inocente, en virtud de ejecutoria de responsabilidad penal, regirá lo establecido en el párrafo primero del artículo 178.

En la escritura de adopción podrá convenirse la sustitución de los apellidos del adoptado por los del adoptante o adoptantes, o el uso de uno de cada procedencia, en cuyo caso se seguirá el orden de los mismos. A falta de pacto expreso, el adoptado llevará sus propios apellidos.

El hijo adoptivo ocupa en la sucesión del adoptante la misma posición que los naturales reconocidos. El adoptante ocupa en la sucesión del hijo adoptado una sucesión equivalente a la del padre natural.

El hijo adoptivo ocupa en la sucesión del adoptante la misma posición que los naturales reconocidos. El adoptante ocupa en la sucesión del hijo adoptado una sucesión equivalente a la del padre natural.

El hijo adoptivo ocupa en la sucesión del adoptante la misma posición que los naturales reconocidos. El adoptante ocupa en la sucesión del hijo adoptado una sucesión equivalente a la del padre natural.

## DISPOSICION TRANSITORIA

«Las adopciones anteriores a la

vigencia de la presente ley podrán ser acomodadas a sus disposiciones siempre que concuerden los requisitos y formalidades en la misma exigidos, pudiendo en tal caso quedar sin efecto el pacto sucesorio si hubiera mediado.»

# MELVIN LAIRD LLEGARA EL 18 A MADRID

PERMANECERA EN ESPAÑA HASTA EL DIA 23

El secretario de Defensa de los Estados Unidos, señor Melvin R. Laird, se prevé que llegará al aeropuerto de Barajas a las seis de la tarde del jueves 18 de junio, primera parada de una extensa visita a España, que en el curso de cinco días le llevará a todas las bases aéreas militares de utilización conjunta de los Estados Unidos y España.

Será recibido en Barajas por altos funcionarios españoles: el embajador de los Estados Unidos, señor Robert C. Hill; el contraalmirante señor J. O. Cobb, jefe de la Misión militar norteamericana, y por el general de división señor E. B. Lebaillly, comandante de la XVI fuerza aérea de los Estados Unidos. Fuerzas españolas le rendirán honores a su llegada.

El señor Laird, que viene acompañado por su esposa, una hija y un hijo, proyecta salir de Barajas para Londres el día 23 de junio, a las 10,45 de la mañana.

El secretario de Defensa de los Estados Unidos se encuentra realizando un extenso recorrido por Europa, como parte de sus obligaciones oficiales. (Cifra.)

# EXPORTACION DE AGRIOS Y TOMATES

LOS PROBLEMAS DE ESTOS DOS SECTORES, EXPUESTOS AL MINISTRO DE COMERCIO

MADRID. (SIS).—El Ministro de Comercio, señor Fontana Codina, recibió ayer a una representación del sector exportador de la Junta Nacional del Grupo de Agrios, acompañada del Presidente del Sindicato Nacional de Frutos y Productos Hortícolas, don Antonio González Sáez.

En la entrevista, que tuvo una duración de cerca de hora y media, el Presidente del Sindicato y los comisionados expusieron al Ministro la difícil situación por que atraviesa el sector no obstante haber alcanzado la cifra récord de exportación de 1.500.000 toneladas.

El Ministro, que departió ampliamente con los comisionados, prometió el apoyo oficial de su Departamento en todo aquello que permita fortalecer al sector, que este año y a pesar de las circunstancias adversas en cuanto a precios exteriores se refiere, aportó más de 200 millones de dólares a la economía española.

Se trató de la posibilidad de aumento de la desgravación fiscal a la exportación como medio de potenciar al sector de la situación de los mercados y de las perspectivas de producción.

Posteriormente, y también presidida por el titular del Sindicato Nacional de Frutos y Productos Hortícolas, el Ministro recibió a una representación de la Junta del Subgrupo de Tomates, de Las Palmas de Gran Canaria, que le expuso las dificultades con que el sector exportador de aquella provincia puede tropezar en la próxima campaña exportadora, como consecuencia de incidencias en el coste de producción.

El Ministro prometió el apoyo de su Departamento para solucionar cualquier dificultad que pueda reducir o impedir la consolidación y expansión de la exportación de tomate en aquella provincia canaria.

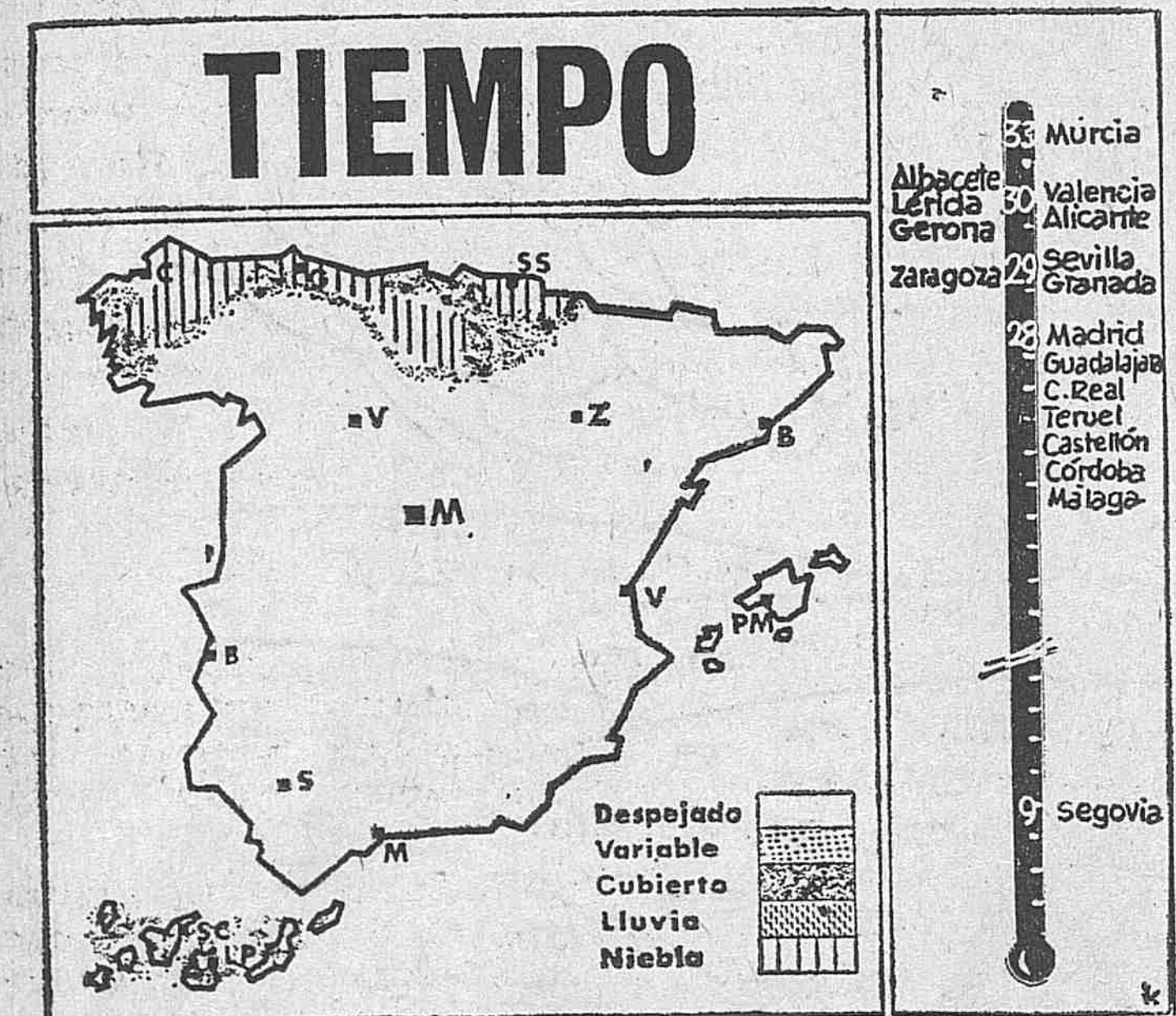
## INTERCAMBIOS

MADRID. (Pyresa).—El Ministro de Comercio, don Enrique Fontana Codina, recibió en su despacho oficial a una Delegación de la Federación Centroamericana de productores e industriales pecuarios, encabezada por don Oscar Sevilla Sacasa, presidente de la citada Federación, con quien trató de los intercambios comerciales.

# CONCURSO PARA CONSTRUIR UNA RESIDENCIA DE ENFERMOS CRONICOS

La Diputación Provincial de Madrid ha anunciado concurso subasta para contratar la ejecución de las obras de construcción de residencia de enfermos crónicos, sobre un tipo superior a los 62.500.000 pesetas.

Según la resolución correspondiente, publicada ayer en el «Boletín Oficial del Estado», los plazos fijados para la ejecución de las obras es de diez meses, y para la presentación de proposiciones, de veinte días hábiles, contados a partir de hoy. (Pyresa.)



# NUBES Y NIEBLAS

MADRID. (Pyresa).—Ayer la nubosidad ha sido abundante en el Cantábrico, donde se registraron nieblas. El cielo estuvo nublado en Galicia, y en el resto de España predominó el buen tiempo, despejado, aunque en el área central se formaron nubes de desarrollo vertical en las horas centrales del día, que se disiparon conforme transcurría la tarde. Hubo, además, bancos de niebla matutinos en la costa murciana y del sur de Andalucía. Las temperaturas han sido ligeramente inferiores a las del jueves.

Los mapas del tiempo para hoy continúan dando la borrasca al NO. de Galicia, aunque con presiones notablemente más altas. El anticiclón de las Azores penetra por el SO. de la Península y llega hasta la costa cantábrica. Los vientos soplarán flojos de componente norte. El pronóstico para hoy debe ser de cielo nublado en el oeste y norte de Galicia, litoral cantábrico y cabecera del Ebro, con bancos de niebla en todas estas regiones, además del interior de Galicia y norte y nordeste del Duero.

En el resto de la Península y Baleares, buen tiempo, despejado, o con escasa nubosidad convectiva en las horas centrales del día, sobre los sistemas montañosos del interior. En Canarias, nublado o poco nublado.



## EL GENERAL DE GAULLE Y SU ESPOSA, EN CORDOBA

VISITARON LA MEZQUITA Y REALIZARON UN CORTO RECORRIDO POR LA CIUDAD



El ex Presidente francés general Charles De Gaulle, acompañado de su esposa, durante su visita a la Mezquita cordobesa.—(Foto Cifra.)

CORDOBA, 12. (Cifra).—La visita del general De Gaulle a la capital del antiguo califato no ha podido ser más breve. Ha durado exactamente media hora y en este espacio de tiempo ha visitado, prácticamente a paso militar, la Mezquita, el Patio de los Naranjos y el retablo de la Virgen de los Faroles, limitándose el resto de su fugaz estancia a paseo en automóvil por las calles de la ciudad.

El ex presidente francés, lo primero que hizo en la mezquita-catedral fue admirar el tesoro catedralicio. Sobre sus joyas y piezas más sobresalientes, el general y madame De Gaulle oyeron las explicaciones que les fueron dando los miembros del cabildo y el jefe de la Oficina Municipal de Turismo.

Después de ver el tesoro, los ilustres visitantes recorrieron varias naves de la mezquita y más tarde salieron, por el mismo Arco de las Bendiciones por donde habían entrado en el templo cris-

tiano-árabe, al Patio de los Naranjos.

Luego subieron al ya famoso «Tiburón-DS» estacionado en la calle de Torrijos. El vehículo se puso en marcha y a poca velocidad cruzaría las calles cordobesas, deteniéndose tan sólo ante el retablo de la Virgen de los Faroles, adosado a uno de los muros de la mezquita-catedral.

El general De Gaulle llegó a Córdoba justamente a las diez y cinco de la mañana. Eran las once menos veinticinco cuando el coche abandonaba la ciudad.

### Regreso a Jaén

JAEN, 12. (Cifra).—Después de una rápida visita a Córdoba, el general Charles de Gaulle, acompañado de su esposa y de su ayudante, llegó a esta capital a las doce y cuarto de la mañana. Rápidamente se trasladó al Parador Nacional del Castillo de Santa Catalina, donde el ilustre general francés se aloja en estos días de estancia en Andalucía.

## LOS PRINCPES DE ESPAÑA PRESIDIERON LA ENTREGA DE TITULOS A LOS NUEVOS INGENIEROS DE MINAS

### Proclamo una vez más, dijo Don Juan Carlos, mi absoluta fe en la juventud de España

LA CEREMONIA SE CELEBRO EN LA ESCUELA SUPERIOR DE INGENIEROS TECNICOS DE MADRID

Sus Altezas los Príncipes de España presidieron ayer la solemne entrega de títulos de Ingenieros Superiores de Minas a los alumnos de la 141 promoción que terminaron sus estudios en el curso 1968-1969. Presidieron también el Ministro de Educación, señor Villar Palasí; el Gobernador Civil de Madrid, señor López Cancio; el Di-

rector del Instituto Politécnico de Madrid, señor García Escudero; el Director de la Escuela, señor Miraved; el Director General de Minas, señor Dupuy de Lôme; el Director del Instituto Geológico, señor Gómez Angulo, profesores y otras representaciones.

### Lección final

Pronunció la acostumbrada lección final de curso el profesor señor De la Cuadra, quien habló de las aplicaciones del progreso de la ciencia y de la técnica en el laboreo de minas. Se refirió a las fases de investigación minera, la búsqueda de nuevos yacimientos, la preparación de minas, la explotación, el transporte y los servicios y actividades complementarias; aludió a la investigación minera que se realiza en otros países, especialmente en Estados Unidos y la U. R. S. S., primeros en dedicación y volumen, y la que se realiza en España a través del Primer Plan Nacional de la Minería.

### La tarea de la Escuela de Minas

Había después el director de la Escuela Técnica Superior de Minas, señor Miraved. Agradeció la asistencia de los Príncipes y del Ministro, y recordó que esta Escuela, continuación de la primera creada en España por Carlos III en Almadén, fue inaugurada por Alfonso XIII. Agradeció asimismo al Ministro el apoyo que su Departamento viene prestando para la instalación de laboratorios, y para realizar la obligada tarea investigadora; expresó su esperanza en que la Escuela pueda recoger también los frutos de la nueva Ley de Educación, y el reconocimiento, asimismo, de la labor docente que en este centro se viene realizando y se refirió finalmente a la puesta en marcha de los fines de la Fundación Gómez Pardo, que permitirá intensificar la investigación y ofrecerse a los nuevos ingenieros para adaptarse permanentemente a los avances tecnológicos.

### Palabras del Ministro

Habla después el Ministro, señor Villar Palasí. «Si para un catedrático —dijo—, es siempre grato asistir a un acto académico de esta naturaleza, más en esta ocasión, por vernos honrados con la Presidencia de los Príncipes de España, por ponerse en contacto con la juventud estudiosa y por comprobar también cómo en esta Escuela, a lo largo de pocos años, va avanzando su avance en la formación de nuevos ingenieros.» Aseguró que esta Escuela Superior Técnica irá encontrando solución a sus problemas apuntados por el director, señor Miraved. Precisa-



En la fotografía, el Príncipe Don Juan Carlos hace entrega de su título a uno de los miembros de la citada promoción.—(Foto Cifra.)

mente hoy las Cortes concluyen la nueva Ley de Educación y es de esperar que con ella el Ministerio se encuentre en mejores condiciones para aceptar el reto de ofrecer a la docencia y sus centros las máximas facilidades posibles. Concluyó felicitando a los profesores y a los nuevos ingenieros y reiterando su gratitud a los Príncipes por haber acudido a presidir esta ceremonia.

### La entrega de títulos

El Príncipe de España y el Ministro entregaron a continuación los títulos y emblemas, comenzando por los números uno de los Planes de 1957 y 1964, Ramón Álvarez Rodríguez y Ricardo Castroviejo, respectivamente. También fueron otorgados los Premios Gullón, Adaro y de la Unión Española de Explosivos, entregados estos dos últimos por el director de la empresa nacional, señor García Conas y el presidente de Explosivos, don Leopoldo Calvo Sotelo.

Finalmente, el Príncipe de España pronunció el siguiente discurso:

### Palabras del Príncipe de España

«Con verdadera alegría acepté la invitación de la Escuela de Minas para asistir a este acto en que una nueva promoción de ingenieros termina su periodo de intensa preparación y se dispone a aplicar sus conocimientos en la realidad de la vida nacional.

Con la sinceridad que los jóvenes demandan a quien se dirige a ellos, confieso que he pensado mucho en las palabras que quería decirlos en esta ocasión, viendo en vosotros a una representación de la juventud española.

Quiero expresarles la satisfacción que me produce estar entre vosotros. No sólo porque todavía puedo considerarme perteneciente a vuestra generación y al venir aquí me encuentro en un ambiente conocido y familiar, sino, sobre todo, porque al felicitarlos a vosotros y al claustro de profesores de esta Escuela por el título que acabáis de obtener se me ofrece también la ocasión de proclamar una vez más, con entusiasmo y sin retórica, mi absoluta fe en la juventud de España.

La diversidad de ideas, estilos y dedicaciones de la juventud exige una atención permanente y especializada a su trabajo en las aulas, en los laboratorios o en los talleres donde se está forjando su personalidad y se está preparando la ciencia y la técnica del mañana de España con la participación de nuevas generaciones que ese serio trabajo hace madura y posible.

### LINEA DE PATRIOTISMO CRITICO

Una juventud a veces presa de inquietud o rebeldía,

pero que estoy seguro más bien se mueve, en su inmensa mayoría, en la línea fecunda del patriotismo crítico, expresado por tantos intelectuales, que nos ha enseñado que en la preocupación por las cosas de España está el origen del amor que nos mueve a su servicio.

Con una juventud que no se exija a sí misma menos de lo que exige a los demás, que ponga tanto empeño en el trabajo como en la crítica, que mantenga siempre la legítima ambición de una sociedad más justa, más libre, más igual, donde la verdad desvanezca la falsificación y el trabajo destierre al privilegio, España puede mirar sin temor el horizonte del futuro. Un futuro que tenéis el deber de ayudar a consiruir, aportando nuevas ideas para la tarea de la convivencia entre españoles, y en vuestro caso concreto, con aportaciones técnicas y vuestra responsabilidad en hacer cada vez más humano el arriesgado trabajo de cuantos, a vuestro lado, contribuirán a incrementar la riqueza de la Patria, arrancando de la tierra su entraña mineral, de logro tan difícil y, a veces, tan amargo.

### UN MUNDO DIFICIL

Sé bien que el mundo de la minería es difícil y tiene problemas en todas las zonas del planeta, pero confío que al incorporaros profesionalmente a él lo haréis con toda vuestra capacidad para imaginar y hacer posibles las soluciones que ese mundo requiera.

Para ello acercaros siempre al hombre a quien vais a dirigir. Compartir sus preocupaciones y dificultades, pensando que en su puesto es tan digno como vosotros; tan respetable como el que más con sus correspondientes derechos y deberes. Tened siempre gran amor a vuestra profesión para no caer en el fácil aburguesamiento a que a veces conduce una sociedad cada vez con mayores medios materiales. Evitad la rutina en vuestro trabajo, que puede anquilosar los espíritus más ilusionados y las inteligencias más brillantes, produciendo el desinterés por la obra bien hecha y luego el desinterés por los demás y el culto al egoísmo personal.

Esta es la vertiente profesional de vuestro compromiso con la comunidad española, cuyo progreso moral, político, social y económico constituye la gran tarea que debéis apasionaros cada mañana. Sólo así seremos dignos continuadores del esfuerzo de quienes nos precedieron y podremos afrontar con la cabeza alta el juicio inexorable de la Historia.

La Princesa y yo reiteramos nuestra enhorabuena a los nuevos ingenieros y sus familias. Nuestro aliento a los que todavía estáis estudiando, con la ilusión de vuestra futura preparación profesional. Nuestra gratitud para el claustro de profesores por esta invitación, y, para todos, nuestro mayor afecto.

Terminadas sus palabras, el Príncipe y la Princesa Sofía expresaron su deseo de continuar la ceremonia reuniéndose con los asistentes, invitados, profesores y nuevos ingenieros en torno a un vino de honor que se sirvió en la sala central de la Escuela.

### UNA Balsa de 20.000 KILOS DE MERCURIO

## LAS MINAS DE ALMADEN, VISITADAS POR CONGRESISTAS EXTRANJEROS

ALMADEN, 12. (Pyresa).—Veinte mil kilos de mercurio tiene la balsa que en el Centro de almacenaje de este metal se ha montado hoy en estas minas de Almadén para que puedan verla los congresistas del VI Mundial de Minería que han visitado este centro minero, donde fueron recibidos por Juan José Espinosa Poveda San Martín, presidente del Consejo de Administración de Minas de Almadén. Más de un congresista, con traje de la mina, traje amarillo, botas y casco negro, se han echado a las «aguas» metálicas de esta piscina, valorado en dieciocho millones de pesetas su contenido. Rico líquido que es poco si se compara con los mil cuatrocientos millones de pesetas que Almadén, en su exportación de mercurio al mundo entero, facilitó el año pasado a nuestra Hacienda.

Risas y frases alegres, y algún anillo de oro o reloj de pulsera disueltos en el mercurio en cuanto a esta broma que los famosos de la minería han hecho. Las gentes de este lugar, en cuyas entrañas se guardan riquezas inagotables desde hace cerca de dos mil años, han visto pasar con curiosidad a los congresistas del Mundial de Minería.

Singular curiosidad técnica de estos visitantes, que conocen infinitos lugares del mundo de la producción del mercurio, pero aquí encontraban muchas más cosas: encontraban el respeto histórico a los hornos del siglo XVII y las grandes instalaciones técnicas del presente. No vamos ahora a descubrir mediterráneos mineros. Si apuntar los valores técnicos que estas minas encierran y, asimismo, la importancia que ellas tienen derecho de la economía española. No vamos a apuntar tampoco los miles de frascos conteniendo mercurio que aquí aguardan su salida hacia todos los lugares del mundo, y si únicamente la belleza de este estanque de mercurio al Sol en una mañana primaveral.

Sábado 13 junio 1970

Arriba 5



## LOS SAHARAUIS MIRAN CON TRANQUILIDAD AL FUTURO

TIENEN CONFIANZA EN LA AMISTAD DE ESPAÑA

AAIUN. (Del enviado especial de Pyresa, Alberto Crespo.) Escribo estas líneas en el avión que me devuelve a Madrid. He pasado unos días en Aaiún tomándoles el pulso a la ciudad y a los hombres que la habitan o que van a ella de paso desde las profundidades del desierto. La ciudad está en calma. También hay paz en el corazón de los saharauis. Es tal su confianza en la amistad de España, que ningún acontecimiento exterior, ningún rumor alarmista sobre su suerte futura, ninguna propaganda adversa, logra debilitarla. Esta es la impresión más fuerte que uno saca del trato con los saharauis.

Antes de abandonar Aaiún he recorrido de nuevo sus calles estrechas con casas pequeñas de fachadas blancas, verdes y azules. He paseado despacio por los zocos, animados por el trajín comercial de los saharauis. Y he subido en un flamante taxi hasta la cadena de dunas. «Corre la arena», como dicen aquí, a ras del suelo; pero a la altura de los ojos el aire es de una transparencia increíble.

El taxista, como casi todos sus compañeros de Aaiún, es saharauí. Me dice que le va bien el negocio. «Donde hay dinero las cosas marchan mejor para todos.» No cuesta trabajo creerlo. Aaiún es una ciudad próspera y el dinero no es un instrumento de presión para nadie. Resulta curioso observar —caso quizá único en el hombre actual, sea cual sea su nacionalidad— cómo el saharauí no une la idea de dinero a la idea de injusticia. No comprende la relación. Para él, la función del dinero es igualitaria.

### CIUDAD COMERCIAL

Proporcionalmente, Aaiún tiene más taxis —y mejores— y más comercio que cualquiera de las ciudades europeas que conozco. Los bazares se empalman unos con otros y siempre están llenos. El saharauí que no tiene coche propio, toma un taxi para volver a su «jalma», en el desierto. Así, pueden verse serpenteando por el paisaje desértico automóviles coruscantes, de marcas famosas, que pondrían enfermos de envidia a no pocos ricachos.

Desde la altura de la cadena de dunas —Aaiún está abajo, a la orilla de la «saguia», es decir, del río— la ciudad parece un hormiguero. Los patios de las escuelas públicas, donde juegan mezclados niños saharauis y españoles, la amplia explanada del Instituto de Segunda Enseñanza, por la que pasean, con sus libros abiertos, los jóvenes saharauis que configuran el Sahara del futuro. Los tres zocos de la ciudad, ágoras de saharauis y españoles y pasmo de los turistas nórdicos que vienen de Las Palmas a conocer el desierto. La piscina, enfrentada al soberbio parador de turismo, donde se disputan los cuatrocientos metros muchachos de dos razas. En fin, la plaza de los taxis, en el Zoco Viejo, en la que uno puede tomar lecciones «ssi ne pecunia» de mecánica, de protección contra el siroco y de geografía, flora sahariana. Desde lo alto se ven salir de Aaiún las tres puntas vitales del desierto. La del Norte, que va a Daora y a la frontera con Marruecos. La del Este, hacia Smara, ciudad santa del Sahara español. La del Sur, que después de atravesar como una flecha la dorada cadena de dunas, se divide en dos: la que llega al mar y la que cruza el desierto hasta cabo Bojador. Con el tiempo llegará a Villa Cisneros. Por estas pistas de asfalto discurre la vida del Sahara. Tengo para mí que se trata, junto al fomento de la enseñanza en los grados primario y medio, de la obra más importante de cuantas ha realizado España.

### FUTURO

En el mismo taxi que me ha subido a las dunas, bajo a la ciudad. Me esperan amigos saharauis y españoles que quieren decirme adiós. Todos me han ayudado en mi trabajo. Las autoridades españolas, con informaciones y consejos. Los estudiantes saharauis de los últimos cursos de Bachillerato y de preuniversitario, con sus ideas claras sobre el futuro del Sahara. Los saharauis adultos, con su sabiduría y buen sentido. Los maestros, con el ejemplo admirable de su dedicación abnegada a la tarea de formar a un pueblo. Todos, con su patriotismo.

## DON MANUEL GOMEZ-MORENO, DOCTOR «HONORIS CAUSA»

El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy, entre otras, 'as siguientes disposiciones:

**MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA.**—Orden por la que se nombra doctor «honoris causa» a don Manuel Gómez-Moreno Martínez.

Orden por la que se modifican los artículos 92 y 103 del reglamento de las Escuelas técnicas de grado medio.

**MINISTERIO DEL EJERCITO.**—Decreto por el que se promueve al empleo de general inspector del Cuerpo de Ingenieros de Armamento y Construcción del Ejército, rama de Armamento y Material, al general subinspector de dicho Cuerpo y rama, don José Dorronzoro Soriano, confirmando en su actual cargo de director general de Industria y Material.

Decreto por el que se dispone que el teniente general don Carlos Rubio López-Guijarro cese en el cargo de director del Museo del Ejército.

Decreto por el que se nombra director del Museo del Ejército al teniente general don César Mantilla Lautrec.

**MINISTERIO DE MARINA.**—Decreto por el que se asciende al empleo de almirante al vicealmirante don Juan Romero Manso, confirmando en su ac-

tual destino de Capitán General del Departamento Marítimo de El Ferrol del Caudillo.

Decreto por el que se asciende al empleo de vicealmirante al contraalmirante don José Moscoso del Prado y de la Torre, nombrándole almirante secretario general y jefe de la Jurisdicción Central de Marina.

Decreto por el que se nombra almirante jefe del arsenal de El Ferrol del Caudillo, en destino de superior categoría, al contraalmirante don Carlos Buhigas García.

Decreto por el que se nombra almirante jefe del arsenal de Cartagena al vicealmirante don Rafael Prat y Fossi.

## BAUTIZO DEL HIJO DE ANDRÉS SEGOVIA

Ha sido bautizado en la iglesia de San Lorenzo el hijo de Andrés Segovia, Carlos Andrés. Fueron padrinos don Francisco Montes Varela, coronel jurídico del Aire, y la señorita Carmela Viejo del Río, ambos amigos íntimos de la familia. (Cifra.)

## CONCURSO DE PROFESORADO DE ARQUITECTOS TECNICOS

EL PLAZO DE ADMISION DE INSTANCIAS TERMINA EL LUNES

Se ha convocado un concurso para el profesorado del curso 1970-71 de la Escuela de Arquitectos Técnicos de Madrid, que comprende los profesores adjuntos, profesores encargados de curso, profesores especiales de inglés y maestros de taller, hallándose expuestas las bases de dicho concurso en el tablón de anuncios del Colegio Oficial de Aparejadores y Arquitectos Técnicos, sito en la calle del Maestro Victoria, número 3.

El plazo de admisión de instancias, cuyos impresos se facilitan en las oficinas del Colegio, finaliza el día 15 del actual, a las siete de la tarde.

### Entrega de los Premios «Quevedo»

Ayer tarde han sido entregados los Premios «Quevedo».

Recibieron medallas de oro el físico don Arturo Duperier como homenaje póstumo, que recibió su hija doña Ana María Duperier, marquesa de Gouvea, de manos del Premio Nobel español de Medicina doctor Severo Ochoa, y a don Salvador de Madariaga, al que correspondió la de literatura.

## PREMIOS A LOS PAISES PARTICIPANTES EN LA FERIA DEL CAMPO

FUERON ENTREGADOS AYER POR EL MINISTRO DELEGADO DE SINDICATOS

MADRID. (Pyresa).—El Ministro Delegado Nacional de Sindicatos, señor García-Ramal, como presidente del Patronato rector de la Feria Internacional del campo, hizo entrega de los premios concedidos a los países participantes en el certamen, en el transcurso de una cena celebrada en el palacio de la Trinidad. Al acto asistieron los embajadores de Italia, Argentina y Uruguay, y representantes de otros veinte países.

El ministro español ofreció el acto como muestra de agradecimiento a los países que han acudido a la Feria, contribuyendo a valorar su prestigio y confirmando la categoría internacional. El señor García-Ramal aseguró que, en sucesivas ediciones la Feria debe de superar los actuales logros.

Don Luis María de Posada y Montero, embajador de Uruguay en España, en nombre de todos los países presentes en la Feria, agradeció a la Organización Sindical la labor desplegada en la Feria Internacional del Campo

que, a su juicio, puede figurar en primera línea, entre las mejores de Europa. El señor De Posada manifestó: «Agradecemos todos, a la Organización Sindical el gran ejemplo de convivencia humana y social

que ha significado esta feria.» Finalmente, tras las palabras del embajador uruguayo, se procedió a la entrega de los premios, diplomas y medallas concedidas en la VIII Feria Internacional del Campo.

## CLAUSURA DE CURSO EN LA ESCUELA SUPERIOR DE HOSTELERIA

En la Escuela Sindical Superior de Hostelería se celebró ayer tarde la clausura del curso. Presidió el director de la Obra de Formación Profesional, don Jesús Sancho Rof, junto con el embajador de Tailandia, Chrun T. Jsarangkun; presidente del Patronato rector de la Escuela y Delegado Provincial de Sindicatos de Madrid, don Eduardo Martínez Fernández.

En primer lugar, el secretario del Centro, señor Díaz Aparicio, dio lectura a la Memoria del curso, y seguidamente pronunció

unas palabras el industrial don Maximino Pascual, patrocinador de la X Promoción de la Escuela, que lleva su nombre.

A continuación habló el director del Centro, señor Serrano, para resumir la labor del curso.

El presidente del Patronato rector, señor Martínez Fernández, pronunció unas palabras, cerrando el acto el director de la Obra de Formación Profesional, señor Sancho Rof.

Como final se entregaron a los alumnos diversos premios y diplomas.



una eficaz ayuda para su negocio: transportes ligeros Diesel

\*por su seguridad...

\*por su capacidad...

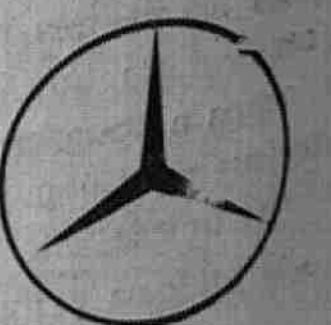
\*por su comodidad...

...y por su increíble rendimiento, los Transportes Ligeros Diesel de Mercedes-Benz se convertirán en la más eficaz ayuda para su negocio. Modelos: Chasis cabina. Furgón. Combis 6 y 9. Microbús.

...y con la calidad **MERCEDES-BENZ**

COMPANIA HISPANO ALEMANA DE PRODUCTOS MERCEDES-BENZ S.A.

En Madrid: CISPALSA. Información y venta: C/ Don Ramón de la Cruz, 105 - Tel. 255 80 00  
DISTRIBUIDORES EN TODA ESPAÑA





## FERNANDO ARIAS SALGADO, SUBDIRECTOR GENERAL DE INVESTIGACION Y COOPERACION CIENTIFICA

PRESIDIO EL ACTO DE TOMA DE POSESION EL MINISTRO DE EDUCACION Y CIENCIA



El Ministro de Educación y Ciencia, señor Villar Palasi, felicita al nuevo subdirector general de Investigación y Cooperación Científica, don Fernando Arias Salgado.—(Foto Contreras.)

MADRID, 12. (Pyresa).—El Ministro de Educación y Ciencia, don José Luis Villar Palasi, ha dado posesión de su cargo al nuevo subdirector general de Investigación y Cooperación Científica, don Fernando Arias Salgado Montalvo, en el curso de un acto celebrado en el despacho oficial del Ministro.

Tras la lectura del decreto de nombramiento y juramento del cargo, el Ministro puso de relieve la personalidad del nombrado y subrayó las cualidades que lleva consigo su apellido.

Agradeció los servicios prestados por el anterior subdirector general, señor De Juan Abad, y dio la bienvenida al Ministerio al señor Arias Salgado, en quien depositó su confianza.

El señor De Juan Abad agradeció en breves palabras las atenciones que ha recibido siempre del Ministerio durante el ejercicio de su cargo y expresó su agradecimiento a las personas que han trabajado con él.

Finalmente, el señor Arias Salgado prometió una labor con-

tinuada en favor de la educación española y agradeció la confianza que significaba este nombramiento.

Se encontraban presentes en el acto el secretario general técnico del Ministerio, don Pedro Segú; directores generales de Enseñanza Superior e Investigación, don Juan Echevarría; de Archivos y Bibliotecas, don Luis Sánchez Belda, y de Servicios, don José Ramón Villa; subdirectores generales y otros cargos del Departamento.

### Director técnico de Asuntos Exteriores

MADRID, 12. (Pyresa).—Ha sido nombrado director del Gabinete Técnico del Ministro de Asuntos Exteriores el consejero de Embajada don Santiago Martínez Caro.

Nació en Sevilla el 30 de noviembre de 1926. Ingresó en la carrera diplomática el 1 de junio de 1954. Es doctor en Derecho por la Universidad de Madrid, graduado por la Universidad de Columbia (Nueva York) y miembro del Colegio de Abogados del Middle Temple, de Londres.

Ha desempeñado puestos diplomáticos en la Misión permanente en las Naciones Unidas y en la Embajada en Londres. Ha sido presidente de la Delegación de España en la Conferencia de Política del Mar, de Londres (1966-67) y de Contaminación del Mar, en Bruselas (1969), así como vicepresidente de nuestra Delegación en la Conferencia de Viena de Derecho de Tratados.

## LAS CAMARAS DE COMERCIO DE GALICIA RECLAMAN EL IBERPUERTO

SE VA A CREAR EL INSTITUTO TECNICO DE DESARROLLO ECONOMICO DE LA REGION

VIGO, 12. (Cifra).—Las Cámaras de Comercio, Industria y Navegación de Galicia, en Asamblea celebrada en Vigo, acordaron unánimemente elevar escritos a la Presidencia del Gobierno y diversos Ministerios interesando se les informe sobre el estado en que se encuentra la aspiración de Galicia al IBERPUERTO y recabando su más urgente solución. Esta petición se formula, dice el escrito, dada la enorme trascendencia que el asunto tiene para el desarrollo de la región y teniendo en cuenta que la Comisión interministerial designada al efecto ya emitió su informe.

En la misma reunión se encomendó a la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de La Coruña la elaboración del reglamento y demás trabajos de constitución y puesta en marcha de un Instituto técnico de desarrollo económico de Galicia.

Por estimar que las medidas de la Dirección General de Puertos sobre la reforma del régimen de puertos de Galicia rompen la unidad marítima y administrativa natural de sus rías, las Cámaras de Comercio acordaron unánimemente expresar al Ministro de Obras Públicas su total oposición, significándose que se reservan las acciones legales correspondientes.

En lo referente al II Plan de Desarrollo, la Cámara de La Coruña informó del escrito cursado al Ministro Comisario del Plan de Desarrollo interesando la puesta en marcha de determinadas previsiones establecidas para Galicia y que hasta el momento no se llevaron a cabo, según se dice en la nota informativa facilitada por las Cámaras.

El presidente de la Cámara viguesa informó del ruego y las preguntas que elevó al Gobierno, en su condición de Procurador en Cortes, sobre los problemas principales que afectan al desarrollo de Galicia y la contestación que recibió, que, entiende, no es lo suficientemente clara y completa, por lo que se acordó exponer la problemática al Ministro de Comercio en su próxima visita a La Coruña.

Por último, la Cámara de Vigo informó del escrito elevado a la Vicepresidencia del Gobierno en torno a los problemas que en la región han creado las medidas sobre restricciones crediticias. Se acordó insistir sobre este asunto, recogiendo la desorientación e inquietud de las Cámaras.

EL MINISTRO DE AGRICULTURA INFORMA:

## NOS ESTAMOS INCORPORANDO AL SISTEMA ECONOMICO GENERAL

Comienza a hacerse efectiva la concesión de 700 millones para acceso a la propiedad

Los cultivos excedentarios pueden llevarnos a aumentar nuestros problemas

Se preparan proyectos de ley sobre empresas comunitarias y de comercialización

TOMAS ALLENDE EXPUSO EN TELEVISION LA LABOR REALIZADA EN SEIS MESES POR SU DEPARTAMENTO

MADRID. (Pyresa).—«En este breve periodo de tiempo estamos intentando cumplir nuestro propósito de no abandonar lo urgente y de trabajar al mismo tiempo con visión de futuro», dijo anoche el Ministro de Agricultura, don Tomás Allende y García-Baxter, en el espacio de Televisión Española «El Gobierno Informa», a propósito de los seis meses que lleva al frente del Departamento, cuyos logros y problemas analizó detalladamente a través de la pequeña pantalla.

El Ministro de Agricultura, que dedicó su discurso a los «agricultores y ganaderos españoles», comenzó analizando las dificultades climatológicas y problemas coyunturales que están afectando últimamente a unos y a otros, manifestando que el futuro «sigue estando, a pesar de todo, abierto al optimismo».

En cuanto a la política productiva, señaló el aumento de la cosecha de maíz, que este año pasará de los 20 millones de quintales métricos, frente a algo más de 15 millones que se obtuvieron en 1969, así como el aumento del precio de los aceites de soja y girasol —como dato expresivo, la superficie sembrada de girasol será en 1970 de 150.000 hectáreas, frente a 64.000 en 1969— y la promoción de la carne de vacuno, gracias a la supresión realizada a primeros de este año de las primas que tenía la carne congelada de importación.

### 700 MILLONES DE PESETAS

Por lo que respecta a los 700 millones de pesetas que el Ministro prometió a los agricultores para el acceso a la propiedad, informó don Tomás Allende que, afortunadamente, de las 240 peticiones recibidas una gran parte ya está en marcha, si bien destacó que con esta cantidad «no se resuelven los problemas sociales del campo español», por lo que esta acción —dijo— sólo «completa otras ya iniciadas y se anticipa a otros planteamientos de más envergadura que pondremos en marcha».

Después de informar sobre una

serie de medidas concretas —«en la línea del hacer que marcamos como preferible a la línea del hablar», dijo—, se refirió especialmente al esfuerzo superado para conseguir la subida del precio de la leche. Las ayudas a los agricultores naranjeros y los proyectos de ley que se están preparando sobre problemas estructurales de organización de empresas comunitarias y de comercialización, algunos de los cuales se estudian conjuntamente con la Organización Sindical.

### NO AL CULTIVO EXCEDENTARIO

Pidió el Ministro la ayuda y la confianza de los agricultores y ganaderos y advirtió contra los

cultivos «claramente excedentarios», que pueden llevarnos —dijo— «a aumentar nuestros problemas», ya que establecer unos precios de garantía rentables para productos excedentarios abocaría a una financiación progresiva de unos productos imposibles de comercializar.

Finalmente el señor Allende agradeció a sus colaboradores la ayuda prestada y señaló cómo la agricultura española «se está incorporando a pasos agigantados al sistema económico general, y ello merced al dinamismo, muchas veces desconocido, de los agricultores, a los que yo saludo una vez más —concluyó— con una promesa de ayuda y un mensaje de esperanza».

## EL MINISTRO DE LA VIVIENDA, EN BARCELONA

VISITO LA FERIA INTERNACIONAL DE MUESTRAS

BARCELONA, 12. (Cifra).—El Ministro de la Vivienda, don Vicente Mortes Alfonso, llegó esta tarde, procedente de Madrid, con objeto de visitar la Feria Internacional de Muestras.

Momentos después de su llegada se trasladó a Montjuich, donde fue recibido en el recinto del certamen por el Comité Ejecutivo, cuyo presidente, don Andrés Ribera Rovira, le dio la bienvenida. El Ministro firmó en el Libro de Honor de la XXXVIII edición, y luego fue obsequiado con la Medalla de Oro del cincuentenario.

Siguió un recorrido muy detenido por las diversas instalaciones, dedicando especial atención al nuevo Palacio del Cincuentenario, inaugurado en la presente muestra.

Al término de la visita, don Vicente Mortes presidió en el Palacio de las Naciones la jornada técnica, dedicada al tema «Ordenación del territorio».

## NUEVO REGLAMENTO DE CAMPSA

FUE EXPLICADO EN LA ASAMBLEA DE ESTACIONES DE SERVICIO

MADRID (Sis).—Con asistencia de más de medio millar de representantes, se ha celebrado en la Casa Sindical la Asamblea Nacional Plenaria del Grupo de Estaciones de Servicio, integrada en el Sindicato del Combustible. Presidió el titular de este Organismo, don José Ramón Martínez Galán, a quien acompañaban el delegado del Gobierno en Campsa, don Juan Rovira Tarazona, y, en representación del presidente de dicha entidad, el señor Steegman.

El presidente del grupo, don Manuel Salazar Simpson, informó ampliamente a los reunidos sobre la implantación del nuevo Reglamento de Campsa, en relación con las estaciones de servicio, así como de los estudios efectuados por el grupo sobre la subida de las comisiones, ya establecida.

Seguidamente, la Asamblea consideró la actual problemática de esta actividad distribuidora y sus principales aspiraciones acerca de lo cual adoptó,

## Los primeros «Mirage III» llegan hoy a Valencia

● Serán pilotados por españoles entrenados en Dijon

※ ※ PAG. 1

nido (2.500 kilómetros a la hora). Su doble sistema de navegación automática le hace ideal para el trabajo de interceptación y apoyo táctico en todo tiempo y con escasa visibilidad, así como para el vuelo a muy bajas alturas. Sus alas en delta y el sistema de frenado por paracaídas le permite tomas de tierra en sólo 750 metros de pista.

El equipo de ocho pilotos españoles que ha realizado prácticas en la base aérea de Dijon ha estado integrado por el teniente coronel don José Rodríguez López, el comandante don José Parés de la Rosa y los capitanes don José Gil Pijuan, don Jerónimo Domínguez Pá la cit, don Celso Juberías Martínez, don José Gallar Herranz, don Eduardo González Gallarza y don Angel Luis Negrón Pezzi. (Pyresa.)

### PRESUPUESTO 1970

## 656 MILLONES PARA EL SAHARA

LA MAYOR CANTIDAD CORRESPONDE A OBRAS PUBLICAS Y ARQUITECTURA, Y LA MENOR, A HACIENDA

Por un decreto de la Presidencia del Gobierno, se conceden créditos para los gastos de Sahara, durante el ejercicio económico de 1970 por un importe de 656.407.799 pesetas. El presupuesto de ingresos para dicho ejercicio económico totaliza la misma cantidad.

Los créditos de los capítulos de operaciones corrientes del presupuesto incluyen todos los gastos de la índole que sean que impliquen la puesta en servicio o funcionamiento de las nuevas obras, adquisiciones, instalaciones o ampliaciones que se realicen con cargo a los créditos de inversiones.

No obstante, en el supuesto de que las dotaciones contenidas en los referidos capítulos, relativas a gastos consultivos, fueran insuficientes para atender el volumen real de gastos derivados de la entrada en servicio de las inversiones, podrán habilitarse las dotaciones para dichos gastos complementarios así ocasionadas, con cargo a los créditos existentes en el presupuesto para inversiones reales de la misma naturaleza que aquellos que originaron el gasto.

En el resumen general de gastos del ejercicio económico de 1970, la mayor cantidad parcial corresponde a Obras Públicas y Arquitectura (más de 193 millones de pesetas) y la menor, a Hacienda (más de cuatro millones).

El mencionado decreto, por el que se aprueba el presupuesto de Sahara, apareció ayer en el «Boletín Oficial del Estado». (Pyresa.)

### POLITICA DE PRECIOS

## COLOQUIO DEL DIRECTOR DE COMERCIO INTERIOR CON LOS PRESIDENTES DE SINDICATOS

MADRID. (Pyresa).—El alcance e intención de la orden de la Presidencia del Gobierno del pasado día 9 respecto a clasificación de precios de los distintos bienes y servicios, han sido analizados por el director general de Comercio Interior, don Leopoldo Zumalacárregui, en un coloquio mantenido con los Presidentes de los Sindicatos Nacionales en la Casa Sindical.

Presidió la reunión el Secretario General de la Organización Sindical, don Rodolfo Martín Villa, a quien acompañaban otros cargos sindicales. El señor Zumalacárregui expuso el alcance de dicha orden en relación con el futuro inmediato de la política de precios, sus posibilidades de desarrollo y la mejor forma de llevar a cabo una apertura gradual de los mismos para evitar que aparezcan tendencias alcistas en los mismos, para lo que indicó que la colaboración de la Organización Sindical sería fundamental.

Los Presidentes de los distintos Sindicatos expusieron sus puntos de vista en relación con la actividad encuadrada en su correspondiente organismo. Por último, el señor Martín Villa agradeció al director general su participación en este coloquio con los representantes sindicales sobre un tema de tanta trascendencia.

### PEQUEÑAS Y MEDIANAS EMPRESAS

MADRID. (Pyresa).—Las pequeñas y medianas Empresas constituyen una de las principales preocupaciones de la Organización Sindical, ha asegurado el Vicesecretario Nacional de Ordenación Económica, don Francisco Abella Martín, durante la reunión celebrada por el Pleno de la Junta Nacional Intersindical de la Pequeña y Mediana Empresa. La reunión estuvo presidida por don Manuel López Novo. Los reunidos aprobaron la siguiente declaración:

«Los representantes de las pequeñas y medianas Empresas españolas comprueban con satisfacción que existe un claro espíritu en el Gobierno para facilitar la solución de los problemas que el desarrollo del país y la ampliación de los mercados plantean a este tipo de Empresas, espíritu que se manifiesta en las declaraciones de los Ministros, asegurando la necesidad de contar con una red de pequeñas y medianas Empresas, modernizadas y competitivas, y en la creación de organismos de programación para estudiar la integración de estas Empresas en los Planes de Desarrollo.

Sin embargo, la contracción crediticia actual preocupa profundamente a esta Junta, y se estima necesario sea suavizada en la medida en que lo exijan el normal desenvolvimiento de las Empresas y la garantía de la permanencia de los puestos de trabajo».



# 147 MILLONES PARA EL CAMPO

FUERON CONCEDIDOS POR EL BANCO DE CREDITO AGRICOLA

En la última sesión celebrada por el Comité ejecutivo del Banco de Crédito Agrícola se han concedido 147.250.775 pesetas, distribuidas de la siguiente forma:

Secciones de crédito de las Hermandades de Labradores y Ganaderos

Puig-Gros (Lérida) .....	2.600.000 pesetas
Fulleda (Lérida) .....	520.000 pesetas
Masalcors (Lérida) .....	3.500.000 pesetas
Alator (Albacete) .....	2.000.000 pesetas
Ayelo de Rugat (Valencia) .....	490.000 pesetas
Torredonjimeno (Jaén) .....	13.000.000 pesetas
Los Corrales (Sevilla) .....	4.000.000 pesetas
Mirandilla (Badajoz) .....	530.000 pesetas
El Piñero (Zamora) .....	675.000 pesetas

Cooperativa Agrícola de Valencia .....

A través de entidades colaboradoras de Alicante, Madrid, Segovia, Valencia, Vizcaya .....

Empresas e industrias agrarias y de acción concertada de ganado vacuno .....

## COOPERACION HISPANO-DANESA

## SEGURIDAD SOCIAL, ASISTENCIA JUDICIAL E INFRACCIONES DE CIRCULACION

### LAS DELEGACIONES SE REUNIERON EN EL MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES

Han concluido las reuniones que desde el pasado día 8 han celebrado en el Ministerio de Asuntos Exteriores, en Madrid, delegaciones de España y Dinamarca para la negociación de convenios sobre seguridad social, asistencia judicial en materia penal y represión de infracciones de circulación vial.

Las delegaciones estaban presididas por don Antonio García Lahiguera, director general de Asuntos Consulares del Ministerio de Asuntos Exteriores español, y por el señor Krog-Meyer, jefe del departamento consular del Ministerio de Asuntos Exteriores danés.

Las conversaciones se mantuvieron en sesiones plenarias y en dos subcomisiones que trataron, respectivamente, de asuntos sociales y asuntos jurídicos.

La Subcomisión de Asuntos Sociales examinó un anteproyecto de seguridad social presentado por la delegación española. Se procedió a un intercambio de información sobre la legislación vigente en ambos países, y se examinó el convenio europeo sobre seguridad social, así como los más recientes convenios bilaterales suscritos por nuestro país en esta materia. La delegación danesa propuso que se elaborara un anteproyecto de convenio de seguridad social para ambos países, que será desarrollado en una próxima reunión en Copenhague.

La Subcomisión de Asuntos Jurídicos elaboró un anteproyecto de tratado para la represión de infracciones de tráfico, basado en lo aprobado por el Consejo de Europa. Este anteproyecto será desarrollado en una futura reunión en Copenhague.

También se ha preparado el texto de un tratado general sobre ejecución de decisiones sancionadoras y de un acuerdo relativo al reconocimiento y ejecución de sentencias civiles y comerciales, basándose en el convenio de La Haya de 1954.

En la sesión plenaria final, los presidentes de ambas delegaciones expresaron su satisfacción por el clima de amistad y comprensión en que se han desarrollado las negociaciones, que permite augurar un feliz y satisfactorio término de las mismas en un futuro muy próximo. (Pyresa.)

### Cooperación cinematográfica hispano-marroquí

Hoy, sábado, por la mañana, se firmará, en el Ministerio de Asuntos Exteriores, un acuerdo hispano-marroquí sobre intercambio de películas y coproducción cinematográfica entre ambos países, según ha informado a la agencia Cifra medios competentes.

Las conversaciones comenzaron el miércoles, continuaron el jueves, y en la mañana de ayer se procede a redactar el texto definitivo, que se rubricará mañana.

La delegación española está presidida por el director general de Cultura Popular y Espectáculo, don Enrique Thomas de Carranza; es vicepresidente el subdirector general de relaciones económicas bilaterales del Ministerio de Asuntos Exteriores, don Carlos Robles Piquer, y la integran representantes de los Ministerios de Hacienda y de Comercio, y del Sindicato Nacional del Espectáculo.

La delegación marroquí la preside el director del Centro Nacional de Cinematografía, que depende en Marruecos del Ministerio de Información.

# MAS DE SETECIENTOS MILLONES COSTARA EL TUNEL DE ARCHANDA

Su longitud será de mil cuatrocientos metros

BILBAO, 12. (Cifra).—Setecientos sesenta millones de pesetas, aproximadamente, costará el túnel de Archanda, cuyo anteproyecto acaba de salir a información pública, según informó Cifra hace unos días.

El enlace entre Bilbao y el valle de Asúa tendrá como base este túnel de Archanda, que será doble y tendrá mil cuatrocientos metros de longitud. El puente que se tenderá sobre la ría será metálico, no habiendo una necesidad —una

vez instalado— de utilizar el sobrecargado puente del Generalísimo.

En el anteproyecto se han estudiado los gastos de explotación del túnel, que totalizarán once millones y medio de pesetas al año. La iluminación, dentro de estos gastos de explotación, costará 2.775.000 pesetas. 5.296.000, la ventilación, y 1.500.000 pesetas el entretenimiento del personal.

### Autopista Bilbao-Behobia

BILBAO, 12. (Pyresa).— Hace un año que comenzaron las obras de la autopista Bilbao-Behobia. Siguen inalterables los plazos previstos para la apertura al tráfico de los distintos tramos, que son los siguientes: Basauri-Amorebieta, junio de 1971; Amorebieta-Durango, diciembre de 1971; Durango-Alzola, diciembre de 1972; Alzola-San Sebastián, diciembre de 1973, y San Sebastián-Behobia, diciembre de 1974.

Más de 138 millones de pesetas han sido pagados ya por expropiaciones. El valor total de la obra realizada y certificada es de 355.700.000 pesetas. Las tierras removidas en desmontes y terraplenes, 2.259.900 metros cúbicos; el hormigón vertido en estructuras y obras de fábrica, 75.800 metros cúbicos; armaduras de acero, 1.707.000 kilos, y se emplean 91 máquinas de todo tipo en estas obras.

De los 105 kilómetros que totaliza el trazado desde Bilbao a Behobia, 44 están afectados actualmente por los trabajos de construcción.

### Presupuesto para obras

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 12. (Cifra).— El municipio de Santa Cruz de Tenerife ha aprobado, en reunión plenaria, el presupuesto ordinario para el actual ejercicio, que asciende a un total de 350.500.000 pesetas.

En la misma sesión, se aprobó el presupuesto especial de urbanismo para la capital, que supone inversiones por valor de unos 91 millones de pesetas, frente a los 64 millones invertidos en el pasado ejercicio.

## EL SUPREMO DESESTIMA UN RECURSO DE LA REVISTA «DESTINO»

La Sala Tercera del Tribunal Supremo ha desestimado el recurso contencioso-administrativo interpuesto en nombre y representación de don Néstor Luján Fernández, director de la revista «Destino», contra acuerdo del Consejo de Ministros de 22 de noviembre de 1968, confirmatorio, en trámite de alzada, de la resolución del Ministerio de Información y Turismo de 7 de junio del mismo año, por la que se impuso al recurrente la multa de 50.000 pesetas por infracción de la ley de Prensa e Imprenta.

La sentencia del Alto Tribunal declara que «dichos actos de la Administración se hallan ajustados al ordenamiento jurídico, y en su virtud absolvemos de la demanda a la Administración, sin hacer expresa imposición a ninguna de las dos partes de las costas del recurso».

El Ministerio de Información y Turismo, en orden que publica el «Boletín Oficial del Estado» de ayer, dispone se cumpla en sus propios términos la referida sentencia. (Cifra.)

## CRISIS EN LA INDUSTRIA DE LA CONSTRUCCION EN GIJON

SE DEBE A LA FALTA DE ORDENANZAS

OVIEDO, 12. (Cifra).—Una Comisión representativa de promotores de la construcción de Gijón, acompañada por el Subdelegado Provincial de Sindicatos, ha visitado en su despacho de Oviedo al Delegado Provincial de la Vivienda para exponer con detalle todos los problemas que tiene planteados el ramo de la construcción, con motivo de la retención de numerosos proyectos presentados en la Delegación, a causa de la falta de ordenanzas de la construcción en la localidad gijonesa.

Según dice el Servicio de Información Sindical, el Delegado de la Vivienda manifestó que por parte del Ministerio existe vivo deseo de evitar un paro laboral en el sector de la construcción y que el problema ha sido contemplado con un gran sentido social, subordinado al mantenimiento a toda costa de la disciplina urbanística.

Los mayores males de la construcción en Gijón —agrega el SIS— no se refieren a la vivienda modesta, sino a la que surgen en el centro de la ciudad, en algunas de las cuales el constructor tendrá que rebajar hasta 11 pisos si pretende conseguir del Ministerio la calificación de proyecto.

### Peticiones de los metalúrgicos

VIGO, 12. (Cifra).—Solicitar al Sindicato Nacional del Metal «la urgente convocatoria del grupo metalúrgico para tratar de la revisión de la reglamentación laboral, habida cuenta de que el mismo no ha sido incluido en la nueva ordenanza laboral siderometalúrgica como en principio se había prometido», ha sido uno de los acuerdos tomados por el pleno de la sección social del Sindicato Provincial, en reunión que presidió el Vicesecretario provincial de Ordenación Social.

También se trató en esta reunión de la jornada semanal de cuarenta y cuatro horas y se acordó enviar telegramas a las jerarquías nacionales, urdiendo la resolución de los convenios colectivos de empresas siderometalúrgicas, que ocupan a menos de cien trabajadores y del comercio del metal, así como la iniciación de gestiones encaminadas a normalizar el funcionamiento de las empresas constructoras de construcción naval.

### Crisis en el Convenio de la Construcción

SEVILLA, 12. (Pyresa).—Se ha producido una nueva crisis en las deliberaciones del Convenio de la Construcción de Sevilla, al no aceptar la Sección Social la escala salarial presentada por la Sección Económica, sobre la base de 130 pesetas de jornal base, que, con los pluses de Convenio, prevención de enfermedad y festivos, se convierte en un total semanal mínimo de 1.180 pesetas.

Independientemente a esta escala salarial, ha sido previsto por la Sección Económica un 10 por 100 de subida para el segundo año de vigencia del Convenio y la aceptación íntegra de los artículos correspondientes a las horas extraordinarias, dietas, Navidad, 18 de Julio y vacaciones del Convenio anterior.

Continúan las gestiones encaminadas a lograr un posible acuerdo.

### Convenio Colectivo

SAN SEBASTIAN, 12. (Pyresa).—Se ha firmado en la Delegación Provincial de Sindicatos el Convenio Colectivo del grupo de Construcción y Obras Públicas, de ámbito provincial. Dicho Convenio tiene una duración de un año y afecta a cerca de 18.000 trabajadores y a 1.451 Empresas.

Entre las mejoras introducidas en esta negociación colectiva destaca la reducción de la jornada semanal a cuarenta y cuatro horas, por lo que es el primer Convenio en España de la rama de la Construcción con esta importante novedad.

## CONFERENCIA INTERNACIONAL DE LA FAMILIA

SE CELEBRARA EN ESPAÑA EL PROXIMO AÑO

España será la sede, en una población todavía no determinada, aunque se supone que en Madrid, de la próxima Conferencia Internacional de la Familia, así como de la Asamblea General de la Unión Internacional de Organismos Familiares.

La designación ha sido hecha en la reciente reunión anual, celebrada en Londres, del Comité de Dirección y el Consejo General de la Unión Internacional de Organismos Familiares, aceptando una invitación en dicho sentido que fue formulada por España. Tanto la Conferencia Internacional de la Familia como la Asamblea General de la Unión Internacional de Organismos Familiares tienen como fechas previstas para su celebración en España las del mes de junio de 1971.

Otros países, como Estados Unidos y Japón, habían mostrado interés por la celebración de dicha reunión en sus respectivos territorios nacionales.

En dicha Conferencia, que se celebra cada dos años, están representados cerca de 50 países. Es la máxima confrontación a escala mundial de los problemas familiaristas.

A la Unión Internacional de Organismos Familiares, con sede en París, pertenecen entidades privadas y representantes de los distintos Gobiernos, y es un elemento consultivo de las Naciones Unidas. (Cifra.)

### Congreso Internacional de la Mujer

Durante todo el día de ayer, las cuatro Comisiones del Congreso Internacional de la Mujer empezaron a redactar sus conclusiones, que serán presentadas hoy al Pleno para su aprobación.

En la sesión plenaria de la mañana se leerán una serie de mensajes enviados desde numerosos puntos del mundo. Por la tarde se dará lectura a las conclusiones, y a continuación pronunciará una conferencia sobre «El papel de la mujer en el mundo moderno» el filósofo francés Gustavo Tibot.

## EXPEDIENTE DE CRISIS DE UNA EMPRESA FILIAL DE MATESA

LA PLANTILLA ESTA COMPUESTA POR TRESCIENTOS OCHENTA PRODUCTORES

PAMPLONA, 12. (Cifra).—Manufacturas Arga, S. A., Empresa textil filial de Matesa, S. A., va a presentar inminentemente expediente de crisis, ya que, al parecer, no posee medios económicos para seguir trabajando, según se ha informado esta mañana en medios competentes.

La plantilla de Manufacturas Arga, S. A. es de 380 trabajadores.

La dirección de la Empresa se reunió con los trabajadores de cada turno para comunicarle la decisión de presentar expediente de crisis, y pidiéndoles que colaboren en el informe que presentará el Jurado de Empresa.

Parece lo más probable que Manufacturas Arga cierre el 30 de este mes.

De los 380 trabajadores de la plantilla, 30 se encuentran en Barcelona.

### Crisis en una industria textil

MURCIA, 12. (Cifra).—La empresa Industrias de Géneros de Punto, S. A., de Cieza, ha solicitado de la Delegación Provincial de Trabajo la iniciación de un expediente de suspensión temporal de contratos en vista de las circunstancias que concurren en el desenvolvimiento económico de la sociedad.

Forman la plantilla laboral unas 500 personas.

Con esta semana, ya son siete las que los obreros llevan sin percibir sus salarios y dos meses los empleados administrativos. Hace días se encerraron los obreros en señal de disconformidad con la pretensión de los empresarios de despedir a trescientos de ellos.

El expediente que ahora se inicia significará la aplicación del seguro de desempleo.

## REUNION DE LA PERMANENTE DEL EPISCOPADO

Los miembros de la Comisión Permanente del Episcopado Español permanecieron reunidos hasta después de las nueve de la noche. Ayer trataron de los diversos aspectos preparatorios de la próxima Asamblea Plenaria, cuyo tema principal será «La Iglesia de los pobres».

Las Comisiones encargadas de preparar dicha Asamblea presentaron a la Permanente sus correspondientes informes.

Asisten a esta reunión unos 20 prelados, de los que son miembros de la Permanente, la mayoría de ellos son a su vez presidentes de las distintas Comisiones episcopales, quienes informan a los reunidos de las actividades desempeñadas por las Comisiones.

Hoy continuarán reunidos, al parecer, hasta última hora de la tarde. (Cifra.)

## SE DEDICA A FRAGA IRIBARNE UNA PLAZA DE PARADELA

PARADELA (Lugo), 12. (Cifra).—La Corporación Municipal ha tomado el acuerdo de dar el nombre de don Manuel Fraga Iribarne a una plaza de esta villa en reconocimiento a la gran labor que el ex Ministro llevó a cabo al frente del Departamento de Información y Turismo.

La noticia la recoge el diario «El Progreso» de su correspondiente en Paradel y en una serie de disposiciones tomadas por el señor Fraga Iribarne cuando era Ministro y que beneficiaron extraordinariamente a la localidad.

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 2,00 PESETAS CADA PALABRA

### CONSULTAS

CLINICA especializada Doctor Hernández. Duque Alba, 10. Enfermedades venéreas. Análisis. 2653445. (75.)

CLINICA Doctor Ferrero. Fuencarral, 6. Enfermedades venéreas. (44.)

CLINICA Fuencarral. Enfermedades venéreas. Dirección facultativa: Doctor Vázquez Vicente (colegiado 5.015). Fuencarral, 88 (40).

### HIPOTECAS

COMPRAMOS letras procedentes de venta de pisos. Exclusivas Merino. Marqués de Urquijo, 10; Padilla, 58; Fuencarral, 23.

HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Marqués de Urquijo, 10.

HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Padilla, 58.

HIPOTECAS rapidísimamente primeras, segundas; compra-venta fincas

permuta. Franco. 2248558. Bravo Murillo, 4. HIPOTECAS rapidísimamente cualquier cantidad. Gadea, Padilla, 61.

### MAQUINAS ESCRIBIR

ALGI. Calvario, 25 (Tirso Molina). Venta, alquiler. Facilidades. 2274567.

### RADIO-TELEVISORES

TELEVISORES, frigoríficos, ocho días prueba gratis, sin entrada, 590 mensuales. Regalo: Tocadiscos, estufa, estabilizador, antenna, mesita. Todo verdad. Servimos simple llamada. 2662479. Exposiciones. Paseo Extremadura, 107; Hermanos Machado, 35 (junto Metro Quintana); Camino Viejo Leganés, 172 (Metro Oporto).

### TRABAJO

PINTOR, empapelador sin tasol garantizado. 2699533.



# 

- ★ Enlaza la capital camboyana con el mayor puerto del país
- ★ Matanza comunista en una aldea de Vietnam: 114 muertos

PHNOM PENH, 12. — El ataque comenzado a las 22 (hora española) del jueves en la ciudad de Kompong Speu prosiguió, tras haber sido expulsadas las tropas norvietnamitas y del Vietcong por las fuerzas camboyanas.

El tráfico marítimo, sin embargo, sigue bloqueado, y no es posible utilizar la «carretera de la libertad», de 222 kilómetros, que conduce al citado puerto.

En la actualidad, eran enviados casi todos los suministros vitales a través de la carretera mencionada, dado que el ferrocarril que une Kompong Som con Phnom Penh fue cortado hace unos dos meses por los guerrilleros del Vietcong. De igual modo, es enviado el petróleo desde la refinería de petróleo de Camboya, situada en el importante puerto de Kompong Som. El petróleo es transportado por una flota de remolques y cisternas.

El tráfico por esta carretera, número 4, solamente se realizaba de día desde hace un mes, a causa de que los guerrilleros comunistas se ocultan en las montañas contiguas, Montes Elefante, situadas a lo largo de la carretera.

Kompong Som es un puerto muy activo, al que llegan semanalmente numerosos barcos. Antes del derrocamiento del príncipe Sihanouk, su nombre era Sihanoukville.

### CERCO DE SIEM REAP

El Gobierno camboyano ha permitido que las fuerzas comunistas utilicen las ruinas de Angkor Wat como santuario, para que no resulten dañadas en un intento de desalojar de allí a norvietnamitas y Vietcong.

Unos ocho o diez mil comunistas, según fuerzas camboyanas, tratan ahora de reconquistar la localidad de Siem Reap.

Las tropas comunistas habían atacado la ciudad, cortando la carretera que une Phnom Penh con el importante puerto de Kompong Som, en el golfo de Siam. Dicha carretera fue construida por los norteamericanos.

En Angkor Wat, reducto ahora de los aliados comunistas, existen 21 templos y docenas de pequeños santuarios. Residían en el lugar veinte franceses, ya desalojados, que trabajaban en su conservación. Otros diez franceses continúan en Angkor, si bien su Embajada les ha pedido que abandonen la zona.

### MATAZANZA EN VIETNAM

Por lo menos 114 civiles y militares fueron muertos, y otros 83 heridos, en un ataque lanzado el jueves por el Vietcong contra las trincheras en que se re-

fugiaban los aldeanos de Phu Tanht, a 25 kilómetros al sur de Da Nang, en Vietnam. La matanza se considera la peor cometida por el Vietcong desde la ofensiva de 1968.

En las operaciones llevadas a cabo en territorio camboyano han resultado muertos seis soldados norteamericanos y otros 29 heridos. Tres de los norteamericanos murieron en un intercambio de disparos a unos ocho kilómetros al suroeste de la localidad camboyana de Memot y a 128 kilómetros al noroeste de Saigón. (Resumen de Efe-Upt.)



La acción ordenada por Nixon en Camboya parece estar justificada por la gran cantidad de material ocupado a los comunistas. En la fotografía, un soldado norteamericano manipula una batería antiaérea tomada al Vietcong

## REPLIEGUE ALIADO EN CAMBOYA

# 

## ★ NIXON HA PROMETIDO TODA SU AYUDA

NUEVA YORK, 12. (Del corresponsal de Pyesa, Guy Bueno.)—El Gobierno de Phnom Penh informó ayer haberse resignado a abandonar al enemigo la mitad por lo menos del territorio camboyano, limitando las propias operaciones militares a la defensa de la capital y su inmediata zona agrícola —ya igualmente amenazadas—, así como a mantener abiertas las comunicaciones por la única carretera que conduce hacia Tailandia y la que enlaza a Phnom Penh con el puerto de Sihanoukville.

El hecho de que, a pesar de que aún no se hayan librado auténticas batallas con el adversario, Phnom Penh anuncie

el sacrificio de tan ancha zona territorial, parece presagiar, en opinión de observadores oficiales, el planteamiento inminente de un peligro en lo que atañe a Phnom Penh y al Régimen del general Lon Nol. Se subraya que, hasta la fecha, el enemigo se ha limitado, por lo general, a desencadenar operaciones de hostigamiento, a reestructurar sus vías de abastecimiento y comunicaciones y a evitar, mediante rápido desenganche, la confrontación con las fuerzas survietnamitas o norteamericanas que, sin cogerle por sorpresa con la invasión de Camboya, le obligaron, sin embargo, a efectuar un rápido despliegue.

### Las razones de la invasión

Tan grave desarrollo cobra particular importancia, no sólo militar, sino también política, al interior de los Estados Unidos. A la luz del hecho de que se están abandonando.

Ahora los argumentos oficialmente empleados al decidir la invasión (es decir, la necesidad de destruir los «santuarios» para reducir la capacidad ofensiva del enemigo en los campos de batalla vietnamitas) emergiendo poco a poco las auténticas razones, ayer mismo, el nuevo embajador de Camboya en Washington reveló el auténtico objetivo de la invasión al indicar al señor Nixon que la ayuda americana había «salvado a los camboyanos de manos comunistas», añadiendo que Camboya necesitará la ayuda y amistad de los Estados Unidos para poner término «a la criminal agresión contra su territorio». En respuesta, el Presidente Nixon aseguró: «Haremos todo lo que podamos para ayudar a Camboya a defender su neutralidad.»

La promesa podría implicar un nuevo envolvimiento americano en una guerra tan cruel e interminable como la vietnamita. También parece indicar que «el éxito sin precedentes» logrado por la intervención —según anunció el Presidente Nixon a primeros de mes— no ha bastado para eliminar la amenaza de los «santuarios» camboyanos, sino tal vez conducido por lo contrario, a la creación de un «santuario» incluso mayor. Por otra parte el clima decididamente opuesto a una nueva aventura que actualmente reina en el Congreso (y que tan claramente se manifestó hace cuarenta y ocho horas al ser derrotada la enmienda del Senador Byrd, que hubiera tenido por objeto dar carta blanca al Presidente), así como las crecientes dificultades económicas que ahora han inducido a Washington a negociar la retirada de la mayor parte de los 64.000 soldados americanos aún destacados en Corea, sugieren que el Presidente Nixon no tendrá, probablemente,

te, más remedio que aceptar el abandono de las metas perseguidas desde hace veinte años con el envolvimiento americano en el sudeste asiático.

### ORIENTE MEDIO

A la vez, también se está desarrollando ominosamente la situación en el Medio Oriente, abrigándose muy pocas esperanzas aquí de que los regímenes moderados de Ammán o de Beirut puedan sobrevivir. Sin embargo, a pesar de que unidades de la VI Flota, así como fuerzas de paracaidistas han sido puestas ahora en pie de alerta, se parece excluir totalmente en ambientes oficiales una intervención americana directa en el conflicto. La impresión general es, que a la hora de los desembarcos, como los del Líbano en la época eisenhoweriana o en la República Dominicana en la época del Presidente Johnson, han pasado a la historia.

# 

- El primer ministro camboyano no pide más ayuda a Norteamérica
- Informe de los enviados de Nixon al sudeste asiático

WASHINGTON, 12.—«El general Lon Nol, a medida que pasa el tiempo, adquiere mayor respaldo popular», aseguró ayer Herbert Klein —director de Comunicaciones del Presidente Nixon—, que la semana pasada se entrevistó, en Phnom Penh, con el primer ministro camboyano.

Klein fue uno de los trece miembros del grupo de personalidades que viajó al sudeste asiático, y que, al término de su visita de cuatro días, han informado al Presidente Nixon de que la invasión de Camboya había sido un éxito.

«Nol no nos pidió más ayuda», aseguró Klein, quien añadió que, sin embargo, el Ejército gubernamental camboyano necesita más armas. El Ejército de Camboya, afirmó Klein informado por Nol, cuenta ahora con 180.000 hombres. El primer ministro camboyano confía en controlar el país en los próximos meses, con la ayuda de Vietnam del Sur y Tailandia.

### Embajador camboyano

Hoy presentó cartas credenciales el nuevo embajador camboyano en Washington, Sonn Voenunsai, quien agradeció a Nixon la decisión de intervenir en Camboya. «Espero que el Presidente vuelva a hacer lo mismo si la situación lo requiriere», dijo el embajador.

El Senado norteamericano, por su parte, rechazó una enmienda a un proyecto ley que hubiera permitido al Presidente de los Estados Unidos ordenar incursiones armadas

en Camboya cada vez que lo hubiera considerado necesario para la seguridad de las tropas aliadas destacadas en Vietnam.

El nuevo embajador camboyano expresó sus esperanzas de que los soldados tailandeses y sudvietnamitas permanezcan en Camboya, para evitar que el país caiga en manos comunistas, una vez que los soldados norteamericanos hayan sido retirados a Vietnam del Sur, a finales de este mes. (Efe.)

## TRES SUPERVIVIENTES Y OCHO MUERTOS

# 

BUENOS AIRES, 12 (Efe).—Los restos del avión que se estrelló ayer en Perú fueron localizados a 260 kilómetros al noroeste de Lima por un avión de la Fuerza Aérea peruana y posteriormente por un helicóptero que realizó un vuelo de reconocimiento sobre el lugar del accidente, pu-

diéndose apreciar la existencia de tres supervivientes y cinco muertos.

El avión era pilotado por el capitán Hugo Rey y llevaba como copiloto a Enrique Sarto y a varios paracaidistas peruanos.

### 250 pueblos y ciudades

LIMA, 12. (Efe).—Más de 250 pueblos, aldeas y ciudades del Perú han quedado casi o totalmente destruidos por el violento terremoto que el pasado domingo, 31 de mayo, causó la muerte de 50.000 personas y ha dejado 800.000 damnificados.

Según reveló ayer la Oficina Nacional de Información, el catástrofe afectó una zona de 83.558 kilómetros cuadrados (territorio que abarcan Bélgica, Holanda y parte de Dinamarca) y levantó una nube de polvo que llegó hasta los 6.000 metros de altura.

La Oficina de Información dio a conocer estas cifras para explicar la magnitud de la tragedia y la demora en la llegada de auxilio a algunas poblaciones que han sido alcanzadas por la furia de ese movimiento sísmico.

Augusto Zimmerman, director de este organismo, explicó que

la magnitud de la tragedia ha desbordado toda capacidad de auxilio inmediato y que aun ahora, con la llegada de socorro de otros países americanos, los medios con que se cuenta son insuficientes.

Señaló que el Perú, en los últimos treinta años, ha sufrido siete desastres, que en total dejaron 9.719 muertos, mientras que el 31 de mayo, en cuarenta segundos, murieron 50.000 personas y quedaron destruidas más de 250 poblaciones.

Indicó también que desde 1555, cuando se produjo la primera catástrofe sísmica de la historia del Perú, no se había registrado tal cantidad de pueblos destruidos y personas damnificadas.

El director de la Oficina explicó que hay 60 pueblos que deben recibir ayuda urgente, tam-

bién socorro urgente, y 66, ayuda menos urgente.

### 80.000 VIVIENDAS DESTRUIDAS

El terremoto del domingo 31 de mayo causó daños en 79.800 viviendas y dejó un millón de damnificados, reveló un portavoz de la Dirección General de Cooperación Popular y Pueblos Jóvenes (suburbios).

Informó también que 300 comunidades indígenas de la zona de Ancash han sido afectadas y 1.800 obras comunales de infraestructura fueron destruidas.

En un vuelo aéreo procedente de Lima (Perú) ha llegado esta mañana al aeropuerto de Barajas un pequeño grupo de españoles residentes en aquel país. Dentro de este grupo se encuentran doña Carmen Freire, natural de La Coruña, que venía acompañada de sus dos hijos, de tres y siete años, que desde hace diez no venía a España, y doña Mercedes Camargo, también de La Coruña y ausente asimismo de España desde hace nueve años. Los maridos de estas dos señoras han preferido permanecer en Perú.

En el seno de este grupo ha viajado también el matrimonio formado por don José Fernández y doña Amparo García, asturianos ambos, y desde hace diez años sin pisar tierra española.

A todos ellos les sorprendió el seísmo en una de las zonas afectadas, en Cimbote.



# LOS MINISTROS DE ASUNTOS EXTERIORES E INDUSTRIA, EN MAURITANIA

ASISTIERON A LA INAUGURACION DE LAS PESQUERIAS IMAPEC

## ★ López Bravo se entrevistó con el Presidente Ould Daddah

NOUADHIBOU (Mauritania), 12. (Efe.) — El presidente de Mauritania, Moktar Ould Daddah, acompañado de los Ministros españoles de Asuntos Exteriores e Industria, señores López Bravo y López de Letona, inauguró esta mañana las pesquerías IMAPEC, cuyo capital social pertenece al INI.

Tras la ceremonia inaugural, el Ministro de Asuntos Exteriores español sostuvo una entrevista privada con el presidente de Mauritania de más de una hora de duración, mientras el Ministro de Industria, señor López de Letona, se entrevistaba, a su vez, con el ministro de Pesca, de Mauritania.

### LA DELEGACION ESPAÑOLA

El avión en que viajaban los Ministros españoles partió esta mañana de Las Palmas y aterrizó, poco antes de las once, hora local, en Nouadhibou.

Figuraban en la delegación española el subsecretario de Industria, don Fernando Benzo Mestre; el presidente del INI, don Claudio Boada Vilallonga; el delegado del Gobierno en la Compañía Telefónica Nacional de España, don Enrique de la Puente, y otras numerosas personalidades de los departamentos de Asuntos Exteriores, Industria y Comercio, directivos del INI y autoridades provinciales de Las Palmas.

En el aeropuerto esperaban al embajador de España en Nouadhibou, don Juan Iturralde y de Pedro y personal de la Embajada.

Minutos después tomó tierra el avión en que viajaba, procedente de la capital mauritana, el pre-

sidente de la República Islámica de Mauritania, señor Daddah, acompañado de su séquito. Fuerzas Armadas de Marina y de la Guardia Nacional rindieron honores al presidente mauritano.

El aeropuerto de Nouadhibou y sus calles se hallaban engalanadas con banderas nacionales de Mauritania y España.

### INAUGURACIONES

Inmediatamente después de la llegada, la comitiva oficial se dirigió a la factoría de IMAPEC, donde el presidente mauritano procedió a cortar las cintas con los colores de las banderas nacionales de ambos países, que franqueaban la puerta principal de estas instalaciones.

Acto seguido, las principales autoridades de los dos países subieron a un estrado situado dentro de la factoría IMAPEC, sonando, a través de los altavoces, los himnos nacionales de Mauritania y de España.

El señor López de Letona, en el discurso que pronunció a continuación, puso de relieve el espíritu español de cooperar en el desarrollo de Mauritania, cumpliendo así, al pie de la letra, el tratado de cooperación suscrito entre las dos naciones el 14 de febrero de 1964.

A su vez, el ministro de Pesca de Mauritania felicitó al presidente de IMAPEC y a cuantos han colaborado en la realización de esta nueva factoría, que contribuirá al desarrollo del sector pesquero y de la región. Terminó dando un viva por la amistad y cooperación hispano-mauritana.

Las autoridades que participaron en este acto recorrieron detenidamente las instalaciones de la factoría.

Concluidas las ceremonias, el señor Daddah y acompañantes regresaron a la capital de Mauritania, y seguidamente la Delegación española inició el vuelo hacia Las Palmas de Gran Canaria.

## EL ACUERDO ESPAÑA-CEE SE FIRMARÁ EL 29 DE JUNIO

BRUSELAS, 12. (Efe.) — El acuerdo comercial preferente entre España y la Comunidad Económica Europea se firmará en Luxemburgo el próximo 29 de junio a las once de la mañana, según se supo hoy en Bruselas, de fuente bien informada.

Se señala también en la capital belga que, probablemente, será el Ministro español de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, quien participará en la firma por parte española; por parte comunitaria lo harán Jean Rey, presidente del Ejecutivo, y Pierre Hamel, presidente del Consejo de Ministros de la CEE.

A las diez de la mañana del mismo día tendrá efecto, también en Luxemburgo, la firma del acuerdo CEE-Israel.

### LOPEZ BRAVO Y OULD DADDAH

## «COINCIDIMOS EN TODO, MENOS EN EL FUTURO DEL SAHARA»

### \* ESPAÑA RESPETARÁ LA VOLUNTAD DE LOS

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 12. (Del enviado especial de Pyresa, Bernabé PERUSA.) — A su llegada a Las Palmas, procedente de Nouadhibou (Mauritania), el Ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, leyó la siguiente nota a los periodistas que le acompañaron en el viaje:

«He celebrado una larga y positiva reunión en la que, con la franqueza propia de países vecinos y amigos, abordamos los problemas más importantes de la hora presente.

Puedo decir que hemos coincidido en la apreciación de todos ellos, con la excepción del relativo al futuro del Sahara. Por mi parte, he reiterado la conocida posición del Gobierno español de no regatear esfuerzos para la promoción de los saharauís, en todos los órdenes, de seguir respetando su derecho inalienable de elegir su futuro, expresando sus deseos con auténtica libertad, sin ingerencias extrañas ni presiones de ningún tipo. En definitiva, actuando en la línea de las Naciones Unidas, cuyas resoluciones aceptamos básicamente. Esta nueva visita a Mauritania ha sido francamente grata e interesante.»

### ENTREVISTA CON OULD DADDAH

Lo que trasciende a noticia sonora de política internacional — y allí estaban los corresponsales de France Press y de la Reuter — es la reunión del Presidente mauritano, Moaktar Ould Daddah, y el Ministro de Asuntos Exteriores,

don Gregorio López Bravo. La problemática del Sahara español, que aquí se le llama la Mauritania española, planeaba en torno a estas dos personalidades.

Ha sido larga la entrevista entre el Presidente y el Ministro. Ya en el aeropuerto, en el que han coincidido el «DC-3» del señor Presidente y el «Caravelle» de la Delegación española, apenas pasada la revista a la tropa, se han dirigido solos a una dependencia del aeropuerto, en donde han permanecido en conferencia durante veinte minutos. Tras la inauguración de IMAPEC y la visita detenida a cada dependencia, López Bravo ha solicitado un nuevo y sin testigos «vis a vis» de una hora, que se ha convertido en dos.

### DECLARACIONES DE LOPEZ BRAVO

En Las Palmas, antes de la visita, a las preguntas de los periodistas respondió diciendo que «se respetaría la voluntad de los saharauís en un clima exento de pasiones». De vuelta a Las Palmas, en el comunicado que hemos transcrito se decía, en esencia, lo mismo, por lo que respecta al Gobierno español: que se respetará la resolución de las Naciones Unidas.

La resolución dispone taxativamente que la potencia colonizadora organice un plebiscito de autodeterminación, previa consulta con Marruecos, Mauritania o «cualquier otra nación interesada».

### PROBABLE

## EL ACUERDO SOBRE LAS BASES ESPAÑOLAS SERA SOMETIDO AL SENADO

### EN WASHINGTON SE CREE QUE PODRÁ SER ULTIMADO EN BREVE

NUEVA YORK, 12. (Del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno.) — Fuentes autorizadas informan que aún existe la posibilidad de que los acuerdos sobre la renovación del uso de bases españolas por parte americana pueda ser incorporado a un Tratado que sería sometido a la aprobación del Congreso. Otra alternativa sería mantener el carácter de «acuerdo ejecutivo» que le fue dado en 1953, que no requiere ratificación congresional.

Se abriga, al parecer, buenas esperanzas en Washington de que un acuerdo sea rápidamente alcanzado bajo una u otra forma, a la luz de los progresos realizados hasta la fecha en las negociaciones bilaterales. Quedarían muy pocos aspectos por negociar, confiándose en que el ministro de la Defensa, señor Laird, pueda contribuir a su solución durante su próxima visita a Madrid.

En espera de que queden resueltas eventualmente las últimas diferencias, no se aventura todavía una fecha exacta para una nueva visita a Washington del Ministro de Asuntos Exteriores de España, señor López Bravo. Se especula, sin embargo, con que nuestro Ministro acudiría una vez más a esta orilla posiblemente ya a finales de julio, visita que culminaría con la firma de un nuevo Convenio, las largas negociaciones celebradas entre ambos países.

## ELECCIONES BRITANICAS

# SE ESPERA EL TRIUNFO DE LOS LABORISTAS

## ★ LA CAMPAÑA SE ESTA LLEVANDO A CABO SIN RETORICA NI DEMAGOGIA

LONDRES, 12. (Crónica del enviado especial de ARRI BA y Pyresa, Manuel Blanco Tobío.) — Una serie de factores, establecidos unos y ocasionales otros, se han combinado para hacer de la campaña electoral inglesa, que tendrá su desenlace en las urnas el próximo día 18, un espectáculo político un tanto mortecino. Los factores establecidos son: lo que el «líder» conservador, Heath, llama la «falta de estilo» de la Administración laborista — el nivel a ras de tierra de las plataformas de los partidos en presencia — y la misma ausencia de genio o grandeza en la personalidad de los candidatos al número 10 de Downing Street. Los factores ocasionales son: la huelga de los impresores, que aún continúa cuando redactamos esta crónica, y que nos ha dejado sin periódicos de ámbito nacional, y el Campeonato Mundial de Fútbol, en el que Inglaterra tiene puesto su corazón, quizás, más que en las urnas.

Un factor adicional que contribuye también a restarle «suspense» a la campaña es la convicción muy generalizada de que los datos electorales rodarán a favor de Wilson y del partido laborista, no tanto por el prestigio o la popularidad acumulada por aquél, como por la ausencia de ambas cosas en su contrincante, y no tanto por lo logrado o por lo prometido por el laborismo como por la tibieza de lo que ofrece el conservadurismo como alternativa.

### Ideas y actitudes

Pero una campaña anodina no quiere decir necesariamente que no tenga nada que ver con los intereses ni con los propósitos de futuro de este pueblo, ni que en las urnas del día 18 no se jueguen cosas importantes en algunas provincias de ese futuro. No es indiferente, pese a todo, el hecho de que Inglaterra vaya a ser gobernada durante los próximos cinco años — al menos teóricamente — por laboristas o conservadores. Es verdad que el socialismo británico ha perdido el «espíritu de cruzada» de la filosofía política y humanista fabiana. Pero también lo es que el conservadurismo de este país no ha adquirido todavía una conciencia social suficiente como para encontrarla e identificarla en la base de su filosofía política. Se ha exagerado mucho, me temo, la indiferencia entre laboristas y conservadores, como se ha exagerado mucho la indiferencia, en Estados Unidos, entre republicanos y demócratas. Las diferencias no

están sólo en las ideas, sino también en las actitudes y éstas, en un mundo cada vez más desideologizado, son cada vez más importantes.

Al referirnos más arriba al nivel a ras de tierra de las plataformas electorales de los partidos, tampoco lo hemos hecho con intención miniaturizadora. A ras de tierra vivimos los hombres nuestros negocios terrenos, viven, sobre todo, las amas de casa, cuyo voto se busca cada vez con más sofisticación en todas partes, y la política, cuando es eso, y no pura abstracción o teoría, se hace para los hombres y para las amas de casa, con un ojo puesto en eternas aspiraciones humanas y con otro en el presupuesto familiar.

Por otro lado, Inglaterra, que es un país que nunca se ha hecho demasiadas ilusiones sobre sí misma, ahora se las hace menos que nunca, de forma que, salvo en algunos sectores donde se cultiva la nostalgia de viejos

tiempos de poderío mundial, la gente parece haberse reconciliado con la imagen de una Inglaterra doméstica, ansiosa de poner en buen orden su casa, después de haber dedicado tanto tiempo y energías en poner en orden las casas de los demás.

Personalmente (permítanme los lectores esta pequeña trivialización del tema que tratamos), yo nunca he comprendido por qué políticamente resulta más interesante un ampuloso y churri-gueroso discurso, trayendo a cita el «Dios del Sinai», que una breve y precisa rendición de cuentas de cualquier departamento de la Administración.

Quiero decir con todo esto que la actual campaña que hemos ve-

nido a observar es todo lo anodino y de tejas abajo que se quiera, pero que su temática afecta profundamente a los intereses de los ciudadanos ingleses. No confundamos el aburrimiento con la indiferencia. Esa campaña se está llevando a cabo con una dosis mínima de retórica y de demagogia, tantas veces confundida con la brillantez y elevación.

### LA CUESTION RACIAL

Pues bien; en medio de esta atmósfera gris, de estas plataformas políticas poco ambiciosas, de estos «líderes» para andar por casa, en zapatillas, forzoso es que alcance un cierto fulgor de astro o de cometa más o menos errático el hombre que ha tirado a la tranquila charca británica un adoquín, salpicando y mojando a todos los circundantes. Me estoy refiriendo al hombre que ha asumido la conciencia racial de Inglaterra, el honorable mister Enoch Powell, conservador y para muchos «líder» moral, ya que no efectivo, del partido que timonea mister Heath. Powell se ha erigido en el portavoz, bastante elocuente, de los probablemente vastos sectores de la sociedad británica que ven con muy malos ojos esa va tan restringida inmigración de pueblos de la Commonwealth que está coloreando y dándole exotismo africano o asiático a las calles de las ciudades industriales de esta tierra. Sólo hay unos dos millones de «gentes de color» en este país, pero el citado mister Powell se ha encaramado sobre esta cifra para blandir el espectro de una repetición, a corto plazo si las cosas siguen así, del drama racial norteamericano. Mister Powell ha ido tan lejos en su segregacionismo como para proponer nada menos que la repatriación de esos inmigrantes de la Commonwealth, que, como les decía, ya están llegando con cuantagotas (9.288 en los primeros cuatro meses de este año, contra 14.269 en el mismo periodo del año anterior).

## ESTADOS UNIDOS RECONOCE LA JUNTA MILITAR ARGENTINA

WASHINGTON, 12. (Efe.) — El Gobierno de los Estados Unidos anunció hoy su reconocimiento oficial de la Junta Militar argentina como el Gobierno legal de aquel país, declaró el departamento de Estado.

«Las relaciones diplomáticas con Argentina continuarán normalmente», declaró el portavoz del departamento, John King.

El portavoz oficial añadió que los programas de ayuda económica y militar a la Argentina continúan como hasta ahora, pues no había habido cambio alguno en el Gobierno militar de la Argentina.

King declaró que el 10 de junio la Embajada de los Estados Unidos en Buenos Aires recibió una nota del ministro argentino de Asuntos Exteriores manifestando que la Junta de comandantes en jefe había asumido los Poderes de Gobierno el 9 de junio.



# SIN NOTICIAS DEL EMBAJADOR ALEMAN

## ● UN AGENTE DE SEGURIDAD RESULTO MUERTO Y OTROS DOS HERIDOS

● Los secuestradores piden la libertad de presos políticos

### VON HOLLEBEN

Ehrenfried von Holleben nació en Potsdam el 11 de mayo de 1909. Después de la guerra trabajó como abogado y asesor jurídico. Posteriormente ingresó en la carrera consular; en 1953 fue nombrado cónsul de la República Federal en Glasgow hasta 1956, que fue nombrado jefe de la Embajada alemana en Londres. En 1962 pasó a ser segundo jefe de Protocolo del ministerio de Asuntos Exteriores de Bonn y más adelante fue nombrado jefe de los citados servicios hasta el año 1966, en



que marchó a Brasil como embajador de su país en Río de Janeiro.

### LLAMAMIENTO DE WILLY BRANDT A LOS SECUESTRADORES

● Si es preciso Bonn negociaría con los autores del rapto

BONN, 12. (Del corresponsal de Pyresa, César SANTOS.) — Según unas declaraciones hechas por el canciller Willy Brandt a la televisión alemana en relación con el secuestro del embajador alemán en Río de Janeiro parece no estar descartada la posibilidad de que por parte alemana se establezca contacto con los autores del rapto. El canciller no ha querido contestar directa y categóricamente a la pregunta formulada por el periodista; pero de su contestación se deduce que si eso fuera necesario para evitar un segundo «caso Spreiti», Bonn lo haría sin vacilar un solo instante.

Asimismo ha destacado el canciller que en esta ocasión el Gobierno federal emprenderá cuanto esté en su poder —y espera que así lo haga el Gobierno brasileño— para rescatar al embajador von Holleben. A la luz de lo sucedido con el conde Spreiti, Bonn tomará cuantas medidas sean necesarias, evitando cualquiera actitud vacilante que pudiera ser calificada de negligente.

#### LLAMAMIENTO DEL CANCELLER

El canciller ha hecho un llamamiento a los secuestradores, en el que se les recuerda que no es consecuente presionar con personas inocentes para alcanzar fines políticos.

En la capital federal se siguen ignorando las condiciones que los autores del rapto piden al rescate del embajador Ehrenfried von Holleben. Según las últimas informaciones parece que han pedido la libertad de 25 presos políticos. La noticia no ha sido, sin embargo, confirmada oficialmente. Si se piensa que en Brasil el número total de presos políticos pasa de 6.000, parece poco probable que los que han organizado el secuestro se conformen con esa satisfacción.

El corresponsal de una emisora de radio alemana en Brasil ha presentado en su crónica la situación como muy grave, asegurando que si no se complacen las exigencias que pongan los secuestradores, las probabilidades de que el embajador alemán sea puesto en libertad sano y salvo son mínimas. En su opinión, sea el que fuere el grupo político de izquierdas a que pertenezcan los autores del secuestro, éstos no tendrán el menor escrúpulo en seguir el ejemplo de sus colegas guatemaltecos.

## EL COMANDO JUAREZ DE BRITO, PROBABLE AUTOR DEL SECUESTRO

RIO DE JANEIRO, 12. — Se calcula en unos 25 el número de prisioneros políticos cuya puesta en libertad se solicita por el comando Juárez de Brito a cambio de la puesta en libertad del embajador alemán en Brasil, Ehrenfried Holleben.

Esta cifra se cita en los medios policiales, en que circulan rumores incontrolables que afirman que ya se ha «encontrado» la lista. Se dice que varias mujeres podrían encontrarse en la lista, entre ellas la esposa de Juárez de Brito, detenida hará unos dos meses.

Juárez Guirraes de Brito, que era el jefe de la vanguardia po-

pular revolucionaria (VPR) para la región de Río de Janeiro, se suicidó el pasado 3 de mayo.

Su esposa, de veintiséis años, según ciertas informaciones, está encinta de tres meses.

Tras su internamiento y los interrogatorios a que fue sometida, su salud mental resultó gravemente afectada. No hay duda alguna de que su liberación será exigida por los secuestradores.

RIO DE JANEIRO, 12. (Efe.) — Ocho terroristas, entre los cuales figuraba una supuesta pareja de novios, fueron los autores del secuestro del embajador de Alemania Occidental en Brasil, Ehrenfried von Holleben, después de un tiroteo callejero, en el que resultó muerto un agente de seguridad y otros dos resultaron heridos.

Antes de que los secuestradores huyeran rápidamente, llevándose consigo al embajador alemán, distribuyeron unas octavillas en las que se pide al Gobierno brasileño que ponga en libertad a varios presos políticos a cambio de la vida del diplomático.

Testigos presenciales, que se han negado a identificarse, han declarado a la agencia de noticias del «Jornal Do Brasil», que uno de los secuestradores disparó contra una farola de la calle, indicando así que el coche donde viajaba el embajador había acabado de abandonar la sede de la Embajada alemana, en dirección a la residencia oficial del diplomático.

Entonces, una camioneta bloqueó la calle por donde tenía que pasar el «Mercedes» del embajador, obligándolo a detenerse.

Al mismo tiempo, una supuesta pareja de novios, que pasaba por el lugar, disparó contra los agentes de seguridad que acompañaban al embajador. Otros tres hombres armados, que se hallaban al otro lado de la calle, se acercaron al coche del embajador.

El chófer de la camioneta que bloqueaba la calle se aproximó al coche del embajador y trató de abrir la puerta trasera del vehículo, a fin de sacar al embajador, que se hallaba junto a un agente de seguridad. Al no poder abrir la puerta, el terrorista trató de romper el cristal de la ventana. Entonces, el agente de seguridad empujó bruscamente la puerta hacia afuera, pero el secuestrador aprovechó para disparar sobre el agente, causándole la muerte instantánea.

#### El agregado de Prensa alemán, en Madrid

### «Nunca habrá protección suficiente para los diplomáticos»

MADRID, 12. (Pyresa.) — «Creo que nunca sería suficientemente eficaz la protección que los Gobiernos puedan dispensar a los diplomáticos acreditados en un país contra individuos o grupos decididos a una acción terrorista basada en el secuestro», ha declarado a un redactor de Pyresa el agregado de Prensa de la Embajada alemana en Madrid, conde von der Schulenburg, en relación con la noticia del rapto del embajador alemán en Río de Janeiro.

—En primer lugar —agregó—, no sólo alcanzarían su objetivo los secuestradores haciendo víctima de su plan al embajador, sino que lograrían lo mismo al apresar a la esposa o los hijos de éste en la piscina, en el colegio; o a cualquier funcionario, a cualquier secretaria, cuyas vidas valen lo mismo que la del embajador.

Por otro lado, no se puede combatir el secuestro con el secuestro. Y tal cúmulo de precauciones convertiría al personal diplomático, a sus familias, en auténticos secuestrados por ese mismo servicio de seguridad, que les robaría, para defenderles, hasta el último minuto de intimidad.

—¿Qué cree usted que podría hacerse?

—Respuesta muy difícil. Tan difícil como el problema de los secuestros de aviones. Ni el piloto —que es responsable de la vida de todos los pasajeros— puede arriesgarse a un tiroteo dentro de la aeronave en vuelo ni las Compañías pueden someter por sistema a todos los pasajeros a un registro exhaustivo antes de subir al avión.

—¿Cómo se explica el hecho de que en el espacio de dos meses se haya producido el secuestro de dos embajadores alemanes en América del Sur?

—Sin fatalismo alguno por mi parte, pienso que es una pura coincidencia. Por otra parte, como usted sabe, no faltan los ejemplos de diplomáticos de otros países que también han sido víctimas de secuestros, atentados y asesinatos.

### DOS PRECEDENTES:

## LOS SECUESTROS DE VON SPRETI Y DE ELBRICK

MADRID, 12. (De nuestra Redacción.) — El secuestro del embajador de la República Federal de Alemania en Brasil, Ehrenfried Von Holleben, tiene muchos puntos en común con otros dos recientes secuestros políticos llevados a cabo en Iberoamérica.

Los raptos del embajador alemán en Guatemala, Karl Von Spreiti, que fue asesinado por sus secuestradores el pasado 6 de marzo, y del embajador norteamericano en Brasil, Charles B. Elbrick, secuestrado el 4 de septiembre de 1969 y puesto en libertad el día 7 del mismo mes, van a servir de punto de referencia a los hechos que envolverán este nuevo secuestro político.

#### Karl von Spreiti, embajador de Bonn en Guatemala

El 31 de marzo de 1970 el embajador de la Alemania Federal en Guatemala es secuestrado por el llamado grupo de «Fuerzas Armadas Rebeldes». Seis días después el embajador, Karl von Spreiti, fue asesinado por sus raptadores y su cuerpo fue encontrado en una casa en ruinas.

MARTES, DIA 31. — El embajador alemán es raptado mientras se dirigía en coche a su residencia en la capital guatemalteca.

MIÉRCOLES, DIA 1. — En la Embajada alemana se recibe una tarjeta escrita por el propio Spreiti, en la que dice encontrarse bien y que espera regresar pronto a la Embajada.

JUEVES, DIA 2. — Los secuestradores piden la libertad de 17 presos políticos a cambio de la del embajador y amenazan con matarlo si no son aceptadas sus proposiciones.

VIERNES, DIA 3. — El Gobierno alemán envía a Guatemala al director general del Ministerio de Asuntos Exteriores federal, Wilhelm Hoepf, y pide al Gobierno de Guatemala que haga todo lo posible para salvar a Spreiti.

SABADO, DIA 4. — La ejecución de Von Spreiti, prevista para las diez de la noche del sábado, fue suspendida. Los secuestradores piden ahora la libertad de 25 presos políticos y 700.000 dólares —49 millones de pesetas—. El Canciller federal alemán, Willy Brandt, llama personalmente al presidente de Guatemala.

DOMINGO, DIA 5. — El Gobierno de Guatemala no ha aceptado las peticiones de los secuestradores.

#### Charles Burke Elbrick, embajador USA en Brasil



Charles Burke Elbrick, embajador norteamericano en Brasil, secuestrado el 4 de septiembre de 1969, y devuelto el día 7 del mismo mes. Elbrick fue herido en la frente por sus secuestradores

Charles Burke Elbrick, embajador norteamericano en Brasil, fue secuestrado en compañía de su chófer, que posteriormente fue devuelto con una nota de los secuestradores. Los hechos ocurrieron el 4 de septiembre de 1969.

JUEVES DIA 4. — Charles Bur-



Karl Von Spreiti, el embajador alemán en Guatemala, que fue asesinado por sus raptadores

dores. Se interrumpen las comunicaciones entre los raptadores y los medios oficiales.

LUNES DIA 6. — Aparece el cadáver de Von Spreiti. Le dispararon en la cabeza. El cuerpo fue encontrado a 19 kilómetros de la capital, a las cinco de la madrugada.

MARTES DIA 7. — Costernación en todo el mundo. Alemania Federal anuncia que romperá sus relaciones diplomáticas con Guatemala. Walter Scheel sale de Bonn para asistir a los funerales de Spreiti.

MIÉRCOLES DIA 8. — El embajador de Guatemala en Bonn abandona la República Federal. El diplomático guatemalteco, Antonio Gandara, se había ofrecido como rehén a los secuestradores, para que liberasen a Spreiti.

ke Elbrick es obligado a dirigirse en su coche a las afueras de Río de Janeiro, por un grupo de hombres armados que viajaban en un coche marca «Volkswagen». El chófer es devuelto con una nota en la que se pide al Gobierno del Brasil que ponga en libertad a 15 presos políticos, y que sea publicado un manifiesto de los secuestradores.

VIERNES DIA 5. — El ministro de Asuntos Exteriores en Brasil, Magalhães Pinto, anuncia que el Gobierno de su país acepta las condiciones de los secuestradores, que pertenecen al llamado Movimiento Revolucionario del 8 de Octubre. Cinco mil policías brasileños buscan, mientras tanto, al embajador norteamericano.

México ofrece su territorio para admitir a los presos políticos respondiendo a un ruego del Gobierno del Brasil.

SABADO DIA 6. — Salen para México los presos políticos a bordo de un avión especial. La esposa del embajador ha recibido una carta autógrafa de su marido diciéndole que se encuentra bien.

DOMINGO DIA 7. — Cuatro horas después de la llegada de los 15 políticos puestos en libertad, aparece el embajador Elbrick. Llegó a la Embajada en un taxi. Había sido herido en la frente al ser golpeado con una pistola.



ANTES DE 1975

## INGLATERRA ADOPTARA EL SISTEMA METRICO DECIMAL

LONDRES, 12. (Pyresa).—La Junta británica para la adopción del sistema métrico decimal ha pronosticado, en su primera Memoria anual publicada recientemente, que el Reino Unido implantará el sistema antes de la fecha prevista (1975). La Junta mencionada se creó hace un año para orientar y coordinar la modificación. El principal papel de la misma consiste en mantener y acelerar la conversión al sistema métrico, que ya se viene implantando en los campos de la ingeniería, materiales industriales y la construcción, así como en el sector docente. Seguirán otros sectores industriales y comerciales y la aplicación a las industrias agropecuaria, hortícola y de artículos de consumo comenzará en 1972 y se acelerará en el curso del año 1973.

Los límites de velocidad en carretera deberán encontrarse señalados en kilómetros para 1973, y ya se ha iniciado la confección de mapas militares métricos. Se calcula que los agricultores y horticultores utilizarán el sistema para 1974, y la industria de la construcción preparará todo nuevo trabajo en dimensiones métricas a partir de fines de 1972. Las industrias del papel y Artes Gráficas y las editoriales figuran entre los sectores que han logrado ya los mayores avances en cuanto a la aplicación del sistema decimal y presentarán antes de fines del año en curso unas propuestas encaminadas a la conversión total a dicho sistema.

## PARA COMBATIR EL USO DE LA HEROINA

## ESTADOS UNIDOS APRUEBA EL USO DE LA METADONA

WASHINGTON, 12. (Efe).—El Gobierno norteamericano ha aprobado el uso de metadona para combatir el uso de heroína. La metadona es un narcótico que no produce los efectos eufóricos que los drogadictos buscan en la heroína.

Sin embargo, mientras toma dosis regulares de metadona, el adicto puede prescindir de la heroína sin los dolorosos y, a veces, peligrosos síntomas que hacen tan difícil su rehabilitación.

Gracias a la metadona, el adicto puede evitar la irresistible tendencia a consumir cada vez mayor cantidad de heroína.

Con esta forma de terapia, sin embargo, el drogadicto continúa consumiendo metadona indefinidamente. Es como sustituir un narcótico por otro, sostienen algunos especialistas contrarios a esta clase de tratamiento.

La metadona, sin embargo, que al contrario que la heroína que la consumen los adictos inyectándose, se toma por vía oral, no produce los efectos, a veces mortales, de la primera.

En los Estados Unidos, donde hay unos 200.000 adictos a la heroína y el número crece sin cesar, se han creado en los últimos seis años un centenar de centros de distribución gratuita de metadona a los drogadictos reconocidos.

## ATAQUE CARDIACO

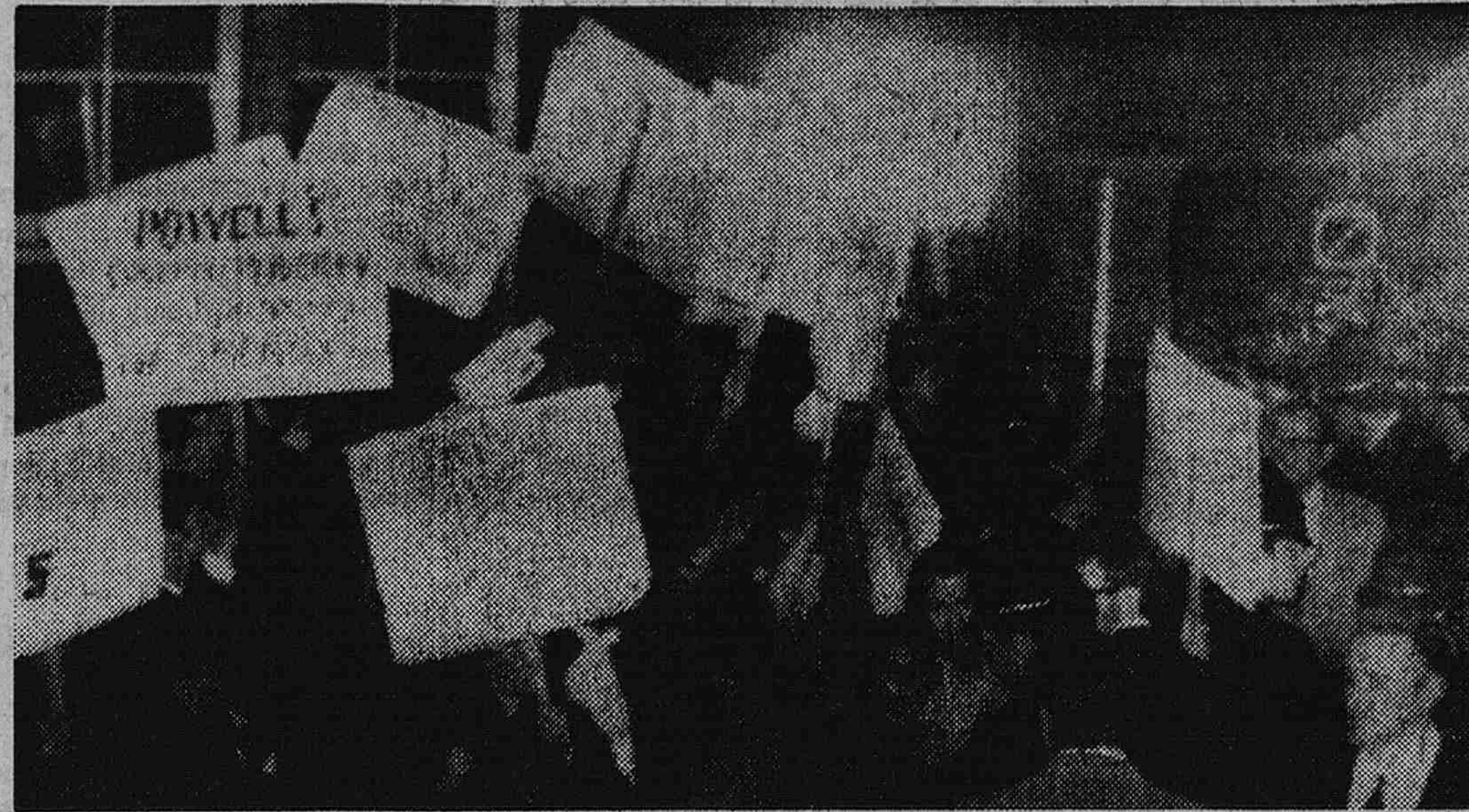
## MUERE EL MINISTRO ISRAELI BRAZILAI

JERUSALEN, 12. (Efe-Reuter).—El ministro israelí sin cartera, Israel Brazilai, ha muerto hoy de un ataque al corazón, a los cincuenta y seis años de edad.

## DENUNCIA ENOCH POWELL:

# LA INMIGRACION DE COLOR EL MAYOR PELIGRO PARA INGLATERRA

## EL GOBIERNO ES «TRAIDOR» POR HABERLO OCULTADO



Manifestantes y miembros de la campaña antirracista de Wolverhampton aparecen mezclados con la Policía y los periodistas en las afueras del colegio de esta ciudad durante el discurso del miembro del partido conservador Enoch Powell. A la salida del local, Powell y su esposa fueron acogidos con aplausos, mezclados con silbidos y demuestras.—(Telefoto Cifra.)

LONDRES, 12. — De nuevo Enoch Powell protagoniza el momento político británico, al comentarse vivamente su discurso de anoche en Wolverhampton, en el que afirmó que el problema de la emigración de personas de color en Gran Bretaña es el peligro mayor con que se enfrenta el país, añadiendo que el actual Gobierno lo había procurado ocultar, calificando el hecho de «traición».

El ministro del Interior, esta mañana, ha reaccionado exigiendo una aclaración y que se retiren las afirmaciones. Por su parte, Michael Stewart, secretario del Foreign Office, ha recordado que Powell es consejero privado de la Corona y, por consiguiente, está obligado a informar al Gobierno, bajo juramento, sobre la «suspuesta evidencia de traición».

## POWELL ASPIRA A LA JEFATURA

Powell, entrevistado en la BBC sobre su finalidad, al suscitar el delicado tema de la inmigración de color era conseguir la jefatura del partido conservador, no contestó directamente. «No persigo ninguna finalidad que no pueda ser perseguida honorablemente por un político profesional».

Powell, en efecto, ha producido una grave ruptura en el seno de su partido al atraer con sus discursos al ala más extremista de los «torios». El ministro del Gabinete fantasma, Hogg, ha declarado que, sin embargo, no es «ni remotamente probable, en las actuales circunstancias, que Powell llegue a la jefatura del partido».

Tampoco esta mañana se han publicado periódicos en Inglaterra al no dar ningún resultado las conversaciones que ayer mantuvieron los propietarios de periódicos y los impresores en huelga. Las reuniones se prolongaron hasta últimas horas de la noche.

Los líderes de los partidos políticos manifiestan su disgusto por esta huelga que impide su propaganda electoral. Wilson intervino hoy por segunda vez para tratar de hallar una solución al conflicto, convocando a su domicilio al líder del Sindicato de Artes Gráficas y al presidente de la Asociación de Editores de Periódicos, separadamente.

Los líderes de los partidos políticos manifiestan su disgusto por esta huelga que impide su propaganda electoral.

Wilson intervino hoy por segunda vez para tratar de hallar una solución al conflicto, convocando a su domicilio al líder del Sindicato de Artes Gráficas y al presidente de la Asociación de Editores de Periódicos, separadamente.

Los líderes de los partidos políticos manifiestan su disgusto por esta huelga que impide su propaganda electoral.

## DISTURBIOS EN BROOKLYN

# UN FRANCOTIRADOR ATACA A VARIOS POLICIAS

NUEVA YORK (Estados Unidos), 12. (Efe-AP).—Un francotirador ha disparado esta mañana contra varios agentes de Policía, en el distrito neoyorquino de Brooklyn, tras registrarse una noche de desórdenes.

Un vehículo de la Policía ha quedado completamente destruido por una bomba incendiaria.

Los desórdenes se iniciaron cuando un grupo de residentes de Brooklyn prendió fuego a los montones de basura acumulados en las calles. Dos agentes persiguieron a dos hombres que «alimentaban» el fuego, y consiguieron detenerlos en un edificio. Cuando se disponían a llevarlos a la Comisaría apareció una colérica multitud, que trató de liberarlos, arrojando piedras, botellas y latas contra los agentes. Una bomba de gasolina fue arrojada contra un coche-patrulla, que fue pasto de las llamas.

Unas trece personas marcharon hacia una Comisaría, pero fueron dispersadas por las autoridades.

Se han practicado once detenciones.

# FALLO EL LANZAMIENTO DEL «EUROPA 1»

## CAYO AL ATLANTICO POCO DESPUES DE ENTRAR EN ORBITA

ADELAIDA (Australia), 12.—El «Europa 1», lanzado a las 02.11 de hoy (hora española), desde el polígono de Woomera (Australia), ha caído en el Atlántico poco después de entrar en órbita. El satélite no ejecutó el escudo protector contra las elevadas temperaturas y el peso extra ocasionó que cayera al Océano en la zona de las Antillas. La prueba de hoy se produjo tras ser aplazada los dos últimos días debido a fallos mecánicos. Ha sido, además, la décima y última prueba del cohete «Eldo» en Australia, ya que la próxima tendrá lugar desde un polígono situado en la Guayana francesa.

A pesar del fracaso del lanzamiento, que hace imposible las experiencias previstas de telecomunicaciones, el funcionamiento muy satisfactorio del cohete constituye un elemento positivo y una etapa importante en «Cecile-Eldo». Efectivamente, la primera, segunda y tercera fases han funcionado conforme a las previsiones y la separación entre ellas ha sido normal. El sistema de guía ha sido experimentado, por primera vez, con éxito. Por otra parte, el satélite consiguió situarse en órbita polar con parámetros de 398 y 1.995 kilómetros de perigeo, respectivamente, aunque poco después tuviera lugar el fallo y caída al Atlántico. (Resumen de Efe-AP-Afp.)

## TELEGRAMAS DE TODO EL MUNDO

PARA QUE SE comprueben sus reacciones, el director de orquesta Herbert von Karajan ha manifestado que se prestará voluntariamente a ser drogado e ingerir alcohol en cantidad mayor de la recomendada. Von Karajan afirma, sin embargo, que no ve utilidad práctica en el experimento, ya que una orquesta o su director no pueden actuar mejor por estar influenciados por drogas o alcohol.

UNA AVERIA mantuvo al sector central de la ciudad francesa de Lyon en completa oscuridad durante toda la noche del jueves. A causa de una explosión e incendio quedaron destruidas todas las células de un transformador. Las salas de espectáculos hubieron de suspender sus sesiones.

LAS CEREMONIAS de la XII Peregrinación Militar Internacional, iniciadas ayer en Lourdes, continuarán hasta el lunes próximo. Participan en dicha peregrinación tres mil militares de Alemania occidental, dos mil italianos, mil belgas y otros tantos norteamericanos, españoles y menor número de ingleses, irlandeses, suizos, holandeses, luxemburgueses y canadienses, además de una importante Delegación francesa.

«HA SIDO muy estimulante—declaró el jefe del Gobierno sueco al término de su visita a Estados Unidos—, a pesar de las manifestaciones por la postura de nuestro país sobre Indochina». Antes de que Olof Palme tomara el avión fue registrado su aparato para evitar la posibilidad de un atentado.

LA VISION de lo que, dijo, era el «Yeti» fue descrita por el jefe de la expedición a la cara sur del Annapurna (Himalaya), Don Williams. «Una masa negra saltó sobre el cerro. Tenía aspecto de mono, y no creo que fuese un oso. Sus huellas tenían una profundidad de 30 centímetros, con el tamaño de las pisadas de un hombre».

LOS CONFLICTOS laborales han costado a Italia, durante el primer trimestre de 1970, más de 37 millones de horas de trabajo. En marzo fueron más de 17 millones de horas las perdidas, de ellas más de 11 millones en la industria textil.

UNA CARTA escrita por Beethoven a su carpintero, fue subastada por un coleccionista alemán en unas doscientas diez mil pesetas. El músico pedía que alguien acudiera a arreglar una ventana de su domicilio. A la subasta asistieron coleccionistas de toda Europa y Estados Unidos.

UN NUEVO PROTOCOLO para entregar las respectivas

estrellas a los dos nuevos generales nombrados por el Presidente Nixon, fue implantado ayer por el jefe del Estado Mayor del Ejército de Tierra norteamericano, Westmoreland, al besar en los labios a las dos primeras mujeres que ascienden a este rango militar. «Espero que el nuevo protocolo pueda repetirse a menudo», dijo Westy.

LAS PELEAS entre soldados norteamericanos blancos y negros estacionados en Alemania federal, serán investigadas para comprobar la acusación de un congresista en el sentido de que se había abierto, en tales acuartelamientos, un nuevo capítulo de la historia del Ku-Klux-Klan. Según el congresista, numerosos negros y puertorriqueños viven en estado de terror mientras cumplen su servicio militar en territorio alemán.

LA XXXV EDICION de la Bienal Internacional de Arte de Venecia se abrirá el próximo día 24, para mostrar varios movimientos de vanguardia. Intervendrán directamente 24 artistas de todo el mundo. No habrá ningún discurso, ni ceremonia particular. La palabra será concedida únicamente a los artistas.

UNA DOBLE atracción constituye un joven yugoslavo de dieciocho años, en un hotel del Adriático donde ejerce como guitarrista. Dusan Vlado es el único yugoslavo intervenido de trasplante cardíaco, en 1968. Puede dedicarse a tocar la guitarra un máximo de dos horas diarias.

UNA AUTENTICA localidad prehistórica, de 1400 años antes de Jesucristo, ha sido descubierta en la península de Magnisi, antigua Thapsos, a pocos kilómetros al norte de Siracusa, en Sicilia. Fueron hallados muros de casas en una longitud de más de un kilómetro, y un sistema de construcciones de torres cuadradas y semicirculares, todo ello de la Edad de Bronce.

SOBRE COOPERACION económica europea y defensa mediterránea, conversó el ministro francés de Asuntos Exteriores, Schumann, en Lisboa, con el primer ministro Caetano y su colega portugués, Rui Patrício. Schumann hizo, asimismo, una visita de cortesía al Presidente de la República, Americo Thomaz. Regresará a París el domingo.

VARIS PATRULLAS de Policía fueron enviadas a la residencia del Alcalde de Nueva York, después de recibirse una amenaza anónima de atentado contra John Lindsay y su esposa.

(Resumen de Afp, Ap, Efe, Upi y Reuter.)

## AYUNTAMIENTO DE PALMA DE MALLORCA NEGOCIADO DE VIAS Y OBRAS

El «B. O. del Estado» n.º 122 y el de esta provincia n.º 16165, de fechas 22 de mayo p.p.d. y 4 de junio actual, publican el anuncio relativo a la subasta convocada por este Excmo. Ayuntamiento para la ejecución de las obras de «PAVIMENTACION ASFALTICA, DRENAJE DE AGUAS PLUVIALES Y AMPLIACION DE LAS INSTALACIONES DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO SANITARIO EN LAS CALLES DE HEREDERO Y CABRIT Y BASSA».

El tipo de licitación, en baja, es de UN MILLON SEISCIENTAS OCHENTA Y CUATRO MIL CIENTO CINCUENTA Y OCHO PÉSETAS (1.684.158). La garantía provisional a constituir es de 33.685 pesetas y la definitiva, la que resulte de aplicar el 4 por 100 al importe del remate.

El plazo de realización de las obras será de cuatro meses, finalizando el de presentación de pliegos, el próximo día 17 del actual, a las 13 horas y celebrándose la subasta el siguiente día 18, a las 12 horas, en el Salón de Sesiones de estas Casas Consistoriales.

Lo que se publica para general conocimiento y a los efectos oportunos.

Palma de Mallorca, a 6 de junio de 1970.—El Alcalde Act. (firma ilegible).

## INSTITUTO FARMACEUTICO DEL EJERCITO

Se admiten ofertas hasta las DIEZ HORAS del día 30 del presente mes de junio, para la adquisición de DIVERSOS PRODUCTOS QUIMICO-FARMACEUTICOS (ácido cítrico, mentol natural, etc.), en la Secretaría de la Junta Económica de este Centro, Embajadores, número 75.

Los pliegos de bases, precio límite y modelo de proposición se encuentran expuestos en el tablón de anuncios de este Instituto.

El importe del anuncio será satisfecho a prorrato entre los adjudicatarios.

Madrid, 11 de junio de 1970.—El Teniente Coronel Director actual. (firma ilegible).



# NI VIOLENCIA NI DIALECTICA REVOLUCIONARIA EN LA IGLESIA

Rechazamos que las cuestiones sean resueltas al margen de la autoridad papal y de los obispos

LOS INSTRUMENTOS DE LA MUSICA PROFANA NO SON ADMISIBLES EN LOS RITOS SACROS

## CONFERENCIA DE PRENSA DE MONSEÑOR VAILLAINE

PARIS, 12. (Efe.)—La Iglesia de Francia acaba de hacer conocer su posición sobre la «contestación» y especialmente sobre las iniciativas que, desde hace varios meses, adoptan sacerdotes o laicos.

Al final de sus trabajos, el Consejo Permanente del Episcopado ha adoptado sus posiciones sobre la renovación y el crecimiento de la Iglesia.

En un texto en el que se recuerda la autoridad episcopal es expuesta la doctrina de la Iglesia a fin de definir las condiciones indispensables para garantizarla.

En el sentido exacto de la Iglesia, aunque su adaptación sea de desear, no hay nada que inventar, ya que ha sido Cristo quien ha definido su misión, sin embargo, comprueban los obis-

pos que muchos viven en la nostalgia de un cristianismo medieval.

«Denunciamos, dice el texto, la intrusión de métodos de violencia y de dialéctica revolucionaria en la Iglesia. Comprendemos que puedan plantearse toda clase de cuestiones, pero rechazamos el que éstas sean resueltas al margen de la autoridad papal y de los obispos», continúa.

En cuanto al sacerdote y su renovación, los textos adoptados declaran que sin comunión con el obispo no hay sacerdote: «Ningún sacerdote puede cumplir un ministerio sacerdotal conferido por el obispo para el servicio de sus fieles, si «contesta» el ejercicio de la autoridad en la Iglesia».

## Música sacra

CIUDAD DEL VATICANO, 12. (Efe.)—Los periodistas italianos y extranjeros acreditados ante la Santa Sede han sido invitados esta mañana por el director de la sala de Prensa, monseñor Fausto Vaillanc, a visitar el nuevo edificio construido en la Ciudad del Vaticano, junto a la piedad, que alberga ya el museo misionero-etnológico, el gregoriano-profano y el pío-cristiano.

Antes de realizar la visita a las nuevas instalaciones, monseñor Vaillanc ha respondido, en su habitual conferencia de Prensa de los viernes, a varias pregun-

tas que le habían sido dirigidas previamente. Interrogado sobre la música que se interpreta en algunas iglesias durante los actos religiosos, el director de la sala de Prensa vaticana ha dicho que la reforma litúrgica tiene como fin asegurar al cristianismo el tesoro de gracia que da la misa, que para participar plenamente en ella, se procura simplificar los ritos. Ha aclarado que el camino que se debe seguir en el terreno de la música es el de las instrucciones conciliares, evitando que se desnaturalice el verdadero objetivo de la reforma. Según la instrucción «Musicam Sacram»,

de 1967, las normas actuales sobre la música son que los instrumentos musicales pueden ser libremente admitidos con tal de que se separe lo profano de lo sagrado. Por tanto, según ha concluido monseñor Vaillanc, aquellos instrumentos que son propios de la música profana deben permanecer fuera de los ritos sacros.

Ha respondido también a otra pregunta sobre la función del asistente a la nunciatura, nombrado por el Papa para el Brasil. Monseñor Vaillanc ha declarado que el asistente es el primer funcionario de la nunciatura después del nuncio. Que su función consiste en sustituirle durante sus ausencias; ayudarlo a tratar las cuestiones más importantes y asesorarlo normalmente. Esta figura del asistente, que es la primera que se nombra en la diplomacia vaticana, corresponde a la de un primer consejero en las embajadas.

## MOSCU-BUCAREST, NUEVO PACTO DE AMISTAD

SERA FIRMADO EN JULIO POR BREZNEV

Los policías de Berlín occidental irán armados con granadas y ametralladoras

BONN, 12.—La Unión Soviética y Rumania procederán a la firma de un nuevo pacto de amistad y defensa mutua a principios del próximo mes de julio, según informa esta mañana en la capital soviética la agencia oficial de noticias Tass.

Al acto solemnemente de la firma, cuya fecha no ha sido precisada, viajará a Bucarest el primer secretario del partido comunista soviético, Leonidas Breznev.

El nuevo pacto deberá sustituir al suscrito por ambos países en el año 1948, que caducó, después de veinte años de vigencia, en 1968, y desde entonces ha venido prorrogándose automáticamente en virtud de una cláusula fijada en el documento contractual.

## Policías armados en Berlín

BERLIN OCCIDENTAL, 12.—Millares de manifestantes, con banderas rojas y gritando consignas comunistas, han marchado por Berlín occidental en protesta contra un proyecto de ley mediante el cual se pretende armar a la Policía con granadas de mano y ametralladoras.

Mientras los manifestantes atravesaban el distrito obrero de Wedding, el Parlamento de la ciudad aprobó el proyecto de ley en cuestión, con sólo diez votos, de los 105 diputados, en contra.

## Sesión de las SALT

VIENA, 12.—Continuaron hoy en Viena las reuniones de trabajo de la Conferencia norteamericana-soviética sobre limitación de armas estratégicas. Las Delegaciones de ambos países iniciaron la 16 reunión en la Embajada norteamericana en la capital austríaca.

Nada ha trascendido oficialmente sobre el contenido de estas conversaciones, a causa del carácter estrictamente confidencial de los trabajos y deliberaciones. (Resumen de Efe y Reuter.)

## Excmo. Ayuntamiento de Valencia ANUNCIO

Las proposiciones para tomar parte en el concurso para la señalización parcial del tráfico, mediante discos luminosos con publicidad, en la ciudad de Valencia, podrán presentarse en el Negociado de Contratación de la Secretaría General de este Excelentísimo Ayuntamiento, hasta las trece horas del día 30 de junio de 1970, rigiendo los particulares que se expresan en el anuncio publicado en el «Boletín Oficial del Estado» del día 5 de junio de 1970.

La garantía provisional asciende a 16.674 pesetas. Lo que se anuncia para conocimiento del público en general. Valencia, 8 de junio de 1970.—El Alcalde (firma ilegible).

## LOS JOVENES ESTUDIAN «SU» EUROPA

JEAN REY SOLICITA QUE COLABOREN EN EL PROCESO INTEGRADOR

FUE INAUGURADO AYER UN COLOQUIO DE 350 REPRESENTANTES DE LOS «SEIS»

BRUSELAS, 12. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Ignacio María Sanuy.)—«Europa será lo que los europeos quieran hacer de ella. Creemos que es vano que nuestros Estados miembros puedan todavía, en el marco estrictamente nacional, solucionar por sí solos los problemas fundamentales de la sociedad y pensamos, por el contrario, que la dimensión europea puede constituir una respuesta válida a un cierto número de interrogantes de la generación joven ante la sociedad en que viven.»

Este ha sido uno de los párrafos más significativos del discurso pronunciado hoy por Jean Rey, presidente de la Comisión Europea, inaugurando el coloquio que se inició esta mañana en Bruselas sobre «los jóvenes y la Comunidad Europea».

Doscientos cincuenta jóvenes de ambos sexos, representando más de doscientas organizaciones juveniles de los seis países del Mercado Común, tomaron parte en esta reunión, que se prolongará hasta la tarde del próximo domingo. Aunque la asistencia se limita a los jóvenes de los países de la CEE—y la noción de joven que se aplica va de los dieciocho a los treinta años—, asisten también a la reunión observadores gubernamentales de otros países y representantes de organizaciones internacionales de juventud. En tal calidad asiste una joven española, la señorita Carmen Julián, de Benicarló (Castellón de la Plana), representando al Movimiento Internacional de la Juventud Rural Católica.

## INTEGRACION

En el discurso inaugural, el presidente Rey ha desarrollado dos ideas claves que podrían ser consideradas para el desarrollo de una colaboración eficaz de la juventud en el proceso de integración europea. La primera idea es que el futuro de Europa se verá determinado por la voluntad de los europeos y, de

manera particular, por los jóvenes. Según el presidente Rey, en este momento la Comunidad europea no se halla aprisionada por ninguna ideología preestablecida, y lo mismo ocurre en los países que la integran. En segundo término, dentro de una sociedad como la nuestra, en plena transformación, el marco nacional ya no es suficiente para solucionar los problemas esenciales con que tenemos que enfrentarnos. Precizando el tono de lo que habría de ser esta reunión, y sin temer a los pleonismos, el presidente Rey ha dicho: «Como su título indica, nuestro coloquio es un coloquio. Esto significa que cada uno puede hablar y exponer lo que tiene que decir. Pero significa también que cada uno tiene el deber de escuchar lo que dicen los otros; una serie de monólogos no constituyen un diálogo, y nosotros esperamos que estas tres jornadas constituirán un diálogo real.»

## MALENTENDIDOS

Jean Rey se declaró consciente de la existencia de una especie de malentendido entre la generación actual, que ha puesto en marcha las instituciones europeas y la joven generación representada en este coloquio. «La juventud actual—añadió el presidente de la Comisión—considera que Europa ya está hecha, y no se da cuenta de que los conflictos armados son recientes y que apenas hace veinticinco años la juventud europea fue movilizada y vestida con uniformes de distintos colores para participar en las horribles matanzas de la última guerra mundial. Tanto es así, que contempla la guerra del 45 poco más o menos como una historia tan lejana como las guerras de Napoleón o de Luis XIV, cuando no las de Julio César.

El problema fundamental para la juventud no es ya construir Europa, pero sí saber cuál es la Europa que quiere de verdad.»

## LAS CONVERSACIONES SALT, EN UN MOMENTO DIFICIL

Preocupa el potencial nuclear de China

VIENA, 12. (Del corresponsal de Pyresa, Francisco Eguigaray.)—La decimosexta sesión de trabajo de las conversaciones SALT para la limitación del armamento nuclear, que se ha celebrado hoy, siguiendo el turno acostumbrado, en la Embajada de los Estados Unidos de América en Viena, ha durado más de dos horas, convirtiéndose así en la reunión más larga de las Delegaciones norteamericana y soviética desde el comienzo de las conversaciones. Este espacio de tiempo se ha distribuido, sin embargo, por mitades entre la sesión formal de trabajo y la posterior reunión de carácter informal, que al parecer va adquiriendo una importancia creciente en la mecánica de estas conversaciones. Circulos allegados a las dos Delegaciones comunican que no puede por desgracia confirmarse el rumor de que las negociaciones hayan llegado a una fase final preparatoria de un acuerdo. Por el contrario, los norteamericanos recuerdan la reciente formulación de su ministro de Asuntos Exteriores, Rogers, según la cual hay que prepararse para negociaciones de carácter duro.

Se subraya, sin embargo, que el clima de las conversaciones continúa siendo serio y objetivo, y que después de dieciséis sesiones dedicadas a tratar cuestiones de fondo parece evidente que la conferencia SALT se plantea prometedora, por más que no puedan darse datos más específicos respecto a su marcha.

## INFORME A LAIRD

La sesión de hoy ha despertado en Viena un interés extraordinario, debido sobre todo al viaje relámpago realizado ayer jueves por el jefe de la Delegación norteamericana, embajador Gerard C. Smith, a Bruselas. Smith ha informado al ministro de Defensa de los Estados Unidos, Laird, que se encuentra en Bruselas para asistir a la reunión de ministros de Defensa de la OTAN, sobre la marcha de las conversaciones SALT en Viena. A este informe se le atribuye excepcional

importancia, ya que el ministro de Defensa, Laird, ha hablado de la necesidad absoluta de acelerar nuevamente el ritmo de la producción de armamento en los Estados Unidos en caso de que fracasaran las conversaciones SALT. En este aspecto, existe al parecer una importante diferencia en la evaluación de los armamentos soviéticos entre el Pentágono y el ministro Laird, por una parte, y la Comisión americana de Control de Armamentos y Desarme, dirigida precisamente por el embajador Smith. Al parecer el ministerio de Defensa considera que la Comisión infravalora en sus recientes informes el potencial bélico de la Unión Soviética.

No obstante se asegura en Viena que la visita de Gerard C. Smith a Bruselas se ha limitado a esta labor informativa, sin recibir del ministro americano de Defensa nuevas instrucciones, ya que los pliegos de instrucciones llegan directamente de Washington.

## LA INCOGNITA CHINA

Otra opinión casi unánime entre los observadores que siguen de cerca el desarrollo de las conversaciones SALT es que la sombra de China se sigue proyectando en toda su gigantesca extensión sobre la SALT y continúa planteando los mayores problemas. Si recientemente el ministro de Asuntos Exteriores americano, Rogers, ha reconocido que las conversaciones de Viena han superado ya el estadio del planteamiento de posiciones, y que los Estados Unidos han presentado diversas propuestas respecto a los sistemas ofensivos y defensivos, tanto los de tipo ABM (sistemas de proyectiles anticohetes) y MIRV (proyectiles de cabeza nuclear múltiple), estos planteamientos exigen un tratamiento relativamente rápido, ya que el llamado «chantaje nuclear», es decir, el aumento constante y no conocido suficientemente del potencial nuclear de la China comunista, constituye una incógnita que altera constantemente los datos de esta ecuación.

## GAJES DEL OFICIO

## PERRO POLICIA DROGADICTO

HAELSINBIRG (Suecia), 12. (Efe-AP.)—Un perro policía adiestrado por los funcionarios de Aduanas de esta localidad para localizar marihuana y otras drogas con su olfato, se ha convertido en un adicto a las drogas.

Ayer localizó unos paquetes de extracto de marihuana envueltos en papel de estano, arrojados desde un auto por unos turistas que temieron ser sorprendidos, y se los tragó rápidamente.

Poco después, los funcionarios de Aduanas contemplaron con sorpresa y asombro que el inteligente can andaba tambaleante por el vestíbulo de la Aduana, con los ojos vidriosos, moviendo suavemente el rabo y dando unos tenues ladridos como de satisfacción.

El veterinario que lo reconoció ha anunciado que continúa hoy incluido en la «lista de enfermos», recuperándose de su atracción de droga que le debió llevar a un «viaje nunca conocido por un perro».

## ¡LLAVE EN MANO! PISOS

Frente al Parque de Azorín y piscina municipal.  
● BIEN COMUNICADOS.  
● EXENTOS DE IMPUESTOS.  
● MUCHAS FACILIDADES.  
Información: Tel. 203 68 58.

MENABRA, S. A.  
INMOBILIARIA  
R. L. Grupo I. Aut. Pub. 151.



AMMAN  
EN  
CALMA

# LOS REHENES EXTRANJEROS, PUESTOS EN LIBERTAD (ULTIMATUM DE HUSSEIN A LOS GUERRILLEROS PALESTINOS)

## ★ La Embajada jordana en Beirut, incendiada por manifestantes

BEIRUT, 12.—La Embajada jordana en el Líbano ha recibido información oficial desde Amman en la que se indica que los rehenes extranjeros que permanecían en los hoteles Internacional y Filadelfia han sido liberados. Poco después de hacerse este anuncio la representación diplomática fue atacada.

Igualmente, noticias llegadas al Foreign Office británico y facilitadas por el embajador inglés en Amman, sir Philips Adam, confirman la liberación de los 45 rehenes extranjeros.

### Asalto e incendio

La Embajada jordana en esta capital ha sido apedreada, asaltada e incendiada por grupos de manifestantes izquierdistas y guerrilleros palestinos. Los revoltosos pusieron la bandera palestina en el tejado del edificio.

Unos 300 policías no han podido evitar que los 10.000 manifestantes que apoyaban la postura de los guerrilleros, frente a las decisiones del Rey Hussein, asaltaran el palacio.

Una vez incendiada la representación diplomática, coches y "jeeps" de los refugiados evolucionaron en torno al edificio envuelto en llamas.

Los manifestantes pedían el derrocamiento del Rey Hussein y la proclamación de la República jordana.

### Evacuación de extranjeros

AMMAN, 12. — Todo el personal civil norteamericano y alemán está siendo evacuado de Jordania, según se ha anunciado hoy. Varios aviones de la compañía Oriente Medio fueron enviados a esta ciudad para trasladar al personal estadounidense y a «personas de otras nacionalidades que deseen abandonar el país», según ha declarado un portavoz. Unos cien norteamericanos saldrán del país.

También un avión de la Lufthansa ha llegado a Beirut para recoger cincuenta súbditos alemanes que, procedentes de Amman, llegaron a la capital libanesa.

Según un portavoz americano, los aviones utilizados para la evacuación de los ciudadanos americanos no fueron fletados por los Estados Unidos, sino por la Cruz Roja Internacional.

### Llamamiento de Nasser

EL CAIRO, 12.—El Presidente Nasser ha hecho un llamamiento a los soldados jordanos y a los comandos palestinos para que detengan la lucha entre ellos y dirijan sus esfuerzos bélicos contra Israel.

Nasser calificó la lucha jordana de «escenario trágico y suicida», la cual debería concluirse para el bien de la causa árabe.

Por su parte, el coronel Gadafi, que se encuentra en El Cairo, dijo que confrontación entre tropas jordanas y fedayines se debe a la «locura de la extrema izquierda» y al desviacionismo de la extrema derecha.

Dijo también que ni el Rey Hussein ni Arafat eran responsables de estos choques. El propio jefe de los guerrilleros, Arafat, pidió a Nasser que mediará en esta lucha y acusó al «imperialismo, al sionismo y sus agen-

tes» de haber colocado a Jordania en la situación en que se hallaba.

### Propuesta iraquí

BEIRUT, 12.—Iraq ha propuesto que sus tropas estacionadas en Jordania vigilen las carreteras que conducen a Amman, mientras se ejercita la mediación iraquí para que se concluya el conflicto.

Parece ser que la propuesta no ha sido aceptada, ya que según el testimonio de viajeros llegados de Amman, no hay soldados iraquíes en las inmediaciones de la capital.

### Aviación americana alertada

WASHINGTON, 12. Fuentes militares declararon hoy que la 82 División Aérea de Combate, con estacionamiento en Carolina del Norte, se encontraba en «estado de alerta» desde hace «varios días», dada la gravedad de los sucesos de Jordania.

Al parecer, este hecho es «normal» ya que siempre que sucede un hecho como éste, algún contingente de la aviación americana se pone en «estado de alerta» por si tiene que intervenir en defensa de los ciudadanos americanos residentes en la zona peligrosa. Se negó que el Presidente Nixon pensase enviar aviones en ayuda del Rey Hussein.

### Hussein no irá a Bonn

BONN, 12.—El Rey Hussein ha aplazado su visita oficial de varios días a la capital de la República Federal Alemana, según se confirma hoy por fuentes oficiales del Gobierno federal. Hussein, sin embargo, ha hecho saber que cumplirá este compromiso «lo antes posible».

Hoy, unos 100 estudiantes palestinos ocuparon la Embajada jordana en esta capital. El embajador pidió a la Policía que no interviniese. Al parecer, no se ha producido ningún hecho «desagradable». (Resumen de Efe, Reuter, Upi, Ap y Afp.)

### «Última oportunidad»

El Rey Hussein difundió, en la madrugada de hoy, un comunicado en el que afirmaba que los cambios introducidos ayer en el mando del Ejército era «la última oportunidad y que no habrá otra».

Por su parte, la emi-

sora de Al Fatah, «La Voz Al Asifa», señalaba que «la revolución rechaza los compromisos. La lucha no cesará hasta que nuestras demandas sean cumplidas».

Por su parte, Hussein ha significado en dos ocasiones que ha cedido una vez, pero que esto no volverá a suceder. Ha dicho que determinados grupos intentan destruir todo lo que se ha hecho en tres años y expulsar de su territorio a los jordanos para crear un minúsculo Estado de refugiados palestinos.

Determinados observadores han puesto de manifiesto la mesurada actitud del monarca jordano y si los guerrilleros siguen en su actitud podía traer consecuencias funestas para la causa árabe.

### Normalidad en Amman

BEIRUT, 12.—Viajeros llegados de Amman manifestaron que la normalidad era casi absoluta en la ciudad.

El Rey Hussein ha declarado que el Ejército se ha limitado a intervenir fuera de la ciudad. Sin embargo, dijo que bandas armadas poseían el control de determinadas zonas.

Noticias no confirmadas indican que los guerrilleros palestinos han comenzado a retirarse, aunque en su retirada produjeron algunos incidentes.

### La opinión de Dayan

JERUSALEN, 12.—El ministro israelí de Defensa, Moisés Dayan, al referirse a los sucesos de Jordania dijo que «la situación es grave y que, incluso, podía ser peor en el futuro. Los guerrilleros del Líbano pueden sentirse impulsados a seguir el ejemplo de sus compañeros en Jordania».

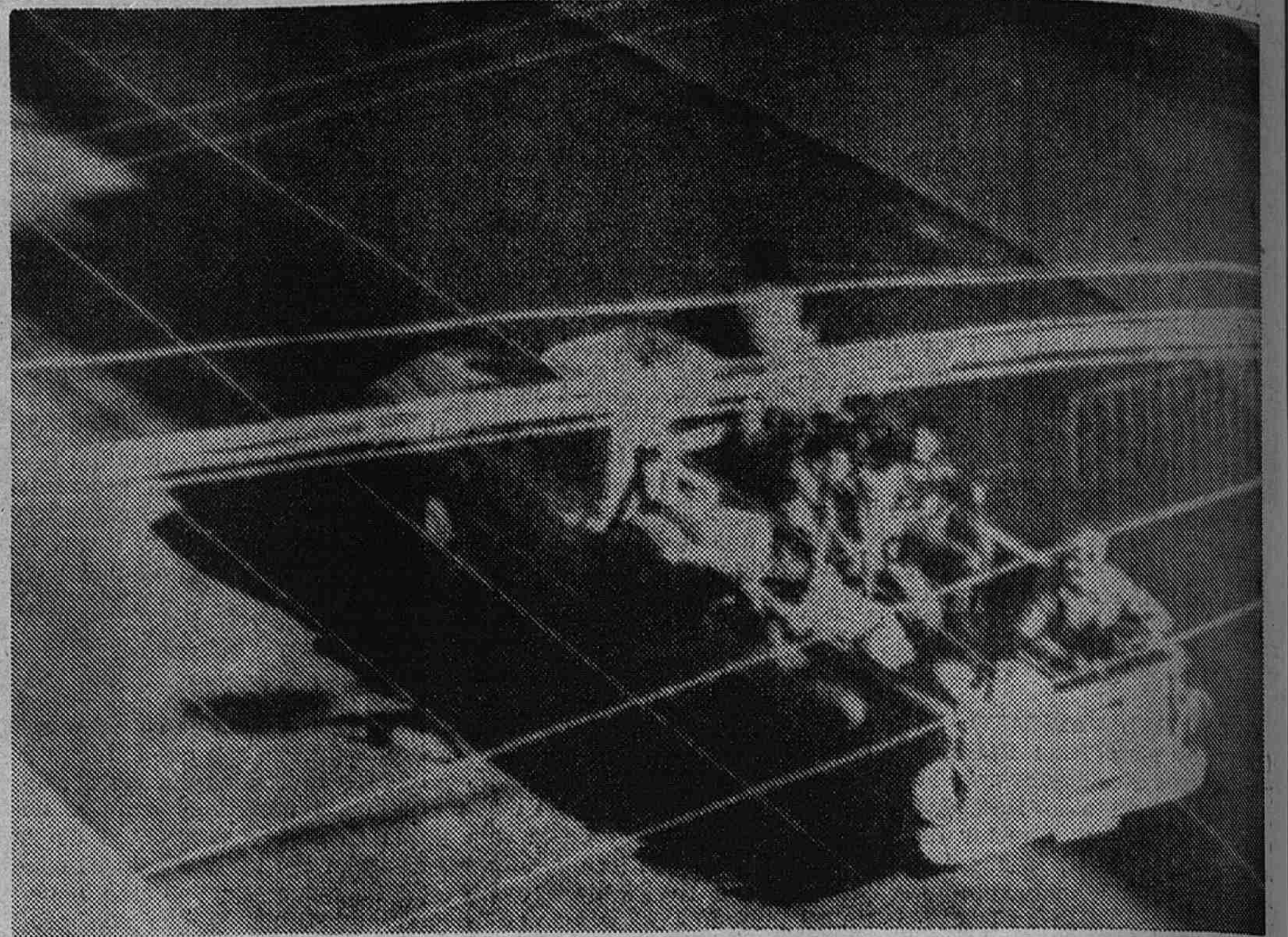
Dijo también que la autoridad del Rey Hussein había bajado por ceder ante las peticiones de los palestinos.

### Sin noticias oficiales

La Embajada jordana en Madrid ha dado una visión de los acontecimientos. Un redactor de Pyresa ha mantenido, con un portavoz de la misma, la siguiente conversación:

—¿Cómo va el desarrollo de los actuales hechos en Amman?

—En la Embajada carecemos de noticias oficiales al respecto, pero todo hace indicar que caminamos hacia la normalidad, a buen paso.



A pesar de los múltiples «alto el fuego», los comandos palestinos han continuado los combates en Amman. En la fotografía, un grupo de guerrilleros dispara desde un coche descubierto, a su paso por una de las calles del centro de la capital jordana. (Telefoto Cifra.)

—¿Qué consecuencias podemos deducir del hecho de que el Rey haya destituido a los generales Ben Jamil y Ben Shaker?

—En mi opinión, solamente una: que Su Majestad quiere llevar más directa y personalmente la marcha de los acontecimientos.

—¿Por qué ese enfrentamiento con los guerrilleros?

—No ha habido tal enfrentamiento con los guerrilleros, tomados en su conjunto, sino solamente con algunos grupos —más bien podríamos llamarlos bandas—, movidos por ideas de

extrema izquierda. Hablo de bandas porque, según parece, se han dedicado principalmente, en estos momentos de confusión, al pillaje y al robo en las casas que encontraban al paso. De todos modos, han terminado de descreditar, han perdido la confianza que el pueblo pudiera haber tenido en ellos, si es que tuvo alguna, en vista de su actual comportamiento.

—¿Cree usted que Yasser Arafat podrá efectivamente ejercer una autoridad sobre todos los guerrilleros?

—Pienso que sí, salvo, natural-

mente, sobre esas pocas bandas incontroladas, cuya entidad es mínima. En cuanto al conjunto de guerrilleros, Su Majestad mantiene con ellos las mejores relaciones, puesto que a causa que defienden —la de liberar a su Patria— es justa y coincide plenamente con la que siente en el corazón todo buen jordano.

—¿Espera usted acontecimientos inmediatos?

—Espero que la vuelta inmediata a la normalidad, a fin de reunir todos los esfuerzos en una sola dirección, frente al enemigo común. (Pyresa.)

## DOBLE ATAQUE ISRAELI EN LA ZONA DEL CANAL

### ★ LOS EGIPCIOS ASEGURAN QUE LA OPERACION FRACASO

EL CAIRO, 12. — Según fuentes oficiales, las Fuerzas Armadas egipcias han «destrozado» dos intentos israelíes de cruzar el canal de Suez. Los israelíes perdieron 23 hombres —ahogados o heridos— en esos dos intentos hechos en el sector norte del Canal.

La misma fuente indica que por lo menos cien israelíes intentaron atravesar el Canal, protegidos

por artillería y aviación. Los egipcios descubrieron el intento y sometieron a la concentración enemiga a fuego de artillería y de cañones de tanques.

Dos horas después, un nuevo contingente de fuerzas del Ejército, de Tel Aviv intentaron pasar el Canal, pero las fuerzas árabes hundieron todas las embarcaciones.

### Versión israelí

TEL AVIV, 12.—Fuerzas israelíes cruzaron anoche el golfo de Suez y el canal del mismo nombre, atacando posiciones egipcias, donde destruyeron un puesto de vigilancia y varias casamatas. Por lo menos veinte soldados árabes fueron muertos.

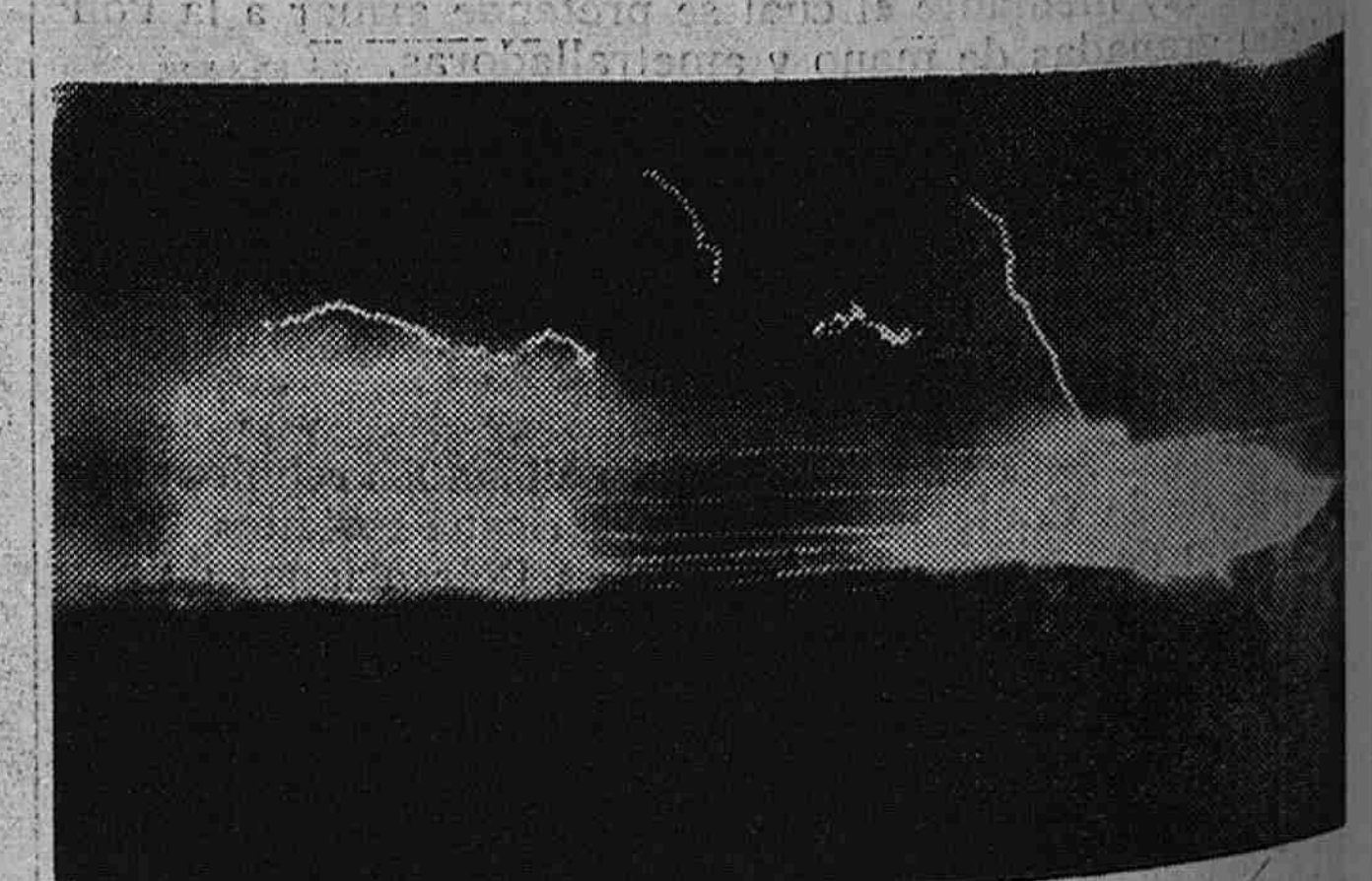
Los israelíes sufrieron cuatro muertos y quince heridos.

Otra noticia de este ataque, procedente de Tel Aviv, señala que las posiciones egipcias destruidas estaban situadas al norte de Al Kantara. Se trataba de «gran número de fortines y de 45 posiciones a lo largo de dos kilómetros».

### Duelo artillero

BEIRUT, 12.—La artillería israelí ha bombardeado durante tres horas el sector central de «la frontera de 80 kilómetros». Exactamente, la ciudad de Arab El Suyeib. Dos civiles resultaron muertos y un niño gravemente herido.

La artillería libanesa contestó, y el duelo tuvo una duración de unas tres horas. (Resumen de Efe, Reuter, Upi y Ap.)



SE LUCHA DE NOCHE EN EL SECTOR NORTE DEL CANAL DE SUEZ.—Los disparos de las armas de fuego se distinguen perfectamente en la noche, al norte de Kantara, cuando comandos israelíes atacaron posiciones egipcias. (Telefoto Cifra.)

## POR LA AYUDA RUSA A HANOI

### BAJAS EN LA BOLSA DE NUEVA YORK

NUEVA YORK, 12. (Efe.)—El anuncio hecho ayer en Moscú de que la Unión Soviética aumentará su ayuda militar a Vietnam del Norte, con el posible incre-

mento de la guerra en Indochina, es la causa —según la mayoría de los especialistas—, de las fuertes pérdidas que ayer sufrió la Bolsa local.



# LOS DEPORTES

## Santana sigue con "punch"

**EN ROLAND GARROS, Y TAMBIEN EN CINCO SETS, DEVOLVIO EL RESULTADO DE HACE 15 DIAS**

PARIS, 12. (Crónica de nuestro enviado especial.)

En el Roland Garros, Universidad mundial de tenis sobre tierra batida, no se permite la entrada con niños pequeños (es obligatorio dejarlos en la guardería infantil, instalada al efecto cerca de la puerta principal), ni tampoco con «nuestros amigos», los perros, aun en el caso de que su red de acción esté limitada a la menguada longitud de una correa. En Roland Garros, bosque de Bolonia, se autoriza, en cambio, la libre circulación de gorriones, jilgueros, golondrinas, tordos, mirlos, grajos, palomas caseras y torcaces y no sé si algún faisán. En Roland Garros, dentro de la puerta de Auteuil, los árboles son viejos y la hierba joven. En Roland Garros, así llamado en memoria del primer hombre, un aviador francés, que cruzó el Mediterráneo en Aeroplano, cuando los aeroplanos movían ostensibles las alas y eran, por lo menos, biplanos; en Roland Garros, digo, España se apunta esta tarde, calurosa, sudorosa, pegajosa, la doble victoria de Santana contra Goven (6-1, 6-8, 6-2, 2-6 y 6-3) y Orantes sobre Jauffret (3-6, 6-4, 6-1 y 6-2), la primera conseguida en dos horas y treinta y siete minutos: tenis de primera categoría, duro, espontáneo, valiente, esforzado, laborioso, difícil y, en ocasiones, dramático, y la segunda, ganada en una hora y treinta y cuatro minutos, de tenis sencillamente bueno, a veces tropicado, a veces fluido, a veces aburrido, a veces emocionante. Con ellas, con esas dos victorias, el acceso de nuestro equipo a la final del Grupo «A» de la zona europea de la Copa Davis es sólo cuestión de un triunfo más, que muy bien puede caer mañana en el partido por parejas.

Roland Garros, que tanto tenis ha visto, que tanto tenis ha cultivado en la parcela de su pista de concurso, rodeada de cemento por todas partes (14.000 localidades, de las que hoy se han cubierto la mitad), conoce bien a Manuel Santana Martínez, madrileño, que por dos veces, en 1961 y en 1964, conquistó el título de campeón internacional de Francia.

Roland Garros quiere al extraordinario jugador español. Y Roland Garros lo exterioriza, incluso cuando Santana tiene enfrente al mejor tenista francés del momento. Manuel Santana, con un oponente de auténtica categoría, actúa sin la presión del público, dispuesto siempre si no a apoyarle, sí a reconocer sus merecimientos.

Goven ha progresado mucho. Hace unos años, en la Copa Galea, para menores de veintidós años, perdió con Antonio Muñoz. Ahora ha ganado a Santana en los Campeonatos abiertos de Francia, después de cinco sets, y ha perdido contra él, también en cinco sets, en la Copa Davis. Goven es rápido, seguro, inteligente y valeroso. Da bien todos los golpes, en especial el revés. Y sabe luchar. Santana se ve obligado a poner a contribución toda su sabiduría tenística, prácticamente ilimitada, para atacar su único y relativo punto flaco (las revoluciones de bolas altas desde atrás) y minar su resistencia física. Como es lógico, esto último no puede hacerlo nuestro jugador sin detrimento de sus propias energías. El calor aprieta. El partido se prolonga. Un juez de línea barre para Francia en algún punto, en algún tanto decisivo. Y Goven disfruta de la protección incansable de los dioses, que le conceden cinco veces la gracia de que la pelota «entre» después de tocar en la cinta de línea blanca que remata la red. El segundo set lo pierde Santana en el juego número 14,

después de tenerlo ganado en el 12. El cuarto se lo apunta fácilmente Goven por sus propios méritos y porque Santana lo cede al verlo inalcanzable. El quinto, el del triunfo, es la demostración de que el ataque decidido y la administración de fuerzas valen más que la defensa enconada y el derroche de energías. Goven, congestionado, agotado, no ve la pelota, no mide la distancia ni gradúa la potencia de sus respuestas. Y pierde, honrosa, hermosa, irremediablemente.

René Lacoste, que le está viendo, se siente, de seguro, orgulloso de él. Y René Lacoste fue uno de los cuatro mosqueteros franceses ganadores de la Copa Davis.

Orantes, hoy, merece elogios, pese a su salida en falso. Es mejor que Jauffret. Lo sabe. Y en cuanto pasa el mal momento de la arrancada lo gobierna a su antojo. Cuando Orantes está, como esta tarde, entero y concentrado, es difícil vencerle, muy difícil. El bueno de Jauffret pone toda la raqueta en el asador, corre, resiste todo lo que puede, pero pierde los nervios al ver que no consigue nada, y comete error tras error. Roland Garros se inclina ante Orantes, le aplaude con entusiasmo, le concede el documento francés de identidad para jugadores de categoría.

Bartoli, que arriesgaba mucho al preferir a Orantes y no a Gisbert para el partido individual, ha demostrado tener razón.

Los dos españoles de hoy estaban bien entrenados. Los dos españoles de hoy han cumplido como magníficos españoles.

Santana está aquí cerca cuando escribo. Buen aspecto. Tranquilidad de



espíritu. Orantes está un poco más lejos, de charla con Bartoli. Buen aspecto. Tranquilidad de espíritu. Llega un telegrama de felicitación de José Luis Arilla, que todo el equipo agradece de veras.

Si no hay cambios de última hora, Santana y Gisbert jugarán mañana el doble frente a una pareja francesa todavía por designar. En la Universidad

de Roland Garros se cree que los españoles superarán también ese examen con lucida calificación.

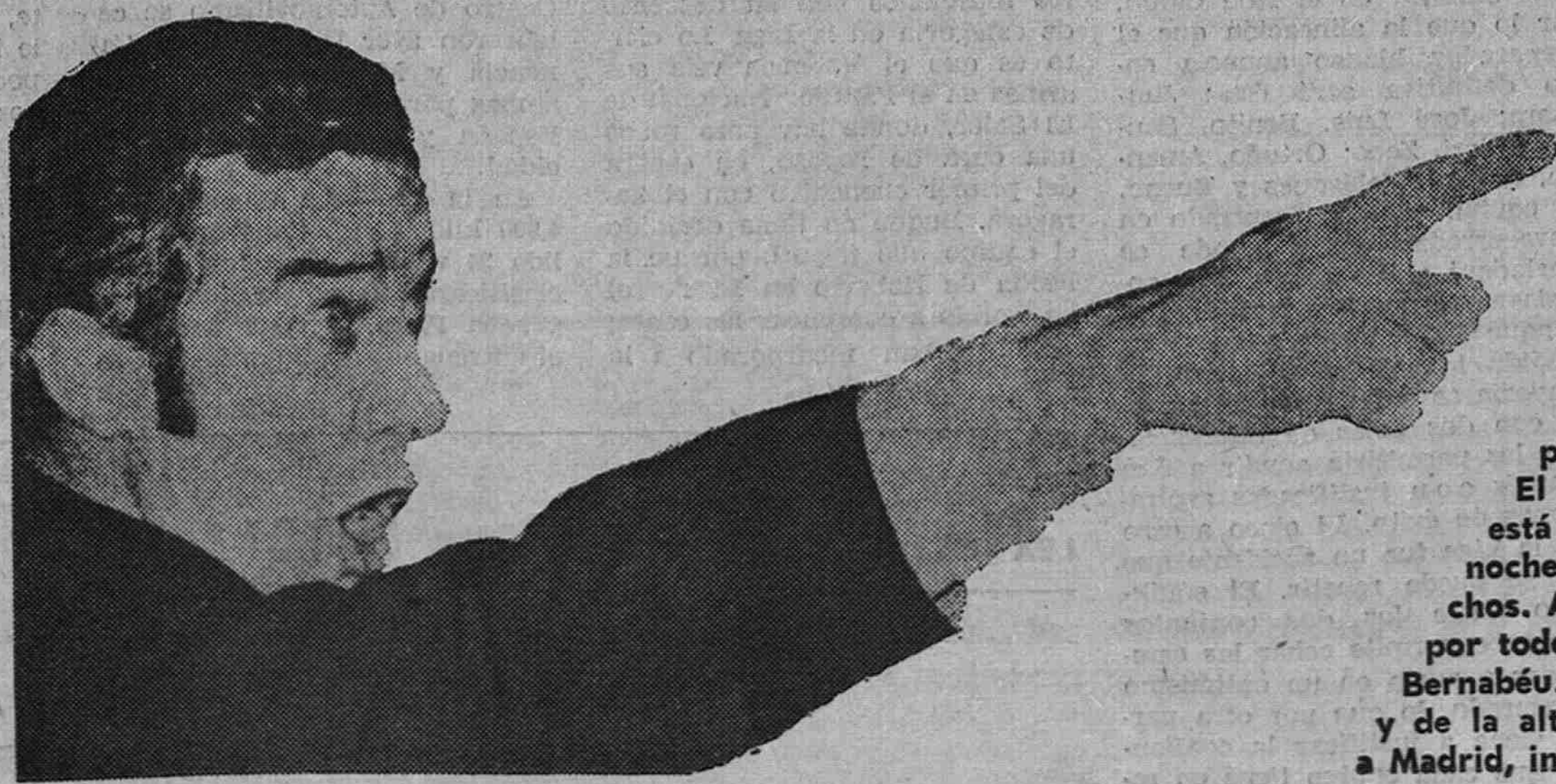
Luis DE DIEGO

### OTROS RESULTADOS

En MOSCU: URSS, 2; Checoslovaquia, 1.  
En NUREMBERG: Alemania occidental, 2; Bélgica, 0.  
En MARIBOS: Yugoslavia, 0; Rumania, 1.

## ORANTES SE ANOTO EL SEGUNDO PUNTO

## NO SALIO EL AVION Y VIAJO POR CARRETERA HASTA MADRID



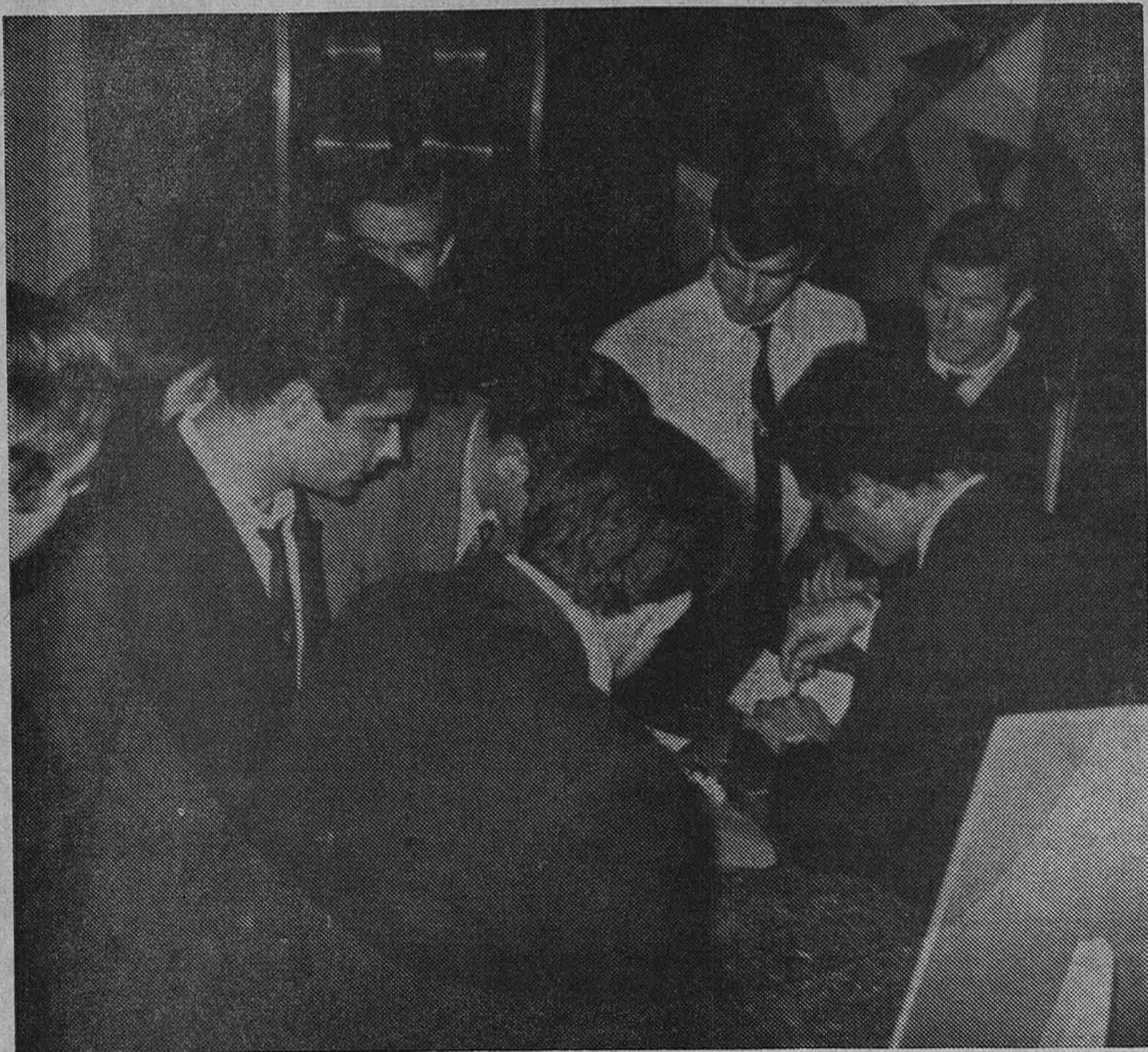
Pocos minutos antes de la una de la madrugada llegó a Madrid la expedición del Atlético de Bilbao: toda la plantilla, con el presidente al frente, después de un viaje en autocar, con parada en Aranda de Duero para cenar. El Atlético de Bilbao, que con tanta energía dirige Ronnie Allen, pensaba viajar a Madrid en avión. El mal tiempo lo impidió, pero ya está en Madrid el rival, para esta noche, de Miguel Muñoz y sus muchachos. A las nueve de la noche, partido por todo lo alto. Gran expectación en el Bernabéu. De la llegada, de la alineación y de la alta moral que traen los bilbaínos a Madrid, informamos en la página siguiente.



# DOS SEMIFINALES PARA HOY

## Madrid-Atlético de Bilbao, a las nueve, y Valencia-Zaragoza, a las once menos cuarto

### RONNIE ALLEN Y LOS SUYOS LLEGARON DE MADRUGADA



REPARTO.—Llegaron tarde, y lo primero que hicieron los bilbaínos en el hotel Colón fue repartirse las habitaciones. Echeberria, Larrauri, Iribar y Zugazaga aparecen en este menester.—(Fotografía Alfredo.)

Con el tiempo apretado para el partido de hoy llegó el Atlético de Bilbao a Madrid. Fallaron los planes de hacer el viaje por vía aérea. Las condiciones climatológicas impidieron despegar al avión y el viaje hubo de hacerse en autobuses, llegando a Madrid de madrugada. La expedición es numerosa. Está compuesta por Iribar, Sáez, Echeberria, Aranguren, Igarita, Larrauri, Argoitia, Uriarte, Arieta, Betzuén, Rojo, Zamora, Zugazaga, Zubiaga e Ibañez. Acompañan a los jugadores, aparte del entrenador Ronnie Allen y sus ayudantes, los directivos señores Ortiz de Altiñano, Uribe y el presidente, don Félix Orzá.

La expedición llegó con el natural cansancio, deseando retirarse a dormir. Naturalmente no hablamos con los jugadores, porque Allen, en cuanto huele periodistas pone cara de multa y los bilbaínos son muy disciplinados. Pero sí les diremos que el Atlético de Bilbao viene con confianza, como es natural, aunque cifra toda su esperanza de salvar la eliminatoria en el partido de vuelta en San Mamés, donde se consideran poco menos que invencibles.

La alineación que presentará el Atlético será la clásica, con la inclusión de Betzuén, de las últimas jornadas, por Clemente, en el centro del campo. Betzuén, al decir de su entrenador, lo está haciendo a plena satisfacción, y aunque estima que Clemente es un buen jugador, para Ronnie su equipo puede considerarse completo y en plena forma.

Como nota destacable, pese a la natural fatiga, se palpa la euforia entre la expedición. Todos tienen el convencimiento de que el Atlético de Bilbao renovará el título de Campeón de Copa... pese al escollo que representa el Bernabéu esta noche. Si de aquí salen airoso, tendrán la Copa en sus manos.

Resulta curioso constatar que los bilbaínos vean en los madridistas el gran escollo a salvar para renovar su título de Campeón de Europa, y que el Madrid piense de igual forma

con respecto a los vascos, sin tener en cuenta que hay por medio otra semifinal, con dos equipos de indudable solera en el corral del k. o., e idénticas intenciones. Hay que suponer que la dificultad del compromiso inmediato impide calibrar el alcance de posibilidades futuras, porque antes hay que salvar el primer obstáculo. Tiempo habrá después para reforzar el optimismo y compartir con el otro finalista la euforia del deseado triunfo. Hay que admitir, sin embargo, que de acuerdo con la opinión generalizada, el ganador de la eliminatoria que esta noche se inicia en el Bernabéu, tendrá mucho camino andado hacia el título, porque bilbaínos y madridistas parecen estar en mejor momento de juego.

#### MUNOZ CONFIRMA EL MISMO EQUIPO

Las dudas que durante la semana tuvo Miguel Muñoz sobre la alineación de Manolín Bueno, quedaron resueltas satisfactoriamente y el capitán ocupará su puesto de extremo izquierda en el ataque. En el resto de la formación no habrá variaciones con respecto al que jugó el sábado anterior en el Nou Camp, por lo que la alineación que el preparador blanco anuncia como definitiva será ésta: Junquera; José Luis, Benito, Sanchis; Pirri, Zoco; Ortuño, Amancio, Grosso, Velázquez y Bueno. El equipo sigue concentrado en Navacerrada, desde donde se trasladará al Bernabéu. Hay entusiasmo entre los jugadores, y aunque se valora en su justa medida la calidad del rival, la mayoría se inclina por un triunfo con dos goles de diferencia, que les permitiría acudir a San Mamés con justificadas aspiraciones de éxito. El cinco a cero de la Liga fue un accidente que no se puede repetir. El equilibrio entre los dos conjuntos tampoco permite echar las campanas a vuelo en un optimismo exagerado, lo que por otra parte viene a justificar la confianza que cada equipo tiene en re-

solver la eliminatoria a su favor, contando, en ambos casos, con el factor campo.

#### EN MESTALLA, LA OTRA SEMIFINAL

Cuando en el Bernabéu se estén jugando los últimos minutos del encuentro entre bilbaínos y madridistas, Valencia y Zaragoza estarán dispuestos a iniciar su confrontación en Mestalla a las once menos cuarto de la noche. Los valencianos no ocultan la preocupación que supone la irregularidad de su equipo en los últimos partidos, aunque naturalmente, en su criterio no cuenta el último empate de los ferrolanos, que a punto estuvieron de proporcionarles un serio disgusto. La reacción del equipo en el estadio Manuel Rivera, marcando tres goles, es una inyección de moral; pero allí se encajaron también dos tantos y se estuvo al borde de un tercer partido de desempate, circunstancia que ha enfrinado un tanto los ánimos. No influye mucho el abrumador balance conseguido por el Zaragoza en su eliminatoria frente al Murcia, porque se piensa que el factor moral tuvo que influir en el rendimiento de los murcianos con su descenso de categoría en la Liga. Lo cierto es que el Valencia vela sus armas en el Parador Nacional de El Saler, donde hay para todos una cura de reposo, en espera del primer encuentro con el Zaragoza. Buqué no tiene decidido el equipo que jugará, porque la lesión de Roberto en El Ferrol ha venido a complicar las cosas; pero se han incorporado a la

concentración Tatono y Collar, por si fueran necesarios sus servicios. La alineación probable será esta: Abeldaró; Sol, Anibal, Tatono; Antón, Paquito; Claramunt, Poli, Ansola, Nebot y Jara.

#### EL ZARAGOZA, TAMBIEN CONCENTRADO

Por lo que respecta al Zaragoza, de regreso de Murcia, quedó concentrado en un hotel de las afueras de Valencia. Ayer hubo ligero entrenamiento en los alrededores del hotel, bajo la dirección de Rial, quien salvo imprevistos de última hora, piensa presentar el siguiente equipo: Izcoa; Rico, González, Vallejo; Borras, Violeta; Oliveros, Santos, Quirós, Villa y Planas.

El partido internacional España-Rusia, del Campeonato europeo de selecciones nacionales, se disputará en Sevilla, en el otoño de 1971, según el acuerdo tomado en la última reunión de la Federación Española de Fútbol.

Isacio Calleja, capitán del Atlético de Madrid, ha renovado su compromiso con el Club por una temporada. Pese a que aún no se ha producido el acto de la firma, Calleja está ya verbalmente contratado.

Marcel Domingo, entrenador del Atlético de Madrid, campeón de Liga español, partió ayer hacia Méjico para presenciar los cuartos de final, semifinal y final del Campeonato mundial que se celebra actualmente en ese país. Domingo aprovechará también el viaje para ver en acción los métodos y sistemas de entrenamiento de los equipos europeos, que tienen varios jugadores de los equipos que serán rivales de los madrileños en la próxima temporada en la Copa de Europa.

Don Pedro Niembro ha sido propuesto en el cargo de secretario de la Federación Castellana de Fútbol. Sustituirá a don José Senén, recientemente fallecido.

El jugador del Racing Ferrol, Pascual, ha sido traspasado al Gijón. El equipo ferrolano percibirá 1.750.000 pesetas. El fichaje es por dos temporadas.

#### EL AUTOMOVILISMO

## SALIDAS A CANENCIA Y MORCUERA

### ● BAGRATION Y LENCINA, VENCEDORES

Organizadas por la Federación Centro de Automovilismo se celebraron ayer las subidas a Canencia y Morcuera, puntuables ambas para los Campeonatos de España y de Castilla de velocidad.

En la subida a Canencia, de 4.300 kilómetros, tomaron la salida 24 vehículos, de los que se clasificaron 23, no terminando la prueba Plaza, con «Jaguar». En el entrenamiento, Juan Kutz, con

«Porsche 908», sufrió un despiste, dándose un golpe lateral que le impidió tomar la salida. Tampoco pudo salir Carlos Jodar, por desprenderse el motor de su coche durante el entrenamiento.

Fue vencedor Jorge de Bagration, con «Porsche 908», en un tiempo de 2 m. 24 s. 6-10, al promedio de 107 k.p.h., que significan el nuevo récord de la prueba. En segunda posición se clasificó J. M. Lencina, de la Escu-

dería Repsol, con «BMW 2000», en 2-47-5; 3, Julio Gargallo, «Porsche 911 R», 2-148; 4, Jaime Messia, «BMW 2002 Ti», 2-49; 5, Ramón Zonno, «Porsche 911 S», 2-58-8; 6, Ramón López, «Porsche C-6», 3-1.

A las seis de la tarde se celebró la subida a Morcuera, con 8.700 kilómetros de longitud. Jorgito, con «Porsche 908», ganó la prueba, con un tiempo de 2 m. 24 s. 6-10, al promedio de 107 k.p.h., que significan el nuevo récord de la prueba. En segunda posición se clasificó J. M. Lencina, de la Escuela Repsol, con «BMW 2002 Ti», en 2-54-5; 2, Ramón Zonno, «Porsche 911 S», 5-42-5; 3, Julio Gargallo, «Porsche 911 R», en 5-48-1.

## ARESTI, OTRO ESPAÑOL MEDALLA DE ORO DEL AIRE

### En el mundo no hay más que treinta y dos



Al gran piloto español y maestro de la acrobacia aérea, don José Luis Aresti, le ha sido concedida la XXXII Medalla de Oro del Aire, alta distinción que, bajo voto secreto de los representantes de las 60 naciones que la integran, otorga el Consejo de la Federación Aeronáutica Internacional. La concesión, según noticias recibidas en Madrid, fue realizada ayer en París en el transcurso de la reunión de dicho organismo.

Fue otorgada bajo el voto secreto de todos sus miembros y por mayoría absoluta, en reconocimiento a los trabajos y «performances» del señor Aresti en el desarrollo de la aviación mundial.

Desde 1932, año en que la citada condecoración fue otorgada al ingeniero don Juan de la Cierva, inventor del autogiro, no había vuelto a ser concedida a ningún otro español.

En la lista de las 32 figuras de la aviación mundial que han recibido la misma figura los nombres de Limberg, Italo Balbo, Juan de la Cierva, Scott, Sikorsky, Warner, Jacqueline Conard, Tupolev, Gagarin, De Havillan, Jacqueline Auriol y Kakolev.

Por nacionalidades, el número de personas que han obtenido la Medalla de Oro del Aire son:

Estados Unidos, diez; Reino Unido, siete; URSS, cinco; Francia, cinco; Italia, dos; España, dos; y Alemania, una. (Alfil.)

LEA USTED



APARECE LOS MARTES



Cada día  
una figura  
**GORDON  
BANKS**



A Gordon Banks, portero de la selección de Inglaterra le llaman —con mucho acierto— «El Chino». Sólo Dios sabe si sus rasgos orientales son casuales o hereditarios, cosa esta última más que probable, por aquello de que el Imperio Británico también cultivó su arroz en las tierras del Sol. En cualquier caso esto es mero detalle y no sabremos nunca si su afición a chillar hasta al lucero del alba es contagio de esta era de la protesta o reminiscencias de Mao.

Gordon Banks es un veterano que ha vivido siempre con retraso. Queremos decir que es un portero de vocación tardía. Como todo hijo de vecino Gordon tuvo que cumplir su servicio militar y ni entonces siquiera se podía pensar en que el fiel servidor del Ejército de su Graciosa Majestad pudiese llegar a ser guardavallas de un equipo importante. Ya había estado en el Millspaw Steel Works y no había jugado ni un sólo partido. Los técnicos del modesto equipo decían que era poco elegante y algo bruto para asimilar las lecciones que pretendían darles en los entrenamientos.

Total, que Gordon Banks, precursor del «hippismo» en sus modales y algo duro de mollera, necesitó de recomendación para entrar en otro equipo modesto al cumplir su servicio militar. Un ex oficial le recomendó al Chers-terfield, en Tercera División. El club necesitaba con urgencia un buen portero. Pero en cuanto le vieron jugar le sentaron en el banquillo y empezaron a hablar de lo mismo: que no tenía una sola cualidad necesaria para ser portero. Y que le faltaba elegancia, algo por lo visto imprescindible para defender tres pa-  
los.

No se sabe quién fue el listo del Leicester City que aconsejó el fichaje de Gordon Banks. La historia no lo cuenta, probablemente porque en un principio nadie le hacía caso. Lo cierto es que el Leicester se dirigió al Chers-terfield solicitando el guardameta. Y en el club de Tercera se pusieron la mar de contentos, porque al fin se lo quitaban de encima y a lo mejor hasta le daban dinero. Efectivamente, el Chers-terfield cobró seis mil libras: una cantidad que apenas les daba para comprar material nuevo. Pero lo importante era que habían perdido de vista a Banks.

En el Leicester la cosa cambió de forma radical. Fue hace diez años cuando debutó con el equipo en Primera División. Y de repente se ve que, pese a sus maneras, es difícil hacerle un gol. Gordon Banks sube como la espuma. Alf Ramsey le acoge con los brazos abiertos para sustituir a Springett en la selección nacional y el Stoke City paga por el cincuenta mil libras esterlinas hace cuatro años. Pronto se hace popular su estilo descuidado, ramplón y práctico. El Mundial de Londres le encumbra por fin a la más alta cima de la fama británica.

Dicen que Banks, a sus treinta y dos años, es el mejor portero de México-70. Puede ser. Si es seguro que es el más popular, no sólo por quitarle goles de las botas al mismísimo Pelé, sino por ese vicio que tiene de pegarle gritos hasta a sir Stanley Rous si a éste se le ocurriese darse un garbeo por las líneas defensivas inglesas.



## UN PENALTY HISTORICO EN EL ESTADIO AZTECA



**AUNQUE  
EL EMPATE,  
VISTO DESPUES  
EL SORTEO,  
HABRIA  
SERVIDO IGUAL**

Ya está el balón muerto, en brazos de la red. Detrás, la aflicción cuadrículada de Leon Jeck, reo de culpa, y la derrota convulsiva del guardameta Plot. Con este penalty comenzó a arder la fiesta de los mejicanos. Se había roto la barrera de los cuartos de final por primera vez en su historia y la selección se ha puesto más cerca que nunca de ese nombre sagrado que es Jules Rimet. Ahí nació también el desespero belga, entre apretujones posteriores al árbitro y la tristeza final de su eliminación definitiva. Bélgica ha tenido que abandonar el puesto que nos ganó en buena lid. — (Telefoto Cifra.)

## URSS SE SALIO CON LA SUYA EL SORTEO MANDO A LOS MEJICANOS A TOLUCA, DONDE YA ESPERA ITALIA

MEJICO. (Especial para ARRIBA.)

La suerte no se ha alineado esta vez en el bando de México, y su selección tendrá que abandonar el estadio Azteca, cediendo la plaza a la URSS, campeona de grupo por sorteo. Ayer, a las seis de la tarde (hora española), salió esta noticia del hotel María Isabel, donde ambas selecciones se jugaron el derecho a la inmortalidad a cara o cruz. En Toluca, México tendrá que vérselas, además de estrenar hotel, con los campeones de grupo, los italianos, mientras que a los soviéticos les corresponden los campeones del grupo II, los uruguayos.

La URSS se ha salido así con la suya, como ya anunció en su día. No les va a hacer muy populares esta decisión entre los aficionados de la capital azteca; pero hay que reconocer que esto representa una ventaja importante para ellos, acimatados ya al ambiente de la capital y sin tener que emprender viajes en pleno Mundial. No han hecho otra cosa que hacer valer un derecho que tenían.

El emparejamiento URSS-Uruguay en el estadio Azteca, e Italia-México en el estadio Gutiérrez Dosal, de Toluca, es la noticia más sobresaliente de este Mundial, que goza ahora de un respiro en el pórtico de los cuartos de final. Mañana volverá a ponerse en marcha la máquina y a las siete de la tarde (hora española) darán comienzo los cuatro encuentros de cuartos de final, completándose el programa con los partidos Brasil-Perú, en Guadalajara, y Alemania-Inglaterra, en León.

Partido por partido, todos tienen extraordinario interés en cuanto al resultado se refiere, porque éste juzga ahora de modo rotundo, clasificando o eliminando, según sea favorable o en contra. Pero se prevé que los dos grandes choques van a estar en el estadio Jalisco, de Guadalajara, y en León; es decir, en torno siempre a Brasil y a los actuales campeones del mundo, los ingleses. Parece que Brasil podrá contar con todo su equipo

de gala frente a Perú; es decir, que pisarán el césped Félix; Carlos Alberto, Brito, Piazza, Everaldo; Gerson, Clodoaldo; Jairzinho, Tostao, Pelé y Rivelino, enumerados con el sistema del 4-2-4 teórico, aunque ya se sabe que Rivelino es el heredero directo de Zagalo; es decir, que juega echando una mano al centro del campo. Los peruanos esperan impacientes el choque, y parece que su derrota a manos de Alemania no ha enfriado las

esperanzas de salir airoso ante los colosos brasileños. Didi, ante la selección de su patria, no variará mucho el once de Perú. Se espera que el partido sea grande, como corresponde a dos selecciones de ataque.

No andan muy templados los ánimos ingleses tras su decepcionante partido contra Checoslovaquia. Se critica a Alf Ramsey el esquema táctico empleado, y a los delanteros, la incapacidad para lograr un gol, so-

bre todo mirando a la fecundidad de que dan muestra los brasileños. Alemania, por el contrario, ha resurgido de modo definitivo, y su confianza tiene fundamento, ésa es la verdad. A estas horas hay que contar con los subcampeones del mundo, y ya se rompió el binomio Brasil-Inglaterra de cara al éxito final.

México entero es una fiesta popular y los hay que sueñan hasta con la final; pero la verdad es que no ha convencido mucho,

pese a superarse, e Italia no decepcionado. No se espera en los círculos críticos un partido de relieve. Por el contrario, si los soviéticos juegan como frente a Bélgica, pueden ser claros favoritos en su eliminatoria con Uruguay, que sólo tiene defensa en este Mundial.

Y éste es el panorama general de los cuartos de final a la vista de lo que ha deparado el sorteo de ayer y los resultados anteriores.

### EL MOTOCICLISMO

## AGOSTINI GANO EN LA ISLA DE MAN EN LA PRUEBA DE 500 C.C. HUBO TRES ACCIDENTES GRAVES

DOUGLAS (isla de Man). (Alfil.)—Giacomo Agostini, de Italia, con «MV Augusta», ha triunfado en la prueba de los 500 c. c. de las competiciones motociclistas del Tourist Trophy, que se celebran en el circuito de esta ciudad.

La clasificación registrada en la prueba ha sido ésta:  
1. Giacomo Agostini (Italia), «MV Augusta», 2 horas 13 minutos 47 segundos 6/10 (a 163,7 kilómetros por hora).  
2. Peter Williams (Gran Bretaña), «Matchless», 2-18-57 (a 157,39 kilómetros-hora).  
3. Bill Smith (Gran Bretaña), «Kawasaki», 2-21-07-6/10 (a 154,97 kilómetros-hora).  
4. Jack Findlay (Australia), «Seeley», 2-21-31-4/10.  
5. John Williams (Gran Bretaña), «Matchless», 2-24-13-5/10.

La vuelta más rápida ha sido dada por Agostini, a 169,2 kilómetros por hora.

Agostini encabeza la clasificación para el Campeonato mundial, con 60 puntos, seguido de Ginger Molloy (Nueva Zelanda), con 22, y Alberto Bergamonti (Italia), con 20.

Participaron más de 100 má-

quinas en la prueba, que se vio deslucida por tres accidentes graves.

Un corredor —John Weatherall, de Malta— tuvo que ser trasladado en helicóptero al hospital, donde se informó que sufre fracturas múltiples y que es crítico su estado.

Otro piloto —el irlandés Brian Steenson— sufrió la fractura de una pierna y heridas en la cabeza cuando sufrió una caída con su máquina «Seeley». Fue igualmente evacuado en helicóptero al hospital.

Alan Barnett, de Gran Bretaña, con «Seeley», es estrellado cuando marchaba en segunda posición, detrás de Agostini.

En la prueba de 125 c. c., disputada por la mañana, una niña sufrió la fractura de una pierna, cuando el corredor participante se salió de la pista a gran velocidad. A pesar de la fractura, el estado de la niña es satisfactorio, y no inspira cuidado alguno.

ANGEL NIETO CORRERA  
EN BRUSELAS

BRUSELAS. (Alfil.) — Los cin-

co campeones del mundo de las cinco categorías representadas participarán en la XLIII edición del Gran Premio de Bélgica, de velocidad, que se disputará el próximo 5 de julio, sobre el circuito belga de Spa-Francorchamps, según se anunció ayer en Bruselas.

Se trata de Angel Nieto (50 c. c.), Dave Simmonds (125 c. c.), Kel Carruthers (250

c. c.), Giacomo Agostini (500 c. c.), así como Klaus Endler y Ralf Engelhardt (side-cars).

Los organizadores de la prueba dan cuenta del record obtenido ya este año en cuanto concierne a la participación de máquinas de fábrica, habiéndose registrado la inscripción de doce máquinas de 50 c. c., once de 125, siete de 250 y seis de 500.

### EL CICLISMO

## LA VUELTA A CANTABRIA TERMINA HOY

El valenciano Martínez Esterlich ha sido el vencedor de la cuarta etapa de la Vuelta Ciclista a Cantabria, disputada entre Reinosa y Comillas, de 167 kilómetros. El ganador mantuvo en solitario una escapada de más de 70 kilómetros, presentándose en la meta con cerca de 4 minutos sobre el pelotón, en el que

figuraban los primeros de la general.

La general continúa encabezada por Andrés Oliva, seguido de José Casas, Daniel Varela y José M. Alcorta, todos ellos con escasa diferencia entre sí.

Hoy, sábado, se disputa la última etapa, entre Comillas y Santander.

Arriba 17

Sábado 13 junio 1970



## SANTAMARIA, PREMIO DE CARTELES DE UNESA



Al pintor Julian Santamaria le ha sido concedido el primer premio, dotado con 30.000 pesetas, del concurso de carteles de seguridad, convocado por la Asociación de Medicina y Seguridad en el Trabajo ed UNESA, para la industria eléctrica.

Estos carteles se refieren a temas de seguridad o socorrismo y su objetivo primordial es estimular al personal en el cumplimiento de las normas de seguridad y primeros auxilios. El cartel de Santamaria tiene una enorme fuerza y expresividad, con una poderosa garrá de atracción y una concepción moderna. Es importante destacar que de nuevo acudán a estas convocatorias artísticas los pintores y dibujantes de talla de nuestro país, para reanudar una tradición que tanto auge tuvo a finales de siglo pasado y principios de éste, con carteles de calidad. Santamaria es una de las realidades más firmes en el campo de la ilustración y la cartelística, enraizadas en su categoría ya acreditada como pintor y dibujante.

## JUSTO MERINO, PREMIO DE CUENTOS «RAMON LLULL»

PALMA DE MALLORCA. (Pyresa).—En el transcurso de una cena de gala, celebrada en un hotel de esta ciudad, el Jurado calificador del VII Premio Nacional de Cuentos «Ramón Llull» ha premiado el titulado «Lo que la mula ve», original de don Justo Merino Belmonte, licenciado en Derecho y Ciencias Políticas. Asistió al acto el Delegado Nacional de Cultura del Movimiento, don Juan Sierra.

# «SI FUNCIONAN Y PERMANECEN LAS INSTITUCIONES, NUESTRO FUTURO ESTA SALVADO»

«España se ha encontrado, como lanzada por una catapulta, en el camino del progreso»

CONFERENCIA DE MIGUEL PRIMO DE RIVERA SOBRE «PROGRESO, INDEPENDENCIA Y DIGNIDAD DE LOS PUEBLOS»

«Condición indispensable de los buenos políticos es la de ser dignos y decentes, y no oportunistas, pues éstos sólo dejan una cosecha de catástrofes.»

Esta afirmación la hizo anoche, en la conferencia que pronunció en el «Club Pueblo» sobre «Progreso, independencia y dignidad de los pueblos», Miguel Primo de Rivera y Urquijo.

«Pero además —añadió el actual Alcalde de Jerez de la Frontera— hace falta una técnica, ya que por ser la política un arte, la exige. Esa técnica se adquiere principalmente mediante la experiencia.» Y aquí citó el quinto marqués de Estella una opinión de Cambó expuesta en su libro «Las dictaduras», respecto a que «las Corporaciones municipales son la mejor escuela del arte de gobernar».

Tras cinco años de regir un pueblo de España con talento y eficacia, Miguel Primo de Rivera ha adquirido en esa escuela la experiencia y la serenidad de juicio que le ha permitido dar una auténtica lección de política ante un auditorio tan selecto como nutrido, que colmaba todo el amplio salón de «Club Pueblo», y en el que figuraban el Ministro de Justicia, don Antonio María Oriol; los ex Ministros señores Barroso, Nieto Antón y Díaz-Ambrona, y otras muchas personalidades.

Había comenzado, sin embargo, disculpándose del atrevimiento que suponía ocupar aquella tribuna, por la que desfilaran hombres tan eminentes, «para un Alcalde de pueblo, aunque este pueblo sea el más bonito del mundo». Pero ya Dámaso Sanjos, en la presentación que hizo de la conferenciante, hacía constar en que las palabras que iba a pronunciar Miguel Primo de Rivera serían de «rigor crítico y esperanza», mostrando con cuánta razón hablaba desde la ilustre tribuna.

Hablaba —según empezó manifestando— en nombre del pueblo, que le brindó un magisterio insospechado. «No sólo en nombre del pueblo jerezano —añadió—, sino de todo el pueblo español, al que prometió servir con la misma lealtad y abnegación

con la que el propio pueblo sirve a los superiores destinos de la Patria.»

Dijo a continuación que se está operando una profunda revolución, que va a modificar las ideas, los usos y hasta las costumbres de la sociedad. «Si bien, igual que los viajeros que van en avión, no nos damos cuenta de la velocidad de cruce que llevamos.» Analiza los signos de nuestra época: en el económico, la concentración industrial y la crisis monetaria internacional; y en el campo político-social subrayó el giro de las masas obreras.

«España —señaló el duque Primo de Rivera—, cuya idiosincrasia bascula entre la desidia, la improvisación y la vehemencia, se ha encontrado de pronto, como lanzada por una catapulta, en el camino del progreso, "con un hambre rabiosa, que nos está permitiendo alcanzar unas cotas insólitas y abrumadoras de crecimiento, pero olvidándonos muchas veces de aquel otro soporte de desarrollo interior, de desarrollo moral"».

Comparte plenamente el «logro» de que España debe crecer, pero en todo, no sólo en parte. No le parece que haya llegado el crepúsculo de las ideologías, pues el hombre se moverá invariablemente en la dirección que le marque la brújula de su espíritu. Sería triste que nos dejáramos seducir por el espejismo de los que sólo ven por el ojo del bienestar material. Prefiere la necesidad que acucia al hastío que adormece. Sin dignidad, de nada nos servirá el progreso e irremisiblemente perderíamos la independencia. Sin libertad no hay progreso, ni se alcanza la independencia y la dignidad.

Frente al gran objetivo del progreso, la izquierda ofrece lo que no puede dar, mientras que la derecha, aunque sólo sea para no perder sus posiciones de privilegio, da más incluso de lo que puede. Pero, ¿qué ocurrirá cuando no les sea posible dar más tras haber exprimido en su

carrera contra reloj las propias reservas y las de toda la comunidad nacional?

Tenemos que abordar en esta década de los 70 —continuó diciendo Miguel Primo de Rivera— la prueba política más difícil de todas: la puesta en marcha de las instituciones y la garantía de su libre y responsable vivencia. Si funcionan y permanecen, nuestro futuro estará salvado si acertamos a engranar el asociacionismo político en nuestro mecanismo institucional; habremos culminado sin duda la escalada más alta en el camino de una situación política firme. Pero si la asociación se come a la institución, como la ballena devoró a Jónas, nos tropezamos de bruces con los partidos políticos. Y si la institución no permite que fructifiquen las asociaciones, volveremos a enredarnos en tantas posiciones como individuos forman las asociaciones, con la adición del descrédito para la institucionalización del país.

A continuación, Miguel Primo de Rivera analizó las fuerzas políticas y sociales actuales en la nación y a la vista de esta exposición de la realidad española concretó las metas, que condensó en doce puntos, propuestos por él, para lograr un futuro prometedor y fructífero.

Finalmente examinó el marqués de Estella los fenómenos que influyen en la actual civilización accidental y que esta, en plena apoteosis del progreso material, contempla casi con indiferencia, como son los suicidios, la corrupción por las drogas, la delincuencia juvenil y la sexualidad desenfrenada. Aunque algunos opinen que son problemas de biología juvenil, Primo de Rivera no lo considera así. Para él está el problema «en que nos hemos quedado con el tronco de los valores espirituales al desnudo, en tanto que prolifera vertiginosamente la hiedra del positivismo materialista, disfrazado por la tecnocracia, con todos los vobiquiblos, como diría don Miguel de Unamuno, que se quieren. El problema está en que nos falta una disciplina militante y ascética, una fe en los grandes valores morales, una dimensión militar que nos obligue a sentirnos fieles a la cita contraída con el destino del hombre en la Historia universal».

Al finalizar la disertación sonaron calurosos aplausos, recibiendo después muchísimas felicitaciones por su brillante conferencia el joven Alcalde de Jerez y Consejero Nacional del Movimiento.

## CONFERENCIA DE VELARDE FUERTES

La Agrupación Provincial de Antiguos Miembros del Frente de Juventudes de Madrid inaugurará una tribuna que con el título de «España 70: ideas para su reforma social», ha de presentar a conocidas personalidades que tratarán sobre diversos aspectos de dicho tema.

La conferencia inaugural correrá a cargo de don Juan Velarde Fuertes, catedrático de Estructura Económica de la Facultad de Ciencias Políticas y Económicas de Madrid, que hablará sobre «Nuevas reflexiones sobre la socialización económica en España».

El acto, que será público, se celebrará el próximo martes, día 16, a las ocho treinta de la tarde, en los locales de la Delegación Nacional de Sindicatos, paseo del Prado, 18, sala A de la planta 6ª.

## SEMINARIO SOBRE MODELOS MATEMATICOS DE PLANIFICACION EDUCATIVA

SE HA CELEBRADO EN MADRID, CON ASISTENCIA DE EXPERTOS DE SEIS PAISES Y VARIOS ORGANISMOS

LAS EXPERIENCIAS ESPAÑOLAS FUERON MUY ESTUDIADAS

«Técnicamente, el modelo español para el desarrollo de la educación es completamente viable», ha manifestado a Cifra el secretario general del Centro Nacional de Investigación para el Desarrollo de la Educación (CENIDE), don José M. Paredes Grosso, al informar del desarrollo y clausura del Seminario Internacional sobre Modelos Matemáticos de Planificación de la Educación, que se ha celebrado en dicho centro desde el pasado día 8, patrocinado por la UNESCO.

En el citado Seminario se han presentado seis ponencias, a cargo de otros tantos profesores de diversos países: Colombia, Chile, Checoslovaquia, Noruega, Polonia y España, y han asistido al mismo representantes de diversos organismos internacionales, tales como la UNESCO, el Banco Mundial, la OCDE y la OIT.

Fundamentalmente, dicho Seminario ha servido para intercambiar experiencias internacionales en la aplicación de los diversos modelos matemáticos para el desarrollo educativo.

Fueron discutidas las diversas aplicaciones del modelo «Unesco» en varias partes del mundo, las experiencias obtenidas con el modelo español del desarrollo de la educación y algunas innovaciones respecto a los programas para ordenadores electrónicos que se utilizan para realizar las previsiones en esta materia.

El representante del director general de la UNESCO, señor Solomon, hizo un resumen de las seis ponencias.

Clausuró el Seminario el Subsecretario de Educación y Ciencia, don Ricardo Díez Hochleitner.

### CURSO SOBRE MEDICINA NUCLEAR Y RADIOBIOLOGIA

El Instituto de Estudios Nucleares, en colaboración con la Facultad de Medicina de Valencia, el CEU de Alicante y el Colegio de Médicos de Alicante, ha organizado un curso sobre «Adquisiciones recientes en medicina nuclear y radiobiología», que se celebrará en Alicante los días 13 a 25 de julio próximo.

Los interesados en el curso pueden solicitar su inscripción a la Universidad del Mediterráneo, Apartado 99, Alicante.

### AUXILIO SOCIAL Y EL AÑO MUNDIAL DE LA EDUCACION

Como participación en el Año Mundial de la Educación, Auxilio Social celebró, en los jardines del Hogar Femenino de Aprendizaje «Isabel Clara Eugenia» un acto, en el que intervinieron alumnos y alumnas de diversas Guarderías Infantiles y de los Hogares que este Servicio Nacional tiene en Madrid.

Asistieron al acto más de 2.000 niños, y presidieron, juntamente con el Subdelegado del Servicio Nacional, don Jesús Gay Ruidiz, el Subdirector general de Asistencia Social, don José Luis Guerra Aroca, y el Subjefe Provincial del Movimiento y Consejero Nacional por Madrid, don José Martínez Emperador.

Concluida la exhibición se hizo entrega a los alumnos del Hogar «Batalla de Brunete» de medallas y copas.

### CURSO DE FORMACION PROFESIONAL

La Escuela de Formación Profesional de Sordomudos, dependiente de la Federación Nacional de Sordomudos de España, ha convocado un curso intensivo de formación profesional para atender a la preparación adecuada de trabajadores, con especial atención a las situaciones de paro, subempleo y movimientos migratorios interiores y exteriores. El curso transcurrirá desde el 30 de este mes de junio hasta el 10 del próximo julio.

La Escuela concederá 30 becas, 10 de ellas para la modalidad de tipografía, otras diez para la de minervistas y el mismo número para encuadernación.

Los interesados pueden informarse en las oficinas del centro, calle de la Beneficencia, 18 bis, en Madrid. (Cifra.)

### CONCURSO ESCOLAR NACIONAL

En el IV Concurso Escolar Nacional «Conozca usted Soría» el Jurado ha acordado por unanimidad conceder el primer premio de 40.000 pesetas al Grupo Escolar «Ramiro Ledesma Ramos», de Madrid.

Asimismo se han concedido dos accésits de 15.000 pesetas cada uno al Colegio Nacional «Escuela Hogar» de Albuñol (Granada), y a la Agrupación Escolar Mixta de Guimerá (Lérida).

Al concurso se presentaron 24 trabajos procedentes de agrupaciones escolares de otras tantas provincias.

### CURSO DE TAUIGRAFIA

En la Federación Taquigráfica Española se inicia el 6 de junio próximo un curso especial de enseñanza de taquigrafía, en horas de 9 a 10 de la noche y en días alternos.

Las clases se darán en la sede de dicho centro, calle de la Cruz, 5, piso segundo.

### CONGRESO DE MEDICINA INTERNA

SANTIAGO DE COMPOSTELA (Cifra).—Ayer fue clausurado el Congreso de la Sociedad Española de Medicina Interna con la discusión de la ponencia sobre «La obesidad y otras lipopatías».

Tras el estudio de esta ponencia el profesor don Francisco Grande Cobián, director del Laboratorio de Higiene Fisiopatológica de la Universidad de Minnesota (EE. UU.), pronunció una conferencia sobre «La fisiopatología del tejido adiposo».

### RECTOR DE LA UNIVERSIDAD DE LIMA

BARCELONA (Cifra).—El doctor don Marco Antonio Garrido Malo, rector de la Universidad Mayor de San Marcos, de Lima (Perú), ha sido nombrado académico de la de Farmacia de Barcelona y delegado de esta institución en la capital peruana.

El doctor Garrido Malo, destacada personalidad científica en el campo de la bioquímica y en la política de su país, presentó un trabajo referido a su especialidad en el correspondiente acto de recepción. Al final del mismo le fue impuesta la medalla de la Academia por el presidente de la Corporación, doctor San Martín, quien le entregó también el título de académico.

### NUEVOS CATEDRATICOS DE CIENCIAS ECONOMICAS

BARCELONA (Cifra).—Cuatro nuevos catedráticos nombrados para esta Facultad de Ciencias Económicas tomaron posesión ayer del cargo en los salones del Rectorado. Los nuevos catedráticos son don José Jané Solá, de Política Económica; don Julio Segura Sánchez, de Teoría Económica; don Ramiro Campos Norman, de Estructura Económica, y don José Antonio González Casanovas, de Teoría del Estado.

## Vida cultural

### Concierto

A las ocho y media de la tarde, en el TERCER PROGRAMA DE RADIO NACIONAL. «Tribuna Internacional de Compositores». Jack Body (Nueva Zelanda). «Turtle time». — Intérpretes: Joy Presswood, piano; William Dart, órgano; Sylvia Cooper, arpa; M. Redshaw, clave; R. Leywood, narrador, y D. Evans, narrador. Y Tom de Leeuw. Países Bajos. «Música para violín». Intérprete, Jos Verkoeyen.

### Poesía

A las ocho, en la CASA DE LEON, Pez, 6, «Noches poéticas». Velada de exaltación de la Fiesta nacional y de la Poesía de los toros.

### Cine documental

A las siete y media, en el INSTITUTO MUNICIPAL DE EDUCACION, Mejía Lequerica, 21, proyección de documentales belgas, presentados por don Antonio Morcillo. «Dock» (versión francesa). «Cuatro pintores belgas» —en español—, y «Los fastos del árbol de oro» también en castellano.

### Exposiciones

GALERIA BIOSCA, Génova, 11. Dos exposiciones: Antonio Quirós y José Muncunill. — ALCON, Infantás, 27. Esmaltes clásicos. — QUIXOTE, Plaza de España, 11. «Pineda pinta París».

— SALA DEL PRADO DEL ATENEIO, calle del Prado, 21. Esculturas en acero de Michele Lescure. — GALERIA JUANA MORDO, Villanueva, 7. Obra de Guinovart. — SALA REPESA, paseo del Prado, 28. Colección privada del conde de Ybarra. Obras de Cossío, Nonell, Gutiérrez Solana, Palencia, Solla, etc. — SALA EDAF, Jorge Juan, 30. Dibujos de Lorenzo Goñi. — EUROCASA, Claudio Coello, 35. Grupo «N. O.». — MACARRON, Jovellanos, 2. Aguadas, de Paco Puertas. — AMADIS, Ortega y Gasset, 71. Javier Morrás. — IOLAS-VELASCO, Zurbano, 88. Oleos y dibujos de Mattas. — GALERIA SEN, Núñez de Balboa, 37. Nacho Criado. — RAMON DURAN, Serrano, 36. Warren Montel. — GALERIA DEL CISNE, Eduardo Dato, 17. Esculturas de Ernesto Maragall. — FRONTERA, Moreto, 10. Maestros vascos del dibujo. — GALERIA CID, Núñez de Balboa, 119. Ilustraciones de «Tristán e Isolda», de Salvador Dalí. — GALERIA RICHELIEU, Eduardo Dato, 11. Obras de Alcaraz. — EUREKA, Caballero de Gracia, 21. Esculturas de Perera. — TOISON, Arenal, 5. Dibujos de Fermín Mario. — CLUB PUEBLO, Huertas, 73. Manuel Blasco. — GALERIA KREISLER, Serrano, 19. Oleos de Alfonso Fraile. — CIRCULO 2, Manuel Silvea, 2. Pinturas de Montesinos y de Rafael Lafuente.



# CONVOCATORIA DE LA «OPERACION PLUS ULTRA»

SE BUSCA A DIECISEIS NIÑOS HEROES DE SIETE PAISES

En los estudios de Radio Madrid se dio a conocer ayer tarde la convocatoria de la octava edición de la «Operación Plus Ultra», que, organizada por Iberia, la Sociedad Española de Radiodifusión y la colaboración de la Confederación de Cajas de Ahorro, está destinada a premiar el heroísmo, la generosidad, el sacrificio o la solidaridad infantil.

En esta octava edición serán premiados, con un viaje de veinticinco días de duración, dieciséis niños (diez españoles y seis representantes de Portugal, Italia, Francia, Bélgica, Yugoslavia y la República Federal Alemana). Durante dicho viaje los pequeños héroes visitarán Madrid, Barcelona, Roma, Yugoslavia, Bélgica, Sevilla, Jerez, Cádiz, Tenerife y Las Palmas de Gran Canaria. Al término del mismo les será otorgada una beca de estudios.

Se llama la atención a los maestros, médicos, sacerdotes, asistentes sociales y, en general, aquellas personas que tengan conocimiento de algún caso de heroísmo, sacrificio y abnegación del que sean autores niños o niñas en edades comprendidas entre ocho y quince años, para que escriban dando a conocer este caso a la «Operación Plus Ultra», apartado de Correos 745, Madrid. En la carta debe indicarse el nombre del niño al que se presente, su dirección y el relato de los hechos por el que se

estima debe ser premiado. El plazo de admisión de propuestas finaliza el 31 de julio del presente año.

En la segunda quincena del mes de agosto se reunirá el Jurado que otorgará los premios a los niños españoles, una vez que compruebe los diversos casos.

Las entidades extranjeras que colaboran con la «Operación Plus Ultra» para la selección de los niños invitados de otros países son: Cruz Roja de Italia y Alemania, Radio Club Português, Ministerio de la Juventud y Deporte de Francia, revista «Plavi Vjesnik», de Yugoslavia, Radio y televisión italiana y Comité Europeo de L'enfant Meritand, de Bruselas.

De nuevo, este año la «Operación Plus Ultra» visitará Yugoslavia, y en Bélgica, por especial deseo de la Reina Fabiola, los pequeños serán huéspedes en Bruselas, durante tres días, del Ministerio de Educación belga. Durante su estancia en Roma los niños visitarán a Su Santidad Pablo VI y le harán entrega de un obsequio, consistente en una tabla religiosa española del siglo XVII. También recibirán un equipo completo de vestuario para el viaje, en el que serán atendidos por enfermeras de la Cruz Roja Española y azafatas de Iberia, y durante su estancia en Madrid se hospedarán en el colegio San Estanislao de Kostka.

## DIMITE EL EMBAJADOR DE ARGENTINA EN ESPAÑA

POR EL MOMENTO CONTINUARA AL FRENTE DE LA MISION

El embajador de la República Argentina en España, doctor don César I. Urién, ha presentado su renuncia a la Cancillería argentina. La renuncia del representante diplomático argentino está motivada en el hecho de ser un cargo de los llamados políticos y no del servicio diplomático. Estos embajadores políticos suelen cesar en el momento que concluye la gestión del Presidente que los nombra, y en este caso César I. Urién fue nombrado embajador en España por el ex Presidente Juan Carlos Onganía.

No obstante, teniendo en cuenta la circular enviada por la Junta de Comandantes a los Ministerios, invitando a los ministros a permanecer al frente de sus cargos hasta el nombramiento del nuevo Presidente de la República Argentina, se espera que lo mismo suceda con los embajadores que han presentado su renuncia, y que, por tanto, don César I. Urién continuará al frente de la Embajada argentina hasta que se produzcan los cambios previstos en el Gobierno argentino.

El doctor Urién presentó sus credenciales como embajador en España el día 17 de noviembre de 1966. (Cifra.)

### FERIA DEL LIBRO

## MENOS VENTAS QUE EL AÑO PASADO

EN 1969 FUERON 33 MILLONES DE PESETAS Y EN ESTE SOLO 28

Veintiocho millones de pesetas ha sido el volumen global de ventas registrado en la última edición de la Feria Nacional del Libro, celebrada del 27 de mayo al 7 de junio en el Retiro madrileño.

Esta cifra de ventas ha sido notablemente inferior a la registrada el pasado año (más de 33 millones de pesetas). Atribuyén-

dose dicho descenso a la coincidencia de fechas con la Feria Internacional del Campo (20 de mayo al 7 de junio), las retransmisiones deportivas del Mundial de México (en especial la ceremonia inaugural del 31 de mayo) y el fuerte calor registrado en Madrid en dichos días.

La Prensa técnica estará presente en la Exposición Mundial de Santo Domingo

Se ha celebrado una reunión extraordinaria de la Junta directiva de la Asociación Española de Prensa Técnica, Capítulo español de la Federación Internacional de la Prensa Periódica, reconocida por la UNESCO, precedida de una comida que presidió don Antonio Castro Villacanas, presidente del Sindicato Nacional de Prensa, Radio, Televisión y Publicidad.

El presidente de la Asociación, don José López del Arco y Soler, dio cuenta de la participación de la Prensa técnica española en la I. Exposición del Libro y la Prensa que se celebrará en Santo Domingo (República Dominicana), como asimismo de la posibilidad de crear la Asociación Hispanoamericana de Prensa Técnica.

## DON ADOLFO IRANZO, SECRETARIO DE LA SID

Se ha celebrado una reunión del Comité ejecutivo de la Sociedad para el Desarrollo Internacional en su sede social del Instituto de Cultura Hispánica de Madrid, bajo la presidencia de don Enrique Suárez de Puga, secretario general del Instituto.

La Sociedad para el Desarrollo Internacional agrupa en su seno, en 116 países, a los técnicos y organismos más significativos en el campo del desarrollo socio-económico.

Recientemente ha sido nombrado presidente del Capítulo Internacional del SID don Felipe Herrera, gran amigo de España, presidente del Banco Interamericano de Desarrollo. Cabe destacar su presencia, en calidad de presidente del Seminario de América Latina y España, celebrado a principios del año 1969 y que ha cristalizado en la creación de un Grupo de Trabajo Iberoamericano, que en estos momentos se ocupa de organizar un curso sobre diversos temas económicos, que se realizará en el mes de noviembre del año en curso.

En España se constituyó el Capítulo Español para la Sociedad de Desarrollo Internacional a principios del año 1967 y pertenecen al mismo destacadas personalidades de la Universidad, del Gobierno, del Plan de Desarrollo y de entidades públicas y privadas. La reunión del Comité ejecutivo, celebrada el día de ayer, tuvo por objeto establecer las bases de las acciones a emprender en el futuro próximo, que serán sometidas a la Asamblea general del Capítulo Español para su puesta en funcionamiento.

## RECAUDACION DE LA CORRIDA DE BENEFICENCIA: UNOS 10.200.000 PESETAS

SE INVERTIRAN EN RENOVAR EL MATERIAL TECNICO Y QUIRURGICO DE LA CIUDAD SANITARIA «FRANCISCO FRANCO»

Sesión extraordinaria de la Diputación Provincial, presidida por el doctor González Bueno

Ayer por la mañana la Diputación Provincial, bajo la presidencia del doctor González Bueno, ha celebrado sesión extraordinaria con el fin de designar, de conformidad y en aplicación de lo dispuesto en el Reglamento de la Ciudad Sanitaria, los catorce miembros que han de constituir el Consejo de Administración que regirá el órgano de gestión directa para el funcionamiento y prestación de servicios de dicho complejo sanitario.

También se aprobaron los presupuestos y pliegos de condiciones para las obras de construcción del local de la central térmica en la Ciudad Social de Ancianos «Francisco Franco».

Terminada la lectura del orden del día, en el que figuraban los asuntos antes mencionados, intervino el vicepresidente de la Corporación, don Leopoldo Matos, quien informó al Pleno sobre los resultados obtenidos en la corrida de Beneficencia, cuyos beneficios pueden calcularse aproximadamente en 8.700.000 pesetas. Agradeció la desinteresada actuación del diestro Paco Camino, cuya colaboración en los fines de la fiesta había sido tan importante, y expresó su reconocimiento al personal de la Diputación que había intervenido más directamente en la organización de esta corrida, así como a la Prensa madrileña que tan brillantemente contribuyó al éxito de la misma.

El Presidente de la Diputación cerró la sesión expresando la gratitud de la Corporación a Su Excelencia el Jefe del Estado y a doña Carmen Polo de Franco, por el honor que había concedido a la Diputación Provincial asistiendo a esta corrida.

### Declaraciones del Presidente de la Diputación

Finalizado el Pleno extraordinario, el doctor González-Bueno, como es su costumbre, se reunió en su despacho con los informadores provinciales, a quienes manifestó su complacencia por la constitución del órgano de gestión directa de la ciudad Sanitaria Provincial «Francisco Franco», ya que esperaba de él los mejores frutos para los fi-

nes y actividades que tiene que cumplir.

«Días pasados—continuó diciendo el doctor González-Bueno— la Corporación Provincial, honrándose con la presidencia del señor Gobernador Civil, visitó los Servicios Agropecuario y Forestal, que dirigen los diputados señores Fernández-Heredia y Rodríguez Tarduchy, ya que en ellos se habían llevado a cabo una importante ampliación y modernización.»

A continuación se refirió a la corrida de Beneficencia y a los resultados obtenidos, cuyos ingresos y gastos había adelantado el señor Matos Aguilar. La cifra exacta de ambos se dará a conocer en el próximo Pleno, si bien pueden calcularse en lo que respecta a ingresos en 10.200.000 pesetas, y en cuanto a los gastos, en 1.500.000 pesetas.

«El aumento de los ingresos—subrayó con satisfacción y gratitud el Presidente—, que supone tres veces lo recaudado en corridas anteriores, ha sido debido, por una parte, a que el diestro Paco Camino ha actuado de un modo totalmente desinteresado, y por otra, a la expectación que despertó su actuación, que hizo que la demanda de localidades fuese extraordinaria. Esto, unido a los ingresos obtenidos por el concepto de donativos, aportados por gran número de Bancos, casas constructoras y proveedores, cuyo total alcanza la cifra de 4.700.000 pesetas, hacen que en esta corrida, a pesar de haberse rebajado los precios de las localidades, se haya obtenido la más alta recaudación.»

El doctor González-Bueno terminó sus manifestaciones diciendo que estos ingresos, con las aportaciones del presupuesto especial de la ciudad sanitaria provincial «Francisco Franco», serán destinados, como es obligado, a la renovación constante de nuevos y modernos elementos técnicos para conseguir, como hasta el momento acontece, que el Hospital Provincial Médico-Quirúrgico esté dotado, en cantidad y calidad, de los mejores medios de exploración y tratamiento.

## PRESENTACION DE «CRIBA»

«Como pronto habrá de comprobarse, «Criba» va a ser un semanario comprometido políticamente. Una nueva voz, una importante voz generacional, va a querer hacerse oír a través de sus páginas.»

Con estas palabras comienza el editorial y la presentación que de sí mismo hace este semanario en su primer número, y que todos los viernes acudirán a su cita con los lectores.

Dirigido por Bernardo Díaz Nosty, lo edita Promoción Informativa, S. A., y su presidente del Consejo de Administración es Nicolás Rodríguez González, quien ayer pronunció unas palabras en el acto de presentación del número. «Criba» quiere ofrecer una información veraz, clara, objetiva, para formar criterios, al servicio de nuestro pueblo, con una radical exigencia en la defensa de sus derechos, en la defensa de ideas como libertad, democracia, solidaridad.»

Al acto asistieron Castro Villacanas, Presidente del Sindicato de Prensa, Radio TV y Publicidad; Martínez Emperador, Consejero Nacional del Movimiento; Gabriel Cisneros, Delegado Nacional de Juventudes; Manuel Cantarero, presidente de la Asociación de Antiguos Miembros del Frente de Juventudes, y numerosos periodistas y escritores.

La revista consta de doce páginas de gran formato, y está nitida y cuidadosamente impresa.

## RUTAS DE INTERES TURISTICO

La Dirección General de Empresas y Actividades Turísticas, a través de su Servicio Rutas Nacionales, ha organizado las Rutas de interés turístico denominadas:

«RUTA DE GUADALUPE», por el precio de 900 pesetas, y dos días de duración, cuya salida tendrá lugar el 25 de julio a las 9 horas.

«RUTA DE LA CIUDAD ENCANTADA», por el precio de 950 pesetas, y dos días de duración, cuya salida tendrá lugar el 18 de julio a las 8 horas.

«RUTA DE LA HISPANIDAD», por el precio de 1.350 pesetas, y tres días de duración, cuya sali-

da tendrá lugar el 17 de julio a las 9 horas.

«RUTA DEL LAGO DE SANABRIA», por el precio de 1.500 pesetas, y tres días de duración, cuya salida tendrá lugar el 24 de julio a las 9 horas.

«RUTA DEL SANTO REINO», por el precio 2.250 pesetas, y cuatro días de duración, cuya salida tendrá lugar el día 16 de julio a las 8 horas.

Para más información, reserva de plazas y venta de billetes, en el Servicio de Rutas Nacionales, avenida del Generalísimo, 39, Madrid, teléfono 2796427, o en su agencia de viajes.

## IMPUESTO GENERAL SOBRE LA RENTA DE LAS PERSONAS FISICAS

Los impresos de declaración pueden obtenerse en la Delegación de Hacienda

La Delegación de Hacienda de Madrid hace pública la siguiente nota:

«Terminada la distribución de los impresos de declaración para el año 1969, las personas obligadas a declarar que no los hayan recibido pueden obtenerlos en la Delegación de Hacienda (Montalbán, 6; Oficina de Información, teléfonos 2224156 y 2224199).

Toda declaración debe presentarse ya liquidada por el contribuyente, en la hoja I, según las instrucciones entregadas con los impresos. Las tablas se expenden en la propia Delegación.

El ingreso de la cuota en el acto de la presentación es asimismo obligatorio. Si la declaración es negativa debe entregarse en la Sección de la Renta.

Según el Reglamento de Recaudación, las declaraciones positivas que se ingresen después del 6 de julio, término del plazo en este año, por ser domingo el día 5, sufrarán un recargo del 10 por 100.»

### Casa de Murcia

La Asamblea general de socios ha elegido nueva Junta directiva de la Casa de Murcia en Madrid, que ha quedado constituida de la siguiente forma:

Presidente, don Pascual Saorín Fernández; vicepresidente 1.º, don José María González Díaz; vicepresidente 2.º, don Pascual Marín Pérez; secretario general, don José Candel Fernández; tesorero-contador, don José Garrido de Goicoechea; vocales: don Antonio Saorín Fernández, don Juan Martínez Nicolás, don Carlos Iglesias Selgas, don Antonio Gómez Carrillo, reverendo don José María Muñoz Sánchez, don Gabriel Gutiérrez Moya, don Guzmán Hernández Pérez, don Francisco Sánchez Ayala, don Manuel Meroño Sevilla, don Pedro Sánchez Martínez, don José Gallego Martínez, don Emeterio Cuadrado Díaz y don Julio Bonmati Ortega.

En Murcia: Don Andrés Bolzín y don Joaquín Soler Gámez.

### Peña «Fleta»

Para conmemorar el 45 aniversario de la constitución de la Peña «Fleta» y como homenaje a su secretario, Fernando Espinosa Oliver, por sus veinte años

al servicio de la Peña, tanto en su labor de secretario como en la presentación de los festivales de Reyes en los asilos, se celebrará un almuerzo en el restaurante Biarritz (Almansa, 66), el sábado día 20 de los corrientes, a las dos y media de la tarde.

Las tarjetas al precio de 190 pesetas, se podrán recoger en el citado restaurante.

### Club de Arte de Madrid

El sábado 20 de junio de 1970, a las 14,30 horas, se celebrará en el restaurante del Círculo de Bellas Artes, piso primero, el XVII «Cocido madrileño», último de esta temporada, que el Club de Arte de Madrid dedica como homenaje a Romano Villalba y su «Casa de los Martínez».

Finalizado el almuerzo, Luisa Taboada, presidenta del Club de Arte, ofrecerá el homenaje a Romano Villalba y su «Casa de los Martínez».

### Fin de curso

Acción Española de Palabra Culta y Buenas Costumbres, de Madrid, ofrecerá hoy un reparto de víveres con motivo de la festividad de San Antonio de Padua.

También celebrará el día 20 de junio, a las seis de la tarde, en el salón de actos del Instituto Municipal de Educación, la clau-

sura del curso oficial de las clases nocturnas.

Se entregarán diplomas, en premio a la amabilidad, a distintas personalidades. El padre Venancio Marcos pronunciará una conferencia, y en el fin de fiesta actuarán varios conjuntos musicales-vocales y la Casa regional Hogar Canario.

### Misas por Félix Centeno

Se cumple en estos días el IV aniversario de la muerte del periodista don Félix Centeno. Con este motivo se celebrarán misas de réquiem los días 15 y 16 de junio, a las 1,15 de la tarde, en la iglesia de la Ciudad Universitaria.

### Cooperativa de viviendas

La Hermandad de Retirados de los tres Ejércitos, de Madrid, informa que el domingo día 21 de este mes, a las once de la mañana, se celebrará Junta extraordinaria en la Casa Sindical (paseo del Prado, 18) para tratar asuntos de la Cooperativa de Viviendas.

### Concierto

Programa del concierto que interpretará la Banda Municipal, bajo la dirección del maestro Rodrigo de Santiago, mañana, domingo, a las 11,45 de la mañana, en el parque de Madrid:

#### PRIMERA PARTE

1. «La ronda que pasa» (paso doble), J. Franco.
2. «Primera sinfonía», Beethoven.

- I.—Adagio molto y allegro con brío.
- II.—Andante cantabile con moto.
- III.—Minuetto. Allegro molto vivace.
- IV.—Adagio y allegro molto vivace.

#### SEGUNDA PARTE

3. «Egmont» (obertura), Beethoven.
4. «Sinfonía sobre motivos de zarzuelas», Barbieri. (A petición).
5. «Gigantes y cabezudos» (fantasía), F. Caballero.

## SUBASTA DE CORCHO

En el «Boletín Oficial del Estado», número 135 del 6 del actual, se publica tercera subasta del aprovechamiento de corcho de los montes de propios de CORTES DE LA FRONTERA (Málaga), con retasa de los tipos de tasación del segundero y bormizo.

La producción se calcula en 11.084,36 quintales métricos de segundero y 508,20 quintales métricos de bormizo.

Los pliegos para esta tercera subasta pueden presentarse en la Secretaría de dicho Ayuntamiento todos los días laborables desde las 10 a las 14 horas, hasta el 18 del corriente inclusive.

Cortes de la Frontera, 8 de junio de 1970.—El Alcalde-Presidente Acct., Cristóbal Pérez Núñez.

Sábado 13 junio 1970



## JUNTA ASESORA DE ESPECIALIDADES FARMACEUTICAS

INFORMARA SOBRE LOS  
MARGENES COMERCIALES  
DE LOS PRODUCTOS

La Junta de Valoraciones y Asesora de Márgenes de Farmacia, que en lo sucesivo se denominará Junta Asesora de Especialidades Farmacéuticas, informará y asesorará a la Dirección General de Sanidad de:

—La determinación y revisión periódica del valor de las sustancias medicamentosas.

—El establecimiento de la fórmula general e indicación de circunstancias o criterios que han de tenerse en cuenta para la determinación del precio de las especialidades farmacéuticas.

—El precio que ha de fijarse por la Dirección General a cada especialidad farmacéutica.

—El establecimiento de márgenes de beneficios industriales y profesionales que hayan de asignarse a los laboratorios, almacenes y oficinas de farmacia.

—La calificación de especialidades publicitarias.

—Cuanto se soliciten por el director general.

La Junta estará presidida por el director general de Sanidad o su delegación.

Así lo dispone una orden del Ministerio de la Gobernación, que insertó el «Boletín Oficial del Estado» de ayer, fecha de su entrada en vigor. (Cifra.)

## FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

### TURNO 2.º B NORTE

#### CHAMARTIN

Barrio Santa María, casa, 8, B-2 (Hortaleza); \* C. de Napoléon, local, número 54 (poblado dirigido Canillas); \* El Bosque, manzana VII (próximo Arturo Soria, 243); Arturo Baldasano, 10 (Arturo Soria, 175); \* Dracena, 13 (próximo parroquia Santa María Magdalena); Chile, 9 (prolongación de General Mola); López de Hoyos, 211; \* Martín Machío, número 48; Constanza, 43; \* General Mola, 205; \* Panamá, 3 (esquina avenida Generalísimo, 46); Mateo Inurria, 9 (próximo plaza de Castilla).

#### VENTAS

\* Peñascales, 68; avenida Daroca, 2 (antes carretera del Este); \* Gerardo Jordán, 63 (barrio Elipa); \* Alcalá, 321; \* José del Hierro, 25 (colonia San Vicente); Francisco Madariaga, 24 (entrada Alcalá, 382); Ezequiel Solana, número 54; \* José Arcones Gil, 108 (antes número 100); \* avenida de Aragón, 82; Tapicería, 5, parcela D (Gran San Blas); \* plaza San Cristóbal (Ciudad Pegaso).

#### BUENAVISTA

Matías Montero, 14; \* Serrano, 112; General Mola, 75; \* Francisco Silvela, número 36; Villafranca, 3; Doctor Gómez Ulla, 6 (junto plaza Roma); \* Lombia, 7 (esquina a Goya, 113); Conde de Peñalver, 27; Alcalá, 85 (esquina a Lagasca); \* Núñez de Balboa, 53 (esquina a Ayalá); Serrano, número 45; \* Jorge Juan, 67 (esquina Lope de Rueda).

#### RETIRO-MEDIODIA

\* Pez Volador, 7 (esquina Doctor Esquerdo, 117); Ibiza, 17; \* plaza del Angel, 14; León, 13.

### TURNO 2.º B SUR

#### ARCANZUELA-VILLAVERDE

\* Embajadores, 18; Ercilla, 20; \* plaza J. Villareal (junto mercado G. Osma); Balears, 33; camino viejo Villaverde, 1 (Marcelo Usara, 143); \* Amor Hermoso, 66 (entrada Marcelo Usara, 59); \* San Basilio, 22 (final Isabelita Usara); Leiza, bloque 16 (poblado dirigido Orcasitas); \* colonia San Nicolás (cruce Villaverde); \* San Cristóbal Angeles, Godella, 141.

#### RETIRO-MEDIODIA

Ibiza, 17; \* Pez Volador, 7 (esquina Doctor Esquerdo, 117); Sánchez Barcáiztegui, 35; \* Gandía, 6 (detrás de Imeca); \* plaza del Angel, 14; León, 13; Ave María, 31; paseo de las Delicias, 1; \* Bustamante, 12.

#### VALLECAS

\* Barrio Moratalaz, polígono 1, torre, 126; avenida Moratalaz, polígono C, 101; \* paseo Pico Clavero y T. Pastora; avenida de la Albufera, número 48 (Puente Vallecas); \* Sierra Alcubierre, 4 (Iglesia Santo Angel); Josué Lillo, 22 (esquina avenida San Diego, Puente Vallecas); \* camino bajo Palomeras, 1 (Puente Vallecas); Alcalá de Guadaira, 9 y 11 (esquina A. Olivar); \* avenida Palomeras, 152 (colonia Sandi); Pont de Molins, 68 moderno (Puente Vallecas); \* Calero Pita, 39 (barrio Entrevías), sólo desde las 11 de la noche.

#### VENTAS

Peñascales, 68; avenida de Daroca, 2 (antes carretera del Este); \* Gerardo Jordán, 63 (barrio Elipa).

#### CUPON PRO CIEGOS

Sorteo efectuado ayer

045

#### TELEFONOS DE URGENCIA

Policia Municipal ... 366 17 00  
Urgencia municipal ... 0 92  
Policia ... 0 91  
Medico-Quirurgico ... 241 61 00  
Taxis ... 223 61 00

## COMPETENCIAS ENTRE ARQUITECTOS Y APAREJADORES

# LA FUNCION DEL ARQUITECTO SUPERIOR ES CREADORA

## EL APAREJADOR DEBE SER EL COLABORADOR EN LA EJECUCION MATERIAL

### DECLARACIONES DEL PRESIDENTE DEL COLEGIO DE ARQUITECTOS DE MADRID

En los últimos días, diversos Colegios Oficiales de Arquitectos y el Consejo Superior de Colegios de Aparejadores y Arquitectos Técnicos han hecho públicas, a través de los medios informativos, diversas notas, en las que se alude a un posible decreto sobre delimitación de competencias entre arquitectos superiores y aparejadores y arquitectos técnicos. Las tres últimas notas fueron hechas públicas ayer por los Colegios de Arquitectos de Madrid y Sevilla y por el Consejo Superior de Aparejadores y Arquitectos Técnicos. Las dos primeras daban su pleno apoyo a la Asamblea de Juntas de Gobierno y la de Sevilla, además, hacía una declaración de principios, en la que, entre otras cosas, se dice: «No reivindicamos unos intereses lesionados. Reivindicamos la Arquitectura, con todas sus consecuencias. No como una profesión, sino como una realidad y necesidad social.» Por su parte, el Consejo Superior señalaba que «contempla con la mayor serenidad la situación».

### Declaraciones del decano de arquitectos

Don Manuel Sáez de Vicuña es el actual decano del Colegio de Arquitectos de Madrid, cuya demarcación comprende las pro-

vincias de Avila, Burgos, Cáceres, Ciudad Real, Cuenca, Guadalajara, Madrid, Santander, Segovia, Soria, Toledo y Valladolid. Representa, pues, a los arquitectos superiores de doce provincias españolas.

—¿Podría usted explicar los antecedentes de la cuestión que ahora se debate?

—Fue creada una comisión interministerial para la delimitación de las atribuciones de los técnicos de grado medio. Esta comisión se ha reunido ocho o nueve veces y el plazo que tenía para informar fue prorrogado dos veces. Este plazo concluye el día treinta de este mes, y se ha sabido que en la última reunión de la comisión se presentó un anteproyecto de decreto que es el que ha motivado la inquietud de los arquitectos superiores.

—¿En qué se basa esta inquietud?

—En que hay un trasvase de atribuciones que creemos perjudica la obra de la arquitectura y la función social de la misma.

—¿En qué consiste el trasvase de atribuciones?

—En un posible acceso a una plena dirección de obra que cortaría ese proceso creativo que es característica fundamental de la obra de arquitectura, desde las primeras ideas a la terminación de las obras.

—En su opinión, ¿cuál es la función del arquitecto superior y cuál la del arquitecto técnico o aparejador?

—La función del arquitecto superior es creadora desde la elaboración del proyecto a la terminación de la obra. Por su parte, el aparejador debe ser el colaborador en la ejecución material de la obra.

—¿Es necesaria la colaboración del aparejador?

—Absolutamente necesaria.

### SUFICIENTES ARQUITECTOS EN ESPAÑA

—¿Hay un número suficiente de arquitectos superiores en España?

—Las necesidades están cubiertas. Quizá ocurra que estén mal distribuidos geográficamente.

—¿Existe o ha existido en las Escuelas de Arquitectura Supe-

rior una cierta tendencia al llamado «número clausus»?

—Creo sinceramente que lo del «número clausus» es una leyenda negra. En la Escuela de Madrid el tanto por ciento de alumnos hijos de obreros dobló al número de hijos de padres con profesiones liberales. A éstos siguen los hijos de abogados y militares.

—Finalmente, ¿con qué problemas se enfrenta la arquitectura como profesión en España?

—Es difícil responder a esta pregunta. Yo creo que con las naturales de toda carrera, pero con ninguna en particular. Precisamente el presidente de la U. I. A. (Unión Internacional de Arquitectos) está en España para estudiar nuestra organización profesional.

J. F. HERRERA

## FONTANA CODINA RECIBIO A UNA MISION DE INDUSTRIALES PECUARIOS CENTRO-AMERICANOS

El Ministro de Comercio, don Enrique Fontana Codina, recibió ayer en su despacho oficial a una Delegación de la Federación Centroamericana de Productores Industriales Pecuarios, encabezada por don Oscar Sevilla Sacasa, presidente de la Federación, con quienes trató de intercambios comerciales.

Visitó al Ministro de Comercio, asimismo, el Presidente del Sindicato Nacional de Frutos y Productos Hortícolas, don Antonio González Sáez, primero con directivos del Grupo de Exportadores de Agrios, con quienes estudió la situación del sector, y luego, al frente de la Comisión de Cultivadores de Tomate, de Canarias, quienes hicieron una exposición de los problemas que tienen planteados. (Cifra.)

# Agenda

SABADO 13 DE JUNIO DE 1970

Santa Aquilina y San Antonio de Padua

Día ciento sesenta y cuatro del año, penúltimo de la semana vigésimo cuarta y decimotercero del sexto mes. Quedan, por consiguiente, doscientos uno de 1970 y diecisiete de junio.

El Sol sale a las 5,44, para ponerse a las 20,45. La Luna, a las 14,33 y se pone a la 1,43.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID Y BREVE PRONOSTICO PARA HOY:

## PETICIONES DE LA PERMANENTE DEL CONSEJO DE TRABAJADORES DE MADRID:

- Mayor dotación a las Magistraturas de Trabajo para acelerar los procesos
- Medidas ante los casos de insolvencia de empresas
- Mecanización de los servicios de encuadramiento

## EN EL PRIMER CUATRIMESTRE SE TRAMITARON 92 CONVENIOS, QUE AFECTAN A 406.000 TRABAJADORES

Se ha reunido la Comisión Permanente del Consejo Provincial de Trabajadores de Madrid. Entre otros asuntos, relacionados todos con la situación laboral y social de la provincia, conoció el Consejo tres importantes informes acerca de los cuales abrió un amplio debate que duró varias horas.

El primero de ellos se refiere a la problemática planteada en la ejecución de los acuerdos de conciliación sindical y de las sentencias de Magistratura de Trabajo, particularmente en lo que se refiere a las demoras del procedimiento en este aspecto. Se puso de manifiesto la actividad que al respecto realizan los letrados de los servicios jurídicos para facilitar las mencionadas ejecuciones y en definitiva para garantizar a los trabajadores la percepción de las cantidades señaladas. En relación con el tema, el Consejo acordó recabar de los organismos competentes una mayor dotación a las Magistraturas de Trabajo, tanto de medios personales como de carácter material, para lograr con ello una mayor celeridad en el procedimiento.

Asimismo se acordó gestionar la adopción de las medidas que resulten necesarias para garantizar plenamente la percepción de tales cantidades en los casos de insolvencia de las empresas, bien con cargo al Fondo de Protección al Trabajo o bien con cargo al órgano que en el marco de la Seguridad Social se estime adecuado para ello.

### Contratación colectiva

El segundo informe se refiere a la contratación colectiva en Madrid durante los cuatro primeros meses del año, a lo largo de los cuales se han tramitado 92 convenios colectivos que afectan a 406.000 trabajadores. De dichos convenios, 33 concluyeron antes de 30 de abril, estando en ese momento en deliberación 36 y en la fase previa de deliberaciones, 23.

En relación con este movimiento de la contratación colectiva, que el Consejo estimó verdaderamente satisfactoria, se hizo mención a los diversos aspectos, tanto salariales como de otro carácter que en los respectivos convenios han sido tenidos en cuenta.

### Trabajadores de más de cuarenta años

Finalmente se analizaron con detenimiento a través del oportuno informe, las actividades del Servicio Provincial de Encuadramiento y Colocación, considerando inicialmente las recientes disposiciones que regulan la colocación de trabajadores de más de cuarenta años.

En relación con el tema se hizo referencia en el debate, al sentido que actualmente debe darse a las oficinas de colocación, a las cuales corresponde mantener al día un riguroso análisis de la compleja problemática del empleo, agudizado en países como el nuestro que se hallan en proceso de desarrollo, lo que supone una gran movilidad profesional con una dinámica evidente en el campo de la tecnología. Tal necesidad requiere, entre otros aspectos, un análisis metódico de las estructuras de la población laboral, y el estudio permanente de las tendencias de la oferta para previsiblemente poder cubrir las necesidades de los profesionales idóneos, estudios que por otra parte permitirán asentar la acción formativa profesional sobre la base de una estrecha relación entre la misma y las reales necesidades de la industria moderna.

Entiende el Consejo que esta compleja problemática exige para su planteamiento análisis y solución, unos medios suficientes y adecuados, lo que requiere una modernización y racionalización de los servicios que con ella guardan relación.

A este respecto el Consejo acordó proponer la mecanización de los servicios provinciales con la instalación de un sistema electrónico para el análisis y procesamiento de los datos sobre empleo, cuyos efectos se esperarían, sin duda, espectaculares, cabiendo citar entre ellos en primer lugar un considerable aumento en la tasa de penetración del Servicio de Colocación, por un vertiginoso aumento de la dinámica operativa, cerca de las Empresas y de los trabajadores. Finalmente, el Consejo acordó celebrar en fecha inmediata nueva sesión para conocer el resultado de los trabajos de la Comisión designados en su día por el pleno del mismo en relación con los Servicios Provinciales de la Obra Sindical del 18 de Julio.

## Excmo. Ayuntamiento de León

En el «Boletín Oficial del Estado», número 129 correspondiente al día 30 de mayo de 1970, se inserta anuncio de subasta pública para la enajenación de la parcela número 17 de las comprendidas en el plano de las de los alrededores del Estadio Municipal.

Las proposiciones se presentarán dentro de un plazo de veinte días que termina el 23 de junio de 1970, contados a partir de la publicación del anuncio en el «Boletín Oficial del Estado», el expresado «Boletín Oficial», en el Negociado Central de la Secretaría General, donde se encuentra de manifiesto el expediente para su examen por los interesados.

León, 3 de junio de 1970.—El Alcalde (firma ilegible).

## Excmo. Ayuntamiento de Valencia

### ANUNCIO

Las proposiciones para tomar parte en la subasta para la enajenación de un solar con fachada a la calle Martín el Humano, número de policía 23 y 25, con una superficie de 190,20 metros cuadrados, podrán presentarse en el Negociado de Contratación de la Secretaría General de este Excelentísimo Ayuntamiento, hasta las trece horas del día 11 de julio de 1970, retirando los particulares que se expresan en el anuncio publicado en el «Boletín Oficial del Estado» del día 5 de junio de 1970.

La garantía provisional asciende a 50.675 pesetas. Lo que se anuncia para conocimiento del público en general. Valencia, 9 de junio de 1970.—El Alcalde (firma ilegible).



# Sucesos

EN DOS LOCALIDADES DE ORENSE

## DOS MUCHACHAS, RAPTADAS POR SUS NOVIOS

UNO DE ELLOS FUE DETENIDO POR LA GUARDIA CIVIL

FUSTANES (Orense), 12. (Cifra).—Una joven de quince años ha desaparecido de su hogar, al parecer raptada por su novio, con el que atraviesa la frontera portuguesa.

Manuel González, de treinta y ocho años, denunció ante la Guardia Civil que desde el día 5 falta de su domicilio su hijastra, llamada María Jesús, de quince años.

Según parece, la joven sostenía relaciones con Carlos Magallanes Cental, de treinta y cuatro años, que desde hace varios meses vive separado de su esposa. Se cree que ambos se dieron a la fuga y se internaron en Portugal.

### Detenido un raptor

EL BARCO DE VALDEORRAS (Orense), 12. (Cifra).—Ha sido detenido por la Guardia Civil Alfredo Rodríguez Carrasco, soltero, de veintinueve años, acusado del rapto de María Antonia González Murciego, de catorce años.

La joven había desaparecido de su domicilio el pasado día 9. Sus padres denunciaron su desaparición, y esta mañana se procedió a la detención de Alfredo, novio de la joven, cuando ambos regresaban a El Barco de Valdeorras, procedentes de Orense.

### Agredido por tres navajeros

BARCELONA, 12. (Cifra).—A la salida de un cine de Sabadell, Luis Rodríguez Santiago, de treinta y ocho años, fue agredido por tres desconocidos, quienes después de apuñalarle se dieron a la fuga, dejando abandonado el turismo B-517194. Según unos testigos, los agresores eran conocidos de la víctima, y fueron identificados como Antonio Amaya Amaya, Juan Amaya

Amaya y Antonio Amaya, ignorándose el segundo apellido de este último.

La víctima, después de la cura de urgencia, fue trasladada a la clínica de la Santa Fe, de Sabadell.

### Heridos en reyerta

SEVILLA, 12. (Cifra).—Un hombre se encuentra en grave estado y otro presenta lesiones de carácter leve como consecuencia de una disputa mantenida entre ambos y en la que los dos hicieron uso de armas blancas, agrediendo mutuamente.

El hecho ocurrió cuando Francisco Navajas Ramos, de treinta y cuatro años de edad, se presentó la pasada noche a la puerta del domicilio de José Valero Jamardo, de veintisiete, desafiándole a que bajara y haciendo alusión a determinados asuntos amorosos—según los testigos—que afectaban a este último. Ante el escándalo, José Valero bajó y se enzarzaron en una pelea, resultando José agredido con un cuchillo por Francisco Navajas.

José logró desarmar a su agresor y, con la misma arma, le infirió a su vez diversas heridas, hasta que pudieron ser separados.

Trasladados ambos al Hospital Central, Francisco Navajas ingresó en estado muy grave, como consecuencia de las heridas que le causara José Valero, en tanto que éste presentaba lesiones de carácter leve, por lo que pasó a continuación a la Comisaría de Triana, donde quedó detenido mientras se instruían diligencias. El hospitalizado y el detenido han sido puestos a disposición de la autoridad judicial.

### UN MUERTO Y CUATRO HERIDOS

## PALENCIA: SE DERRUMBA UN EDIFICIO EN CONSTRUCCION

LOS CINCO OBREROS CAYERON DESDE EL QUINTO PISO ENTRE LOS ESCOMBROS

PALENCIA, 12. (Pyresa).—Un muerto y cuatro heridos es el balance del derrumbamiento de un edificio en construcción en esta capital. Al verse abajo el edificio que se construía en la calle Pintor Oliva, desde una altura de veintidós metros cayeron entre los escombros cuatro obreros y el encargado de las obras. Este, don Basilio Lorenzo Rey, cayó a la calle por la parte exterior y resultó muerto en el acto. Los obreros se precipitaron hasta la tercera planta envueltos en escombros; dos de ellos, Paulino López y Pedro Marzariagos, fueron internados en la clínica de la Cruz Roja, con heridas calificadas de pronóstico reservado.

### UN CAMION ATROPELLA A CINCO PERSONAS

PALENCIA, 12. (Pyresa).—Un motorista, dos mujeres y dos niños sufrieron heridas de diferente pronóstico al ser atropellados por el camión P-14809, al que fallaron los frenos cuando intentaba tomar el paso a nivel para dirigirse a la avenida de Santander, procedente de la Gran Avenida. El camión se empotró en una pared después de derribar un indicador y arrollar a las cinco personas mencionadas. Resultó con heridas de pronóstico grave el motorista don Emilio Martín, de treinta y cuatro años, que fue internado en el Hospital Provincial, con heridas de pronóstico reservado; doña Consuelo Mella, de cuarenta y cinco años, y doña Maximina Frías, de cuarenta y seis años,

y con lesiones de pronóstico leve, los niños Miguel Ángel Ortega, de seis años, y Francisco Javier Morgrovejo, de cinco.

### Espectacular captura del autor de un atropello

GERONA, 12. (Cifra).—Después de una espectacular persecución por varias carreteras del Alto y Bajo Ampurdán, fuerzas de la Guardia Civil de Tráfico han detenido en el cruce del puente del Príncipe, en el término de Figueras, al autor del atropello de la anciana Encarnación Román Mallecán, que, tras arrollarla, causándole heridas graves, se dio a la fuga.

Testigos presenciales pudieron recoger parte de la matrícula del coche extranjero, que empezaba por MI-18, y que luego resultó ser un coche sustraído por el autor del atropello, Bin Mohamed Addi, residente en la localidad francesa de Mitz. Al comprobar el permiso de conducir se observaron diversas irregularidades; el mismo había sido extendido a favor de Hadi Vlan Beat, residente en Capintano. Para agravar más la situación del conductor, éste carecía de carnet de conducir. Manifestó que en el momento del atropello le acompañaban otros dos amigos, que descendieron del coche a la altura de Flasca, con el fin de despistar la vigilancia, con el propósito de encontrarse nuevamente en Perpignan, ignorándose si habrán llegado a la citada localidad francesa. El conductor detenido ha pasado a disposición del juez de La Bisbal.

## ARDE EL FURGON DE CORREO DEL EXPRESO MADRID-LA CORUÑA

BAÑOS DE MOLGAS (Orense), 12. (Cifra).—Toda la correspondencia quedó destruida al arder un coche del tren expreso de Madrid a La Coruña, que había de furgón de Correos.

El hecho ocurrió esta madrugada entre las estaciones de Villar de Barrio y Baños de Molgas. Se ignoran las causas que produjeron el siniestro, que tuvo grandes proporciones. Avisados urgentemente los servicios contra incendios de Orense, cuando llegaron, el coche había ardo completamente. No hubo que lamentar desgracias personales.

### ES EL «ORTOTRICREFIL FOSFATO»

## LOCALIZADO EL PRODUCTO CAUSANTE DE LA «PARALISIS DEL CALZADO»

SE TRATA DE UNA SUSTANCIA EMPLEADA COMO PLASTIFICANTE EN LA INDUSTRIA

Los análisis que han llevado a determinar el agente fueron practicados en el Instituto Nacional de Toxicología

MADRID. (Cifra).—La misteriosa enfermedad que sufrieron 30 trabajadores de talleres de calzado de Madrid, Calahorra y Elche determinó que el Instituto Nacional de Toxicología procediese al análisis de muestras del material con el que los citados trabajadores habían manipulado.

La Dirección del Instituto Nacional de Toxicología facilitó ayer el siguiente comunicado oficial:

«El Instituto Nacional de Toxicología ha terminado las investigaciones de los productos que hasta ahora le ha remitido la Dirección de los Servicios de Medicina de Empresas del Instituto Nacional de Previsión.

Su actuación como Centro de Investigación Toxicológica, en este caso, ha sido exclusivamente analítica, colaborando el Servicio de Medicina de Empresas.

Ha identificado una sustancia tóxica que parece coincidir clínicamente con la sintomatología que se le ha comunicado presentaban los intoxicados.

Hasta aquí se limita exclusivamente la actuación del Instituto Nacional de Toxicología, quien en el día de hoy remite el informe analítico al Centro que lo ha solicitado.

El «Ortotricrefil fosfato», agente infeccioso.

El «Ortotricrefil fosfato» de frecuente uso en la industria como

## DOS NIÑOS MUERTOS POR UN RAYO EN INGLATERRA

Las intensas lluvias agravan la situación en Rumania

LONDRES, 12.—Una violenta tormenta tropical paralizó ayer todas las actividades del aeropuerto de Heathrow, mientras granizo del tamaño de pelotas de golf rompían los cristales de las ventanas de la ciudad de Manchester, en el norte de Inglaterra. Ambas tormentas han sido causadas por los cinco días de calor que sufre todo el país, con intensidad que no se recuerda en muchos años.

A consecuencia de la tormenta, dos muchachos fueron muertos por un rayo cuando caminaban por un campo de juego cercano a su escuela.

El aeropuerto de Heathrow fue cerrado al tráfico anoche durante media hora, debido a la tormenta de la que los meteorólogos dijeron que es la más intensa que ha afectado al aeropuerto en mucho tiempo.

### Se agrava la situación en Rumania

BUCAREST, 12.—Las intensas lluvias caídas en el transcurso de las últimas veinticuatro horas han hecho subir el nivel de las aguas en la baja Rumania. Las localidades de Zalau, Simleu, Silvaniei y otros veinte núcleos urbanos, al igual que grandes extensiones de terrenos de

cultivo, se ven amenazados por la nueva crecida de las aguas. Varias familias han tenido que ser evacuadas urgentemente.

### Muere electrocutado

HOLLYWOOD, 12.—Frank Silvera, de cincuenta y cinco años, actor jamaicano, que desempeña el papel de un mejicano propietario de un rancho en la serie de televisión «El Gran Chaparral», murió accidentalmente ayer al resultar electrocutado mientras trataba de arreglar un aparato electrodoméstico en la cocina de su residencia.

### Incendio

CARACAS, 12.—En más de 200.000 dólares se estiman las pérdidas producidas por un incendio ocurrido ayer tarde en el aeropuerto caraqueño de la «La Guaira». El siniestro tuvo su origen en un corto circuito en un depósito donde se encontraban almacenadas toneladas de papel, pinturas y otros productos inflamables. Tras varias horas de intenso trabajo, los bomberos pudieron dominar el incendio.

### Robo

QUANTICO (Estados Unidos), 12.—Cuatro individuos asaltaron ayer una sucursal bancaria en la base de «Marines» de esta localidad. Subieron a continuación bajo una lluvia de balas en un camión militar, llevándose como rehenes a dos policías del cuerpo de Infantería de Marina y a un contable también militar. La Policía local, agentes del FBI y

miembros de la policía militar lograron capturar a los asaltantes, al bloquear las carreteras en las proximidades de Springfield. Uno de ellos se encontraba herido, como también uno de los rehenes. Se ignora la cantidad de dinero sustraída.

### Movimientos sísmicos

ANTOFAGASTA (Chile), 12.—Un fuerte sismo que sacudió en la madrugada de ayer la zona norte de Chile causó alarma y pánico entre los habitantes de las provincias de Antofagasta y Aconcagua. El movimiento sísmico tuvo su epicentro a 1.100 kilómetros de las costas chilenas y ocurrió a las 2.05 hora local.

En todas las ciudades donde se sintió el temblor de tierra, cientos de personas abandonaron sus casas y huyeron a lugares deshabitados. No se tienen noticias de víctimas o daños materiales.

WASHINGTON, 12.—Dos importantes temblores de tierra en Asia Central y Pacífico sur se han registrado hoy en el centro estadounidense de detección de sismos. El primero fue observado a las 17.47 (hora española) y alcanzó 7,2 grados en la escala Richter y localizado a unos 1.600 kilómetros de Nueva Zelanda, en la zona Macquarie del Pacífico Sur. El segundo se registró a las 8.40 en la región montañosa de Hundukush, en Asia Central, cerca de la frontera de Afganistán y la URSS. (Resumen de Efe-AFP-AP-Reuter.)

### TORNADO EN OKLAHOMA

## MUEREN CUATRO PERSONAS Y VARIAS LOCALIDADES RESULTARON DAÑADAS

OKLAHOMA CITY (Estados Unidos), 12.—Cuatro personas resultaron muertas y otras 12 heridas, además de registrarse considerables daños materiales, a consecuencia de los tornados que azotaron ayer numerosas localidades de Oklahoma. Por otra parte, en Springdale, Arkansas, un tornado azotó a últimas horas de ayer esta localidad de 16.000 habitantes, ocasionando, al parecer, numerosos heridos. Las autoridades locales han hecho un llamamiento para el envío de personal sanitario y ambulancias.

### CAIDA CON SUERTE

ATLANTA (Estados Unidos), 12.—Dos hombres que limpiaban ventanas cayeron desde la altura del piso quinto de un edificio de Atlanta al romperse el andamio en que se hallaban. Sin embargo, se detuvo su caída cuando estaban a punto de estrellarse contra el suelo, al quedar uno de ellos enganchado en las sogas del andamio y el otro logró asirse a una cuerda. Ello ocurrió en el piso séptimo, donde permanecieron hasta que fueron rescatados por los bomberos, siete minutos después. Ingresaron en un hospital con ligeras quemaduras, debido a la fricción con las sogas del andamio.

### COLISION DE BARCOS

LONDRES, 12.—Dos barcos griegos, el «Kavo Yossonas», de 10.160 toneladas, y el «Parnassos», de 475 toneladas, chocaron hoy en medio de la niebla, en el canal de la Mancha. El cuarto de máquinas del «Kavo Yossonas» se inundó y quedó sumergido hasta la cubierta. En cuanto al otro buque, no se tienen noticias de los daños sufridos. (Resumen de Efe-Upi-AP-Reuter.)

### LEA USTER



### APARECE LOS MARTES



# ECONOMIA Y FINANZAS

## JUNTA GENERAL DE ELECTRICAS REUNIDAS DE ZARAGOZA, S. A.

EL PRESIDENTE DEL CONSEJO, EXCELENTISIMO SEÑOR DON LUIS CORONEL DE PALMA, EXPUSO LA SATISFACTORIA SITUACION DE LA EMPRESA Y SU TODAVIA MAYOR PROMETEDOR PORVENIR

El sábado, día, 6 tuvo lugar en el Cinema Goya, de Zaragoza, la Junta General de Electricas Reunidas de Zaragoza, Sociedad Anónima, con extraordinaria asistencia de señores accionistas, antes los que el Presidente del Consejo de la Sociedad, excelentísimo señor don Luis Coronel de Palma, Marqués de Tejada, expuso en forma muy detallada la actuación de la Empresa durante el último ejercicio, para deducir que ofrece un resultado razonablemente prometedor y con las mejores perspectivas para el inmediato futuro.

Dio cuenta en su discurso de las obras principales llevadas a cabo para atender la creciente demanda de energía, que, en 1969, alcanzó la cifra de los 1.334 millones de Kwh., superando en un 15,6 por 100 la del año precedente, aumento que se acentúa en los meses transcurridos del año actual.

Para sostener con holgura ese mercado, siguen continuando las obras de producción y distribución, habiendo entrado ya en servicio los tres grupos del salto de Ip, en el Pirineo, obra gigantesca de nuestra ingeniería, que no sólo ofrece energía propia, sino que lleva a cabo la misión especial y para la que, principalmente, se destina de «bombeo» que permita aquel servicio óptimo en las llamadas «horas punta». Actualmente, la cota de embalse se encuentra en los 2.094 metros de altitud, pero aún han de continuarse las obras hasta alcanzar la cota más alta, que acaso sea también la de mayor altura de Europa al alcanzar los 2.115 metros, con lo que se llegará al salto previsto de 942 metros.

Eléctricas Reunidas ha tomado en arriendo la explotación del salto de Bubal, construido por Energía e Industrias Aragonesas, que tiene una potencia de 60.000 Kw., con embalse para 60.000.000 de metros cúbicos. Administrado por los propios técnicos de Eléctricas Reunidas, podrán regular la capacidad del mercado, señalando las horas y momentos de desembalse, aparte lo que es muy importante, de que por estar el salto de Bubal situado en el sistema del río Gállego, permitirá una mejor distribución o aprovechamiento de las Centrales de Canalroya y Javierrelatre, de modo que en las horas punta, de las propias Centrales, pueda pasar de un 48 a un 84 por 100.

Han sido puestas en marcha nuevas subestaciones, se crearon setenta y ocho nuevos centros de transformación en Zaragoza y dieciocho en zonas rurales; fueron extendidos más de setenta kilómetros de cable en distintas tensiones, fue ampliada extraor-

dinariamente la red de baja y completados los circuitos de circunvalación entre Monte Torrero, Malpica y Villanueva de Gállego. Obras todas de gran eficacia y rentabilidad.

Aludió el señor Coronel de Palma al problema de las tarifas eléctricas para señalar como, desde hace tiempo, hay en todos la conciencia de que es precisa su adecuación o puesta al día, recordando que el Decreto de 16 de agosto de 1969, anuncia para el 1 de enero de 1971 unas tarifas binomias, y que las Ordenes Ministeriales de agosto y diciembre de aquel año modificaron el recargo denominado «coeficiente R», que sirve para nutrir los fondos de OFILE, y, aunque nada más lejos —añadió— del Consejo de Electricas Reunidas de Zaragoza que negar a OFILE los fondos necesarios para la cancelación de sus déficits, justo es reconocer que el concepto «A» de las tarifas que directamente va a las Empresas y sirve para atender los cuantiosos gastos a que se ven obligadas, exija su puesta al día.

Hay que tener presente que estas Empresas han estado, y están, siempre al servicio de la comunidad, apresurándose a ofrecerle su ayuda con el esfuerzo de inversiones en nuevas centrales, saltos y redes de distribución, con total confianza en los distintos Gobiernos, ya que creen que cuando se obra con honradez, cuando se antes la inversión que la solicitud de ayuda, cuando se realiza antes la inversión sin conocer sus ventajas, cuando se actúa distribuyendo energía en cientos de kilómetros, por zonas que no podrán ser rentables pero con ello se tiene conciencia de haber prestado un servicio al bien común, es justo esperar que un estudio objetivo permita establecer las tarifas capaces de ofrecer la obligada rentabilidad a los accionistas. Así hay que esperar confiadamente en que se lleve a cabo en 1 de enero de 1971.

Eléctricas Reunidas de Zaragoza, pese a la congelación de tarifas y los importantes gastos suplidos, terminó su ejercicio de 1969 con resultado razonablemente prometedor, como se ha dicho, alcanzando la cifra de producto de explotación y de compensación un montante de 1.009 millones de pesetas, superior en un porcentaje relativo del 10,9 por 100 sobre el año precedente. Los gastos de explotación suman 548,6 millones de pesetas, con un incremento de 67,4 millones respecto al ejercicio anterior, equivalente al 14 por 100. Como consecuencia, el coeficiente de explotación es del 54,34 por 100, ligeramente superior al 52,89 por 100 del año 1968. Los beneficios líquidos pasaron de 159 millones de pesetas a los 257; es decir, un incremento de 98 millones, que, unidos a los remanentes de años anteriores y deducidas las provisiones para impuestos y estatutarias, permite ofrecer un saldo de 184.315.000 pesetas en el ejercicio de 1969 y, si la Junta lo aprueba, aumentar en modesta cuantía el importe del dividendo, para entregar, frente al 5 por 100 del pasado año, un 5,25 por 100 en el presente. Este dividendo, complementario del entregado a cuenta, se percibirá en la segunda quincena del mes de junio; pero se ha querido que, junto a esta percepción, el accionista reciba un 2,5 por 100 más, con cargo a la cuenta de regularización, por lo que, a partir del 1 de julio, por cada cuarenta acciones de las existentes en 30 de junio, se percibirá una más, que representa aquel 2,5 por 100.

Dio cuenta el señor Coronel de Palma de que en el plan nacional de instalaciones eléctricas ha sido incluida una nueva Central térmica en las orillas del río Ebro, muy cerca de Zaragoza, adjudicada a Electricas Reunidas y cuyo estudio ha sido encargado ya a Auxidea, Empresa de Ingeniería que merece toda clase de garantías. De sus estudios se deduce que esta Central podrá ser altamente rentable para el sistema de Electricas Reunidas de Zaragoza.

El futuro de la Sociedad se ofrece, por toda clase de consideraciones, altamente prometedor, dado el desarrollo continuado que, en todos los órdenes, Aragón tiene, y con esa impresión, justificadamente optimista, dio fin la Junta General de Electricas Reunidas de Zaragoza aprobándose todas las propuestas hechas por el Consejo, entre ellas la emisión de Obligaciones hasta un total de 500.000.000 de pesetas que se estima necesaria para atender las inversiones que siguen siendo precisas.

## LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS, SOCIEDAD ANONIMA

Por acuerdo del Consejo de Administración de esta Compañía se pone en conocimiento de los señores accionistas de la misma que desde el día 15 del actual mes de junio, contra cupón número 180, será repartido un dividendo activo complementario de CUARENTA Y CUATRO PESETAS CON CINCUENTA CENTIMOS por acción, libre de impuestos, con cargo a los beneficios correspondientes al ejercicio 1969, para las acciones números 1 al 1.600.000, ambos inclusive.

El referido pago se efectuará en el Banco Español de Crédito, en su central de Madrid (calle de Alcalá, 14) y en sus sucursales.

Madrid, 11 de junio de 1970. — (Firmado) El Secretario General.

## COMPANIA ESPAÑOLA DE PETROLEOS, S. A.

ASAMBLEA GENERAL DE OBLIGACIONISTAS CONCERNIENTE A LA EMISION EN 29 DE DICIEMBRE DE 1969, DE 1.000 MILLONES DE PESETAS, EN OBLIGACIONES HIPOTECARIAS, CON GARANTIA DE LA REFINERIA GIBALTAR, PROPIEDAD DE ESTA COMPANIA

ANUNCIO DE CONVOCATORIA

De acuerdo con lo establecido en la Ley de Sociedades Anónimas se convoca a los señores Tenedores de Obligaciones Hipotecarias de la indicada emisión, para que concurran a la Asamblea General de Obligacionistas, que se celebrará el día 23 del presente mes de junio, a las 12 horas, en primera convocatoria, y, en caso preciso, el mismo día 23 de julio siguiente, a igual hora, en segunda convocatoria, en el salón de la oficina de títulos de esta Compañía, Padre Xifré, n.º 5, 1.º, en esta capital, con sujeción al siguiente

ORDEN DEL DIA

1.º Examen de la gestión del Comisario que suscribe, designado en la escritura de emisión, y aprobación y confirmación del mismo en el cargo o designación del que le sustituya.

2.º Aprobación del Reglamento Interno del Sindicato.

Tienen derecho de asistencia los Tenedores de las Obligaciones de que se trata, que depositen sus resguardos provisionales de suscripción en las oficinas en España de los Bancos Central, de Santander y Exterior de España, con antelación mínima de cinco días hábiles, y contra presentación de los documentos acreditativos de aquel depósito se les entregará en las Oficinas de Títulos de la Compañía Española de Petróleos, S. A., Padre Xifré, n.º 5, primero, la oportuna tarjeta de asistencia, pudiendo delegarse la asistencia en otro obligacionista.

Madrid, 11 de junio de 1970.—El Comisario, Juan Antonio Gamazo.

## HIDROELECTRICA ESPAÑOLA, S. A.

AMORTIZACION OBLIGACIONES

De acuerdo con las condiciones de emisión, se ha efectuado, el día 5 de junio de 1970, y ante el Notario de Madrid don Alejandro Bérnago Liabres, el sorteo para la amortización de los títulos de la Serie que se indica, cuyo resultado ha sido el siguiente:

Serie 2.ª, Emisión 3-6-1963, de Cía. Electra Madrid, S. A.—1.897 Obligaciones números: 1-88; 79-100; 201-270; 291-395; 501-552; 577-800; 821-940; 861-1.165; 1.266-1.382; 58.922-59.197; 59.238-59.400; 59.501-59.670; 59.676-59.685; 59.701-59.992; 59.998-60.000.

Los reembolsos se realizarán en las oficinas centrales y sucursales de los Bancos de Vizcaya, Español de Crédito, Hispano Americano y Confederación Española de Cajas de Ahorro.

Madrid, 5 de junio de 1970.—Secretaría General.

# BOLSA DE MADRID: COTIZACIONES

Cambio	Diferencia	Cambio	Diferencia	Cambio	Diferencia	Cambio	Diferencia
<b>Efectos públicos:</b>				<b>Electricidad y Gas</b>			
Interior 4 %	98, —	1, —	+	Central	995, —	5, —	+
Exterior 4 %	101, —	8,50	+	Continental	1.270, —	5, —	+
Amort. 4 % 1950-52	102,50	14,75	+	Eurobanco	491, —	—	—
Amort. 4 % 1951	102,50	—	—	Exterior	494, —	6, —	+
Amort. 4 % 1953	102,50	—	—	Fomento	572, —	—	—
Amort. 4 % 1957	117,25	—	—	Grat. de Comercio	909, —	—	—
Amort. 3 % 1951	101,50	—	—	Granada	415, —	—	—
Amort. 3 % 1949	95,50	—	—	Indus. Bilbao	560, —	—	—
Céd. Inver. B 1961	102, —	—	—	Hispano	818, —	10, —	+
Céd. Inver. C 1962	98,75	—	—	Ibérico	987, —	—	—
Céd. Inver. D 1963	97,50	—	—	López Quesada	840, —	30, —	+
Inst. Nac. Colonizac.	116, —	—	—	Mercantil	908, —	7, —	+
Reconst. Nacional	97,25	12,75	+	Rural	602, —	7, —	+
Deuda Universitaria	105, —	0,50	+	Santander	961, —	11, —	+
<b>Cédulas:</b>				Urquijo	1.145, —	4, —	+
Banco Hipot. 4 %	82, —	—	—	Valencia	1.135, —	—	—
— A —	76, —	—	—	Vizcaya	885, —	10, —	+
— B —	74, —	—	—	Zaragoza	828, —	1, —	+
— C —	82, —	—	—	<b>Electricidad y Gas</b>			
— exentas 4 %	98, —	1, —	+	Catalana Gas	258, —	2, —	+
<b>Crédito Local Inter.:</b>				Elect. Viesgo	221, —	1, —	+
— lotes 1942-44	89,50	—	—	Elect. Leonés	110, —	—	—
— de 1.000	85, —	—	—	Reunidas Zaragoza	104, —	1, —	+
— pref. 500	100, —	—	—	Fecsa, grandes	277, —	7, —	+
— pref. 1.000	100, —	—	—	Fecsa, pequeñas	284, —	3, —	+
<b>Bonos bancarios:</b>				Fenosa	188, —	—	—
Wandesco 1963	83, —	—	—	H. Cantabro	234, —	—	—
— 1964	82,25	—	—	H. Cataluña	189, —	9, —	+
— abril 1965	81,25	—	—	H. Española	242, —	4, —	+
— agosto 1965	81,25	—	—	Iberduero	327, —	2, —	+
— octubre 1965	81, —	—	—	Langreo	169, —	—	—
— octubre 1966	82, —	—	—	Salas del Nansa	237, —	0,50	+
Euroban 1964	100, —	—	—	Sevilla	237, —	0,50	+
— 1965	100, —	—	—	Unión E. M.	212,25	2,25	+
— 1966	100, —	—	—	<b>Alimentación</b>			
Induban 1964	102,50	—	—	El Águila	330, —	7, —	+
— julio 1965	101,50	—	—	Azuarcera	186, —	5, —	+
— diciembre 1965	100, —	—	—	Ebro	750, —	10, —	+
— junio 1966	102,50	—	—	<b>Comercio</b>			
Fomento 1964 I	93, —	—	—	Central Inver. y Créd.	370, —	—	—
— 1965 I	92, —	—	—	Galerías Preciados	418, —	1, —	+
— 1965 III	92, —	—	—	Montserrat	106, —	—	—
Bilbao 1964	100, —	—	—	<b>Construcción</b>			
Bankinter 1965	100, —	—	—	Cementos Alba, A	305, —	—	—
— 1966	101, —	—	—	Cementos Alba, B	327, —	2, —	+
— 1967	101, —	—	—	Financiera y Minera	540, —	—	—
— 1968	101,25	—	—	Fortland Valdeirivas	468, —	2, —	+
Urquijo 1963	100,25	—	—	Valenciana Cement	603, —	—	—
— 1964	100,25	—	—	Cristalería Española, g.	1.215, —	—	—
— 1965	100,25	—	—	Cristalería Española, p.	980, —	—	—
— conv. 1967	195, —	—	—	Cementos Cinca	156, —	—	—
— conv. 1968	149, —	—	—	<b>Construcción</b>			
Bankiunión 1964	100, —	—	—	Hidrociivil	85, —	1, —	+
— 1965	100, —	—	—	Dragados y Constr.	755, —	3, —	+
— 1966	100, —	—	—	Encinar de los Reyes	260, —	—	—
<b>ACCIONES</b>				Cantabria	317, —	—	—
<b>Bancos:</b>				Vallehermoso	388, —	—	—
Aragón	815, —	3, —	+	<b>Inmobiliarias</b>			
Banesto	810, —	10, —	+	Alcázar	400, —	—	—
B. Industrial León	355, —	—	—	Bami	143, —	2, —	+
Bankiunión	348, —	—	—	Ceisa, pequeñas	145, —	—	—
Bilbao	995, —	—	—	Fincosa	140, —	—	—
C. Navarro	810, —	—	—	<b>Seguros</b>			
<b>INDICE DE COTIZACIONES DE ACCIONES DE LA BOLSA DE MADRID</b>				Hermes, B.	360, —	—	—
<b>Base 31 de diciembre de 1969 = 100</b>				Unión y Fenix	860, —	—	—
<b>Día 11</b>				<b>BOLSA DE BARCELONA</b>			
Bancos	84,56	84,05		<b>Cambio</b>			
Eléctricas	107,16	106,46		<b>Diferencia</b>			
Alimentación	83,97	82,33		Banco Comerc. Trans.	855, —	—	—
Construcción	98,04	98,12		Exterior de España	490, —	5, —	+
Inversión	96,45	96,70		ENHER	140, —	—	—
Mineras	92,73	92,93		Agua de Barcelona	303, —	1, —	+
Monopolios	99,54	99,72		Asfahos Port. Asland	820, —	—	—
Siderometalúrgicas	100,84	100,15		Aux. Const. «Sansón»	275, —	15, —	+
Químicas y Textiles	88,23	87,69		Catalana Gas y Eléc.	256, —	9, —	+
Varias	90,37	89,91		Cros, S. A.	270, —	2, —	+
General	94,45	94,01		Electro Metal Ebro	180, —	8, —	+
<b>CONTRATACION PESETAS NOMINALES</b>				España Industrial	130, —	—	—
<b>Día 11</b>				España Carburos	450, —	16, —	+
Fondos públicos	8.465.500	17.858.500		Esp. Eléc. y G. Lebón	110, —	—	—
Obligaciones	9.423.000	48.364.000		España Petróleos	448, —	12, —	+
Acciones	31.259.284	27.811.650		FECSA, de 5.000 ptas.	282, —	—	—
Total	49.147.784	94.034.150		Ferrocarriles Cataluña	180, —	5, —	+

## TELEVISION COLECTIVA, S. A.

(TECOSA)

Se convoca a los señores Accionistas de esta Sociedad a Junta General Ordinaria, que se celebrará el próximo día 28 de junio de 1970, a las 10 horas, en primera convocatoria, y, en su caso, en segunda, el día 30 de junio de 1970, también a las 10 horas, en el domicilio social, calle de Montejurra, 34, Madrid-17, con arreglo al siguiente

ORDEN DIA DIA

1.º Aprobación, si procede, de la gestión del Consejo de Administración.

2.º Examen y aprobación, en su caso, de la Memoria, Balance y Cuenta de Pérdidas y Ganancias del ejercicio de 1969.

3.º Nomenclamiento de Censores de Cuentas para el ejercicio de 1970.

4.º Nomenclamiento de Consejeros.

5.º Ruegos y preguntas.

Se hace saber que para tener derecho de asistencia a la Junta será requisito indispensable el que por los señores socios se depositen en la Caja de la Sociedad los resguardos provisionales de sus acciones, con cinco días de antelación, por lo menos, a la fecha de celebración de la misma y dar cumplimiento a lo que determine el artículo 11 de los Estatutos de la Entidad.

Madrid, 11 de junio de 1970.

El Secretario del Consejo de Administración (firma ilegible).



## CONSECUENCIAS DEL ACUERDO CON EL MERCADO COMUN

MADRID. (Pyresa).—Después de la firma del acuerdo preferencial con el Mercado Común, ¿cuáles cree usted que van a ser las consecuencias, de tipo general, para España? Esta pregunta y otra sobre las repercusiones del acuerdo en diferentes sectores de la economía nacional han sido formuladas por Pyresa a distintas personalidades.

Las respuestas son las siguientes:

Don Dionisio Martín Sanz, Presidente del Consejo Nacional de Empresarios y Vicepresidente de las Cortes, responde a la primera pregunta en estos términos:

«Entiendo que el artículo 11, sobre medidas de salvaguardia atenuará temporalmente las perturbaciones que puedan originarse en algún sector, como consecuencia de la puesta en marcha del acuerdo.

En los dos primeros años, el desarme arancelario español para los productos del Mercado Común, no originará una desviación trascendente en la corriente comercial, pero a partir de 1973, hay sectores que podrán ser seriamente afectados.

El aumento de los contingentes a favor del Mercado Común, en la cuantía prevista en el acuerdo, puede hacer disminuir sensiblemente el volumen de nuestras compras a otros países y, como consecuencia, afectar a nuestras exportaciones a los mismos.»

## CONCENTRACION EMPRESARIAL

Por su parte, don José Ramón Esnaola, Presidente del Sindicato Nacional del Metal, dice:

«Las consecuencias del acuerdo con el Mercado Común serán de gran trascendencia para nuestro país, incluso dentro del plazo de la primera etapa del mismo.

En primer lugar, se abre a nuestros productos un mercado consumidor muy amplio y, por tanto, ha de verse que el empresario español oriente su actividad a lograr el desarrollo de su producción con la calidad necesaria para vender en él sus artículos.

Igualmente, es de prever que continúe la tendencia iniciada en nuestro país de creación de Empresas de mayores dimensiones y de estructura más idónea que permitan hacer frente a la creciente competitividad internacional. Por tanto, será preciso acelerar el proceso de concentración y fusión de Empresas.

Se producirán evoluciones en algunos sectores; serán necesarias correcciones, y resultarán afectadas aquellas fabricaciones con estructura de coste deficiente que exigen un nivel elevado de protección.

Por otra parte, la mentalidad del empresario español experimentará un cambio sustancial, pues del sistema proteccionista de las últimas décadas pasará a enfrentarse con la competencia de países desarrollados con una disminución progresiva de la protección arancelaria y de las posibilidades mayores de exportación cuantitativa, pero, el mismo tiempo, con un aumento de la calidad y precio de su producción lo permiten.

Todos estos factores, como es lógico, configurarán la actividad económica del país en los próximos años, y permitirá que España dé un paso gigantesco en su ya importante desarrollo, pues tengo la convicción de que empresarios, técnicos y trabajadores coadyuvarán en tan noble tarea y saldrán airoso de su empeño.»

## EXPANSION ECONOMICA

El Presidente del Sindicato Nacional de Frutos y Productos Hortícolas, don Antonio González Sáez, manifiesta:

«Creo sinceramente que el acuerdo preferencial de España con el Mercado Común habrá de traer consecuencias beneficiosas para nuestra economía, y no sólo porque con ello se alcanzan unas aspiraciones reiteradamente expuestas por distintos sectores que integran el Sindicato Nacional de Frutos que presido, ni tampoco porque ello representa el comienzo de la incorporación efectiva de España a la

**DIONISIO MARTIN: Hay sectores que podrán ser seriamente afectados**

**ESNAOLA: La mentalidad del empresario español experimentará un cambio sustancial**

**GONZALEZ SAEZ: Favorable a la expansión y el fortalecimiento de nuestra economía**

**LUIS MOMBIEDRO: Un principio de actuación que beneficiará a ambas partes**

agrupación internacional, en la que se encuentran nuestros mejores clientes de estos productos, ni tampoco porque con la competencia del exterior necesariamente habrán de mejorarse nuestras estructuras, sino principalmente porque estimo, aunque parezca un beneficio accesorio, que el hecho de tener un marco de difusión en donde España puede estar presente para cuando se planteen problemas que puedan afectarnos, es el mejor camino para que estos puedan solucionarse. El conocimiento directo de la realidad y el hecho de poder dejar oír nuestra voz antes de cualquier decisión habrá de suponer, sin ningún género de dudas, un paso definitivo en la expansión y en el fortalecimiento de nuestra economía.»

## BENEFICIARIA A ESPAÑA

Don Luis Mombiedro de la Torre, Presidente de la Hermandad Sindical Nacional de Labradores y Ganaderos, señala:

«Yo soy de los que opinan que toda posibilidad de acuerdo es buena en sí, y me congratulo del que se ha conse-

guido con la CEE, aunque sea corto, limitado, es un principio de actuación conjunta que, a la larga y a la corta, nos beneficiará a ambas partes. Si todos los industriales, comerciantes y productores examinan las diversas partidas del acuerdo y tratamos de obtener un máximo de intercambios, ensancharemos la perspectiva nacional, nos haremos más grandes de espíritu y esa nueva dimensión del mercado español, ampliada ahora para ciertas partidas, seis veces más, generará bienes cuantiosos para nuestro país.»

## CONSECUENCIAS

A la pregunta, «¿qué consecuencias concretas se derivarán del acuerdo para el sector empresarial?»,

El señor Martín Sanz ha contestado:

«En primer lugar, para el empresario español, en general, supone un grave riesgo la liberalización del 95 por 100 de las importaciones procedentes del Mercado Común, al término del sexto año.

Si señalamos sectores concretos, las consecuencias de fijar como precio umbral para el queso 100,48 pesetas kilogramo, repercutirá sensiblemente, no sólo sobre los industriales del sector, sino en la rentabilidad del ganado vacuno y lanar-lechero.

Hemos de señalar también que no se comprende que España haya aceptado el compromiso de adquirir al Mercado Común el 90 por 100 de la leche que importe, lo que desgraciadamente confirma mis temores, que expuse en la reunión en la que se informó oficialmente a la Organización Sindical de las bases del acuerdo.

Digamos, igualmente, que el contingente de vino español para el que se aplicará la reducción arancelaria del Mercado Común, tiene que originar una profunda y justificada desilusión a los viticultores.

Para evitar en lo posible los riesgos que puedan derivarse del acuerdo, estimo que las medidas más trascendentes que debe adoptar el empresario español son las siguientes:

- 1.º Realizar, en los Sindicatos, un profundo análisis por ramas de la producción que permita vaticinar con acierto las consecuencias que en cada uno de ellos puedan derivarse a corto y medio plazo, y montar una seria campaña de difusión de estos resultados, para que los empresarios puedan adoptar, con tiempo oportuno, las decisiones que juzguen más aconsejables.
- 2.º Acelerar la reestructuración empresarial, que debe iniciarse por la Organización Sindical, y subvencionada por el Gobierno, en los sectores que serán más seriamente afectados por la plena vigencia del acuerdo.
- 3.º Desviar los factores de la producción desde los sectores económicos en riesgo hacia los que ofrezcan mayores posibilidades de subsistencia, eliminando cuantas disposiciones frenen este trasvase.»

Don José Ramón Esnaola afirma que:

«La repercusión inmediata es

una mayor posibilidad de competencia de la producción del sector siderometalúrgico con el mercado comunitario.

Esta mayor facilidad de penetración es consecuencia de la reducción del arancel exterior común en un 60 por 100, que posiblemente se elevará al 70 por 100 en 1974.

Por consiguiente, la reducción de obstáculos arancelarios en un mercado tan amplio como el de la CEE ofrece posibilidades que indudablemente han de promover un estímulo en diversos sectores industriales, los cuales tendrán la oportunidad de aumentar su producción si existe demanda en la comunidad hasta obtener excedentes exportables y competitivos en calidad y precio.»

## UNION ADUANERA

«Por otra parte el empresario español deberá tener presente que el objetivo final es llegar a una unión aduanera con el MC en una segunda etapa y que en ella desaparecerá todo género de protección arancelaria.

Las reducciones arancelarias españolas tienen, en principio, escasa entidad pues sólo está prevista una reducción del 5 por 100 al entrar en vigor el acuerdo; hasta principio de 1975 no se llegará al 15 por 100 y sólo será del 25-30 por 100 al cabo de seis años.

Conforme disminuya la protección actual serán mayores las dificultades para las industrias que no consigan en este período los medios de hacer competitiva su producción, pues es de prever que en los años sucesivos se incrementarán determinadas importaciones procedentes de aquel mercado.

No obstante, las cláusulas de salvaguardia y, en general, las medidas adoptadas en el tratado por nuestros negociadores permiten augurar unas repercusiones favorables para nuestra siderometalurgia, de tal manera que los casos particulares que puedan presentarse se resolverán con la mayor garantía de encontrar la solución conveniente.»

Don Antonio González Sáez dice:

«Afirmo con pleno convencimiento que dichas repercusiones en el sector hortofrutícola serán, después de la firma, mucho mejores que actualmente son, y le digo esto porque muchos de los productos hortofrutícolas españoles quedaron fuera del acuerdo porque su inclusión, a lo largo de la negociación, no fue posible, a pesar de la gestión de la misión española, cerca de la

CEE. Ello sucede, por ejemplo, con los frutos secos y con el mayor volumen exportable de conservas vegetales.»

## VENTAJAS DE LOS AGRIOS

«Para otros productos —agrega— las ventas y repercusiones que se obtienen son al margen del acuerdo y así sucede, por ejemplo, con las ventajas arancelarias para los agrios españoles, siempre que los precios de éstos en los mercados de destino se mantengan por encima de cierto nivel. Este hecho, que antes lo teníamos reconocido graciamente y, por tanto, sin seguridad alguna. Ahora se nos reconoce en forma oficial. Con ello, la ventaja, aparentemente accesoria, pero real de la firma del acuerdo (y que algunos sectores no quieren reconocer) puede asegurar que ofrece una esperanza tal para muchos de nuestros problemas hortofrutícolas (cual es el caso de los agrios que acabo de exponer) que, sin temor a equivocarnos, podemos decir que hace realidad el conocido refrán de que "Más vale pájaro en mano, que ciento volando".»

## SECTOR AGROPECUARIO

Don Luis Mombiedro de la Torre opina:

«En el sector agrícola y ganadero que no supone ningún avance, pero tampoco se ha retrocedido, y esto es importante cuando la parte agrícola del Mercado Común es la más difícil, la más sensible y ultranacionalista. De todas formas, tenemos que continuar vigilantes desde la Organización Sindical agraria para conservar, al menos, esas posiciones. Nuestro problema agrícola interior es tan grave como el de la Comunidad. Mientras no se organice mejor la producción agraria, hay que mantener la mínima de negociaciones convenientes, creo. Por otra parte, que es en el desarrollo de la industria española, facilitando la inversión a Europa, a la vista del nuevo mercado, donde se encuentran los mejores frutos del acuerdo con la CEE.»

## FINCAS UNION, S. A.

En cumplimiento de sus Estatutos, el Consejo de Administración, de esta Sociedad, ha acordado celebrar Junta general ordinaria de accionistas, que tendrá lugar el día 29 del mes de junio del corriente año a las once horas de su mañana/tarde, en primera convocatoria, y, en segunda, a las doce horas del día siguiente, 30 del mismo mes, Santa Isabel, Chacón, 20, y a desarrollar bajo el siguiente orden del día:

- 1.º Lectura y aprobación del acta anterior.
- 2.º Aprobación, si procede, de la Memoria, balance y cuentas del ejercicio de 1969.
- 3.º Gestión del Consejo de Administración y de su delegado durante el citado ejercicio.
- 4.º Renovación parcial de consejeros.
- 5.º Ruegos y preguntas.

A efectos de asistencia se recuerda a los señores accionistas lo que sobre la misma disponen los Estatutos de la Sociedad, pudiendo acreditar la posesión y representación de acciones en el mismo domicilio donde ha sido convocada la Junta.

Santa Isabel, a 11 de junio de 1970.—El Consejo de Administración.

## CONSTRUCTORA ASTURIANA, S. A.

Se convoca a los señores accionistas a la Junta General Ordinaria que se celebrará en el domicilio social el día 28 del corriente mes de junio, a las doce horas, en primera convocatoria, y el siguiente día, en el mismo lugar y hora, en segunda convocatoria, si a ello hubiere lugar, con arreglo al siguiente Orden del Día:

- 1.º Examen y aprobación, en su caso, de la Memoria, Balance y cuentas correspondientes al ejercicio de 1969.
- 2.º Nombramiento de Censores de Cuentas.
- 3.º Ruegos y preguntas.

Madrid, 3 de junio de 1970.—El Secretario del Consejo de Administración.

## SABURRA

Muy mal de fondo ha cerrado la Bolsa. Es como si se le hubiera acumulado el papel alimentador de la demanda y no lo pudiera digerir en toda su proporción. Solamente con ver los tonos blanquecinos que tienen muchas caras indica la existencia de la mencionada acumulación; y también por reflejos desilusionadores, ante los muchos informes que requiere cualquier comprador o vendedor antes de efectuarse la transacción. Y no pecamos de pesimistas al decir que al mercado le cuesta recuperarse por la presión que sobre él ejercen los especuladores de todo tipo, más aún si le añadimos la situación de la coyuntura económica de muchas sociedades, con menor entidad de capital y autofinanciación, que están soltando como pueden valores de sus carteras, y la problemática de la colectiva inversión, que también suelta papel a través de quien corresponde, crea todo ello un ambiente totalmente negativo por mucho que se le quiera arrojar con toda la buena intención, pero perjudicial para el inversor que compra desde su lejanía provincial.

Influye también mucho en la textura general del mercado el sector de los derechos de suscripción, cuyo peso realizador colectivo es un verdadero aprieto para sacarlo adelante. En la actual sesión, el total de derechos contratados es de 91.552, por un efectivo de 16.209.227 pesetas, destacando los del Español de Crédito, con 42.625 por 7,03 millones y con más de 200.000 presionando para ser vendido, según decían por los corrillos; y con fuerte alza los del Continental, con 500 contratados, por 2,7 millones, y dinero para comprar más. Del Hispano se contrataron 3.309, por 1,4 millones; del Ibérico, 4.303, por 1,5 millones; del Exterior, 6.439, por 1,06 millones, y sólo nueve de Sefanitro, como lo mínimo de la jornada. Lo peor empieza a partir de la segunda quincena del presente mes.

En el sector de acciones la apatía ha sido general, excluyendo a las del Banco Central, que suben cinco enteros, con un total contratado de 3.265 por 16,2 millones efectivos y con demanda clara al cierre; por el contrario, había acciones en venta del Español de Crédito al final, contratándose 5.554 por 11,2 millones, así como oferta para Exterior, Hispano (del que se contrataron 2.819 acciones, por 11,5 millones), Eurobando (a 488), Fomento, López Quesada, Santander (del que se contrataron 22.211 acciones con muy pocas manos compradoras, por 53,3 millones), Urquijo y Vizcaya (con 1.900 acciones contratadas, por 8,03 millones), Eurobanco (a 488). Forjado en pocos valores Destacan Mercantil, Santander, Rural y Continental (con 150 acciones contratadas, por 1,9 millones efectivos).

En los demás sectores hay que señalar que en sólo dos días se han contratado 5.400 acciones de Celulosa Almeriense, a un mismo cambio, por 2,8 millones, y negociadas a una distancia aproximada de 20 metros del vendedor al comprador, estando por medio el parquet; o lo que es igual, una aplicación del que tiene muchas al que no tenía ninguna, porque en el caso de haber sido más personas hubiera subido la acción. En este mismo caso pueden estar las acciones contratadas del Banco de Santander. También nos dijeron que los motivos de la fuerte baja de hace unas semanas de las acciones de Trasmisiderranea fueron los tonos subidos que hubo en la Junta de accionistas, por la misma causa que en la de Fecsa, sin la trascendencia de esta última. Y lo malo es que no sale dinero, al menos en las próximas pasadas sesiones. Otro dato informativo es el corte del nuevo derecho de suscripción de Sniace, cuando aún hay por esos mundos financieros de la anterior suscripción, todos los que se quieran a peseta, ya que no pueden valer menos, y los presentes, por ser ampliación a la par, parece ser se sostienen mejor. Por último, Telefónica ha operado con más euforia, contratándose 5.950 acciones por 8,03 millones de pesetas efectivas.

Los valores tratados en la sesión fueron 98, de los que 32 suben, 37 bajan y 29 repiten en sus precedentes. El índice general cede un 0,44 por 100, y el de alimentación obtiene la mínima puntuación del año. Hay que señalar en el sector de bonos bancarios un total nominal contratado de 43.612.000 pesetas, y en la Deuda del Estado, en franquía caída de cotización, 13.020.000 pesetas nominales, así como 14.099.050 pesetas nominales en acciones bancarias; 3.873.500 pesetas en eléctricas y 3.207.000 en telefonía y radio.

A ESPADA BEJAR

Arriba 23



## LA MUSICA

### CONMEMORACIONES BEETHOVENIANAS, FESTIVALES Y PREMIOS

**LA AURORA DE BEETHOVEN.**—«Jubón y pantalones de color verde mar, medias de seda, blanca o negra, chaleco de seda blanca estampada con flores, adornado con cordón de oro, el pelo rizado, el sombrero blanco bajo el brazo izquierdo, espada con cinturón de plata...» Así nos describe un convecino al Beethoven de nueve años, cuando recibía de Neefe los primeros consejos para su formación musical. Ese primer período de su biografía, que suelen cerrar los autores con la creación del «Ballet caballeresco», escrito a los veintidós años, es objeto de prospección y difusión con motivo de las conmemoraciones bicentarias. Diversos sellos discográficos ponen a nuestro alcance páginas de la «prehistoria» de Beethoven: la «Cantata para la muerte de José II», la escrita para la coronación de Leopoldo, o las inquietantemente ingenuas piezas para mandolina y clave. Obras que, hasta la fecha, eran una mera indicación en el catálogo general beethoveniano; rincones desde los que apenas puede vislumbrarse el genio futuro pero que, en definitiva, testimonian algunos momentos de una vida y un quehacer. Lo perfecto de la actual reproducción mecánica hace posibilidad de escucha lo que antes eran datos libresco. He aquí uno de los grandes servicios del disco: su valor documental, gracias al cual el mundo del concierto directo, por frecuente que sea, queda completado y explicado por el de los registros sonoros.

**BEETHOVEN Y LOS PAISES CHECOS.**—En el célebre castillo de Hradec, que fuera residencia de la dinastía de los Lichnovsky, y en el que estuvieron, entre otros grandes músicos, Beethoven, Paganini y Liszt, se celebrará una serie de actos conmemorativos del bicentenario beethoveniano: Exposición de documentos, competición de intérpretes, festival y cursos de interpretación, dirigidos por Paul Badura Skoda.

**MUSICA BOHEMIA EN BRNO.**—Diecinueve días durará el Festival de música bohemia organizado por la ciudad de Brno, entre el 26 de septiembre y el 4 de octubre. Figuran en él páginas de compositores barrocos, románticos y contemporáneos, que serán interpretadas por solistas, agrupaciones de cámara y orquesta de renombre mundial, además de dos nuevos montajes operísticos: «Katia Kabanova», de Leos Janacek, y «Ariadna» y «Comedia desde el puente», de Bohuslav Martinu. Una sesión de música experimental ofrecerá composiciones de Parsch, Kohutek, Kapr, Stedron y M. Istvan.

**SEMANAS DE STRESSA.**—Entre los días 27 de agosto y 29 de septiembre. Intervienen los solistas Ursula Oppens (Premio Busoni, 1969), Maurizio Pollini, Gündula Janovitz, Henryk Szering, Justus Frantz (Premio Munich, 1967), Dino Cia-ni, Luigi Ferdinando Tagliavini, Roberto Forte, Nelson Freire y Andrés Segovia. Música de cámara: «Complesso strumentale italiano», bajo la dirección de Sesare Ferraresi, «Festival Strings di Lucerna» (director, Baumgartner) y Cuarteto Juilliard, Orquesta: Suisse Romande (Sawallisch), con Milstein como solista y de la Radio Televisión Belga, dirigida por Sternfeld con la actuación del pianista Franco Mannino.

**ANTONIO BLANCAS,** el barítono español, ha logrado un tercer premio en el Concurso de Canto celebrado en Sofía. El primer galardón fue declarado desierto, y el segundo ha correspondido a un primer tenor de la Ópera del Bolshoi, de Moscú.

E. F.

## SIR LAURENCE OLIVIER RECIBE EL TITULO DE LORD

LONDRES.—(Efe.) — Sir Laurence Olivier, el actor más eminente de Gran Bretaña, encabeza la lista de artistas que han recibido títulos o condecoraciones con motivo del cumpleaños de la Reina Isabel de Inglaterra.

Sir Laurence Olivier recibe el título de lord y aunque no con carácter hereditario tendrá derecho a sentarse en la Cámara de los Lores del Parlamento británico.

Otro famoso actor y estrella de cine británico, Richard Burton, recibe la condecoración del Imperio Británico.

Otras personalidades del mundo del escenario, la pantalla, la radio y la televisión que han recibido honores son la cantante Moira Anderson, la actriz Judi Dench, la cantante y actriz Jessie Matthews, la actriz Nyree Dawn Porter, la actriz Dame Sybil Thorndike y el coreógrafo sir Frederick Ashton.

El conocido entrevistador de la televisión David Frost también recibe la condecoración del Imperio Británico. La misma condecoración será entregada al guardameta de la selección inglesa Gordon Banks y al entrenador

dor del Celtic de Glasgow, Jock Stein.

La lista de honores por el cumpleaños de la Reina, anunciada aquí esta noche, contiene en total cuatro títulos de lord, 31 de sir o caballeros y unas 700 condecoraciones concedidas a ciudadanos británicos o de la Commonwealth que se han distinguido en diversas profesiones.

**Películas participantes en el Festival de San Sebastián**

**SAN SEBASTIAN.** (Pyresa.)—«Aoom», de Gonzalo Suárez, y «Cabezas cortadas», de Glauber Rocha, son los dos filmes que España presentará oficialmente al Festival Internacional de Cine, que se celebrará en esta ciudad del 5 al 14 de julio próximo.

El resto de los países participantes presentará las siguientes producciones:

Alemania: «Primer amor», de Maximilian Schell; Estados Unidos: «The balade of Cable Hogue», de Sam Peckinpah, y «Too late, to hero», de Robert Aldrich; Francia: «Le boucher», de Claude Chabrol; Gran Bretaña: «The walking stick», de Eric Till, y «Figures in a landscape», de Joseph Losey; Hungría: «Viaje alrededor de mi cráneo», de György Revesz; Italia: «Ondata di calore», de Nelo Risi, y «La moglie più bella», de Damiano Damiani; Japón: «Goyokin», de Hideo Gosha; Polonia: «Abel your brother», de Janusz Nasfeter; Portugal: «O cerco», de Antonio de Cunha, y la Unión Soviética: «Tchaikovsky», de Igor Tainkin.

Fuera de concurso serán presentadas tres películas norteamericanas: «They shoot horses, don't they», de Sidney Pollack; «M. A. S. H.», de Robert Altman—Gran Premio del último Festival de Cannes—, y «Woodstock», de Michael Wadleigh. La sección retrospectiva estará dedicada en la presente edición del Festival al «thriller» o cine negro norteamericano.

## EL CINE

### «LA SIRENA DEL MISSISSIPI», DE FRANÇOIS TRUFFAUT

#### FICHA TECNICA

**Producción:** Les Films du Carrosse-Les Productions Artistes Associes-Produzioni Associate Del-phos Rome (1969).—**Director:** François Truffaut. **Guión y diálogos:** F. Truffaut, según la novela de William Irish.—**Fotografía:** Denys Clerval.—**Música:** Antoine Duhamel. **Technicolor.**—**Duración:** Ciento veinte minutos.—**Principales intérpretes:** Jean Paul Belmondo, Catherine Deneuve, Michel Bouquet y Nelly Borgeaud.

François Truffaut es, de entre todos los realizadores que emergieron con la «nouvelle vague», el que mejor ha sabido evolucionar hacia un cine no comprometido, hacia un cine comercial, aunque de calidad, olvidando su posición inicial. «La sirena del Mississippi» es, por el momento, su última película, una película de amor y aventuras, según la definición de su autor, adaptación de una novela de «William Irish», y realizada con esa viveza especial, con esa aparente espontaneidad que Truffaut sabe conceder a sus obras.

Moviendo únicamente cuatro personajes, jugando con otros dos fundamentales para la historia, pero que no llegan a aparecer ante el espectador, Truffaut logra fabricar una cierta atmósfera de inquietud, y pasa luego a exponer, sin perder totalmente esa atmósfera en ningún momento, una historia de amor estupidamente trágico, inocentemente demoníaco y un tanto prolongado. Mezcla además Truffaut los ingredientes propios de las novelas de Irish, donde se dan cita el «suspense» de tonos negros y una humanidad cercana, con sus propias observaciones de la vida y de las relaciones humanas, apoyándolo todo en una excelente fotografía

y un lenguaje narrativo ágil, pese a las numerosas reiteraciones—casi una docena de desayunos de la pareja, otras tantas arrancadas de automóvil, con ligerísimas variantes—que se producen a lo largo de las dos horas de duración de la película, y pese al ritmo, deliberadamente lento, de algunas secuencias.

La fórmula utilizada por Truffaut en «La sirena del Mississippi», variante de la que empleó en «La novia vestida de negro», resulta intermedia entre las clásicas del «suspense» que acuñara Alfred Hitchcock, y las del cine intimista, tan francés. (No en vano Truffaut dedica su película a Jean Renoir.)

La personal dosificación de elementos tan distintos como los que Truffaut emplea en su película convierten a ésta en un producto de difícil digestión para una gran parte del público. No basta con el indudable atractivo de los nombres de los protagonistas; sus andanzas, que intrigan inicialmente, pesan luego en exceso; no interesan sus peleas ni sus reconciliaciones, ni el futuro de sus pasos inciertos, al borde del delito y luego dentro de él, aunque lo que Truffaut pretenda, en el fondo, sea cantar las excelencias del amor a toda prueba, por encima de todas las inconveniencias y todos los sufrimientos, al margen incluso de la sociedad.

Película con indudables valores, con una interpretación adecuada, con un tema novelesco y, hasta cierto punto, original, «La sirena del Mississippi»—que transcurre en la isla de la Reunión y en Francia, en lugares de tierras norteamericanas como parece indicar su título—no puede considerarse, en definitiva, como un producto conseguido, como una obra redonda. Jean Paul Belmondo y Catherine Deneuve interpretan, en un dúo que se prolonga hasta llegar a peligrosos espacios muertos, sin interés, a la pareja protagonista: el hacedor y la «sirena». Y cabe destacar la breve interpretación, e intervención eficaz, de Michel Bouquet como un infatigable y tenaz detective privado.

### «AMERICA RUGIENTE», DE ALFIO CATABIANO

#### FICHA TECNICA

**Producción:** Tecisa (Madrid)-B. R. C. (Roma), 1968.—**Director:** Alfio Catabiano.—**Guión:** A. Catabiano.—**Fotografía:** Francisco Fraile.—**Música:** Riz Ortolani. **Eastmancolor.** **Cinemascope.**—**Duración:** Noventa y cinco minutos.—**Principales intérpretes:** George Eastman, Wayde Preston, José Suárez, Archie Savage, Tano Cimarosa, Graziella Granata y Eduardo Fajardo.

A punto de agotarse el filón comercial que hasta ahora ha representado el «western-spaghetti», las películas «del Oeste» realizadas en España e Italia, todo hace suponer que el sadismo, la violencia por la violencia, las muertes por decenas y el erotismo descarnado, aunque sea en pequeñas dosis, han encontrado nuevo cauce en otra época de la historia norteamericana: la de los años veinte con la Ley Seca y los «gangsters» de origen latino.

Así, esta «América rugiente», de Alfio Catabiano, con reminiscencias, aunque sean lejanas, de «Los siete magníficos», donde unos criminales encerrados por su conducta en celdas de castigo son contrabandistas, y liberados, para destruir una refinería perteneciente a una de las organizaciones «gangsteriles», por encargo de otra organización rival. Pese a la habilidad de Catabiano, pese a los numerosos hilos que se dejan sueltos en el desarrollo del endebles guión, todo resulta conocido, familiar. Sólo han variado las armas y los vehículos. En lugar de «colts» son ametralladoras «Thompson», y en vez de caballos, largos coches negros movidos por gasolina. El resto, ritmo incluido, sin olvidar las tradicionales exquisitesces de la ambientación, resulta ser una variante de ese especial «western» europeo.

George Eastman, el negro Archie Savage, Wayde Preston, Tano Cimarosa y Graziella Granata prestan su físico y su violencia a los personajes principales de la historia, acompañados, en tono menor, desangelado, por José Suárez y Eduardo Fajardo.

Pedro CRESPO

## UNA SALA DEDICADA A MARGARITA XIRGU

### SE MONTARA EN EL MUSEO ESCENICO DE BARCELONA

**BARCELONA.** (Cifra.) — Una de las principales salas del Museo de Arte Escénico, de Barcelona, así como la principal aula del Instituto del Teatro de la Ciudad Condal, estarán dedicadas a la memoria de la actriz española Margarita Xirgu, fallecida en tierras de América.

La decisión ha sido anunciada por el director de ambos centros, don Herman Bonnin, en el curso de una recepción ofrecida este mediodía al esposo de la inolvidable artista, don Miguel Ortín, que, durante muchos años, fue también destacado actor de la escena catalana.

El señor Ortín, que volvió a España desde su residencia en Punta Ballenas (Uruguay), ha anunciado que dentro de un par de meses volverá a América, para liquidar allí propiedades y negocios y regresar a España en breve plazo, para quedarse aquí. Al propio tiempo, anunció que aportaría al Museo de Arte Escénico parte de los recuerdos y pertenencias de Margarita Xirgu.

**«SEMANAS CULTURALES DE PRIMAVERA»**

Durante el mes de mayo, 232.888 espectadores han contemplado 512 actos diferentes en 63 localidades, en las que se celebra la Campaña «Semanas Culturales de Primavera», que promueve y organiza el Ministerio de Información y Turismo, a tra-

vés de la Dirección General de Cultura Popular y Espectáculos, en colaboración con las correspondientes autoridades locales y provinciales.

Las «Semanas Culturales de Primavera» se han desarrollado en 63 pueblos de las provincias de Almería, Avila, Badajoz, Burgos, Cáceres, Cádiz, Ciudad Real, Cuenca, Huelva, La Coruña, León, Logroño, Lugo, Orense, Palencia, Pontevedra, Salamanca, Segovia, Sevilla, Valladolid y Zamora.

A lo largo del mes de junio se seguirán celebrando estas Semanas hasta completar la cifra de 100 localidades y 700 actos culturales.

## VIDA SOCIAL

En la iglesia parroquial de San Jerónimo el Real se ha celebrado el enlace matrimonial de la señorita María Rosa Igaritia Moreno con don Alejandro Martín-Lunas Sourdeau.

La desposada entró en el templo del brazo de su padre y padrino don Miguel Igaritia Losa. El novio daba el suyo a su madre y madrina doña Michelle

Sourdeau de Martín-Lunas. Llegaban las arras María y Beatriz Martín-Lunas R. de Almeida y Gonzalo, Jaime y Pedro Igaritia Moreno.

Bendijo la sagrada unión monseñor Boyer-Mas, prelado doméstico de Su Santidad, que dirigió a los contrayentes una sentida plática y dio lectura a un telegrama del cardenal Villot, secretario de Estado del Vaticano, con la bendición especial del Papa para los nuevos esposos y para todos los asistentes a la ceremonia.

Fueron testigos por parte de la novia don Vicente de la Calle, don Martín Ribalta, sus tíos don José Igaritia Losa, don Antonio Igaritia Losa, don José María Moreno Oliva y don José María Moreno Oliva, sus hermanos don Carlos y don Pablo Igaritia Moreno, don José primos don Ignacio, don José María y don Miguel Ángel Igaritia Acha.

Por parte del novio firmaron su padre, don José Martín-Lunas y Gil; el teniente general don Francisco Fdez. Longoria, don Jacques-Bernard Dupont, el conde de Penalba D'Alva, sus tíos don Luis García Noblejas, don Eduardo Herráiz, don Juan Sourdeau y don Luis Martín-Lunas y Gil, sus hermanos don Jonas y Gil, sus hermanos don Carlos y don Luis Martín-Lunas Sourdeau, don José Roldán y don Manuel Serrano.

Después de la ceremonia se sirvió a los invitados un cóctel en Florida Park.

El pasado miércoles, día 10, en la iglesia parroquial de Santa Bárbara, se celebró el enlace matrimonial de la bella señorita doña Margarita Domínguez con don Eloy Losada.

Al final de la ceremonia, la feliz pareja recibió numerosas felicitaciones. Posteriormente iniciaron su viaje de bodas hacia Palma de Mallorca.

## JORNADAS INTERNACIONALES DE CINE MEDICO

**SAN SEBASTIAN.** (Pyresa.) — Han comenzado en San Sebastián las III Jornadas Internacionales de Cine Médico, que reúnen a destacadas figuras mundiales de la Medicina, así como lo más selecto de la producción cinematográfica médica.

## Excmo. Ayuntamiento de Valencia

### ANUNCIO

Las proposiciones para tomar parte en la subasta de seis parcelas, sitas en el núcleo número 8 del Monte de La Dehesa, destinadas a la construcción de apartamentos, dividida en seis lotes, uno para cada parcela, podrán presentarse en el Negociado de Contratación de la Secretaría General de este Excmo. Ayuntamiento, hasta las trece horas del día 30 de junio de 1970, rigiendo los particulares que se expresan en el anuncio publicado en el «Boletín Oficial del Estado» del día 5 de junio de 1970.

La garantía provisional asciende a 120.680, 120.680 163.520, 141.080, 141.080, 141.080 pesetas.

Lo que se anuncia para conocimiento del público en general. Valencia, 9 de junio de 1970.—El Alcalde (firma ilegible).

## PLAZA DE TOROS DE MADRID

MAÑANA DOMINGO CINCO TARDE

6 novillos de don Manuel García-Aleas

MARCELINO LIBRERO «MARCELINO»

RICARDO CHIBANGA

JAIME GONZALEZ «EL PUÑO»

Público: Hoy sábado, de 10 a. 1 y de 5 a 9. Mañana domingo, de 10 a 4.

ANDANADA ..... 8 Ptas.

GRADA ..... 15 »

TENDIDO ..... 20 »

24 Arriba



# Elija su Fin de Semana

En esta página ofrecemos una guía completa de las cercanías de Madrid, donde encontrará restaurantes y moteles. Los lugares más adecuados para su descanso.

## EL PARDO

### LA CIGÜEÑA

Kilómetro 6,200 carretera Madrid-El Pardo, teléfono 216 01 88. El mejor restaurante del mundo explorado y de lo que falta por explorar. Especialidades: Solomillo de cordero, chuletas de cordero, ensalada de tonillo, cabrito al ajillo, cordero asado, merluza a la vasca. Salones interiores banquetes y bodas y gran terraza-comedor con fuente iluminada.

**PUERTO DE NAVACERRADA.** Venta Aires, Categoría 2.ª. Especialidad: truchas a la navarra.

## ARANJUEZ

### PISCINA ARANJUEZ

PROXIMA INAUGURACION  
Km. 44 Carretera Andalucía

### «LA MINA»

RESTAURANTE  
Príncipe, 21. Teléfono 2941014. Lo típico de Aranjuez. Platos especiales y precios excepcionales. Especialidades: Pichón al Real Sitio y ternera especial. Comedores interiores y gran terraza de verano e invierno. Refrigeración.

### RESTAURANTE «DIGAME»

General Franco, 16. Tel. 2941002. Cuchitrero especial de la casa, 95 pesetas, compuesto de seis platos, eligiendo tres. Extensa carta. Esmerado servicio. Especialidades: cordero asado, solomillo de casa y huevos «cazuela de la casa».

### CAFETERIA-HOSTAL «INFANTAS»

Calle Infantas, 4. Tel. 2941341, hasta el 5. ¡Su mejor fin de semana! Restaurante inauguración. Todo completo. Salón ambiental. Esmerado servicio. Hotel moderno. Servicio de platos combinados. (Algo único y completo en Aranjuez). Reserve su habitación. ¡Llévenos. Venga una vez y será nuestro cliente para siempre!

**GALAPAGAR.**—Trinidad, Carretera de El Escorial, km. 13. Especialidades: tortilla española y paella.

## Carretera de Andalucía

### PISCINA «2.000»

Próxima inauguración  
Kilómetro 16,200  
Carretera de Andalucía  
¡SORPRENDETE!

### SAN SEBASTIAN DE LOS REYES

### CAMPING «ATERPE-ALAI»

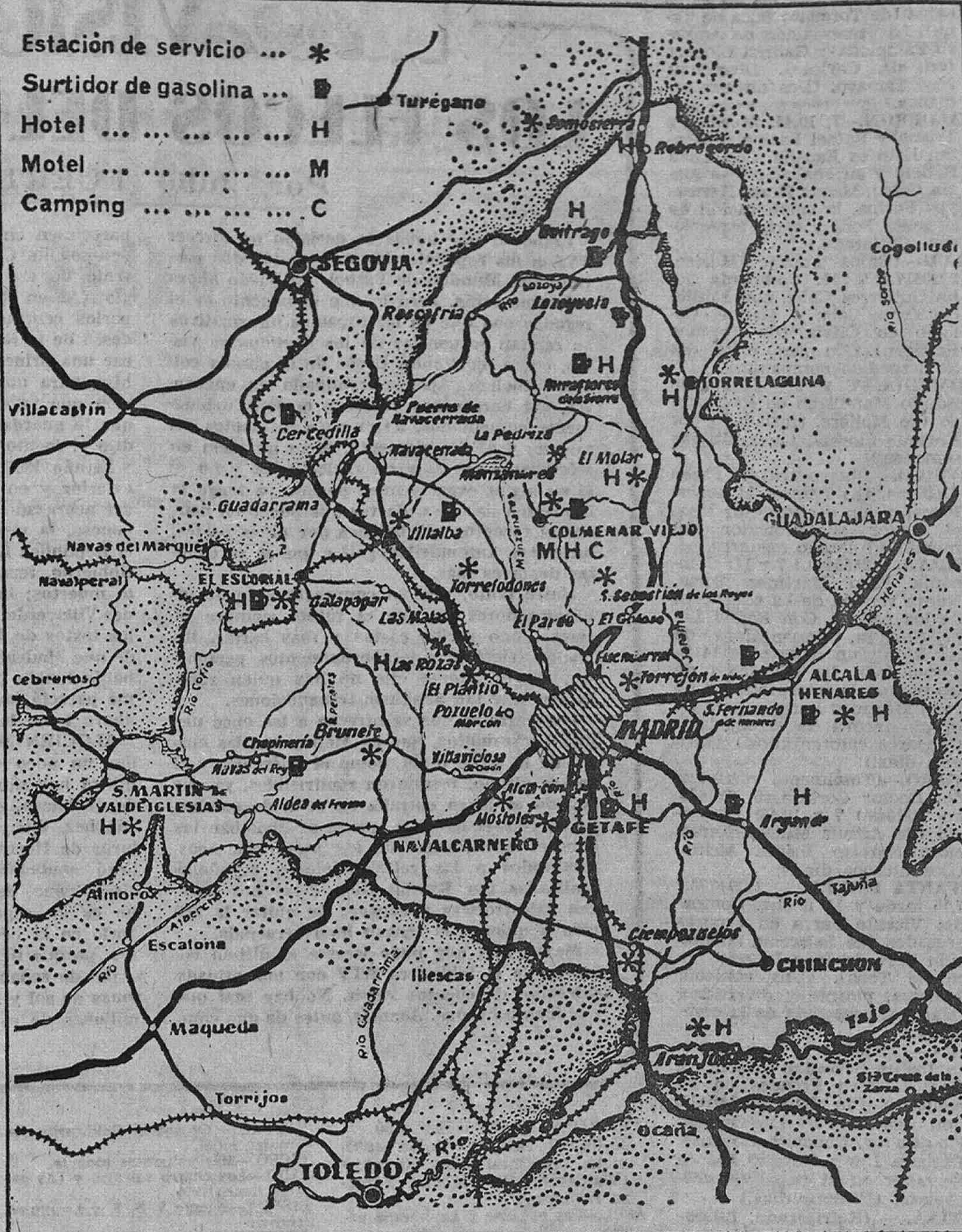
Piscina. Restaurante. Cafetería con sala acondicionada. Grandes terrazas y jardines. Juegos y piscinas infantiles. Frontón. Inmenso aparcamiento bajo arboleda. C. N. Madrid-Irún, Km. 25. Teléfono 44. San Sebastián de los Reyes.

**NAVACERRADA.**—Socasa. Paseo de Un Español, 10. Tel. 44. Categoría 3.ª. Especialidad: lechazo a segoviana.

## VILLALBA

### HOTEL RESTAURANTE «CONSTANTINO»

Carretera de La Coruña, kilómetro 46 (curva por la desviación del puente de Villalba). Teléfonos 1 y 462. Hotel de 3.ª categoría. Especialidades: paella, embutido de la casa, cochinillo y cordero asado. Terraza y comedores independientes. Aparcamiento propio.



## NAVALCARNERO

### RESTAURANTE «ALCAZAR»

Generalísimo, 1. Teléfono 11. Especialidades: cordero asado y un completo servicio a la carta. ¡Un lugar popular, con los mejores precios!

**SAN LORENZO DE EL ESCORIAL.**—Mont-Blanc. Generalísimo, 4. Tel. 2960126. Especialidad: solomillo cañamón, chops de ternera «vert-pre» y paella. Ambiente castellano.

## VILLAVICIOSA DE ODON

### MESON DE CAMPODON

Kilómetro 4, carretera San Martín de Valdeiglesias. Espaciosos comedores verano e invierno. Aparcamiento asegurado. Parque infantil. Cenas sábados con conjuntos musicales. Pista de baile. Restaurante. Especialidades: mariscos, pescados plancha, cochinillo, cordero asado, deliciosa sopa castellana Campodón.

**GUADARRAMA.**—Restaurante La Llama. Especialidad: entrecot de novillo.

**BRUNETE.**—Los Fortines (Casa Campa). En sus nuevos locales de la carretera de Madrid-Plasencia, kilómetro 17, les ofrece sus servicios de restaurante y pastelería. Grandes salones. Terraza y aparcamiento. Juegos para niños. Especialidad: conejo al ajillo.

### EL TIEMPO QUE HARA

(Información facilitada por el Centro de Análisis y Previsión de la Ciudad Universitaria)

Previsión para la Zona Centro, valedera para el fin de semana correspondiente a los días 13 y 14 de junio:

**SABADO.**—Cielo poco nublado o despejado. Aumento de la nubosidad en las horas centrales del día y durante la tarde, con riesgo de tormentas aisladas en la sierra. Temperaturas sin grandes cambios.

**DOMINGO.**—Aumento de la inestabilidad. Formación de nubosidad de desarrollo vertical, con algún foco tormentoso, especialmente en la sierra.

**EL PARDO.**—Casa Cruz. Avenida de la Guardia, 2. Teléfono 2360154. Categoría 3.ª. Especialidad: conejo al ajillo y carnes—El Gamo. Avenida de la Guardia, 6. Teléfono para reserva de mesa: 2660153. Especialidad: la auténtica paella valenciana, guisada con leña, y conejo al ajillo.

### LAS NAVAS DEL MARQUES (Avila)

### Piscina «LA NORIA»

Parque infantil. Restaurante (admite comidas)  
Teléfono 239

### LAS NAVAS DEL MARQUES (AVILA)

### MUTOSA

EL MUNDO DEL MUEBLE

Km. 33 Madrid-Toledo  
180 fábricas reunidas  
Venta directa

### IMPORTANTE

A pesar de que ofrece precios mínimos, presentando este anuncio al efectuar su compra será obsequiado magníficamente. Es una atención más de

**MUEBLES TOLEDANOS, S. A.**  
ILLESCAS (Toledo)

## PARA PESCADORES

Los ríos de la 3.ª Comisaría (Burgos), en general, están en buenas condiciones, con temperaturas medias de 12 a 14 grados centígrados, niveles normales, quizá ligeramente bajos y aguas claras.

Con motivo de las tormentas de la semana pasada, algunos ríos se han enturbiado y vuelto a aclarar. El tiempo despejado es tal vez el único factor negativo para practicar la pesca, que debe efectuarse al amanecer y atardecer. Las truchas entran bien a la mosca clara y gris, amarillas e incluso verdes.

Se han capturado dos salmones en el río Bidasoa, totalizando sesenta y dos los conseguidos hasta la fecha.

La pesca de la trucha se da bien por lo general, destacando los acotados del Pantano de Villarreal, Rudrón, Arlanzón, Pedruzo, Najerilla, Iregua, Esca y Bidasoa, consiguiéndose varios cupos.

Se utilizan toda clase de cebos, artificiales y naturales (pez vivo, saltamontes, gusarapa, draga, lombriz, etcétera).

La trucha mayor se pescó en el embalse de Villarreal y dio 2,800 kilos de peso.

Aguas tomadas y niveles medios, en los ríos de Andalucía.

Barbo, carpa y trucha. El black-bass ha acusado las bajas presiones y se encuentra en mayores profundidades que la semana pasada.

La temporada de pesca, con los altibajos del tiempo, está dando mejores resultados que temporadas anteriores. El black-bass se pesca en cada vez más numerosos lugares de la región.

La trucha continúa dando el cupo, a pesar de lo avanzado de la campaña, en los cotos de pesca, debido a las frecuentes repoblaciones que se están realizando.

Los ciprínidos también están dando buenos resultados y ya van conociendo todos los pescadores los lugares donde su pesca es más fructífera.

Trucha: Almería: Coto de Laujar. Granada: Cotos de Riofrío, Cacán y Fardes. Jaén: Cotos de Aguadero Hondo, La Bolera, Zúmeta y Segura. Cádiz: Coto el Bosque. Sevilla: Coto del Huéznar. Córdoba: Embalse de Iznájar.

Black-bass: En los lugares habituales, pero pescando profundo.

Carpas: Dársena de Sevilla y embalse Torre del Águila.

Barbo: Buenos resultados en toda la región.

Trucha: Lombriz y saltamontes.

Black-bass: Puz vivo y rana pequeña.

Carpa: Masillas.

Barbo: Pimiento, cereza, grillo y lombriz.

En Castellón hay trucha en el río Palancia, en el coto de Bejís y aguas abajo hasta Teresa y en el río Mijares desde su entrada en la provincia hasta la presa de Montajenos. En ambos cursos se pesca bien el barbo, principalmente en el Mijares por Montajenos.

Carpa y black-bass en el pantano del Regajo.

En Valencia las truchas se pescan en el río Turia, a su paso por los términos municipales de Calles, Loriguilla, Chulilla y Gestalgar, destacando la cola del embalse de Loriguilla, donde se han pescado varios ejemplares con pesos que oscilan de 500 gramos a dos kilos, usando como cebo draga y pez vivo.

Abundancia de capturas de lisas en el coto de Cullera sobre el río Júcar. Esta misma especie se ha pescado bien en los canales del Puchol y Perellonet.

Por otra parte, el último fin de semana ha sido flojo en capturas en los ríos de Alicante. No obstante, hemos de señalar que la lisa o mujol se puede pescar en el río Segura y Azarbes, de esta provincia.

En Murcia hay barbos en el río Segura a su paso por los términos municipales de Cieza y Murcia y los entre ellos comprendidos.

También hay truchas en todos los ríos de la provincia, de Cuenca, prácticamente, especialmente en el Júcar y Escabas, en los que destacan los cotos de Huéla y Puente Mariana, y el de Priego y Tejadillos.

Barbo, black-bass y carpa en el embalse de Alarcón.

En Teruel la trucha es abundante en casi todos los ríos de la provincia, aunque una vez más hemos de hacer especial mención del río Guadalquivir, en el coto de Albarracín.

El tiempo es bueno en las provincias que componen la 6.ª Comisaría (Barcelona).

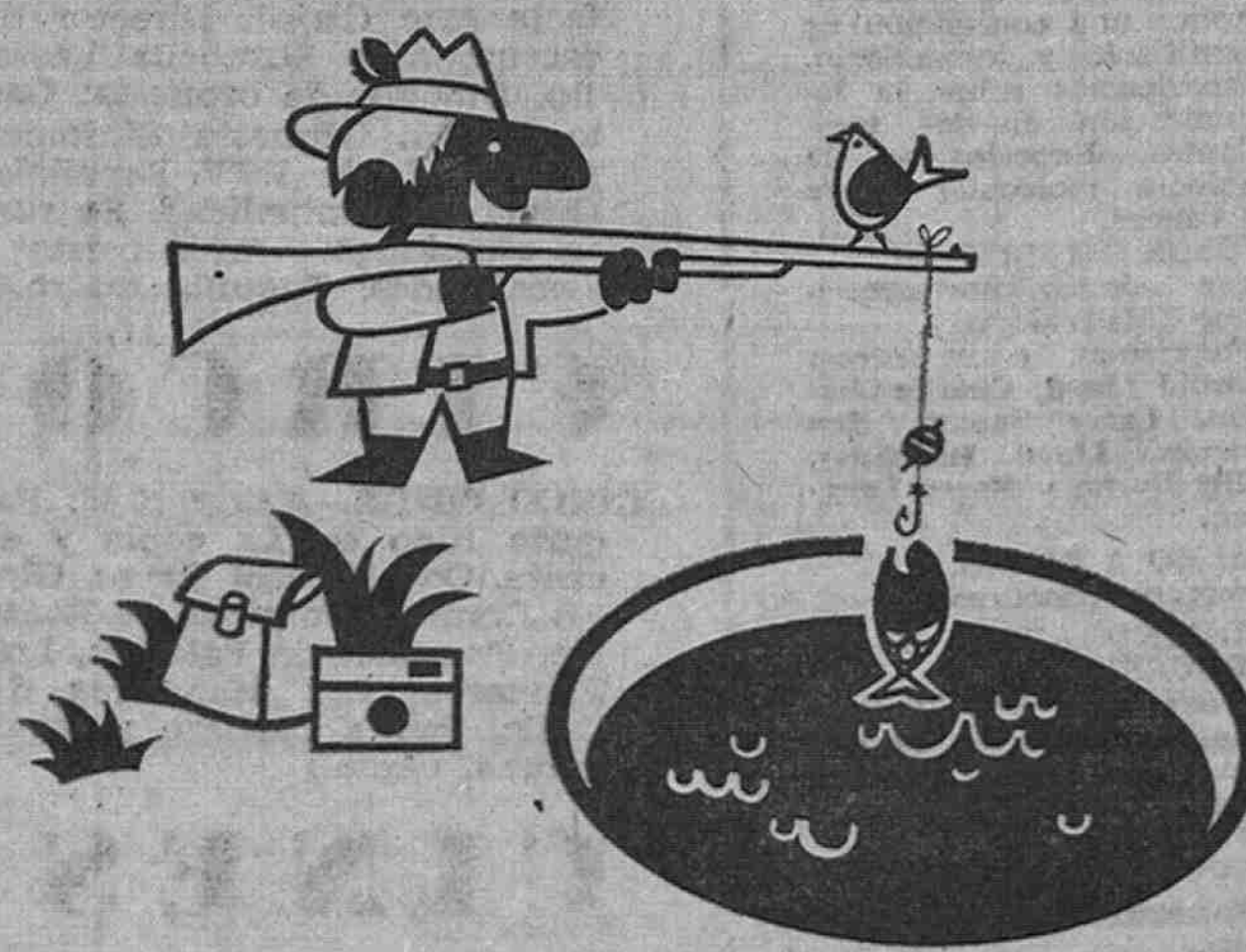
Se obtienen truchas de gran tamaño, recomendándose el coto de Labuerca (Huesca), donde se han capturado ejemplares de tres a cuatro kilos. Gran afluencia de pescadores.

De bagra, en el coto de San Juan (Barcelona), se hicieron bastantes capturas, utilizando como cebo la patata cocida y la lombriz de tierra.

## COLABORACION

JESUS TORRE FRANCO

# ¿váy de caza ó de pesca ésta semana?



cargue su cámara con películas

PELICULAS  
**Kodak**  
CAMARAS



## GACETILLAS

### PLAZA MAYOR

Hoy, día 13, a las once noche  
**GRAN TORNEO MEDIEVAL**  
 Localidades desde 100 pesetas.  
 Taquillas: Plaza Mayor (entrada  
 calles Postas y Zaragoza) y Circu-  
 lo de Bellas Artes.

## TEATROS

**ALCAZAR.**—(2212252.) 7, 11: No  
 despiertes a la mujer de tu  
 prójimo.  
**ARLEQUIN.**—(2475131.) San Ber-  
 nardo, 5. Metro Santo Domingo,  
 salida a Gran Vía.) 7 tarde y  
 11 noche. ¡Exito extraordinario!  
 ¡Angel Picazo, Ana María  
 Vidal, Pablo Sanz y Manuel

Toscano en Tres testigos. (To-  
 da la crítica y el público de  
 acuerdo: ¡Lo mejor de José  
 María Pemán!)  
**ARNICHES.**—(Refrigerado. Ceda-  
 ceros, 7. Telf. 2224991.) 7 y 11:  
 Compañía de José Rubio, con  
 María del Puy y la colabora-  
 ción extraordinaria de Julio  
 Riscal. Cinco novias para Bu-  
 by (de Alfonso Paso). Direc-  
 ción: García Toledano.  
**BEATRIZ.**—7, 11: Compañía Ma-  
 ría Luisa Merlo-Carlos Larra-  
 ñaga. Vidas privadas (de Noel  
 Coward). Adaptación: Conchita  
 Montes, con Paco Morán y Te-  
 resa Rabal. Dirección: José Ma-  
 ría Morera. ¡Divertidísimo!  
 (Nueve últimos días por fina-  
 lizar la temporada.) (Mañana,  
 domingo, noche, no hay funci-  
 ón.)  
**BELLAS ARTES.**—(2224337.) 7  
 tarde y 11 noche: Manuel Ga-

lana en Hay una luz sobre la  
 cama (de Torcuato Luca de Te-  
 na). La presentación de Ampa-  
 ro Pamplona y Gabriel Llopert  
 (en «D. Carlos»). Dirección:  
 José Tamayo. (Dos últimas se-  
 manas.)  
**CALDERON.**—7, 10,45: Marifé de  
 Triana y Rafael Farina presen-  
 tan Esto es España. Con Tona  
 Radely y su «ballet», José Ma-  
 ría Calvo, Magda Rosa, Herman-  
 nos Farina, la colaboración de  
 Angelita Font y otras atraccio-  
 nes. (Tolerado.)  
**CLUB.**—(Bajos Palacio Música.  
 2220417.) 7, 11: Compañía Ju-  
 lia Gutiérrez Caba, con Emilio  
 Gutiérrez Caba y Manuel Co-  
 llado en Olivia (de Terence  
 Rattigan). (En pleno éxito día  
 22 despedida compañía.)  
**COMEDIA.**—7 y 11: Compañía  
 Adolfo Marsillach en El Tartu-  
 fo (de Molière, trasladado por  
 Enrique Llovet). (Tres últimas  
 semanas.)  
**COMICO.**—(Nuevo teatro. Paseo  
 Delicias, 41.) 7 tarde, 11 noche:  
 Presentación del Profesor Max,  
 el mejor sugestionador del  
 mundo. (Tolerado menores.)  
**ESLAVA.**—(2663440.) 7 y 11: Com-  
 pañía Paco Martínez Soria.  
 Nueva versión de la educación  
 de los padres. Con Rafael López  
 Somoza, Carmen Alonso de  
 los Ríos y un reparto de 14 fi-  
 guras. (En la educación de  
 los padres, la interpretación de  
 Paco Martínez Soria supera su  
 propio record de carcajadas!)  
 (Mayores catorce años.) (Últi-  
 mos días.)  
**FIGARO.**—(Totalmente refrigera-  
 do. Doctor Cortezo, 5. Teléfono  
 2391645.) 7 y 10,45: El pre-  
 cio de Arthur Miller. Direc-  
 ción: Narciso Ibáñez Menta.  
 (Dos últimos días.)  
**INFANTA ISABEL.**—(2214778.)  
 7,15 tarde y 11 noche: Com-  
 pañía Vicente Parra en Amores  
 cruzados (de Salacrou, adapta-  
 ción libre de Juan Ignacio Lu-  
 ca de Tena). «Una comedia  
 francesa, picante y divertida».  
 (Mañana, despedida de la com-  
 pañía.)  
**LARA.**—(2211631.) 7 y 11: Nar-  
 ciso Ibáñez Serrador presenta a  
 Mari Carmen Prendes en El  
 agujerito (de Luis Peñafiel).  
 Con Beatriz Savón, Carmen  
 Fortuny, Conchita Goyanes,  
 Bárbara Lys y Narciso Ibáñez  
 Serrador en el papel de «Ni-  
 cholas». (Últimos días.)  
**LATINA.**—(Refrigerado. Teléfo-  
 no 2652335. Revistas Colisada.)  
 7 y 11: Viky Lussón-Quique  
 Camoiras en Las mujeres de la  
 Costa (nueva revista). (Un es-  
 cándalo de risa!) (Local refrig-  
 eradísimo!)  
**MARAVILLAS.**—(Refrigerado.)  
 7,15 y 11: El amante jubilado  
 (de Emilio Romero). ¡Diverti-  
 dísimo! (¡Segundo mes de éxi-  
 to!)  
**MARIA GUERRERO.**—Hoy, 7  
 tarde y 10,45 noche: Manuela  
 Vargas. (Dos únicos días.)  
**MARQUINA.**—(Aire acondicionado.  
 Prim, 11. Telf. 2318467.)  
 ¡Más de mil representaciones  
 consecutivas! 7 y 11: Lina Ca-  
 ñalejas, Francisco Valladares,  
 Manuel Torremocha en La casa  
 de las chivitas (de Jaime Sa-  
 lom). (Premio Nacional de  
 Teatro.) Maite Brik en el per-  
 sonaje de «Trinín». Dirección:  
 José María Lopera.  
**REINA VICTORIA.**—(2213453.)  
 7, 11: Compañía Ismael Mer-  
 lo-Viki Lagos en Tres histo-  
 rias sobre amor del matrimo-  
 nio (Plaza Suite) (de Neil  
 Simon). Adaptación y direc-  
 ción: Jaime Aspilluega. ¡Dos  
 únicas semanas! ¡Solo hasta el  
 25 de junio!  
**VALLE INCLAN.**—(Refrigerado.  
 2411389. Torre de Madrid.) 7,  
 11. Quinto mes. Compañía Ma-  
 ría José Goyanes, con Pedro  
 Osinaga: Manzanas para Eva  
 (de Chejov, Arout y Ruiz Iriarte).  
 Con Luis Peña, Margarita  
 García Ortega. Dirección: José  
 María Morera. (Tres últimas  
 semanas por fin de tempora-  
 da.)  
**ZARZUELA.**—(2214941.) VII Festi-  
 val de la Opera. Días 16 y 18,  
 9,30 noche, décima de abono:  
 «La sonámbula» (de Bellini).  
 María Orán (soprano), Nino  
 Carta (bajo), Renata Scottie  
 (soprano), Carmen Sinovas (so-  
 prano), Umberto Grilli (tenor),  
 Ramón Regidor (tenor), Rafaele  
 Arle (bajo). Director de  
 escena: Aldo Mirabella Vassal-  
 lo. Director de orquesta: Car-  
 lo Franci. Orquesta Sinfónica  
 y Coro de la RTV Española.  
 (Rigurosa puntualidad. Se rue-  
 ga «smoking» o traje oscuro.)  
 Localidades: Taquilla teatro.

# teleVISION

## LOS FLECOS DEL FUTBOL

Por Julio FUERTES

Como di por buena la decisión de ofrecer  
 TVE a los españoles los más destacados par-  
 tidos del Mundial de Fútbol, no puedo ahora  
 volverme atrás. Pero lo que sí lamento es el  
 regodeo con que en los espacios informativos  
 se repitan secuencias de los partidos ya vis-  
 tos, como inevitables flecos de la pesada col-  
 cha futbolera. Apenas terminado un encuen-  
 tro, «24 horas» nos vuelve a ofrecer, debida-  
 mente comentados, algunos incidentes del  
 mismo, y al día siguiente, ídem de ídem en  
 «Noticias a las 3» y en «Tele-diario» y no sé  
 si en algún espacio más, porque ya tengo la  
 impresión de que cada vez que pongo en mar-  
 cha el receptor veo balones por todas partes,  
 bicicletas, automóviles, golf y qué sé yo cuán-  
 tos deportes más.

Entre tanto, pese al convencimiento de los  
 organizadores de que el fútbol siempre in-  
 teresa, uno recibe cartas y más cartas, lla-  
 madas telefónicas y aborramientos persona-  
 les, asegurándome que no hay quien resis-  
 ta soportar tan anodinas transmisiones.

Los partidos que se ofrecen a las once me-  
 nos diez minutos, que en México son las cua-  
 tro de la tarde o así, como el miércoles y el  
 jueves último, resultaron semivisibles, ya que  
 cuando el juego entraba en zona de sombra  
 no se veía el balón y apenas se divisaban las  
 siluetas difuminadas de los jugadores. Acos-  
 tumbrados a las retransmisiones españolas  
 realizadas por Ramón Díez, éstas nos pare-  
 cen catastróficas y capaces de quitar la afi-  
 ción a quienes la tengan bien arraigada.

Menos mal que pude leerme el último vo-  
 lumen de la biblioteca RTV con una atinada  
 selección de cuentos rusos. No hay mal que  
 por bien no venga. Además, antes de que com-

pareciesen en el Estadio de Guadalajara los  
 equipos de Checoslovaquia e Inglaterra, dis-  
 fruté de ese colosal programa «España si-  
 glo XX» en el capítulo de «El Rey en los im-  
 perios centrales», que recorrió, por expreso  
 deseo de la Reina madre, por aquello de bus-  
 car una princesa de rango para esposa de su  
 hijo, para una Reina digna de España, elec-  
 ción que ya había hecho Alfonso XIII, aun-  
 que lo guardase para sí, «sin soltar prendas»,  
 dijo el locutor.

El año 1905 fue un año muy movido en el  
 exterior y en el interior, con la sublevación  
 del acorazado «Potemkin», la guerra ruso-ja-  
 ponesa, la visita a España del Presidente de  
 la República francesa, Emile Loubet, crisis de  
 Gobierno, terrorismo en Barcelona, con vein-  
 te muertos; la muerte de Raimundo Fernán-  
 dez-Villaverde, todo explicado ágilmente con  
 los textos de Pemán. Nos enteramos también  
 de que Madrid, en un período de veinte años,  
 había tenido treinta y cinco Alcaldes, lo que  
 me pareció tan disparatado, que al escribirlo  
 ahora temo haberme equivocado.

ALGUIEN ME HA SOPLADO que para pa-  
 liar un poco el abuso deportivo se retrans-  
 mitirá hoy sábado una corrida de toros des-  
 de Brihuega, en la que alternarán Gregorio  
 Sánchez, Viti y Cordobés, para despachar seis  
 toros de Hermanos Núñez; pero el soplo me  
 llegó condicionado con un expresivo «proba-  
 ble». Bueno, después de todo, personalmente  
 no es un espectáculo que me atraiga para  
 verlo en la pequeña pantalla, entre otras co-  
 sas, porque tiene el mismo inconveniente que  
 acabo de señalar en el fútbol de las distintas  
 zonas de sol y sombra; pero puede valer para  
 millones de espectadores de toda España.

## Programas de TVE

SABADO 13 DE JUNIO

### SOBREMESA

1,45 CARTA DE AJUSTE: «El  
 sa Fernando». Moreno Fe-  
 roba.  
 2,00 Apertura y presentación.  
 2,02 PANORAMA DE ACTUALI-  
 DAD.  
 3,00 NOTICIAS A LAS TRES.  
 3,45 AUTOMOVILISMO.  
 Retransmisión en directo,  
 a través de la red de Euro-  
 visión, de las 24 Horas de  
 Le Mans.  
 4,20 RITMO 70.  
 4,35 SESION DE TARDE.  
 «Días toralidos».  
 El desán de una muchacha  
 provoca en un generoso  
 hombre de antecedentes  
 turbios, una reacción  
 que será causa de nume-  
 rosos disturbios.

### ENFIDE

6,00 MUSICA-3.  
 Actúan: Cristina Bangas,  
 Amaya Opinión 70, Comi-  
 de Navarra, Federico Oli-  
 vencia.  
 7,00 DISNEYLANDIA.  
 «La burra salvaje del Oeste».  
 La historia de un héroe,  
 especie importada por los  
 españoles, que los pón-  
 eros del oro utilizaban co-  
 mo prácticas auxiliares en su  
 acrobacia y difícil aven-  
 tura. Perspectiva de un  
 ejemplar actual de esta  
 subraza y admirable ran-  
 ceo.

### NOCHE

9,45 HISPANOVISION.  
 Argentina.

9,30 TELEDIARIO.  
 10,10 AL FILO DE LO INFI-  
 NITO.  
 «Antes y después» de Je-  
 sé López Rubio.  
 Realización: Gabriel Iba-  
 ñez.  
 Reparto:  
 Jerónimo: Julio Núñez.  
 Damian: José Orjas.  
 10,40 GALAS DEL SABADO.  
 Un programa musical y de  
 variedades presentado por  
 Laura Valenzuela y Joa-  
 quín Prats.  
 Actúan: Voces Amigas,  
 Juan Pardo, Los Brincos,  
 Massiel y Marisol.  
 10,50 VEINTICUATRO HORAS.  
 0,15 EL ASISTENTE.  
 «Juegos por pecadores».  
 Un hombre a quien sólo  
 faltan 10 días para cum-  
 plir su condena intenta es-  
 capar de la granja-prisión  
 donde está confinado y es  
 muerto en el intento. Pero  
 a su padre no le parece  
 lógica esta muerte y enco-  
 mienda a David Ross que la  
 investigue.

1,10 Despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

7,45 CARTA DE AJUSTE: Pa-  
 paía turística.  
 8,30 Presentación y avances.  
 8,32 DIBUJOS ANIMADOS.  
 «El pájaro amarillo».  
 9,00 JAZZ SCENE.  
 Nancy Wilson.  
 9,30 LA CONQUISTA DEL ES-  
 PACIO.  
 10,30 NOTICIA 2.  
 10,47 HORA 11.  
 11,45 TEATRO REAL.  
 Recital de piano.  
 12,35 Cierre.

DOMINGO 14 DE JUNIO

### NOTICIA

9,45 CARTA DE AJUSTE:  
 «Diez melodías vascas»  
 (Guridi).  
 10,00 PEREGRINACION MILI-  
 TAR A LOURDES.  
 Retransmisión en directo,  
 a través de la red de Euro-  
 visión, desde Lourdes,  
 de la peregrinación mili-  
 tar y santa misa.  
 11,00 CONCIERTO.  
 «Sinfonía número 9», de  
 Beethoven, por la Orquestra  
 Nacional, dirigida por  
 Rafael Frühbeck, con par-  
 ticipación del Orfeón de  
 Pamplona.  
 Comentarios: Antonio  
 Fernández Cid.  
 Locutor: Julio Roca.  
 Realización: José María  
 Quero.  
 12,45 EN DIRECTO.  
 Retransmisión en directo,  
 desde el pabellón del Club  
 Pícaro, de Barcelona, de  
 tenis de mesa internacio-  
 nal.  
 13,35 AUTOMOVILISMO.  
 Retransmisión en directo,  
 a través de la red de Euro-  
 visión, de las 24 Horas de  
 Le Mans.  
 Comentarios: Motor Qu-  
 roga.

### SOBREMESA

2,00 CLUB MEDIODIA.  
 Actúan: Tío Venerus, La  
 Nueva Juventud, Torre-  
 bruno, Eva, Paola y Los  
 Miskos.  
 3,00 NOTICIAS A LAS TRES.  
 3,30 AUTOMOVILISMO.  
 Nueva conexión con Le  
 Mans. Final de la carrera.  
 4,15 TVE ES NOTICIA.  
 Guión y presentación: Je-  
 sé Luis Urbarré.  
 Realización: Pedro Grima.  
 4,35 ESPECIAL POP.  
 Un programa musical de-  
 dicado al público juvenil.  
 Presentación: Miguel de  
 los Santos.  
 Realización: Valerio Lina-  
 rov.

### TARDE

5,55 CARRUSEL DEL DO-  
 MINGO.  
 Fiestas de circo.  
 Actúan: Atracciones de po-  
 neys, los leones de Cag-  
 nac, la banda El Empe-  
 stre y las focas del capi-  
 tán Danion.  
 Guión: Juan Viñas.  
 Realización: Julio He-  
 rero.  
 6,30 FUTBOL.  
 Retransmisión de los cuar-  
 tos de final del Campeo-  
 nato del Mundo de Méjico,  
 aún sin determinar.  
 Comentarios: M. Ors.  
 6,50 DIBUJOS ANIMADOS.  
 7,00 VIDA SALVAJE.  
 «La feria de las golondri-  
 nas».  
 Guión y presentación: Fe-

lix Rodríguez de la Fuente.  
 Realización: Enrique Fer-  
 nández Porras.

### NOCHE

9,30 TELEDIARIO.  
 9,30 LOS GOLES DEL DO-  
 MINGO.  
 10,30 SESION DE NOCHE.  
 «Mientras Nueva York  
 duerme».  
 El descubrimiento del as-  
 sino de varias mujeres es  
 algo que apasiona al do-  
 cumento de una poderosa  
 cadena de periódico, que casi  
 supedita el nombramiento  
 de un nuevo director eje-  
 cutivo, que ambicionan  
 varios jefes de la Empresa,  
 al descubrimiento del  
 culpable. Un redactor de  
 sucesos, que conseguirá el  
 Premio «Pulitzer», resol-  
 verá el caso, aun a costa  
 de poner en peligro la vi-  
 da de su novia.  
 Un interesante filme de  
 Fritz Lang, con un exce-  
 lente reparto.  
 11,50 VEINTICUATRO HORAS.  
 0,05 BUENAS NOCHES, por  
 Federico Gütiérrez.

### SEGUNDA CADENA

6,15 CARTA DE AJUSTE: Las  
 Sireas.  
 7,02 EL MUNDO EN ACCION.  
 «Jonás Salt: ciencia de la  
 vida».  
 El famoso científico Jonás  
 Salt se autodefiende:  
 «Soy primero médico, y  
 luego, científico». Descrip-  
 ción de la institución que  
 lleva su nombre, donde se  
 explica una conjunción de  
 ciencia y humanismo.  
 Experiencias sobre la im-  
 munización en los tras-  
 plantes. Experiencias de  
 biología molecular sobre  
 el cáncer.  
 7,30 DESDE MI BUTACA.  
 Cine cómico norteamer-  
 icano (Mad Movies).  
 Intervienen, entre otros:  
 Harold Lloyd, Charlie Chap-  
 lin, Larry Semon, Ben  
 Turpin, Lloyd Hamilton,  
 Billy Bevan y Harry Lang-  
 don.  
 9,00 PALMO A PALMO.  
 Programa-concurso.  
 9,45 EDMUNDO ROSS Y SU  
 ORQUESTA.  
 Actúan: The Roe Singers.  
 Arnaldo Danere, Margie  
 Ravel con Héctor de San  
 Juan y Chit Chi Navarro.  
 10,15 NOTICIA 2.  
 10,35 A VISTA DE PAJARO.  
 «Encuentro con Jean Guí-  
 ton».  
 Encuentro con el célebre  
 escritor católico francés  
 Jean Guíton, en el que  
 éste expone su pensamien-  
 to religioso filosófico en  
 relación con la fe católi-  
 ca y la postura actual de  
 la Iglesia, entre otras  
 confesiones.  
 11,45 Cierre.

## CIRCO

**CIRCO PRICE.**—6,45 y 10,45: Pa-  
 quita Rico en La copia y el  
 canto. Con Marisol Reyes, Glo-  
 ria Romero, Porrinas de Bada-  
 jos, Presentación Palacios, Los  
 Trisneros Los Maniseros de  
 Cádiz, Pepita Cachero y otras  
 figuras. (Apto.)

## CINES

**ALBENZ CINERAMA.**—Martín Fie-  
 ro.  
**ALCALA-PALACE.**—Ladrón y amante.  
**ALVI.**—Tepepa.  
**AMATA.**—Tristana.  
**APOLLO.**—Las indestructibles y Se  
 armó el belén.  
**ARQUELON CINEMA.**—El más  
 achilles.—7, 10,45: El marido es  
 mio y lo mato cuando me pa-  
 rece (Catherine Spaak). (East-  
 mancolor.)

**AVENIDA.**—(2217571.) 4,30, 7,  
 10,45: El vampiro de la auto-  
 pista. (Eastmancolor, 70 mm.)  
 (Waldemar Wohlfahrt.) Tercera  
 semana.

**AZUL.**—Las palomas y La extraña pa-  
 reja.

**BAHIA.**—Golpe de mano y Sangre en  
 la pradera.

**BARCELONA.**—7, 10,45: El marido  
 es mio y lo mato cuando me  
 parece (Catherine Spaak).  
 (Eastmancolor.)

**BECCERA.**—En gran gorila y Johnny  
 Ratón.

**BEQUER.**—El último safari y Se ar-  
 mó el belén.

**BELLAS ARTES.**—Un verano con Mé-  
 dica y Al final de la escapada.

**BENLÍURE.**—7, 10,45: El mari-  
 do es mio y lo mato cuando me  
 parece (Catherine Spaak).  
 (Eastmancolor.)

**BILBAO.**—La sirena del Mississippi.  
**BRISTOL.**—Singapur, hora 0 y La  
 mujer infiel.

**BULEVAR.**—Dos hombres y un de-  
 stino.

**CALLAO.**—(Refrigerado.) 7, 10,45:  
 Por qué pecamos a los cua-  
 renta (Fernando Fernán-Gó-  
 mez, José L. López Vázquez,  
 Juanjo Menéndez. (Color.)  
 (Quinta semana.)

**CANCILLER.**—Tepepa.  
**CANDILEJAS.**—El señor rebelde  
 y Jol.

**CAPITOL.**—7, 10,45: El marido es  
 mio y lo mato cuando me pa-  
 rece (Catherine Spaak). (East-  
 mancolor.)

**CARLOS III.**—Más peligrosas todavía.  
**CARLTON-TODD-AO.**—El pacto de los  
 canchales.

**CARRETERAS.**—10 mañana: Cuarenta  
 grados a la sombra, Pistolas  
 secretas. (Mayores dieciocho  
 años.)

**CARTAGO.**—8: Llamada para el  
 muerto y Verano 70.

**CERVANTES.**—El último homicidio y  
 Mercenarios sin gloria.

**C. LINEAL.**—Los Angeles, hora 14,30  
 y El día de la ira.

**COIMBRA.**—7 contra la muerte y El  
 señorío y las seducciones.

**COLISEUM.**—(Refrigerado.) 7,  
 10,45: El diablo por la cola  
 (Yves Montand, María Schell).  
 (Eastmancolor.) Éxito mun-  
 dial!

**CONCEPCION.**—Esa mujer y Jol.  
**CONDE DUQUE.**—Fortunata y Ja-  
 cinto.

**CONSULADO.**—Más peligrosas toda-  
 vía.

**COPACABANA.**—Un lugar en el sol y  
 El señorío y las seducciones.

**CHUECA.**—Los rurales de Texas y El  
 viejo y el niño.

**EL ESPAROLETO.**—Un trabajo en  
 Italia.

**ESPRONCEDA.**—Los Angeles, hora  
 14,30 y El día de la ira.

**EUROPA.**—Alambradas de violencia  
 y Jol.

**FANTASIO.**—América rugiente.

**FATIMA.**—Playas de Formentera e Is-  
 dora Vanesa.

**FELIPE II.**—Un lugar llamado Gloria  
 y Ladrón de amor.

**FLORIDA.**—Rompecabezas chino y  
 Verano 70.

**FUENCARRAL.**—7, 10,45: Ladrón  
 y amante. (Technicolor.) (Die-  
 ciocho años.)

**FUNDADORES.**—(Fundadores, 9.  
 Final Goya. Telf. 2431495.) Con-  
 tinúa, 5: Buenos días, Acapul-  
 co y Operación whisky. (Co-  
 lor.) (Tolerado menores.)

**GRANADA.**—El gran gorila y Johnny  
 Ratón.

**GRAN VÍA.**—Después de los nueve  
 meses.

**IDEAL.**—Los cuatro salvajes y Las ga-  
 tas tienen frío.

**KURSAL.**—Operación Goldman y La  
 mujer infiel.

**LICEO.**—Más peligrosas todavía.

**LIDO.**—Los cuatro salvajes y Las ga-  
 tas tienen frío.

**LISBOA.**—Agente 3. S. 3 y La mujer  
 infiel.

**LOPE DE VEGA.**—7, 10,30: Re-  
 beca (Laurence Olivier, con  
 Joan Fontaine.) Se ruega pun-  
 tualidad.

**LUCHANA-TODD-AO.**—El pacto de los  
 canchales.

**LUX.**—Operación gigante y El taxi de  
 los conflictos.

**MADRID.**—Continúa, 10 mañana.  
 Doble programa de riguroso  
 estreno: Oro maldito (No po-  
 día fallar... eran balas del  
 preciado metal) y Agente X-17.  
 Operación Océano (Solo una  
 mente diabólica podía engen-  
 drar aquel plan). Ambas co-  
 lor. Dieciocho años.

**MAGALLANES.**—4: Ese cura y  
 ¡Jol!

**MARVI.**—Luna de miel en familia  
 y ¡Jol!

**METROPOLITANO.**—Texas al rojo e  
 Isadora Vanesa.

**MOLA.**—Dos hombres y un destino.  
**MONACO.**—(Tel. 4157499.) 4,30:  
 Las gatas tienen frío.

**MONTECARLO.**—Escándalo en la fa-  
 milia y Alfredo el Grande.

**MONTECARLO.**—El día de la ira.

**MONUMENTAL.**—5: Las leandras  
 (Rocio Dúrcal, Celia Gá-  
 mez).

**MORASOL.**—Los indestructibles y Se  
 armó el belén.

**MUNOZ SECA.**—(2315141.) 10: Re-  
 sistencia para espías y El se-  
 ñorío y las seducciones.

**MURILLO.**—Amor a la española y Ro-  
 ma como Chicago.

**NARVAEZ.**—El último homicidio y  
 Mercenarios sin gloria.

**NIZA.**—Los indestructibles y Se ar-  
 mó el



# ENTRETENIMIENTOS

## HOROSCOPO PARA HOY

**SALUD.**—Bastante mejor que en días pasados.  
**TRABAJO.**—No sea impetuoso; no se meta en un asunto que podría resultar arriesgado.  
**AMOR.**—Dedique más tiempo a la persona amada.

**SALUD.**—Posible recaída o recrudecimiento de una antigua dolencia.  
**TRABAJO.**—Obre con cabeza; no se dé esos atracones ni pierda después el tiempo en tonterías; márchese un trabajo y realicelo todos los días.  
**AMOR.**—Tal vez necesite que alguien de su familia le quite la venda de los ojos.

**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—No sea tan individualista; coopere con los demás.  
**AMOR.**—Tranquilidad en el terreno sentimental.

**SALUD.**—Preocupación por el estado de un ser querido; no se alarme demasiado.  
**TRABAJO.**—Dinero inesperado.  
**AMOR.**—Normal.

**SALUD.**—No sea tan aprensivo.  
**TRABAJO.**—Procure descansar más; aunque no se dé cuenta de ello se siente agotado.  
**AMOR.**—Tenga confianza plena en la persona querida.

**SALUD.**—Procure fumar menos.  
**TRABAJO.**—Busque una solución pacífica a su problema y trate por todos medios de no discutir.  
**AMOR.**—Reconciliación.

**SALUD.**—Bastante buena.  
**TRABAJO.**—Sorpresa en el terreno económico.  
**AMOR.**—No sea tan dominante.

**SALUD.**—Excelente.  
**TRABAJO.**—No sea tan suspicaz; nadie piensa mal de usted.  
**AMOR.**—Domine sus arrebatos de cólera y, sobre todo, sus celos. Si no lo consigue, la persona a quien ama acabará por abandonarle.

**SALUD.**—Buena; optimismo y energía.  
**TRABAJO.**—Todo marcha espléndidamente; no hay ninguna nube en el horizonte.  
**AMOR.**—Bueno.

**SALUD.**—Excelente.  
**TRABAJO.**—Sea más equilibrado y domine sus impulsos.  
**AMOR.**—Bueno.

**SALUD.**—Procure acostarse más temprano.  
**TRABAJO.**—Tenga más seguridad y confíe en su valer; su carrera no puede ser más brillante.  
**AMOR.**—Normalidad en el terreno amoroso.

**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—Nuevas oportunidades en el terreno profesional; no las deje escapar.  
**AMOR.**—Ansiedad.

### LOS NIÑOS NACIDOS HOY

Serán simpáticos, muy abiertos; tendrán gran atractivo físico y encanto personal. La gente les adorará.

Pepita

Por Chic Young



## EL JUEGO DE LOS 7 ERRORES



1. Coruña. 2. Pelo señorita derecha. 3. Ja. 4. Coruña. 5. Pelo señorita izquierda. 6. Flores del jardín. 7. Pelo de la señorita de la izquierda.

## COPLAS

### SONETO AL SEÑOR CRIADO DEL VAL

(«El Círculo de Bellas Artes, con la colaboración del Ayuntamiento y la asesoría del auténtico hombre del medio, Criado del Val, han montado en la Plaza Mayor un espectáculo, etc., etc.» «A B C».)

Enhorabuena, amigo, se diría al verle por la "tele" perorando que es usted de estos tiempos nuestros, [cuando nos dicen que es usted del viejo día

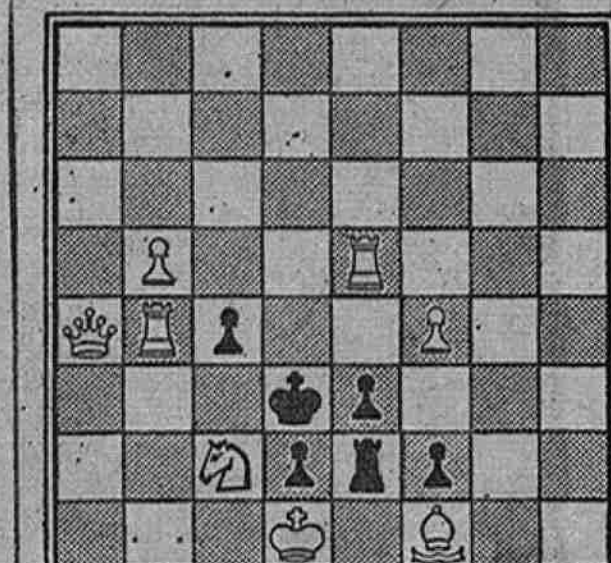
en que el Rey Sabio, Alfonso, componía sus versos si no estaba guerreando. Su caso, amigo mío, está adornando los fastos de la Gerontología.

Si es usted del auténtico medioevo está usted, caro amigo, como nuevo y es milagroso verle a nuestro lado.

Díganos pronto dónde está el secreto y nunca tome a mal este soneto de un vate que soñó ser hibernado.

MAESE PEREZ

## PROBLEMA DE AJEDREZ



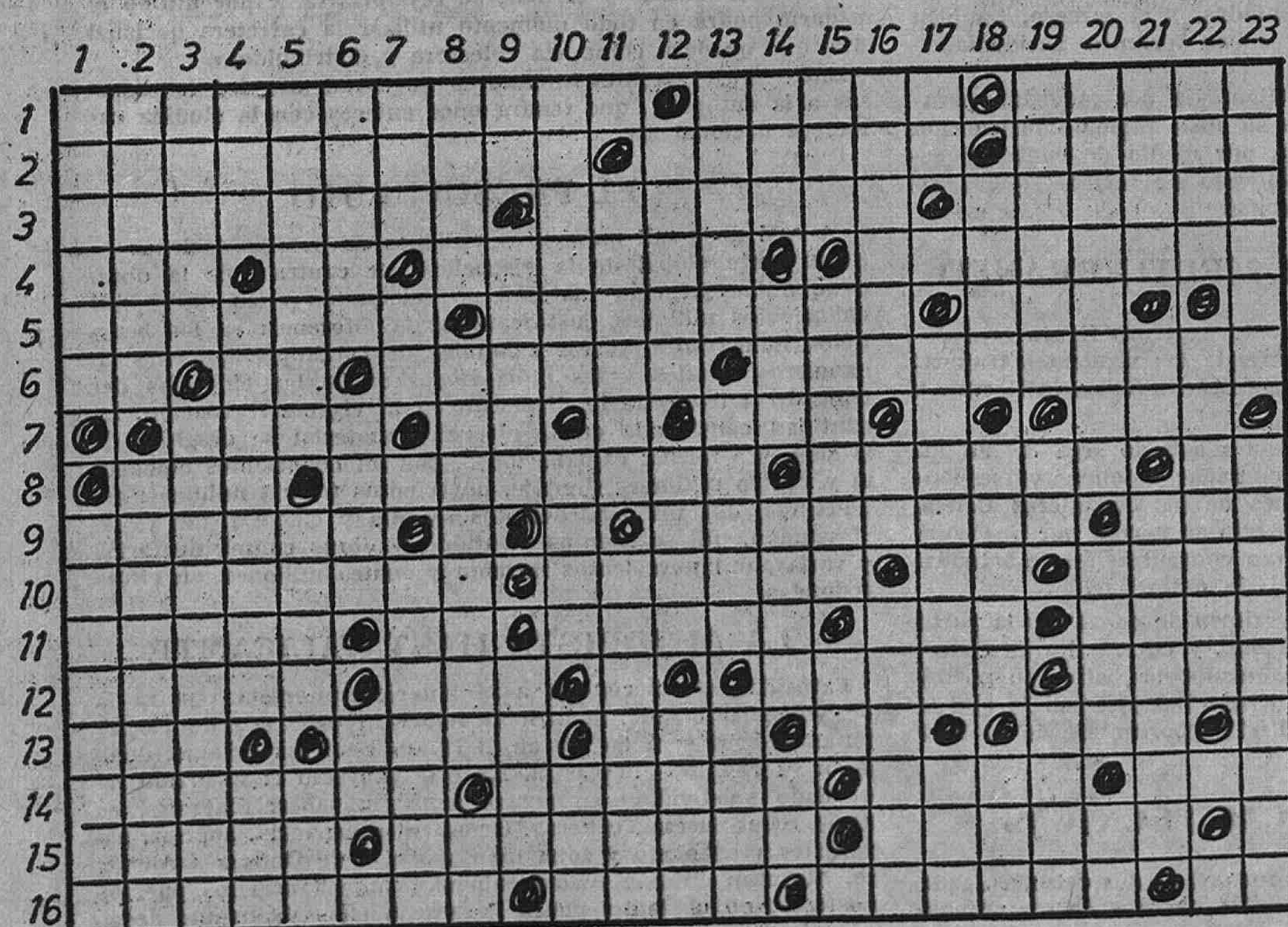
(Núm. 5.656)

He aquí un problema de S. Wright Wood (Shipley). Las blancas juegan y obligan a las negras a dar mate en dos. En otras palabras: las blancas quieren suicidarse y las negras no pueden impedirlo.

### SOLUCION

Un suicidio perfecto.  
 1. C-1T. p-6A.  
 2. C-3C. p-7A. +.  
 SI 1. R-5D. 2. D-2A.  
 I-8F. +.  
 SI 1. R-6A. 2. T-5D.  
 I-8F. +.

## CRUCIGRAMA por K. B. ZAS



### SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

**HORIZONTALES.**—1: Pujamen. Abusaba. Esto. Ca. — 2: Ucase. Elevables. Rezan. — 3: Nudillo. Esas. Conato. Ato. — 4: Ape. O. Levadura. Erizarás. — 5: El. Ad. Arbalá. Imilo. A. A. — 6: Aterido. La. Mitigo. Aga. — 7: Dan. Alre. Naranag. Obolo. — 8: Anom. N. Das. Olalas. Dazac. — 9: Oja. Ea. Sé. Seno. I. N. Ada. — 10: A. Ocarina. Case. Epus. Os. — 11: Cose. On. Mias. Malagas. — 12: Abata. Atame. Acabase. Eje. — 13: Lo. Acato. Aro. Arososo. An. — 14: O. La. Acera. Batatas. Lama. — 15: Robaselo. Alava. Oc. Reman. — 16: Osados. Serones. Saleroso.

**VERTICALES.**—1: Pufalada. Acaloro. — 2: Ucubifano. Obolos. — 3: Jade. Enojosa. Aba. — 4: Asi. Ar. Maceta. Ad. — 5: Melodia. A. Acaso. — 6: E. L. Binero. Acesa. — 7: N. Olao. Ainatel. — 8: E. Er. Ed. N. Toros. — 9: Alaval. Asama. A. E. — 10: Besábanse. Imanar. — 11: Uvada. A. Caer. Lo. — 12: Sasul. Rosas. Oban. — 13: Ab. Ramales. A. Ave. — 14: Baca. Inane. Catas. — 15: Alo. Italo. Mara. — 16: Enemiga. Abetos. — 17: Esarig. Siclanaca. — 18: S. Tito. Pasos. L. — 19: Trozo. Odnuges. Re. — 20: Oe. A. Aba. Sa. Oler. — 21: Zaragoza. Sé. Amo. — 22: Cata. Alado. Jamás. — 23: Arosa. Ocas. Enano.

**HORIZONTALES.**—1: Que ha cumplido noventa años. Al revés, descanse. Cíerto fruto. — 2: Interviniéscles. Poseído. Cerro que domina un llano. — 3: Monumento de piedra hecho de una sola pieza. Asoma. Al revés, lidiador de reses bravas. — 4: Terminación de diminutivo. Al revés, artículo. Donaire. Graciosa. — 5: Al revés, dominasen. Lugar seguro donde se encierran los presos. Letra griega. Uno. — 6: Voz de mando. Nota musical. Hijo de Layo y de Yocasta, plural. Represiones ásperas. — 7: Interjección. Acudid. Consonante. Personificación de los Estados Unidos. Consonante. Al revés, demuestra alegría. — 8: Ninfa del Aire y de la Tierra. Circunspecta. Sin juicio. Está. — 9: Al revés, humedézcala. Consonante. Vocal. Quisierales. Oficial del Ejército turco. — 10: Valiente. Tabaquera. Contracción. Sujetan. — 11: Cíerto árbol. Ficha de dominó. Aparece. Arbol de la Argentina. Saludable. — 12: Título inglés, plural. Al revés, nómina. Consonante. Desgastas. Al revés, padezca cierta afección. — 13: Labra. Inspiración poética. Terminación de diminutivo. Afirmación. Preposición, inseparable. Punto cardinal. — 14: Al revés, entrégueselas. Cíerto oficio. De la Gallia. Al revés, lista. — 15: Hinchazón. Que tienen poca cordura. Nembre. de mujer. Uno. — 16: Tranquilo. Labres. Atrevidos. Artículo.

**VERTICALES.**—1: Relación de personal. Garantizases. — 2: Poner en contra. Preparado. — 3: Niñas pequeñas. Aligerales. — 4: Círculo. Tírete. Nombre de una consonante. — 5: Medida inglesa para líquidos, plural. Palo de la baraja. Al revés, fluido. — 6: Al revés, atusa el pelo. Formo. Reflexivo. Vocal. — 7: Al revés, brava. Nombre de letra. Punto cardinal. Desean salud. — 8: Al revés, aislada. Felices. Artículo. — 9: Nota musical. Agria. Período de tiempo. — 10: Al revés, ex ministro español. Cubierta. Cíerto juego. — 11: Punto cardinal. Juego de este nombre. Alargar. — 12: Detienes. Antecedente. Al revés, paraíso. — 13: Dios mahometano. — 14: Al revés, madre. Círculos. — 15: Al revés, plural de letra. Provincia española. Al revés, afirmación. Punto cardinal. — 16: Al revés, poseído. Dios egipcio. Maestras de niñas. — 17: Río de Italia. Vocal. Altura desde donde se divisa mucho espacio. — 18: Al revés, cabello. Obras tejidas. Contienda. — 19: Nombre de mujer. Está. Escaso. — 20: Relativos a un iter. Tostar. Al revés, nota musical. — 21: Cíerto pescado. Observé. Sujétasela. — 22: Palo de la baraja. Planta vivaz. Punto cardinal. Cincuenta. — 23: Sentis. Establecimiento destinado a curar ciertas enfermedades.



# LA AUTOPISTA



# DEL MEDITERRANEO

★ **ESTA CALCULADA PARA ALCANZAR UNA VELOCIDAD MEDIA HORARIA DE 120 KILOMETROS Y SU PRESUPUESTO GLOBAL ES DE 12.500 MILLONES DE PESETAS**

El Ministerio de Obras Públicas, por orden de 11 de julio de 1967, encomendó a la Dirección General de Carreteras la puesta en marcha del Programa de Autopistas Nacionales Españolas y la redacción de los proyectos que iban a ser incluidos en él. Se establecieron tres tipos de autopistas, denominados A, B y C; el primero, para una velocidad media de 120 kilómetros-hora en terrenos llanos y ondulados; el segundo, capaz de desarrollar una velocidad de 100 kilómetros-hora sobre terrenos ondulados o accidentados, y el tercero, también para la misma velocidad, pero sobre terrenos accidentados o muy accidentados.

Precisa dejar constancia del sistema de peaje elegido para estas realizaciones, que permite su más rápida construcción y que puede ponerse en práctica por medio de controles espaciados o bien por un procedimiento de tarjetas que a su vez facilitan la debida comprobación.

## LA AUTOPISTA DEL MEDITERRANEO

Dentro del Programa anteriormente expuesto figura la Autopista del Mediterráneo, que comprende los siguientes tramos: La Junquera-Tarragona; Tarragona-Valencia; Valencia-Alicante y posiblemente Murcia.

En el caso Tarragona-Valencia, el recorrido será de 264 kilómetros, discurriendo entre las montañas y colinas correspondientes a las últimas estribaciones de las cordilleras Bética, Ibérica y Costero-Catalana. El trayecto se perfila por una zona de gran densidad de población, gran concentración de actividades económicas y muy alto nivel de motorización.

En el momento actual está en régimen de concesión la parte ya indicada de La Junquera-Tarragona, y en trámite de concesión la de Tarragona-Valencia. Asimismo se halla con posibilidad de licitación el proyecto Valencia-Alicante, con lo que la sensacional obra alcanzaría un altísimo porcentaje de su total realización.

## CARACTERISTICAS TECNICAS

La Autopista del Mediterráneo constará de dos calzadas, cada una de ellas formada por dos carriles, capaces de ser ampliados a tres si las exigencias futuras lo requieren. El ancho de los carriles será de 3,75 metros cada uno, más los arcones exteriores, que medirán 2,50 metros, y los interiores, uno.

Importante porcentaje de la construcción corresponde a las obras de fábrica, puesto que túneles, puentes, pasos subterráneos y elevados y viaductos cruzarán la autopista que, por cierto, estará conectada al correspondiente programa europeo de autopistas. Al propio tiempo se tendrá en cuenta la estética desde los ángulos geométricos, plástico, óptico-dinámico, paisajista y señalización, es decir, cuanto puede ser preciso o interesante para facilitar al hombre en todo lo posible el tráfico. En definitiva, la totalidad del proyecto se ha basado en la idea de que pueda lograrse perfectamente una velocidad media horaria de 120 kilómetros.

## PECULIARIDADES DEL TRAZADO

En cuanto al trazado, conviene dejar constancia de algunas peculiaridades de relieve, buen testimonio de la intencionalidad

que ha presidido desde el primer momento el trabajo de los técnicos. Han sido evitados los principales núcleos de concentración demográfica, situados fundamentalmente en los llanos del litoral; los enlaces permitirán la debida conexión; preferentemente incidirá en las zonas de secano, con lo que se salvarán las zonas de huerta, siempre que la armonía técnica y económica lo permita; una ancha franja de terreno, entre una de sus laderas y el mar, se revalorizará, y por último el usuario podrá en todo momento utilizar la carretera nacional 340, que quedará como vía colectora y distribuidora.

Entre diez y treinta kilómetros quedarán situados los accesos a la autopista, que tendrá once enlaces con la aludida carretera nacional 340.

## EL PRESUPUESTO

A casi doce mil quinientos millones de pesetas asciende el presupuesto global de la ejecución por contrata de la obra, aunque la ejecución material se calcula en unos nueve mil ochocientos millones, justificándose la diferencia en los beneficios industriales, gastos generales de la Empresa, gastos financieros fiscales y las obligaciones según las cláusulas del contrato a tenor de lo dispuesto en la vigente legislación. La cantidad consignada en la ejecución material se desglosa de la siguiente forma: explanaciones, dos mil ochocientos cincuenta y cuatro millones; drenaje, novecientos treinta millones; estructuras, dos mil cuatrocientos sesenta y cinco; firme y pavimento, mil seiscientos veintidós, y obras complementarias y varias, mil novecientos noventa y cuatro millones, en cifras redondas.

## LA AUTOPISTA HASTA ALICANTE

Parecidas características a la anterior autopista reunirá la de Valencia-Alicante, si bien la velocidad calculada de 120 kilómetros-hora será de 100 en el tramo Benitachell-Calpe, debido a su compleja orografía. En este proyecto el recorrido ha quedado subdividido en cuatro zonas, a saber: Margales, es decir, Saler-Sueca; Turberas, Pego-Benisa; agrícola, huertas, naranjales y arbolado y zona montañosa la de Ondara a Alicante. Alcanzan en este trazado singular importancia los pueblos costeros; no obstante, podrá llegarse a ellos fácilmente desde la autopista por medio de los enlaces y conexiones previstos.

El presupuesto de la obra se cifra en cuanto a contrata en dieciséis mil setecientos millones de pesetas, aunque la ejecución será de trece mil doscientos por las mismas razones descritas en las cifras anteriormente reseñadas.

El tráfico procedente del norte de España enlazará en Valencia con la red arterial para proseguir con toda facilidad hacia la ciudad alicantina.

La Autopista del Mediterráneo, conectando con el plan de itinerarios de autopistas europeo, permitirá un desplazamiento rapidísimo desde La Junquera hasta Alicante, atravesando zonas bellísimas que tanto atraen la atención del turismo. Será un alto exponente del desarrollo económico de este litoral en todos los aspectos, y será una fuente indiscutible de nueva riqueza.

La VI Jefatura Regional de Carreteras, autora de los magníficos proyectos, ha conseguido un trabajo meritísimo que pone bien alto el prestigio y la capacidad de los ingenieros y de los técnicos españoles. (Pyresa.)

J. FEBRER

## LOS ENEMIGOS DE LA PERDIZ y ③

# LAS MAQUINAS

He recibido una sorprendente carta de Pedro, guarda de «Las Beatas», término municipal de Villarrobleto, provincia de Albacete, escrita con bolígrafo en un plieguecillo de papel rayado. Me da las gracias, el hombre, por haberle mentado en el periódico, que en ningún modo lo podía creer aunque el sereno del hotel me lo estuviera metiendo por los ojos; asegura que nunca fue su pensamiento considerarme tonto por haberle consultado cuál de las contracasas es peor; me informa de que la cría, este año, está siendo medianeja, tirando a mala, por culpa principal del agua, que no ha caído cuando era lo suyo que cayera; y me pregunta si no voy a escribir otro suelto de los enemigos de la perdiz referente a las máquinas. A este respecto, considero obligado transcribir sus palabras:

Recuérdese lo que hablamos la noche vispera del cierre, que soplaban el zarzagan como un castigo y nos revolvió el humo a la cocina y se estaba acabando el vino de la bota y ni usted ni don Lucio ni yo queríamos irnos a dormir por no separarnos de la lumbre. Recuérdese que hablamos de las motos, los coches, las segadoras y las cosechadoras y que don Lucio dijo cabreado de verdad, que se le hinchaban las venas de las sienes, que el petróleo y ná más que el petróleo es el responsable de todo y usted le dio la razón riéndose...

Si, después del hombre —enemigo público número uno— y de las alimañas —enemigo privado número dos—, las máquinas son el enemigo escandaloso número tres de la perdiz, «hermosa y fina, gallarda y valiente, de plumaje multicolor, con diversidad de sonidos en su canto, que convive con los españoles desde tiempos indeterminables, puesto que ni historiadores ni geógrafos fijan su origen». Y entre las máquinas, precisamente las que mencionó Pedro, guarda jurado de «Las Beatas», finca con historia de la que habla en tono encomiástico nada menos que A + B en su libro «La caza de la perdiz con reclamo»: motos, coches, segadoras y cosechadoras.

Las motos, aunque parezca mentira o ganas de buscarle tres pies al gato, se están convirtiendo, a medida que aumenta el uso de modelos provistos de ruedas y cubiertas especiales para la práctica del «moto-cross», en ingenios de persecución de bandos, en nuevas, estruendosas, incansables cabalgaduras mecánicas para la caza a la carrera, al sofoco, al agotamiento de los pollos «en primeras plumas y con escasas fuerzas» que no pueden dar más que uno o dos vuelos y acaban por ser capturados en estado agónico o preagónico, el corazón a punto de estallar, por el desalmado motorista. La vigilancia de las actividades campesinas de los finetes del ruido por parte de los encargados de proteger a la perdiz, debe ser extremada en las zonas rasas, aireadas y secas donde suele vivir, sobre todo durante los meses de verano.

Los coches también matan muchas perdices, y no precisamente porque las atropellen, aunque de esto se den casos; los coches matan a las perdices en cantidad porque se utilizan hoy como se utilizaban antiguamente las carretas, en función de puestos o aguardos móviles, capaces de acercar al bando o al par —que por lo general no se recela de ellos— la escopeta o escopetas que les llevan la muerte. Desde un coche corriente, un turismo al uso, se puede disparar sobre las perdices que se hallen cerca de carretera, camino e incluso carril; desde un vehículo con tracción a las cuatro ruedas cabe arrear en rastros, viñas y montes bajos. Los tios a perdices desde los coches, sobre todo a la hora tempranera en que la patirroja gusta, no se sabe por qué, del espectáculo del tráfico rodado, causan grandes estragos.

Por último, segadoras y cosechadoras, instrumentos de mecanización de las faenas agrícolas, son también azote de perdices.

Pero si registramos el hecho de que los segadores a mano podían (lo cual no quiere decir que lo hicieran siempre) respetar en torno al nido de perdiz que se topaban en su trabajo un rodalito de trigo o cebada que aseguraba la permanencia de la perdiz en su quietud incubadora y la salida de los pollos con o sin el cascarrón pegado al trasero. Para las segadoras, y más aún para las cosechadoras, esa posibilidad es prácticamente inexistente, porque no «ven» el suelo donde actúan y, en todo caso, acuchillan la mies muy cerca de la tierra, dejan el rastro demasiado corto; es decir, que si no aplastan los huevos en el nido, los privan de su disimulo y amparo naturales, los ponen en evidencia y descubiertos. Eso, si la cosecha es temprana. Si es tardía, la perdiz y su pollada, en fuga ante la máquina sin vuelo aún los perdigoncillos, son presa fácil para los que acompañan a la segadora o la cosechadora, en especial si llevan escopeta para tirar a la perdiz grande.

Luis DE DIEGO